

BELGISCH STAATSBLAD

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit Belgisch Staatsblad kan geconsulteerd worden op :
www.staatsblad.be

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Leuvenseweg 40-42,
1000 Brussel - Adviseur : A. Van Damme

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

180e JAARGANG

VRIJDAG 2 JULI 2010



N. 202

MONITEUR BELGE

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le Moniteur belge peut être consulté à l'adresse :
www.moniteur.be

Direction du Moniteur belge, rue de Louvain 40-42,
1000 Bruxelles - Conseiller : A. Van Damme

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

180e ANNEE

VENDREDI 2 JUILLET 2010

Het Belgisch Staatsblad van 1 juli 2010 bevat twee uitgaven, met als volgnummers 200 en 201.

Le Moniteur belge du 1^{er} juillet 2010 comporte deux éditions, qui portent les numéros 200 et 201.

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnanties en verordeningen

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

25 APRIL 2007. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de voorwaarden voor installatie, onderhoud en gebruik van alarmsystemen en beheer van alarmcentrales. Officieuse coördinatie in het Duits, bl. 43980.

Föderaler Öffentlicher Dienst Inneres

25. APRIL 2007 — Königlicher Erlass zur Festlegung der Bedingungen für die Installierung, die Wartung und die Benutzung von Alarmsystemen und die Verwaltung von Alarmzentralen. Inoffizielle Koordinierung in deutscher Sprache, S. 43980.

Federale Overheidsdienst Financiën en Federale Overheidsdienst Budget en Beheerscontrole

4 MEI 2010. — Koninklijk besluit houdende, voor wat de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaams Gewest betreft, uitstel van inwerkingtreding van de wet van 16 mei 2003 tot vaststelling van de algemene bepalingen die gelden voor de begrotingen, de controle op de subsidies en voor de boekhouding van de gemeenschappen en de gewesten, alsook voor de organisatie van de controle door het Rekenhof, bl. 43984.

4 MEI 2010. — Koninklijk besluit houdende, voor wat de Franse Gemeenschap en het Waals Gewest betreft, uitstel van inwerkingtreding van de wet van 16 mei 2003 tot vaststelling van de algemene bepalingen die gelden voor de begrotingen, de controle op de subsidies en voor de boekhouding van de gemeenschappen en de gewesten, alsook voor de organisatie van de controle door het Rekenhof, bl. 43985.

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Intérieur

25 AVRIL 2007. — Arrêté royal fixant les conditions d'installation, d'entretien et d'utilisation des systèmes d'alarme et de gestion de centraux d'alarme. Coordination officielle en langue allemande, p. 43980.

Föderaler Öffentlicher Dienst Inneres

25. AVRIL 2007 — Arrêté royal fixant les conditions d'installation, d'entretien et d'utilisation des systèmes d'alarme et de gestion de centraux d'alarme. Coordination officielle en langue allemande, p. 43980.

Service public fédéral Finances et Service public fédéral Budget et Contrôle de la Gestion

4 MAI 2010. — Arrêté royal reportant, en ce qui concerne la Communauté flamande et la Région flamande, l'entrée en vigueur de la loi du 16 mai 2003 fixant les dispositions générales applicables aux budgets, au contrôle des subventions et à la comptabilité des communautés et des régions, ainsi qu'à l'organisation du contrôle de la Cour des comptes, p. 43984.

4 MAI 2010. — Arrêté royal reportant, en ce qui concerne la Communauté française et la Région wallonne, l'entrée en vigueur de la loi du 16 mai 2003 fixant les dispositions générales applicables aux budgets, au contrôle des subventions et à la comptabilité des communautés et des régions, ainsi qu'à l'organisation du contrôle de la Cour des comptes, p. 43985.

Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer

17 JUNI 2010. — Koninklijk besluit tot vaststelling van het bedrag van de bijdrage, verschuldigd door de houder van een veiligheidsvergunning en de houders van een veiligheidscertificaat deel B die gebruik maken van het Belgische spoorwegnet, als deelneming in de kosten van de Veiligheidsinstantie voor het toezicht op de veiligheid van het spoorvervoer en de ontwikkeling van de regelgeving, bl. 43986.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

28 APRIL 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 mei 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, betreffende de bestaanszekerheid in geval van tijdelijke werkloosheid, bl. 43987.

28 APRIL 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 mei 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, betreffende de bestaanszekerheid in geval van tijdelijke werkloosheid in de bakkerijen en banketbakkerijen, bl. 43988.

28 APRIL 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 mei 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, betreffende de levenslange vorming van de arbeiders van de bakkerijen en banketbakkerijen, bl. 43990.

28 APRIL 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 mei 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, betreffende de premies voor de arbeiders uit de bakkerijen en de banketbakkerijen, bl. 43992.

28 APRIL 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 juni 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, betreffende een aanvullende vergoeding in geval van overstap van een 1/5e vermindering naar een looppaanhalvering voor de werknemers van 55 jaar, bl. 43995.

28 APRIL 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de grote kleinhandelszaken, betreffende het deeltijds werk, bl. 43996.

28 APRIL 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de grote kleinhandelszaken, betreffende de tewerkstelling en de vorming van de risicogroepen, bl. 43998.

28 APRIL 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de grote kleinhandelszaken, betreffende de tewerkstelling, bl. 44000.

28 APRIL 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de grote kleinhandelszaken, betreffende de tewerkstelling, bl. 44003.

28 APRIL 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de grote kleinhandelszaken, betreffende het conventioneel brugpensioen, bl. 44007.

28 APRIL 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de grote kleinhandelszaken, betreffende het brugpensioen vanaf 56 jaar voor de bedienden, bl. 44008.

28 APRIL 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de grote kleinhandelszaken, tot bepaling voor 2009 van de modaliteiten van toekenning en afrekening van de korting op de syndicale bijdrage en van de syndicale vorming, bl. 44010.

Service public fédéral Mobilité et Transports

17 JUIN 2010. — Arrêté royal fixant le montant de la redevance due par le détenteur d'un agrément de sécurité et par les détenteurs d'un certificat de sécurité partie B qui utilisent le réseau ferroviaire belge, au titre de participation aux coûts du contrôle par l'Autorité de sécurité de la sécurité du transport ferroviaire et du développement de la réglementation, p. 43986.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

28 AVRIL 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 28 mai 2009, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, relative à la sécurité d'existence en cas de chômage temporaire, p. 43987.

28 AVRIL 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 28 mai 2009, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, relative à la sécurité d'existence en cas de chômage temporaire dans les boulangeries et pâtisseries, p. 43988.

28 AVRIL 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 28 mai 2009, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, relative à la formation permanente des ouvriers des boulangeries et pâtisseries, p. 43990.

28 AVRIL 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 28 mai 2009, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, relative aux primes pour les ouvriers des boulangeries et des pâtisseries, p. 43992.

28 AVRIL 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 29 juin 2009, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, relative à une indemnité complémentaire en cas de passage d'une réduction des prestations d'1/5^e à une réduction à mi-temps pour les travailleurs de 55 ans, p. 43995.

28 AVRIL 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 23 juin 2009, conclue au sein de la Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail, relative au travail à temps partiel, p. 43996.

28 AVRIL 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 23 juin 2009, conclue au sein de la Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail, relative à l'emploi et à la formation des groupes à risque, p. 43998.

28 AVRIL 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 23 juin 2009, conclue au sein de la Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail, relative à l'emploi, p. 44000.

28 AVRIL 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 23 juin 2009, conclue au sein de la Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail, relative à la prépension conventionnelle, p. 44003.

28 AVRIL 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 23 juin 2009, conclue au sein de la Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail, relative à la prépension à partir de 56 ans pour les employés, p. 44008.

28 AVRIL 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 23 juin 2009, conclue au sein de la Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail, fixant pour 2009 les modalités d'octroi et de liquidation de la ristourne sur la cotisation syndicale et de la formation syndicale, p. 44010.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid*

21 MEI 2010. — Besluit van de Vlaamse Regering betreffende bijzondere verplichtingen voor de stroomgebiedsdistricten ter uitvoering van titel I van het decreet van 18 juli 2003 betreffende het integraal waterbeleid, bl. 44013.

*Franse Gemeenschap**Ministerie van de Franse Gemeenschap*

27 MEI 2009. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot instelling van de raad van beroep voor de administratieve personeelsleden van de vrije gesubsidieerde Hogescholen, Hogere Kunstschoolen en Hogere Architectuurinstituten, bl. 44057.

Andere besluiten*Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

13 JUNI 2010. — Koninklijk besluit tot ontslag van een lid van de raad van bestuur van het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle, bl. 44058.

Raad van State. Onverenigbaarheden. Afwijking, bl. 44059.

Federale Overheidsdienst Financiën

Algemene Diensten van het Algemeen Secretariaat. Benoemingen, bl. 44059.

Federale Overheidsdienst Justitie

Rechterlijke Orde, bl. 44059. — Rechterlijke Orde, bl. 44060. — Rechterlijke Orde. Nationale Orden, bl. 44062. — Rechterlijke Orde. Erratum, bl. 44062.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid**Landbouw en Visserij*

21 JUNI 2010. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 3 februari 2009 tot aanstelling van de leden van het Raadgevend Comité bij het Vlaams Agentschap voor Landbouw en Visserij, bl. 44062.

Personnel. Benoeming in vast dienstverband, bl. 44063.

*Franse Gemeenschap**Ministerie van de Franse Gemeenschap*

1 JUNI 2010. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 25 februari 2008 houdende aanstelling van de leden van het pedagogisch begeleidingscomité bedoeld in artikel 25 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 11 juni 2004 houdende bepaling van de voorwaarden voor de erkenning van de private vormings- en vervolmakkingsdiensten bedoeld bij artikel 54 van het decreet van 4 maart 1991 inzake hulpverlening aan de jeugd, en voor de toekenning van toelagen aan deze diensten, bl. 44064.

Benoeming van ambtenaren-generaal tot mandaathouder, bl. 44066. Beroepsbekendheid. Toekennung, bl. 44067. — Hulpverlening aan de jeugd. Erkenningscommissie. Benoeming, bl. 44068.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté flamande**Autorité flamande*

21 MAI 2010. — Arrêté du Gouvernement flamand relatif aux obligations particulières pour les districts de zones hydrographiques en exécution du titre I^{er} du décret du 18 juillet 2003 relative à la politique intégrée de l'eau, p. 44035.

*Communauté française**Ministère de la Communauté française*

27 MAI 2009. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française instituant la chambre de recours pour le personnel administratif des Hautes Ecoles, des Ecoles supérieures des Arts et des Instituts supérieurs d'architecture libres subventionnés, p. 44056.

Autres arrêtés*Service public fédéral Intérieur*

13 JUIN 2010. — Arrêté royal portant démission d'un membre du conseil d'administration de l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire, p. 44058.

Conseil d'Etat. Incompatibilités. Dérogation, p. 44059.

Service public fédéral Finances

Services généraux du Secrétariat général. Nominations, p. 44059.

Service public fédéral Justice

Ordre judiciaire, p. 44059. — Ordre judiciaire, p. 44060. — Ordre judiciaire. Ordres nationaux, p. 44062. — Ordre judiciaire. Erratum, p. 44062.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté française**Ministère de la Communauté française*

1^{er} JUIN 2010. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 25 février 2008 portant désignation des membres du comité d'accompagnement pédagogique visé à l'article 25 de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 11 juin 2004 fixant les conditions d'agrément et d'octroi des subventions pour les services privés de formation et de perfectionnement visés à l'article 54 du décret du 4 mars 1991 relatif à l'aide à la jeunesse, p. 44063.

Désignation de fonctionnaires généraux en qualité de mandataires, p. 44065. — Notoriété professionnelle. Reconnaissance, p. 44067. — Aide à la jeunesse. Commission d'agrément. Nomination, p. 44067.

*Région wallonne**Service public de Wallonie*

14 AVRIL 2010. — Arrêté ministériel relatif à l'expropriation de biens immeubles à Sambreville (Tamines), p. 44068.

15 AVRIL 2010. — Arrêté ministériel relatif à l'expropriation de biens immeubles à Suarlée, p. 44070.

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 003000063, p. 44072. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003000453, p. 44072. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 009324, p. 44073. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 009344, p. 44073. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 009653, p. 44074. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 009657, p. 44074. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 009847, p. 44075.

Officiële berichten*Raad van State*

Bericht voorgeschreven bij artikel 3*quater* van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State, bl. 44075.

Avis officiels*Conseil d'Etat*

Avis prescrit par l'article 3*quater* de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat, p. 44075.

Staatsrat

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3*quater* des Regentenerlasses vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates, S. 44075.

Rechterlijke Macht

Rechtbank van koophandel te Hoei, bl. 44076. — Arbeidsrechtbank te Luik. Erratum, bl. 44076.

Pouvoir judiciaire

Tribunal de commerce de Huy, p. 44076. — Tribunal du travail de Liège. Erratum, p. 44076.

Hoge Raad voor de Justitie

Bericht. Rangschikking van de laureaten van het vergelijkend toelatingsexamen tot de gerechtelijke stage (zittijd 2009-2010), bl. 44076.

Conseil supérieur de la Justice

Avis. Classement des lauréats du concours d'admission au stage judiciaire (session 2009-2010), p. 44076.

SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid

Werving. Uitslagen, bl. 44077.

SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale

Recrutement. Résultats, p. 44077.

Federale Overheidsdienst Financiën

Dienstorder, bl. 44077.

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

Vlaamse Gemeenschap

Jobpunt Vlaanderen

Statutaire selectie van nautisch verkeersleider (m/v) (niveau B) voor het agentschap Maritieme Dienstverlening en Kust van de Vlaamse overheid (JPV09063/MDK), bl. 44086.

Vlaamse overheid

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

Provincie Antwerpen. Bekendmaking goedkeuringsbesluit. Rooilijnen onteigeningsplan, bl. 44086. — Provincie Antwerpen. Bekendmaking goedkeuringsbesluit. Rooilijnplan, bl. 44086.

De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 44087 tot bl. 44118.

Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 44087 à 44118.

WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

FEDERALE OVERHEIDS DIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2010 — 2262

[C — 2010/00394]

25 APRIL 2007. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de voorwaarden voor installatie, onderhoud en gebruik van alarmsystemen en beheer van alarmcentrales. — Officieuse coördinatie in het Duits

De hierna volgende tekst is de officieuze coördinatie in het Duits van het koninklijk besluit van 25 april 2007 tot vaststelling van de voorwaarden voor installatie, onderhoud en gebruik van alarmsystemen en beheer van alarmcentrales (*Belgisch Staatsblad* van 4 juni 2007), zoals het werd gewijzigd bij het koninklijk besluit van 15 februari 2010 tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 april 2007 tot vaststelling van de voorwaarden voor installatie, onderhoud en gebruik van alarmsystemen en beheer van alarmcentrales (*Belgisch Staatsblad* van 3 maart 2010).

Diese officieuze coördinatie in het Duits is opgemaakt door de Centrale Dienst voor Duitse vertaling in Malmedy.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2010 — 2262

[C — 2010/00394]

25 AVRIL 2007. — Arrêté royal fixant les conditions d'installation, d'entretien et d'utilisation des systèmes d'alarme et de gestion de centraux d'alarme. — Coordination officieuse en langue allemande

Le texte qui suit constitue la coordination officieuse en langue allemande de l'arrêté royal du 25 avril 2007 fixant les conditions d'installation, d'entretien et d'utilisation des systèmes d'alarme et de gestion de centraux d'alarme (*Moniteur belge* du 4 juin 2007), tel qu'il a été modifié par l'arrêté royal du 15 février 2010 modifiant l'arrêté royal du 25 avril 2007 fixant les conditions d'installation, d'entretien et d'utilisation des systèmes d'alarme et de gestion de centraux d'alarme (*Moniteur belge* du 3 mars 2010).

Cette coordination officieuse en langue allemande a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmedy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

D. 2010 — 2262

[C — 2010/00394]

25. APRIL 2007 — Königlicher Erlass zur Festlegung der Bedingungen für die Installierung, die Wartung und die Benutzung von Alarmsystemen und die Verwaltung von Alarmzentralen — Inoffizielle Koordinierung in deutscher Sprache

Der folgende Text ist die inoffizielle Koordinierung in deutscher Sprache des Königlichen Erlasses vom 25. April 2007 zur Festlegung der Bedingungen für die Installierung, die Wartung und die Benutzung von Alarmsystemen und die Verwaltung von Alarmzentralen, so wie er abgeändert worden ist durch den Königlichen Erlass vom 15. Februar 2010 zur Änderung des Königlichen Erlasses vom 25. April 2007 zur Festlegung der Bedingungen für die Installierung, die Wartung und die Benutzung von Alarmsystemen und die Verwaltung von Alarmzentralen.

Diese inoffizielle Koordinierung in deutscher Sprache ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmedy erstellt worden.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

25. APRIL 2007 — Königlicher Erlass zur Festlegung der Bedingungen für die Installierung, die Wartung und die Benutzung von Alarmsystemen und die Verwaltung von Alarmzentralen

KAPITEL I — Gemeinsame Bestimmungen

Artikel 1 - Für die Anwendung des vorliegenden Erlasses versteht man unter:

1. Gesetz: das Gesetz vom 10. April 1990 zur Regelung der privaten und besonderen Sicherheit,
2. Alarmsystem: System im Sinne von Artikel 1 § 4 des Gesetzes,
3. Alarmsystem für Güter: Alarmsystem, das dazu dient, gegen Güter gerichtete Straftaten zu verhüten oder festzustellen,
4. Alarmsystem für Personen: Alarmsystem, das dazu dient, gegen Personen gerichtete Straftaten zu verhüten oder festzustellen,
5. Alarmsignal: von einem Alarmsystem erzeugtes Signal,
6. ortsfestes Alarmsystem für Personen: Alarmsystem für Personen, das ausschließlich Alarmsignale von derselben Immobilie aus sendet,
7. mobilem Alarmsystem für Personen: Alarmsystem für Personen, das Alarmsignale vom Ort aus sendet, an dem sich die mit dem System geschützte Person befindet,
8. Meldesystem: jedes Kommunikationsmittel, mit Ausnahme der in den Artikeln 17 und 18 erwähnten Mittel, durch das eine Person, die sich nicht im geschützten Gut befindet, von einem Alarmsignal benachrichtigt werden kann,
9. Alarmmeldung: jede Meldung bei der Polizei einer Situation, die aufgrund eines Alarmsignals erkannt worden ist,

10. internem Alarmdienst: ein Dienst, der für den Eigenbedarf von einer natürlichen oder juristischen Person zur Ausübung der in Artikel 1 § 1 Absatz 1 Nr. 4 des Gesetzes erwähnten Tätigkeiten organisiert wird,

11. Notrufnummer: die Rufnummer 101 oder 112,

12. direkter Notrufnummer: Rufnummer, unter der Alarmmeldungen direkt eingehen können, ohne die in Nr. 11 erwähnte Notrufnummer anrufen zu müssen,

13. Alarmmeldenummer: Nummer zur Identifizierung der Alarmzentrale oder des internen Alarmdienstes,

14. Benutzernummer: Nummer zur Identifizierung des Benutzers eines Alarmsystems,

15. Erkennungscode: Nummer zur Identifizierung der Zone in der Immobilie, in der der Alarm festgestellt wird,

16. Überprüfung: die Kontrolle durch den Empfänger des Alarmsignals, ob der Alarm, bei einem Alarm für Güter, tatsächlich die Folge eines unerlaubten Eindringens oder eines Versuchs hierzu ist beziehungsweise, bei einem Alarm für Personen, tatsächlich die Folge einer Straftat gegen eine Person oder eines Versuchs hierzu ist,

17. visueller Überprüfung: das Ansehen von Bildern aus dem Ort, an dem sich das Alarmsystem befindet, mit dem einzigen Ziel, eine Überprüfung vorzunehmen, ohne dass diese Bilder notwendigerweise auch aufgezeichnet werden,

18. Überprüfungscode: Identifizierungsnummer, die die Art und Weise, wie die Überprüfung erfolgt ist, angibt,

19. Information über den Zwischenfall: bei einem Alarm für Güter, alle Informationen in Bezug auf das unerlaubte Eindringen oder einen Versuch hierzu beziehungsweise, bei einem Alarm für Personen, alle Informationen in Bezug auf die gegen sie verübte Straftat oder einen Versuch hierzu,

20. Kontaktperson: vom Benutzer des Alarmsystems bestimmte Person, die bei Abwesenheit des Benutzers in seinem Namen handelt, Zugang zum geschützten Gut hat und sich mit der Bedienung des Alarmsystems auskennt,

21. Minister: den Minister des Innern,

22. Verwaltung: die Direktion Private Sicherheit der Generaldirektion Sicherheits- und Vorbeugungspolitik des Föderalen Öffentlichen Dienstes Inneres.

Art. 2 - Im Gegensatz zu Artikel 1 § 4 des Gesetzes findet vorliegender Erlass keine Anwendung auf:

1. Alarmsysteme, die nicht mit einer Außensirene, einem Außenlicht oder einem Meldesystem ausgestattet sind,

2. Alarmsysteme für Güter, die nicht in einer Immobilie installiert sind.

Art. 3 - Der Minister erkennt die internen Alarmdienste an, die angesichts der Tatsache, dass sie die für Alarmzentralen geltenden funktionellen, technischen und organisatorischen Mindestanforderungen erfüllen, im Rahmen des vorliegenden Erlasses in den Genuss der gleichen Ausführungsbedingungen wie Alarmzentralen kommen können.

Art. 4 - Beim Abschluss einer Vereinbarung informieren die Sicherheitsunternehmen und die Alarmzentralen ihre Kunden über die im vorliegenden Erlass enthaltenen Bestimmungen.

Art. 5 - Wenn ein Code erforderlich ist, um Zugriff auf die Informationen und auf die Programmierung des Alarmsystems zu erhalten, teilt das Sicherheitsunternehmen dem Eigentümer des Alarmsystems spätestens bei Lieferung der Anlage diesen Code bedingungslos und ohne Aufpreis mit.

Art. 6 - Wenn der Benutzer vorher eine schriftliche Erlaubnis erteilt hat, können lediglich folgende Verrichtungen von einem anderen Ort aus als dem, an dem das Alarmsystem installiert ist, von Dritten vorgenommen werden:

1. vom Sicherheitsunternehmen: Dieses kann das Alarmsystem programmieren oder umprogrammieren und Informationen über das System nur im Hinblick auf die Reparatur des Alarmsystems abfragen,

2. von der Alarmzentrale: Diese kann das Alarmsystem oder einige Komponenten davon ein- oder ausschalten und Informationen über das System nur im Hinblick auf die Verwaltung des Alarms anstelle des Kunden oder im Hinblick auf eine Überprüfung abfragen.

Art. 7 - § 1 - [Die in § 2 erwähnten Informationen müssen der Meldestelle für Alarmsysteme mitgeteilt werden.

Benutzer, die nicht an einer Alarmzentrale angeschlossen sind, müssen diese Informationen über die Internetseite www.policeonweb.be mitteilen.

Der Zugang zur Meldestelle für Alarmsysteme über www.policeonweb.be ist kostenlos und erfolgt anhand des elektronischen Personalausweises des Benutzers oder anhand eines "Tokens für Bürger", das ihm auf Bestellung vom Föderalen Öffentlichen Dienst Informations- und Kommunikationstechnologie (Fedict) ausgestellt wird.

Der Benutzer, der seine Meldung über www.policeonweb.be gemacht hat, kann seine Angaben jederzeit auf die gleiche Weise einsehen, ändern oder löschen. Ab dem Tag der ersten Meldung muss er mindestens einmal pro Jahr die Richtigkeit der in § 2 Absatz 1 Nr. 1 erwähnten Angaben überprüfen und sie notfalls ändern. Der Benutzer muss, die Angaben unabhängig davon, ob er sie innerhalb der letzten zwölf Monate geändert hat oder nicht, mindestens einmal im Jahr bestätigen. Andernfalls werden sie nicht mehr als gültig betrachtet und können sie gelöscht werden.

Die Alarmzentralen müssen die in § 2 erwähnten Informationen gemäß den von der Verwaltung erteilten Anweisungen mitteilen.]

§ 2 - Der Benutzer eines Alarmsystems, das nicht von einer Alarmzentrale oder einem internen Alarmdienst verwaltet wird, ist dafür verantwortlich, dass der Meldestelle für Alarmsysteme folgende Elemente mitgeteilt werden:

1. binnen zehn Tagen nach der ersten Inbetriebsetzung des Alarmsystems:
 - a) Name und Adresse des Ortes, an dem das Alarmsystem installiert ist,
 - b) Telefonnummer des Ortes, an dem das Alarmsystem installiert ist,
 - c) Name, Adresse, gegebenenfalls Handynummer und E-Mail-Adresse des Benutzers,
 - d) Art des Gutes, in dem das Alarmsystem installiert ist,
 - e) Art des Risikos, das für den Ort besteht,
 - f) Art des Alarmsystems: entweder Alarmsystem für Güter oder mobiles Alarmsystem für Personen oder ortsfestes Alarmsystem für Personen,
2. binnen zehn Tagen nach Außerbetriebsetzung des Alarmsystems: ihre Meldung,
3. binnen zehn Tagen nach Änderung einer der in Nr. 1 aufgezählten Angaben: jede Änderung dieser Angaben.

Die Alarmzentrale und der interne Alarmdienst sind für jedes Alarmsystem, das sie verwalten, dafür verantwortlich, dass der Meldestelle für Alarmsysteme folgende Elemente mitgeteilt werden:

1. die in Absatz 1 Nr. 1 erwähnten Elemente,
2. die Benutzernummer,
3. die Alarmmeldenummer.

§ 3 - Die Nomenklatur, die Zusammensetzung der Benutzernummer und die Alarmmeldenummer sowie die Art und Weise, wie die in § 2 Absatz 2 erwähnten Elemente erfasst und übermittelt werden, erfolgen gemäß den Anweisungen der Verwaltung.

Die Verwaltung kann die Zusammensetzung des Überprüfungscode, des Erkennungscodes und die Information über den Zwischenfall näher bestimmen.

[Art. 7 § 1 ersetzt durch Art. 1 des K.E. vom 15. Februar 2010 (B.S. vom 3. März 2010)]

Art. 8 - Der Benutzer ist dafür verantwortlich, dass sein Alarmsystem jährlich gewartet wird. Er kann dies selber tun oder hierzu auf ein Sicherheitsunternehmen zurückgreifen.

Die Wartung besteht daraus zu überprüfen, ob das Alarmsystem und seine Installierung weiterhin den Vorschriften des vorliegenden Erlasses genügen, ob das Alarmsystem keine falschen Alarmsignale erzeugt und ob das Alarmsystem bei einem Eindringen auch das richtige Alarmsignal erzeugt.

Wenn die Wartung von einem Sicherheitsunternehmen durchgeführt wird, händigt dieses dem Benutzer nach jeder Wartung eine schriftliche Bescheinigung aus, aus der hervorgeht, dass die im vorangehenden Absatz erwähnten Überprüfungen durchgeführt worden sind.

Art. 9 - An dem Alarmsystem darf keine Komponente angeschlossen sein, die den effizienten Einsatz der Hilfsdienste beeinträchtigen könnte oder Personen Verletzungen zufügen könnte.

Art. 10 - Der Minister kann Alarmzentralen und internen Alarmdiensten auf Vorschlag des Verwalters der Notrufnummer eine direkte Notrufnummer zur Verfügung stellen.

KAPITEL II — Bestimmungen, die ausschließlich auf Alarne für Güter Anwendung finden

Art. 11 - Alarmsignale oder von Meldesystemen erzeugte Nachrichten dürfen nicht direkt an die Polizeidienste oder an die Notrufnummer gerichtet werden.

In Abweichung von den Bestimmungen des vorangehenden Absatzes können die Alarmsignale direkt an die Notrufnummer gerichtet werden, sofern sie von Alarmsystemen erzeugt werden, die in einem Polizeikommissariat oder in einem Sitz der Nationalbank installiert sind.

Art. 12 - Mit Ausnahme der Alarmmeldung unter der direkten Notrufnummer wird jeder Alarm ausschließlich telefonisch unter der Notrufnummer gemeldet, und zwar durch ein Gespräch in Echtzeit zwischen dem Alarmmelder und dem Bediener der Notrufnummer.

Art. 13 - Ein Alarm darf nur gemeldet werden, wenn das Alarmsignal die Folge eines unerlaubten Eindringens oder eines Versuchs hierzu ist.

Die Alarmzentralen und die internen Alarmdienste müssen die Alarne auf mindestens eine vom Minister genehmigte Weise überprüfen.

Art. 14 - Bei jeder Alarmmeldung teilt der Alarmmelder folgende Auskünfte mit:

1. im Fall einer Alarmzentrale oder eines internen Alarmdienstes, seine Alarmmeldenummer und, in den anderen Fällen, seinen Namen und seine Telefonnummer,
2. im Fall von Artikel 10, die Benutzernummer und, in den anderen Fällen, die Benutzernummer oder die in Artikel 7 § 2 Nr. 1 erwähnten Angaben,
3. die Tatsache, dass es sich um ein unerlaubtes Eindringen oder einen Versuch hierzu handelt, und, im Fall von Artikel 13 Absatz 2, den Überprüfungscode und, in den anderen Fällen, die Art und Weise, wie diese Tatsache festgestellt worden ist,
4. im Fall einer Alarmzentrale oder eines internen Alarmdienstes, den Erkennungscode und, in den anderen Fällen, die Benennung der Zone innerhalb des gesicherten Gebäudes, in der der Alarm festgestellt worden ist.

Art. 15 - Der Benutzer ist dafür verantwortlich, dass nach jeder Alarmmeldung eine Person zum Zeitpunkt, zu dem die Polizei am Ort eintrifft, beim geschützten Gut anwesend ist. Diese Person ist in der Lage:

1. die Polizei in das geschützte Gut hineinzulassen, sofern sie sich nicht in einer Gefahrensituation befindet,
2. das Alarmsystem auszuschalten.

Art. 16 - Der Verwalter der Notrufnummer kann beschließen, die gemeldeten Alarme, die nicht den in Artikel 13 erwähnten Bedingungen entsprechen oder für die die in Artikel 14 erwähnten Auskünfte nicht mitgeteilt worden sind, später zu bearbeiten.

Art. 17 - Ein Alarmsystem darf mit einem Gerät, das Tonsignale erzeugt, die von Dritten, die sich nicht in dem geschützten Gut befinden, gehört werden können, nur ausgestattet sein, wenn das Gerät bei jedem Alarm höchstens drei Minuten lang und ausschließlich im Fall einer Sabotage am Alarmsystem höchstens acht Minuten lang Tonsignale erzeugt.

Art. 18 - Jedes Alarmsystem, das mit einem in Artikel 17 erwähnten Gerät ausgestattet ist, muss außerdem mit einem Dreh- und/oder Blinklicht ausgestattet sein, das bei einem Alarm von der öffentlichen Straße aus sichtbare Lichtsignale bis zum Ausschalten des Alarms erzeugt.

Art. 19 - Wenn der Alarm offensichtlich nicht die Folge eines Eindringens oder eines Versuchs hierzu ist, kann jeder Polizeibeamte das Außenlicht oder die Außensirene mit allen Mitteln neutralisieren oder neutralisieren lassen, wobei er jedoch nicht in ein als Wohnung benutztes Gebäude ohne das Einverständnis des Bewohners oder seiner Kontaktperson eindringen darf.

KAPITEL III — Bestimmungen, die ausschließlich auf Alarme für Personen Anwendung finden

Art. 20 - Alarmsignale oder von Meldesystemen erzeugte Nachrichten dürfen nicht direkt an die Notrufnummer gerichtet werden.

Art. 21 - Die Alarmzentrale oder der interne Alarmdienst kann zusätzlich zu den in Artikel 7 § 2 Absatz 2 Nr. 1 erwähnten Angaben:

1. eine Skizze von der Situation des Gebäudes, in dem das ortsfeste Alarmsystem für Personen installiert ist, beifügen. Auf dieser Situationsskizze sind die Zugänge, die Fenster, der Standort der ortsfesten Alarmmeldegeräte für Personen und der Standort eventueller Kameras angegeben,

2. die Benutzernummern der Orte oder der Personen, die mit dem Ort, an dem das Alarmsystem für Personen installiert ist, in Verbindung stehen, beifügen.

Wenn die Situationsskizze beigefügt ist, trifft der Verwalter der Notrufnummer die Maßnahmen, die nötig sind, damit der Einsatz der Polizeidienste im Fall von Straftaten gegen Personen optimiert werden kann.

Art. 22 - Eine Alarmmeldung erfolgt ausschließlich durch eine Alarmzentrale oder einen internen Alarmdienst und nur an die direkte Notrufnummer.

In Abweichung vom vorangehenden Absatz kann der Minister beschließen, dass für die von ihm bestimmten Bedrohungen eine besondere Nummer für die Alarmmeldung bestimmt wird.

Art. 23 - Ein Alarm darf nur gemeldet werden, wenn der Alarmmelder auf eine vom Minister genehmigte Weise die Elemente überprüft hat, die darauf hinweisen, dass das Alarmsignal die Folge von Gewalt- oder Zwangsanwendung, einer Drohung oder eines Versuchs hierzu ist.

Der Alarmmelder teilt bei jeder Alarmmeldung folgende Auskünfte mit:

1. seine Alarmmeldenummer,
2. die Benutzernummer,
3. den Überprüfungscode,
4. im Fall eines ortsfesten Alarmsystems für Personen, den Erkennungscode,
5. alle nützlichen Informationen über den Zwischenfall.

Art. 24 - Ortsfeste Alarmsysteme für Personen, die dazu gedacht sind, an öffentlich zugänglichen Orten eingesetzt zu werden und die nach dem Inkrafttreten des vorliegenden Erlasses installiert oder erneuert werden, müssen mit einem System ausgestattet sein, das die visuelle Überprüfung ermöglicht.

Art. 25 - Alarmsysteme für Personen und ihre Komponenten dürfen nur für den in Artikel 1 Nr. 4 erwähnten Zweck aktiviert werden.

KAPITEL IV — Übergangs- und Schlussbestimmungen

Art. 26 - In Abweichung von Artikel 5 teilt das Sicherheitsunternehmen, das die Installierung, die Wartung oder die Reparatur vorgenommen hat, auf einfaches Verlangen des Eigentümers des Alarmsystems, das am Tag des Inkrafttretens des vorliegenden Erlasses bereits installiert war, bedingungslos und kostenlos den Code mit, der erforderlich ist, um Zugriff auf die Informationen und auf die Programmierung des Alarmsystems zu erhalten.

[Art. 26/1 - Die in Artikel 7 § 2 erwähnten Informationen werden der Meldestelle des Alarmsystems spätestens am 1. Juli 2010 zum ersten Mal übermittelt.]

[Art. 26/1 eingefügt durch Art. 2 des K.E. vom 15. Februar 2010 (B.S. vom 3. März 2010)]

Art. 27 - Der Königliche Erlass vom 19. Juni 2002 zur Festlegung der Bedingungen für die Installierung, die Wartung und die Nutzung von Alarmsystemen und die Verwaltung von Alarmzentralen wird aufgehoben.

Art. 28 - Vorliegender Erlass tritt vier Monate nach seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Art. 29 - Unser Minister des Innern ist mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

FEDERALE OVERHEIDS DIENST FINANCIEN
EN FEDERALE OVERHEIDS DIENST
BUDGET EN BEHEERSCONTROLE

N. 2010 — 2263

[C — 2010/03329]

4 MEI 2010. — Koninklijk besluit houdende, voor wat de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaamse Gewest betreft, uitstel van inwerkingtreding van de wet van 16 mei 2003 tot vaststelling van de algemene bepalingen die gelden voor de begrotingen, de controle op de subsidies en voor de boekhouding van de gemeenschappen en de gewesten, alsook voor de organisatie van de controle door het Rekenhof

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 16 mei 2003 tot vaststelling van de algemene bepalingen die gelden voor de begrotingen, de controle op de subsidies, en voor de boekhouding van de gemeenschappen en de gewesten, alsook voor de organisatie van de controle door het Rekenhof, inzonderheid op artikel 17, zoals gewijzigd door artikel 31 van de programmawet (1) van 23 december 2009;

Gelet op het verzoek van de Regeringen van de Vlaamse gemeenschap en van het Vlaamse Gewest ingediend door hun Minister van Begroting, op 15 december 2009;

Overwegende dat op Vlaams niveau nog verdere regelgeving dient te worden uitgewerkt;

Overwegende dat de administraties van de Vlaamse overheid moeten voorbereid worden op het nieuwe begrotings- en boekhoudsysteem;

Overwegende dat de Vlaamse Regering het aangewezen acht om hiervoor een ruime voorbereidingsperiode te voorzien;

Overwegende dat het welslagen van het project van dermate groot belang is voor de overheidsfinanciën, dat geen enkel risico mag worden gelopen;

Gelet op het advies nr. 47.916/4 van de Raad van State, gegeven op 29 maart 2010;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën, van Onze Minister van Begroting en van Onze Staatssecretaris voor Begroting,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Voor wat de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaamse Gewest betreft wordt de inwerkingtreding van de wet van 16 mei 2003 tot vaststelling van de algemene bepalingen die gelden voor de begrotingen, de controle op de subsidies en voor de boekhouding van de gemeenschappen en de gewesten alsook voor de organisatie van de controle door het Rekenhof, uitgesteld tot 1 januari 2012.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 31 december 2009.

Art. 3. De Minister bevoegd voor Financiën en de Minister bevoegd voor Begroting zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 4 mei 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,

D. REYNDERS

De Minister van Begroting,

G. VANHENGEL

De Staatssecretaris voor Begroting,

M. WATHELET

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES
ET SERVICE PUBLIC FEDERAL
BUDGET ET CONTROLE DE LA GESTION

F. 2010 — 2263

[C — 2010/03329]

4 MAI 2010. — Arrêté royal reportant, en ce qui concerne la Communauté flamande et la Région flamande, l'entrée en vigueur de la loi du 16 mai 2003 fixant les dispositions générales applicables aux budgets, au contrôle des subventions et à la comptabilité des communautés et régions, ainsi qu'à l'organisation du contrôle de la Cour des comptes

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 16 mai 2003 fixant les dispositions générales applicables aux budgets, au contrôle des subventions et à la comptabilité des communautés et régions, ainsi qu'à l'organisation du contrôle de la Cour des comptes, notamment l'article 17, tel que modifié par l'article 31 de la loi-programme (1) du 23 décembre 2009;

Vu la demande des Gouvernements de la Communauté flamande et de la Région flamande introduite par leur Ministre du Budget, en date du 15 décembre 2009;

Considérant que, au niveau de l'entité flamande, la réglementation doit encore être élaborée plus avant;

Considérant que les structures de l'Administration flamande devront être préparées au nouveau système budgétaire et comptable;

Considérant que le Gouvernement flamand estime qu'il est indiqué de prévoir à cet effet une période préparatoire suffisamment longue;

Considérant que la réussite du projet est d'une telle importance pour les finances publiques qu'aucun risque ne peut être encouru;

Vu l'avis n° 47.916/4 du Conseil d'Etat, donné le 29 mars 2010;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre du Budget et de Notre Secrétaire d'Etat au Budget,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. En ce qui concerne la Communauté flamande et la Région flamande, l'entrée en vigueur de la loi du 16 mai 2003 fixant les dispositions générales applicables aux budgets, au contrôle des subventions et à la comptabilité des communautés et régions, ainsi qu'à l'organisation du contrôle de la Cour des comptes, est reportée au 1^{er} janvier 2012.

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 31 décembre 2009.

Art. 3. Le Ministre qui a les Finances dans ses attributions et le Ministre qui a le Budget dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 4 mai 2010.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,

D. REYNDERS

Le Ministre du Budget,

G. VANHENGEL

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

M. WATHELET

**FEDERALE OVERHEIDS DIENST FINANCIEN
EN FEDERALE OVERHEIDS DIENST
BUDGET EN BEHEERSCONTROLE**

N. 2010 — 2264

[C — 2010/03330]

4 MEI 2010. — Koninklijk besluit houdende, voor wat de Franse Gemeenschap en het Waals Gewest betreft, uitstel van inwerkingtreding van de wet van 16 mei 2003 tot vaststelling van de algemene bepalingen die gelden voor de begrotingen, de controle op de subsidies en voor de boekhouding van de gemeenschappen en de gewesten, alsook voor de organisatie van de controle door het Rekenhof

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 16 mei 2003 tot vaststelling van de algemene bepalingen die gelden voor de begrotingen, de controle op de subsidies, en voor de boekhouding van de gemeenschappen en de gewesten, alsook voor de organisatie van de controle door het Rekenhof, inzonderheid op artikel 17, zoals gewijzigd door artikel 31 van de programmawet (1) van 23 december 2009;

Gelet op het verzoek van de Regeringen van de Franse gemeenschap en van het Waals Gewest ingediend door hun minister van Begroting, op 29 december 2009;

Overwegende dat het Waals Gewest en de Franse Gemeenschap voorrang geven aan projecten inzake modernisering en nieuw management van hun respectieve administraties en dat in die context van verandering de succesvolle invoering van een nieuw begrotings- en boekhoudsysteem in het gedrang zou kunnen komen;

Overwegende daarenboven dat er eerdaags voorontwerpen van decreet houdende organisatie van de begroting en van de boekhouding van de diensten van de Regering van het Waals Gewest en de Franstalige Gemeenschap zullen worden voorgelegd aan de betrokken Regeringen en dat die daarna de gebruikelijk weg zullen moeten afleggen tot aan de goedkeuring ervan door het Parlement, dat het wenselijk is dat ze eerst worden aangenomen vooraleer de implementatie van een nieuwe boekhoudkundige informatictool te overwegen, dat er bijgevolg in een redelijke termijn moet worden voorzien voor die wetgevende en informaticafasen van het project;

Gelet op het advies nr. 47.917/4 van de Raad van State, gegeven op 29 maart 2010;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën, van Onze Minister van Begroting en van Onze Staatssecretaris voor Begroting,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Voor wat de Franse Gemeenschap en het Waals Gewest betreft wordt de inwerkingtreding van de wet van 16 mei 2003 tot vaststelling van de algemene bepalingen die gelden voor de begrotingen, de controle op de subsidies en voor de boekhouding van de gemeenschappen en de gewesten alsook voor de organisatie van de controle door het Rekenhof, uitgesteld tot 1 januari 2012.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 31 december 2009.

Art. 3. De Minister bevoegd voor Financiën en de Minister bevoegd voor Begroting zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 4 mei 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,
D. REYNDERS

De Minister van Begroting,
G. VANHENGEL

De Staatssecretaris voor Begroting,
M. WATHELET

**SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES
ET SERVICE PUBLIC FEDERAL
BUDGET ET CONTROLE DE LA GESTION**

F. 2010 — 2264

[C — 2010/03330]

4 MAI 2010. — Arrêté royal reportant, en ce qui concerne la Communauté française et la Région wallonne, l'entrée en vigueur de la loi du 16 mai 2003 fixant les dispositions générales applicables aux budgets, au contrôle des subventions et à la comptabilité des communautés et des régions, ainsi qu'à l'organisation du contrôle de la Cour des comptes

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 16 mai 2003 fixant les dispositions générales applicables aux budgets, au contrôle des subventions et à la comptabilité des communautés et régions, ainsi qu'à l'organisation du contrôle de la Cour des comptes, notamment l'article 17, tel que modifié par l'article 31 de la loi-programme (1) du 23 décembre 2009;

Vu la demande des Gouvernements de la Communauté française et de la Région wallonne introduite par leur ministre du Budget, en date du 29 décembre 2009;

Considérant que la Région wallonne et la Communauté française donnent priorité aux projets de modernisation et de nouveau management de leur administration respective et que, dans ce contexte de changement, le déploiement avec succès d'un nouveau système budgétaire et comptable risquerait d'être compromis;

Considérant en outre que des avant-projets de décret portant organisation du budget et de la comptabilité des services du Gouvernement de la Région wallonne et de la Communauté française seront soumis très prochainement aux Gouvernements concernés et devront suivre ensuite le parcours habituel jusqu'à leur vote par le Parlement; qu'il est souhaitable qu'ils soient adoptés avant d'envisager l'implémentation d'un nouvel outil informatique de comptabilité; qu'un délai raisonnable doit donc être réservé à ces phases législative et informative du projet;

Vu l'avis n° 47.917/4 du Conseil d'Etat, donné le 29 mars 2010;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre du Budget et de Notre Secrétaire d'Etat au Budget,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. En ce qui concerne la Communauté Française et la Région wallonne, l'entrée en vigueur de la loi du 16 mai 2003 fixant les dispositions générales applicables aux budgets, au contrôle des subventions et à la comptabilité des communautés et des régions, ainsi qu'à l'organisation du contrôle de la Cour des comptes, est reportée au 1^{er} janvier 2012.

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 31 décembre 2009.

Art. 3. Le Ministre qui a les Finances dans ses attributions et le Ministre qui a le Budget dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 4 mai 2010.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,
D. REYNDERS

Le Ministre du Budget,
G. VANHENGEL

Le Secrétaire d'Etat au Budget,
M. WATHELET

FEDERALE OVERHEIDS Dienst MOBILITEIT EN Vervoer

N. 2010 — 2265

[C — 2010/14146]

17 JUNI 2010. — Koninklijk besluit tot vaststelling van het bedrag van de bijdrage, verschuldigd door de houder van een veiligheidsvergunning en de houders van een veiligheidscertificaat deel B die gebruik maken van het Belgische spoorwegnet, als deelneming in de kosten van de Veiligheidsinstantie voor het toezicht op de veiligheid van het spoorvervoer en de ontwikkeling van de regelgeving

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 19 december 2006 betreffende de exploitatieveiligheid van de spoorwegen, artikel 33/1, ingevoegd bij de programmawet van 23 december 2009;

Gelet op de betrokkenheid van de gewestregeringen;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 1 maart 2010;

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor Begroting, gegeven op 31 maart 2010;

Overwegende dat bij artikel 5 van de programmawet van 23 december 2009, in de tabel gevoegd bij de organieke wet van 27 december 1990 tot oprichting van begrotingsfondsen, rubriek 33 – Mobiliteit en Vervoer werd aangevuld met : « 33-9 Fonds betreffende de werking van de Veiligheidsinstantie van de spoorwegen »;

Gelet het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd door de omstandigheid dat de Veiligheidsinstantie van de spoorwegen vanaf 1 januari 2010 gefinancierd wordt via een begrotingsfonds en dat dit fonds moet gespijsd worden door inkomsten alvorens uitgaven te kunnen doen;

Gelet op het advies 48.093/4 van de Raad van State, gegeven op 28 april 2010, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Eerste Minister en van de Staatssecretaris voor Mobiliteit en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het totale bedrag van de jaarlijkse bijdragen verschuldigd door de houder van een veiligheidsvergunning en de houders van een veiligheidscertificaat deel B die gebruik maken van het Belgische spoorwegnet, als deelneming in de kosten van de Veiligheidsinstantie voor het toezicht op de veiligheid van het spoorvervoer en de ontwikkeling van de regelgeving is vastgesteld op 2.929.000 euro in 2010.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2010.

Art. 3. De Minister bevoegd voor het Spoorvervoer is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 17 juni 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Eerste Minister,
Y. LETERME

De Staatssecretaris voor Mobiliteit,
E. SCHOUPE

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

F. 2010 — 2265

[C — 2010/14146]

17 JUIN 2010. — Arrêté royal fixant le montant de la redevance due par le détenteur d'un agrément de sécurité et par les détenteurs d'un certificat de sécurité partie B qui utilisent le réseau ferroviaire belge, au titre de participation aux coûts du contrôle par l'Autorité de sécurité de la sécurité du transport ferroviaire et du développement de la réglementation

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 19 décembre 2006 relative à la sécurité d'exploitation ferroviaire, article 33/1, inséré par la loi-programme du 23 décembre 2009;

Vu l'association des gouvernements de région;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 1^{er} mars 2010;

Vu l'accord du Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 31 mars 2010;

Considérant que, par l'article 5 de la loi-programme du 23 décembre 2009, la rubrique 33 – Mobilité et Transports dans le tableau annexé à la loi organique du 27 décembre 1990 créant les fonds budgétaires, a été complétée par : « 33-9 Fonds relatif au fonctionnement de l'Autorité de sécurité ferroviaire »;

Vu l'urgence motivée par la circonstance que l'Autorité de sécurité ferroviaire est financée à partir du 1^{er} janvier 2010 via un fonds budgétaire et que ce fonds doit être alimenté par des revenus avant de pouvoir réaliser des dépenses;

Vu l'avis 48.093/4 du Conseil d'Etat, donné le 28 avril 2010, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Premier Ministre et du Secrétaire d'Etat à la Mobilité et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le montant total des redevances annuelles dues par le détenteur d'un agrément de sécurité et par les détenteurs d'un certificat de sécurité partie B qui utilisent le réseau ferroviaire belge, au titre de participation aux coûts du contrôle par l'Autorité de sécurité de la sécurité du transport ferroviaire et du développement de la réglementation est fixé à 2.929.000 euros en 2010.

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2010.

Art. 3. Le Ministre qui a le Transport ferroviaire dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 17 juin 2010.

ALBERT

Par le Roi :

Le Premier Ministre,
Y. LETERME

Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,
E. SCHOUPE

**FEDERALE OVERHEIDS DIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2010 — 2266

[2010/202093]

28 APRIL 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 mei 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, betreffende de bestaanszekerheid in geval van tijdelijke werkloosheid (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 28 mei 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, betreffende de bestaanszekerheid in geval van tijdelijke werkloosheid.

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 28 april 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 7 januari 1958, *Belgisch Staatsblad* van 7 februari 1958.
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor de voedingsnijverheid

Collectieve arbeidsovereenkomst van 28 mei 2009

Bestaanszekerheid in geval van tijdelijke werkloosheid
(Overeenkomst geregistreerd op 7 oktober 2009
onder het nummer 94780/CO/118)

HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de arbeiders van de ondernemingen die onder de bevoegdheid vallen van het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, met uitzondering van de bakkerijen, de banketbakkerijen die "verse" producten vervaardigen voor onmiddellijke consumptie met zeer beperkte houdbaarheid en de verbruikszaal bij een banketbakkerij.

Met "arbeiders" worden de mannelijke en de vrouwelijke arbeiders bedoeld.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2010 — 2266

[2010/202093]

28 AVRIL 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 28 mai 2009, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, relative à la sécurité d'existence en cas de chômage temporaire (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence, notamment l'article 2;

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 28 mai 2009, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, relative à la sécurité d'existence en cas de chômage temporaire.

Art. 2. La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 28 avril 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 7 janvier 1958, *Moniteur belge* du 7 février 1958.
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Commission paritaire de l'industrie alimentaire

Convention collective de travail du 28 mai 2009

Sécurité d'existence en cas de chômage temporaire
(Convention enregistrée le 7 octobre 2009
sous le numéro 94780/CO/118)

CHAPITRE I^{er}. — Champ d'application

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, à l'exception des boulangeries, des pâtisseries qui fabriquent des produits "frais" de consommation immédiate à très court délai de conservation et des salons de consommation annexés à une pâtisserie.

Par "ouvriers" sont visés : les ouvriers masculins et féminins.

HOOFDSTUK II. — Bestaanszekerheid

Art. 2. Bij gebrek aan werk wordt aanbevolen afdankingen te vermijden door in geval van noodzaak tijdelijke werkloosheid in te voeren.

Art. 3. § 1. De arbeiders die gedeeltelijk of toevallig werkloos zijn, de gevallen van overmacht inbegrepen, hebben recht op een dagvergoeding van bestaanszekerheid, ten laste van hun werkgever.

§ 2. De dagvergoeding voor bestaanszekerheid is slechts betaalbaar voor de eerste zestig werkdagen effectieve werkloosheid gedurende ieder burgerlijk jaar (drieënvijftig werkdagen in geval van technische werkloosheid - stilleggen van de onderneming die de integrale betaling van de lonen voor de zeven eerste dagen als gevolg heeft).

§ 3. In afwijking op § 2 dient de werkgever van 1 januari 2009 tot en met 31 december 2010 in geval van economische werkloosheid de aanvullende vergoeding zonder beperking in de tijd toe te kennen.

Art. 4. § 1. Vanaf 1 januari 2009 bedraagt de dagvergoeding voor bestaanszekerheid :

- 6,30 EUR tijdens de eerste vijf dagen economische werkloosheid per burgerlijk jaar;

- 8,90 EUR vanaf de zesde dag economische werkloosheid.

§ 2. Vanaf 1 januari 2010 bedraagt de dagvergoeding voor bestaanszekerheid :

- 6,60 EUR tijdens de eerste vijf dagen economische werkloosheid per burgerlijk jaar;

- 9,40 EUR vanaf de zesde dag economische werkloosheid.

HOOFDSTUK III. — Geldigheid

Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2009. Zij vervangt deze van 4 juli 2007 betreffende de bestaanszekerheid in geval van tijdelijke werkloosheid, algemeen bindend verklaard bij koninklijk besluit van 19 februari 2008 (*Belgisch Staatsblad* van 16 april 2008).

Zij wordt gesloten voor een onbepaalde duur. Zij kan opgezegd worden mits een opzegging van drie maanden, bij een ter post aangetekende brief gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid en aan de erin vertegenwoordigde organisaties.

Gunstigere regelingen die vóór de inwerkingtreding van deze collectieve arbeidsovereenkomst bestonden, blijven behouden.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 28 april 2010.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

CHAPITRE II. — Sécurité d'existence

Art. 2. En cas de manque de travail, il est recommandé d'éviter le licenciement par le recours, en cas de nécessité, au chômage temporaire.

Art. 3. § 1^{er}. Les ouvriers qui sont mis au chômage partiel ou accidentel, y compris les cas de force majeure, ont droit, à charge de leur employeur, à une indemnité journalière de sécurité d'existence.

§ 2. L'indemnité journalière de sécurité d'existence est seulement payable pour les soixante premiers jours ouvrables effectivement chômés durant chaque année civile (cinquante-trois premiers jours ouvrables en cas de chômage technique - arrêt de l'entreprise ayant eu pour conséquence le paiement intégral des salaires pour les sept premiers jours).

§ 3. Par dérogation au § 2, l'employeur est tenu, en cas de chômage économique, d'octroyer l'indemnité complémentaire sans limite de temps du 1^{er} janvier 2009 au 31 décembre 2010 inclus.

Art. 4. § 1^{er}. A partir du 1^{er} janvier 2009, l'indemnité journalière de sécurité d'existence, s'élève à :

- 6,30 EUR pendant les cinq premiers jours de chômage économique par année civile;

- 8,90 EUR à partir du sixième jour de chômage économique.

§ 2. A partir du 1^{er} janvier 2010, l'indemnité journalière de sécurité d'existence, s'élève à :

- 6,60 EUR pendant les cinq premiers jours de chômage économique par année civile;

- 9,40 EUR à partir du sixième jour de chômage économique.

CHAPITRE III. — Validité

Art. 5. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1^{er} janvier 2009. Elle remplace celle du 4 juillet 2007 relative à la sécurité d'existence en cas de chômage temporaire, rendue obligatoire par arrêté royal du 19 février 2008 (*Moniteur belge* du 16 avril 2008).

Elle est conclue pour une durée indéterminée. Elle peut être dénoncée moyennant un préavis de trois mois, par lettre recommandée à la poste adressée au président de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire et aux organisations qui y sont représentées.

Les régimes plus avantageux qui existaient avant l'entrée en vigueur de la présente convention collective, sont maintenus.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 28 avril 2010.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2010 — 2267

[2010/202119]

28 APRIL 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 mei 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, betreffende de bestaanszekerheid in geval van tijdelijke werkloosheid in de bakkerijen en banketbakkerijen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 28 mei 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, betreffende de bestaanszekerheid in geval van tijdelijke werkloosheid in de bakkerijen en banketbakkerijen.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2010 — 2267

[2010/202119]

28 AVRIL 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 28 mai 2009, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, relative à la sécurité d'existence en cas de chômage temporaire dans les boulangeries et pâtisseries (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 28 mai 2009, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, relative à la sécurité d'existence en cas de chômage temporaire dans les boulangeries et pâtisseries.

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 28 april 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor de voedingsnijverheid

Collectieve arbeidsovereenkomst van 28 mei 2009

Bestaanszekerheid in geval van tijdelijke werkloosheid in de bakkerijen en banketbakkerijen (Overeenkomst geregistreerd op 7 oktober 2009 onder het nummer 94781/CO/118)

HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied

Artikel 1. § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de arbeiders van de bakkerijen, de banketbakkerijen die "verse" producten vervaardigen voor onmiddellijke consumptie met zeer beperkte houdbaarheid en de verbruikszaal bij een banketbakkerij.

§ 2. Met "arbeiders" worden de mannelijke en vrouwelijke arbeiders bedoeld.

HOOFDSTUK II. — Bestaanszekerheid

Art. 2. § 1. Bij gebrek aan werk wordt aanbevolen ontslag te vermijden, maar in geval van noodwendigheid beurtwisselingen bij de werkloosheid toe te passen, voor zover de arbeidsorganisatie het toelaat.

§ 2. De arbeiders die gedeeltelijk of toevallig werkloos worden, hebben recht op een dagvergoeding die als volgt wordt vastgesteld :

- 6,60 EUR tijdens de eerste vijf dagen economische werkloosheid per burgerlijk jaar;

- 9,40 EUR vanaf de zesde dag economische werkloosheid.

§ 3. De vergoeding voor bestaanszekerheid is slechts betaalbaar vanaf de 1ste tot en met de 45e werkdag van gedeeltelijke of toevallige werkloosheid gedurende ieder burgerlijk jaar.

§ 4. Er wordt geen enkele anciënniteitsvoorwaarde gesteld voor de toekenning van de aanvullende vergoeding.

Art. 3. Deze dagvergoeding is ten laste van het "Waarborg- en Sociaal Fonds voor de bakkerij, banketbakkerij en verbruikszaal bij een banketbakkerij".

De aanvullende vergoeding ten laste van het sociaal fonds is niet onderworpen aan socialezekerheidsbijdragen onderworpen, maar alleen aan de bedrijfsvoorheffing.

HOOFDSTUK III. — Toekenningsmodaliteiten

Art. 4. De arbeider dient zelf, hetzij via zijn syndicale organisatie, een betalingsaanvraag van de aanvullende vergoeding bij het sociaal fonds in via het formulier dat door het fonds opgesteld wordt.

Hij stuurt het ingevulde aanvraagformulier terug naar het sociaal fonds na het einde van de betrokken gedeeltelijke of toevallige werkloosheid.

Het sociaal fonds betaalt de aanvullende vergoeding op de bankrekening van de arbeider.

Art. 2. La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 28 avril 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Commission paritaire de l'industrie alimentaire

Convention collective de travail du 28 mai 2009

Sécurité d'existence en cas de chômage temporaire dans les boulangeries et pâtisseries (Convention enregistrée le 7 octobre 2009 sous le numéro 94781/CO/118)

CHAPITRE I^{er}. — Champ d'application

Article 1^{er}. § 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des boulangeries, des pâtisseries qui fabriquent des produits "frais" de consommation immédiate à très court délai de conservation et des salons de consommation annexés à une pâtisserie.

§ 2. Par "ouvriers" sont visés : les ouvriers masculins et féminins.

CHAPITRE II. — Sécurité d'existence

Art. 2. § 1^{er}. En cas de manque de travail, il est recommandé d'éviter les licenciements, mais de recourir en cas de nécessité à des roulements de chômage, pour autant que l'organisation du travail le permette.

§ 2. Les ouvriers qui sont mis au chômage partiel ou accidentel ont droit à une indemnité journalière de sécurité d'existence fixée comme suit :

- 6,60 EUR pendant les cinq premiers jours de chômage économique par année civile;

- 9,40 EUR à partir du sixième jour de chômage économique.

§ 3. L'indemnité de sécurité d'existence n'est payable que pour les journées ouvrables du 1^{er} au 45^e jour inclus de chômage partiel ou accidentel, au cours de chaque année civile.

§ 4. Aucune condition d'ancienneté n'est exigée pour l'octroi de cette indemnité complémentaire.

Art. 3. Cette indemnité journalière est à charge du "Fonds social et de garantie de la boulangerie, pâtisserie et salons de consommation annexés".

L'indemnité complémentaire à charge du fonds social n'est pas soumise à la sécurité sociale, mais uniquement au précompte professionnel.

CHAPITRE III. — Modalités d'octroi

Art. 4. L'ouvrier doit introduire une demande de paiement de l'indemnité complémentaire, soit directement, soit via l'organisation syndicale, auprès du fonds social au moyen du formulaire établi par celui-ci.

Il envoie le formulaire de demande dûment complété au fonds social après la période de chômage partiel ou accidentel.

Le fonds social verse alors l'indemnité complémentaire sur le compte bancaire de l'ouvrier concerné.

HOOFDSTUK IV. — *Geldigheid*

Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 juli 2007 betreffende de bestaanszekerheid in geval van tijdelijke werkloosheid in de bakkerijen en banketbakkerijen (koninklijk besluit van 5 maart 2008, *Belgisch Staatsblad* van 16 april 2008).

Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2010 en is gesloten voor onbepaalde duur. Zij kan opgezegd worden door een der partijen mits een vooropzeg van drie maanden bij een ter post aangetekend schrijven gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 28 april 2010.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

CHAPITRE IV. — *Validité*

Art. 5. La présente convention collective de travail remplace la convention collective de travail du 4 juillet 2007 relative à la sécurité d'existence en cas de chômage temporaire dans les boulangeries et pâtisseries (arrêté royal du 5 mars 2008, *Moniteur belge* du 16 avril 2008).

La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2010 et est conclue pour une durée indéterminée. Elle peut être dénoncée par une des parties moyennant un préavis de trois mois par lettre recommandée à la poste adressée au président de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 28 avril 2010.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2010 — 2268

[2010/202130]

28 APRIL 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 mei 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, betreffende de levenslange vorming van de arbeiders van de bakkerijen en banketbakkerijen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 28 mei 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, betreffende de levenslange vorming van de arbeiders van de bakkerijen en banketbakkerijen.

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 28 april 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2010 — 2268

[2010/202130]

28 AVRIL 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 28 mai 2009, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, relative à la formation permanente des ouvriers des boulangeries et pâtisseries (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. med. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 28 mai 2009, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, relative à la formation permanente des ouvriers des boulangeries et pâtisseries.

Art. 2. La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 28 avril 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Bijlage

Paritaire Comité voor de voedingsnijverheid*Collectieve arbeidsovereenkomst van 28 mei 2009*

Levenslange vorming van de arbeiders van de bakkerijen en banketbakkerijen (Overeenkomst geregistreerd op 7 oktober 2009 onder het nummer 94783/CO/118)

HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied

Artikel 1. § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de arbeiders van de bakkerijen, de banketbakkerijen die "verse" producten vervaardigen voor onmiddellijke consumptie met zeer beperkte houdbaarheid en de verbruikszaal bij een banketbakkerij.

§ 2. Met "arbeiders" worden de mannelijke en de vrouwelijke arbeiders bedoeld.

HOOFDSTUK II. — Kader

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt afgesloten in uitvoering van het interprofessioneel akkoord 2009-2010 en van de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 mei 2009 betreffende de sociale programmatie 2009-2010 (geregistreerd onder het nr. 94776/CO/118).

HOOFDSTUK III. — Levenslange vorming

Art. 3. § 1. De werkgever dient een volume professionele vorming te organiseren voor de arbeiders, overeenstemmend op jaarbasis met 1 pct. van het totaal volume van de gepresteerde arbeidstijd van alle arbeiders van de onderneming.

§ 2. Vanaf 1 januari 2010 dient de werkgever een volume professionele vorming te organiseren voor de arbeiders, overeenstemmend op jaarbasis met 1,10 pct. van het totaal volume van de gepresteerde arbeidstijd van alle arbeiders van de onderneming.

Art. 4. Met de ondernemingsraad en bij ontstentenis de vakbondsafvaardiging zal overlegd worden over de opstelling van een opleidingsplan om deze doelstelling te bereiken, waarbij beroep kan gedaan worden op de ondersteuning door het Instituut voor Professionele Vorming (IPV). In deze opleidingsplannen zal bijzondere aandacht uitgaan naar de risicogroepen.

Art. 5. De werkgever dient de informatie over de toepassing van deze maatregel te organiseren zoals artikel 8 van collectieve arbeidsovereenkomst nr. 9 van 9 maart 1972, gesloten in de Nationale Arbeidsraad tot coördinatie van de in de Nationale Arbeidsraad gesloten nationale akkoorden en collectieve arbeidsovereenkomsten betreffende de ondernemingsraden (koninklijk besluit van 12 september 1972, *Belgisch Staatsblad* van 25 september 1972) en de reglementering betreffende de sociale balans het voorschrijven.

Paritaire commentaar :

De werkgever zal op het einde van elk jaar moeten kunnen bewijzen dat hij een aantal uren vorming georganiseerd heeft ten behoeve van 1 pct./1,10 pct. van het totaal van gepresteerde arbeidsuren van alle arbeiders samen.

De sociale partners raden aan deze berekeningen te laten overeenstemmen met deze van de sociale balans.

Het totaal volume arbeidstijd komt overeen met het aantal gepresteerde uren opgegeven in de sociale balans onder de rubriek 101. Het aantal opleidingsuren staat onder de rubrieken 5802/5812, 5822/5832 en 5842/5852.

Voor het begrip professionele vorming verwijzen we naar de definitie in de toelichtingsnota van de Nationale Bank met betrekking tot de opleidingsactiviteiten opgenomen in de sociale balans. Onder deze opleidingsactiviteiten vallen zowel de formele en de minder formele en informele voortgezette beroepsopleiding als de initiële beroepsopleidingsinitiatieven ten laste van de werkgever.

De tijd besteed aan professionele vorming dient beschouwd te worden als arbeidstijd vermits de arbeider ter beschikking van de werkgever staat.

HOOFDSTUK IV. — Onthaal van werknemers

Art. 6. § 1. Partijen herinneren aan het koninklijk besluit van 25 april 2007 betreffende het onthaal en de begeleiding van werknemers met betrekking tot de bescherming van het welzijn bij de uitvoering van hun werk (*Belgisch Staatsblad* van 10 mei 2007).

§ 2. Met de ondernemingsraad en bij ontstentenis de vakbondsafvaardiging zal overlegd worden over de praktische toepassing van dit koninklijk besluit in de onderneming en met name over de faciliteiten

Annexe

Commission paritaire de l'industrie alimentaire*Convention collective de travail du 28 mai 2009*

Formation permanente des ouvriers des boulangeries et pâtisseries (Convention enregistrée le 7 octobre 2009 sous le numéro 94783/CO/118)

CHAPITRE I^{er}. — Champ d'application

Article 1^{er}. § 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des boulangeries, des pâtisseries qui fabriquent des produits "frais" de consommation immédiate à très court délai de conservation et des salons de consommation annexés à une pâtisserie.

§ 2. Par "ouvriers" on entend : les ouvriers masculins et féminins.

CHAPITRE II. — Cadre

Art. 2. La présente convention collective de travail est conclue en exécution de l'accord interprofessionnel 2009-2010 et de la convention collective de travail du 28 mai 2009 relative à la programmation sociale 2009-2010 (enregistrée sous le n° 94776/CO/118).

CHAPITRE III. — Formation permanente

Art. 3. § 1^{er}. L'employeur est tenu d'organiser un volume de formation professionnelle pour les ouvriers correspondant sur base annuelle à 1 p.c. du volume total du temps de travail presté de tous les ouvriers de l'entreprise.

§ 2. A partir du 1^{er} janvier 2010, l'employeur est tenu d'organiser un volume de formation professionnelle pour les ouvriers correspondant sur base annuelle à 1,10 p.c. du volume total du temps de travail presté de tous les ouvriers de l'entreprise.

Art. 4. Un plan de formation sera établi en concertation avec le conseil d'entreprise ou, à défaut, avec la délégation syndicale afin de réaliser cet objectif. Pour ce faire, il est possible de demander l'aide de l'Institut de Formation professionnelle (IFP). Dans ces plans de formation, une attention particulière sera accordée aux groupes à risque.

Art. 5. L'employeur organisera l'information de l'application de cette mesure comme le prévoit l'article 8 de la convention collective de travail n° 9 du 9 mars 1972, conclue au sein du Conseil national du travail coordonnant les accords nationaux et les conventions collectives de travail relatifs aux conseils d'entreprise conclus au sein du Conseil national du travail (arrêté royal du 12 septembre 1972, *Moniteur belge* du 25 septembre 1972) et la réglementation concernant le bilan social.

Commentaire paritaire :

L'employeur devra être à même de prouver à la fin de chaque année qu'il a organisé un nombre d'heures de formation à concurrence d'1 p.c./1,10 p.c. du total des heures de travail prestées par l'ensemble des ouvriers.

Les partenaires sociaux recommandent de faire correspondre ces calculs à ceux du bilan social.

Ce volume total de temps de travail correspond au nombre d'heures prestées dans le bilan social sous la rubrique 101. Le nombre d'heures de formation se trouve sous les rubriques 5802/5812, 5822/5832 et 5842/5852.

Pour la notion de formation professionnelle, nous renvoyons à la définition reprise dans la note explicative de la Banque Nationale concernant les renseignements sur les activités de formation reprises dans le bilan social. Ces activités de formation désignent aussi bien les initiatives en matière de formation professionnelle continue à caractère formel et à caractère moins formel ou informel que les initiatives en matière de formation professionnelle initiale à charge de l'employeur.

Le temps consacré à la formation professionnelle doit être considéré comme temps de travail puisque l'ouvrier est à la disposition de l'employeur.

CHAPITRE IV. — Accueil des travailleurs

Art. 6. § 1^{er}. Les parties rappellent l'arrêté royal du 25 avril 2007 relatif à l'accueil et à l'accompagnement des travailleurs concernant la protection du Bien-Etre lors de l'exécution de leur travail (*Moniteur belge* du 10 mai 2007).

§ 2. Une concertation aura lieu avec le conseil d'entreprise ou, à défaut, avec la délégation syndicale à propos de l'application pratique de cet arrêté royal dans l'entreprise et, notamment, des facilités et de

en opleiding van de ervaren werknemers die worden aangeduid voor de begeleiding van de beginnende werknemer. Het IPV zal een kosteloze training aanbieden om deze ervaren werknemers op te leiden voor deze taak.

HOOFDSTUK V. — Financiering

Art. 7. § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten in toepassing van titel XIII, hoofdstuk VIII, afdeling 1, van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen (*Belgisch Staatsblad* van 28 december 2006).

§ 2. De sociale partners stellen de financiering van de vormingsinspanningen vast op 0,10 pct. van de brutolonen bestemd is voor het Instituut voor Professionele Vorming (IPV).

HOOFDSTUK VI. — Risicogroepen

Art. 8. § 1. Gedurende de jaren 2009 en 2010 zal de sector van de bakkerijen de bijdrage voorzien in artikel 7 besteden aan de vorming van werkzoekenden en werkenden uit risicogroepen.

§ 2. Onder "risicogroepen" verstaan de partijen :

- de werklozen in het algemeen en werklozen jonger dan 30 jaar in het bijzonder;
- de laaggeschoolden werknemers;
- de werknemers ouder dan 50 jaar;
- de werknemers bedreigd door een herstructureren, een collectief ontslag of een sluiting van onderneming;
- de ontslagen werknemers;
- de gehandicapten;
- de allochtonen.

HOOFDSTUK VII. — Geldigheid

Art. 9. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2009 en geldt voor onbepaalde tijd.

Zij vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 april 2008, gesloten in het Paritaire Comité voor de voedingsnijverheid, betreffende de levenslange vorming van de arbeiders van de bakkerijen en banketbakkerijen (koninklijk besluit van 1 oktober 2008, *Belgisch Staatsblad* van 28 november 2008).

De collectieve arbeidsovereenkomst kan opgezegd worden door één der partijen, met opzegging van drie maanden betrekend bij een ter post aangetekende brief gericht aan de voorzitter van het Paritaire Comité voor de voedingsnijverheid en aan de erin vertegenwoordigde organisaties.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 28 april 2010.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mme J. MILQUET

FEDERALE OVERHEIDS Dienst WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2010 — 2269

[2010/202132]

28 APRIL 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 mei 2009, gesloten in het Paritaire Comité voor de voedingsnijverheid, betreffende de premies voor de arbeiders uit de bakkerijen en de banketbakkerijen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritaire Comité voor de voedingsnijverheid;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 28 mei 2009, gesloten in het Paritaire Comité voor de voedingsnijverheid, betreffende de premies voor de arbeiders uit de bakkerijen en de banketbakkerijen.

la formation des travailleurs expérimentés qui sont désignés pour encadrer les travailleurs débutants. L'IFP offrira une formation gratuite à ces travailleurs afin de les former à cette tâche.

CHAPITRE V. — Financement

Art. 7. § 1^{er}. Cette convention collective de travail est conclue en application du titre XIII, chapitre VIII, section 1^{re}, de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses (*Moniteur belge* du 28 décembre 2006).

§ 2. Les partenaires sociaux fixent le financement des efforts de formation à 0,10 p.c. des salaires bruts destinés à l'Institut de Formation professionnelle (IFP).

CHAPITRE VI. — Groupes à risque

Art. 8. § 1^{er}. Pendant les années 2009 et 2010 le secteur des boulangeries consacrera la cotisation prévue à l'article 7 à la formation des demandeurs d'emploi et des travailleurs des groupes à risque.

§ 2. Les parties entendent par "groupes à risque" :

- les chômeurs en général et les chômeurs de moins de 30 ans en particulier;
- les travailleurs peu qualifiés;
- les travailleurs de plus de 50 ans;
- les travailleurs menacés par une restructuration, un licenciement collectif ou une fermeture d'entreprise;
- les travailleurs licenciés;
- les handicapés;
- les allochtones.

CHAPITRE VII. — Validité

Art. 9. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2009 et est d'application pour une durée indéterminée.

Elle remplace la convention collective de travail du 9 avril 2008, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, relative à la formation permanente des ouvriers des boulangeries et pâtisseries (arrêté royal du 1^{er} octobre 2008, *Moniteur belge* du 28 novembre 2008).

La convention collective de travail peut être dénoncée par une des parties, moyennant un préavis de trois mois signifié par lettre recommandée à la poste adressée au président de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire et aux organisations qui y sont représentées.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 28 avril 2010.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2010 — 2269

[2010/202132]

28 AVRIL 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 28 mai 2009, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, relative aux primes pour les ouvriers des boulangeries et des pâtisseries (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 28 mai 2009, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, relative aux primes pour les ouvriers des boulangeries et des pâtisseries.

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 28 april 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor de voedingsnijverheid

Collectieve arbeidsovereenkomst van 28 mei 2009

Premies voor de arbeiders uit de bakkerijen en de banketbakkerijen
(Overeenkomst geregistreerd op 7 oktober 2009
onder het nummer 94785/CO/118)

HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied

Artikel 1. § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de arbeiders van de bakkerijen, de banketbakkerijen die "verse" producten vervaardigen voor onmiddellijke consumptie met zeer beperkte houdbaarheid en de verbruikszenen bij een banketbakkerij.

Onder "grote bakkerijen en banketbakkerijen" wordt verstaan : de bakkerijen, de banketbakkerijen die "verse" producten vervaardigen voor onmiddellijke consumptie met zeer beperkte houdbaarheid en verbruikszenen bij een banketbakkerij die gelijktijdig aan de drie volgende voorwaarden voldoen :

- aantal tewerkgesteld personen (voltijdse en deeltijdse in hoofden uitgedrukt) hoger dan 20 op het ogenblik van de indiensttreding;

- zakencijfer tijdens het voorgaande boekjaar hoger dan 1.859.200,00 EUR;

- gebruik van een tunneloven.

Onder "kleine bakkerijen en banketbakkerijen" wordt verstaan : de bakkerijen, de banketbakkerijen die "verse" producten vervaardigen voor onmiddellijke consumptie met zeer beperkte houdbaarheid en verbruikszenen bij een banketbakkerij die niet gelijktijdig voldoen aan de drie voormelde voorwaarden.

§ 2. Met "arbeiders" worden de mannelijke en vrouwelijke arbeiders bedoeld.

§ 3. Zij is niet van toepassing op de leerlingen onder gehomologeerd leercontract door de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie.

HOOFDSTUK II. — Premies en toekenningsoverwaarden

Art. 2. Jaarlijkse premie.

§ 1. De jaarlijkse premie wordt voor het jaar 2009 verhoogd tot 175 EUR. Deze premie wordt toegekend bij de eerste loonbetaling die volgt op 30 juni 2009.

§ 2. In de grote bakkerijen en banketbakkerijen wordt de jaarlijkse premie van 175 EUR voor de laatste maal toegekend bij de eerste loonbetaling die volgt op 30 juni 2010. In de grote bakkerijen en banketbakkerijen die de jaarlijkse premie in 2010 nog betalen wordt deze per 1 juli 2010 omgezet in een verhoging van het uurloon met 0,08 EUR. Vanaf die datum wordt de jaarlijkse premie afgeschaft.

§ 3. Voor de kleine bakkerijen en banketbakkerijen wordt de jaarlijkse premie van 175 EUR voor de laatste maal toegekend bij de eerste loonbetaling die volgt op 30 juni 2009. In de kleine bakkerijen en banketbakkerijen die de jaarlijkse premie in 2009 nog betalen wordt deze per 1 januari 2010 omgezet in een verhoging van het uurloon met 0,08 EUR. Vanaf die datum wordt de jaarlijkse premie afgeschaft.

§ 4. De premie voorzien in § 1 stemt overeen met voltijdse prestaties. Voor deeltijdse prestaties wordt de premie toegekend prorata temporis.

Art. 2. La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 28 avril 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Commission paritaire de l'industrie alimentaire

Convention collective de travail du 28 mai 2009

Primes pour les ouvriers des boulangeries et des pâtisseries
(Convention enregistrée le 7 octobre 2009
sous le numéro 94785/CO/118)

CHAPITRE I^{er}. — Champ d'application

Article 1^{er}. § 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des boulangeries, pâtisseries qui fabriquent des produits "frais" de consommation immédiate à très court délai de conservation et des salons de consommation annexés à une pâtisserie qui répondent simultanément aux trois critères suivants.

Par "grandes boulangeries et pâtisseries", on entend : les boulangeries, pâtisseries qui fabriquent des produits "frais" de consommation immédiate à très court délai de conservation et salons de consommation annexés à une pâtisserie qui répondent simultanément aux trois critères suivants :

- nombre de personnes (travailleurs à temps plein et à temps partiel, exprimés en têtes) occupées supérieur à 20 au moment de l'entrée en service;
- chiffre d'affaires de l'exercice précédent supérieur à 1.859.200,00 EUR;
- utilisation d'un four à tunnel.

Par "petites boulangeries et pâtisseries", on entend : les boulangeries, pâtisseries qui fabriquent des produits "frais" de consommation immédiate à très court délai de conservation et salons de consommation annexés à une pâtisserie qui ne répondent pas simultanément aux trois critères précités.

§ 2. Par "ouvriers", on entend : les ouvriers masculins et féminins.

§ 3. Elle ne s'applique pas aux apprenti(e)s sous contrat d'apprentissage homologué par le Service public fédéral, Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie.

CHAPITRE II. — Primes et conditions d'octroi

Art. 2. Prime annuelle.

§ 1^{er}. La prime annuelle est portée à 175 EUR pour l'année 2009. Elle est octroyée avec la première paie qui suit le 30 juin 2009.

§ 2. Dans les grandes boulangeries et pâtisseries, la prime annuelle de 175 EUR est octroyée pour la dernière fois avec la dernière paie qui suit le 30 juin 2010. Dans les grandes boulangeries et pâtisseries dans lesquelles la prime annuelle est toujours octroyée en 2010, celle-ci sera transposée en une augmentation du salaire horaire de 0,08 EUR au 1^{er} juillet 2010. La prime annuelle est supprimée à partir de cette date.

§ 3. Dans les petites boulangeries et pâtisseries, la prime annuelle de 175 EUR est octroyée pour la dernière fois avec la dernière paie qui suit le 30 juin 2009. Dans les petites boulangeries et pâtisseries dans lesquelles la prime annuelle est toujours octroyée en 2009, celle-ci sera transposée en une augmentation du salaire horaire, après indexation, de 0,08 EUR au 1^{er} janvier 2010. La prime annuelle est supprimée à partir de cette date.

§ 4. La prime prévue au § 1^{er} correspond à des prestations à temps plein. Pour des prestations à temps partiel, la prime est octroyée prorata temporis.

Voor gedeeltelijke prestaties wordt zij pro rata temporis berekend in verhouding met een referenteperiode gaande van 1 januari tot 30 juni.

§ 5. De premie vermeld in § 1 wordt toegekend aan de arbeiders bedoeld in artikel 1 volgens de modaliteiten van de eindejaarspremie.

De referenteperiode is de periode gaande van 1 januari tot 30 juni van het jaar van de uitkering.

§ 6. Deze premie kan op het niveau van de onderneming het voorwerp uitmaken van gelijkwaardige voordelen. Zij mag eveneens worden vervangen door een overeenstemmende loonsverhoging.

§ 7. De sociale partners zullen vermijden dat arbeiders tezelfdertijd onder de toepassing vallen van de verhoging van de sectorale lonen als gevolg van de toepassing van § 4 en de reeds doorgevoerde omzetting van deze premie op ondernemingsvlak.

Art. 3. Koudepremie.

De arbeiders die gewoonlijk in koelkamers of vrachtwagens tewerkgesteld zijn, hebben recht op een loontoeslag :

- van 5 pct. indien de temperatuur in deze kamers of wagens lager ligt dan 8° Celsius;

- van 10 pct. in de koelkamers of -wagens voor diepgevroren producten.

Art. 4. Premie voor nachtarbeid.

Onverminderd de bepalingen van artikel 36 van de arbeidswet van 16 maart 1971 (*Belgisch Staatsblad* van 30 maart 1971), hebben de arbeiders tewerkgesteld gedurende de nacht, recht op een loontoeslag van 20 pct.

Voor de toekenning van de loontoeslag voorzien bij dit artikel worden de arbeidsuren tussen 22 en 6 uur verricht, in aanmerking genomen.

Art. 5. Weekendpremie.

§ 1. Vanaf 1 januari 2009 wordt een premie toegekend van 2,72 EUR wanneer de arbeider gedurende het weekend minimum 4 uur effectieve arbeidsprestaties levert tussen zaterdag 18 uur en zondag 18 uur.

§ 2. Bedrijven die reeds een premie toekennen gelijk aan of hoger dan de sectorale weekendpremie kunnen de premie op een gelijkwaardige manier vervangen mits een collectieve arbeidsovereenkomst gesloten in de onderneming.

§ 3. Deze premie wordt gekoppeld aan het indexcijfer van de consumptieprijsen, overeenkomstig de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 juli 2007 betreffende de koppeling van de lonen van de arbeiders uit de voedingsnijverheid aan het indexcijfer der consumptieprijsen (koninklijk besluit van 10 maart 2008, *Belgisch Staatsblad* van 16 april 2008).

HOOFDSTUK III. — *Geldigheidsduur*

Art. 6. Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 juli 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, betreffende de premies in de sector van de bakkerijen en banketbakkerijen (koninklijk besluit van 10 maart 2008, *Belgisch Staatsblad* van 16 april 2008).

Art. 7. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2009 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2010.

Zij wordt stilzwijgend verlengd voor een periode van één jaar, behoudens opzegging door één der partijen, uiterlijk drie maanden voor het verstrijken van de collectieve arbeidsovereenkomst bij een ter post aangetekend schrijven gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid.

Zij kan opgezegd worden mits een opzegging van drie maanden, met een ter post aangetekend schrijven, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid en aan de erin vertegenwoordigde organisaties.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 28 april 2010.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

Pour des prestations à durée partielle, elle se calcule prorata temporis par référence à une période allant du 1^{er} janvier jusqu'au 30 juin.

§ 5. La prime reprise au § 1^{er} sera octroyée aux ouvriers mentionnés à l'article 1^{er} selon les modalités de la prime de fin d'année.

La période de référence s'étend du 1^{er} janvier au 30 juin de l'année d'octroi.

§ 6. Cette prime peut faire l'objet d'avantages équivalents au niveau de l'entreprise. Elle peut également être remplacée par une augmentation de salaire correspondante.

§ 7. Les partenaires sociaux éviteront que les ouvriers ne tombent en même temps sous l'application de l'augmentation des salaires sectoriels en exécution du § 4 et de la conversion de cette prime qui aurait déjà été opérée au niveau de l'entreprise.

Art. 3. Prime de froid.

Les ouvriers occupés normalement au travail dans les locaux ou camions frigorifiques ont droit à un supplément de salaire :

- de 5 p.c. lorsque la température dans ces locaux ou camions est inférieure à 8° Celsius;

- de 10 p.c. dans les chambres froides ou véhicules pour produits surgelés.

Art. 4. Prime pour travail de nuit.

Sans préjudice des dispositions de l'article 36 de la loi sur le travail du 16 mars 1971 (*Moniteur belge* du 30 mars 1971), les ouvriers occupés durant la nuit ont droit à un supplément de salaire de 20 p.c.

Pour l'attribution du supplément horaire prévu à cet article, sont prises en considération les heures de travail effectuées entre 22 et 6 heures.

Art. 5. Prime du week-end.

§ 1^{er}. A partir du 1^{er} janvier 2009, une prime de 2,72 EUR est octroyée à l'ouvrier qui fournit au cours du week-end un minimum de 4 heures de prestations effectives entre samedi 18 heures et dimanche 18 heures.

§ 2. Les entreprises qui octroient déjà une prime équivalente ou supérieure à la prime du week-end sectorielle, peuvent remplacer la prime d'une manière équivalente, moyennant une convention collective de travail conclue au sein de l'entreprise.

§ 3. Cette prime est rattachée à l'indice des prix à la consommation, conformément à la convention collective de travail du 4 juillet 2007 relative à la liaison des salaires des ouvriers de l'industrie alimentaire à l'indice des prix à la consommation (arrêté royal du 10 mars 2008, *Moniteur belge* du 16 avril 2008).

CHAPITRE III. — *Durée de validité*

Art. 6. La présente convention collective de travail remplace la convention collective de travail du 4 juillet 2007, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, relative aux primes dans le secteur des boulangeries et des pâtisseries (arrêté royal du 10 mars 2008, *Moniteur belge* du 16 avril 2008).

Art. 7. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1^{er} janvier 2009 et cesse de produire ses effets le 31 décembre 2010.

Elle est prorogée par tacite reconduction pour une période d'un an sauf dénonciation par une des parties, signifiée au plus tard trois mois avant l'échéance de la convention collective de travail par lettre recommandée au président de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire.

Elle peut être dénoncée par une des parties moyennant un préavis de trois mois, par lettre recommandée à la poste adressée au président de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire et aux organisations qui y sont représentées.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 28 avril 2010.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

**FEDERALE OVERHEIDS DIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2010 — 2270

[C — 2010/12119]

28 APRIL 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 juni 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, betreffende een aanvullende vergoeding in geval van overstap van een 1/5e vermindering naar een loopbaanhalvering voor de werknemers van 55 jaar (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 29 juni 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, betreffende een aanvullende vergoeding in geval van overstap van een 1/5e vermindering naar een loopbaanhalvering voor de werknemers van 55 jaar.

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 28 april 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor de voedingsnijverheid

Collectieve arbeidsovereenkomst van 29 juni 2009

Aanvullende vergoeding in geval van overstap van een 1/5e vermindering naar een loopbaanhalvering voor de werknemers van 55 jaar (Overeenkomst geregistreerd op 13 oktober 2009 onder het nummer 94939/CO/118)

HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied

Artikel 1. § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de arbeiders van de voedingsnijverheid met uitzondering van de bakkerijen, de banketbakkerijen die "verse" producten vervaardigen voor onmiddellijke consumptie met zeer beperkte houdbaarheid en de verbruikszaal bij een banketbakkerij.

§ 2. Met "arbeiders" worden de mannelijke en de vrouwelijke arbeiders bedoeld.

HOOFDSTUK II. — Aanvullende vergoeding in geval van overstap van een 1/5e vermindering naar een loopbaanhalvering voor de werknemers van 55 jaar in uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst nummer 77bis van 19 december 2001

Art. 2. De arbeiders met een ancienniteit van ten minste twaalf maanden die in het kader van collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis gesloten in de Nationale Arbeidsraad, tot invoering van een stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking (koninklijk besluit van 25 januari 2002, *Belgisch Staatsblad* van 5 maart 2002), hun prestaties met 1/5e hebben verminderd en die de leeftijd van 55 jaar bereikt hebben bij de aanvang van de loopbaanhalvering, hebben recht op een aanvullende vergoeding van 82 EUR per maand ten laste van hun werkgever indien zij hun loopbaan halveren in het kader van de voornoemde collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2010 — 2270

[C — 2010/12119]

28 AVRIL 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 29 juin 2009, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, relative à une indemnité complémentaire en cas de passage d'une réduction des prestations d'1/5^e à une réduction à mi-temps pour les travailleurs de 55 ans (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 29 juin 2009, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, relative à une indemnité complémentaire en cas de passage d'une réduction des prestations d'1/5^e à une réduction à mi-temps pour les travailleurs de 55 ans.

Art. 2. La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, Le 28 avril 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Commission paritaire de l'industrie alimentaire

Convention collective de travail du 29 juin 2009

Indemnité complémentaire en cas de passage d'une réduction des prestations d'1/5^e à une réduction à mi-temps pour les travailleurs de 55 ans (Convention enregistrée le 13 octobre 2009 sous le numéro 94939/CO/118)

CHAPITRE I^{er}. — Champ d'application

Article 1^{er}. § 1^{er}. La présente convention collective de travail est d'application aux employeurs et aux ouvriers de l'industrie alimentaire à l'exception des boulangeries, des pâtisseries qui fabriquent des produits "frais" de consommation immédiate à très court délai de conservation et des salons de consommation annexés à une pâtisserie.

§ 2. Par "ouvriers", sont visés : les ouvriers masculins et féminins.

CHAPITRE II. — Indemnité complémentaire en cas de passage d'une réduction des prestations d'1/5^e à une réduction à mi-temps pour les travailleurs de 55 ans dans le cadre de la convention collective de travail numéro 77bis du 19 décembre 2001

Art. 2. Les ouvriers qui ont réduit leurs prestations d'1/5^e dans le cadre de la convention collective de travail n° 77bis conclue au sein du Conseil national du travail, instaurant un système de crédit-temps, de diminution de carrière et de réduction des prestations de travail à mi-temps (arrêté royal du 25 janvier 2002, *Moniteur belge* du 5 mars 2002), qui ont une ancienneté d'au moins douze mois et qui ont atteint l'âge de 55 ans au moment du début de la réduction de carrière à mi-temps ont droit à une indemnité complémentaire de 82 EUR par mois à charge de leur employeur s'ils réduisent leur carrière à mi-temps dans le cadre de la convention collective de travail n° 77bis précitée.

HOOFDSTUK III. — *Looptijd van de overeenkomst*

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor bepaalde tijd. Zij treedt in werking op 1 januari 2010 en komt te vervallen op 31 december 2011.

Commentaar

De arbeider behoudt het recht op de aanvullende vergoeding 82 EUR die ontstaat tijdens de geldigheidsduur van deze overeenkomst tot op het einde van zijn loopbaanhalvering.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 28 april 2010.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

CHAPITRE III. — *Durée de la convention*

Art. 3. La présente convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée. Elle entre en vigueur le 1^{er} janvier 2010 et elle vient à échéance le 31 décembre 2011.

Commentaire

L'ouvrier conserve le droit à l'indemnité complémentaire de 82 EUR qui prend cours pendant la durée de validité de la présente convention jusqu'à la fin de sa réduction de carrière à mi-temps.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 28 avril 2010.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2010 — 2271

[2010/202191]

28 APRIL 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de grote kleinhandelszaken, betreffende het deeltijds werk (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de grote kleinhandelszaken;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de grote kleinhandelszaken, betreffende het deeltijds werk.

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 28 april 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor de grote kleinhandelszaken

Collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 2009

Deeltijds werk
(Overeenkomst geregistreerd op 26 oktober 2009
onder het nummer 95259/CO/311)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de grote kleinhandelszaken.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2010 — 2271

[2010/202191]

28 AVRIL 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 23 juin 2009, conclue au sein de la Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail, relative au travail à temps partiel (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 23 juin 2009, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail, relative au travail à temps partiel.

Art. 2. La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 28 avril 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail

Convention collective de travail du 23 juin 2009

Travail à temps partiel
(Convention enregistrée le 26 octobre 2009
sous le numéro 95259/CO/311)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises ressortissant à la Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail.

HOOFDSTUK II. - *Minimale wekelijkse arbeidsduur*

Art. 2. De wekelijkse arbeidsduur moet minstens achttien uur bedragen, behalve in het geval van de afwijkingen die voorzien zijn in het volgende artikel.

Art. 3. Het is mogelijk af te wijken van het vorige artikel onder de volgende voorwaarden :

1. in geval van tijdskrediet kan de wekelijkse arbeidsduur 17,5 uur bedragen;

2. a) de overeenkomsten die een wekelijkse arbeidsduur voorzien van minder dan achttien uur, mogen enkel overeenkomsten voor onbepaalde duur zijn die beantwoorden aan de voorwaarden voorzien bij artikel 1, 1e alinea, 3^o, van het koninklijk besluit van 21 december 1992 betreffende de afwijkingen van de minimale wekelijkse arbeidsduur van de deeltijdse tewerkgestelde werknemers vastgesteld bij artikel 11bis van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten.

Het is evenwel toegelaten af te wijken van de laatste voorwaarde voorzien bij artikel 1, 1e alinea, 3^o, van dat koninklijk besluit middels mededeling van het aantal contracten, van de plaats van tewerkstelling, van het wekelijks arbeidsstelsel en van het uurrooster voor de werknemers die minder dan twaalf uren per week presteren, aan de ondernemingsraad, of indien deze niet bestaat aan de syndicale afvaardiging of indien deze niet bestaat aan de vakorganisaties;

b) in afwijking van de voorwaarde van punt 2, a), om tewerkgesteld te zijn met een contract van onbepaalde duur, is het mogelijk werknemers tewerk te stellen in een contract van bepaalde duur op voorwaarde dat de totale tewerkstelling middels deze contracten de helft niet overschrijdt van het onder punt 3 voorziene maximumpercentage van 5 pct., overeenkomsten voor tewerkstelling van studenten inbegrepen.

Ter opvolging van de naleving van deze voorwaarde zal het aantal per winkel evenals de ratios ad hoc maandelijks worden meegedeeld aan de ondernemingsraad;

3. het uurvolume van de arbeidsovereenkomsten die een arbeidsduur voorzien van minder dan achttien uur per week, mag de 5 pct. van het volume van de uren die contractueel voorzien zijn in het geheel van de contracten voor onbepaalde duur en van de startbaanovereenkomsten niet overschrijden;

4. een minimum van één arbeidsovereenkomst lager dan achttien uur wordt nochtans gegarandeerd per winkel;

5. het schoonmaakpersoneel wordt niet in rekening genomen voor de berekening van het quotum van 5 pct.;

6. het quotum van 5 pct. moet bereikt worden op 31 december 1991 of op een andere datum vast te stellen bij collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op het niveau van de onderneming volgens de bepalingen van de wet van 5 december 1968.

Art. 4. De mogelijkheden om in afwijking van artikel 11bis van de wet op de arbeidsovereenkomsten van 3 juli 1978, werknemers tewerk te stellen in een deeltijdse arbeidsovereenkomst met een arbeidsduur die lager ligt dan een derde van een voltijdse betrekking, kunnen worden uitgebreid door een collectieve arbeidsovereenkomst op het niveau van het bedrijf.

HOOFDSTUK III. — *Individuel recht op verhoging van de arbeidsduur*

3.1. Individuel recht op verhoging van de arbeidsduur na 18 maanden

Art. 5. § 1. De deeltijdse werknemers met een ancienniteit in de onderneming van 18 maanden en met een arbeidsovereenkomst voor onbepaalde duur van 18 of 19 uur per week, die hiervoor een schriftelijke aanvraag doen, hebben een individuel recht tot verhoging van de overeengekomen arbeidsduur tot 20 uur per week, in een variabel uurrooster.

3.2. Individuel recht op verhoging van de arbeidsduur na drie jaar

§ 2. De deeltijdse werknemers met een ancienniteit van drie jaar in de onderneming en met een arbeidsovereenkomst voor onbepaalde duur van 20 uur of 21 uur per week, die zijn tewerkgesteld in winkels of vestigingen met 12 werknemers of meer en die hiertoe een schriftelijke aanvraag doen, hebben een individuel recht tot verhoging van de overeengekomen arbeidsduur tot 22 uur per week, onder de voorwaarden en volgens de modaliteiten zoals gedefinieerd in die hierna volgende leden.

1. In het kader van een flexibel arbeidsregime :

Werknemers die gebruik maken van het recht op verhoging van hun arbeidsduur tot 22 uur, zullen tewerkgesteld worden in een arbeidsregime, waarin deze arbeidsduur gemiddeld op jaubbasis wordt vastgesteld.

CHAPITRE II. — *Durée hebdomadaire de travail minimale*

Art. 2. La durée hebdomadaire de travail doit comporter au moins dix-huit heures, sauf les dérogations prévues à l'article suivant.

Art. 3. Il est possible de déroger à l'article précédent dans les conditions suivantes :

1. en cas de crédit-temps, la durée hebdomadaire de travail peut comporter 17,5 heures;

2. a) les contrats qui prévoient une durée hebdomadaire de travail inférieure à dix-huit heures ne peuvent être que des contrats à durée indéterminée qui correspondent aux conditions prévues à l'article 1^{er}, 1^{er} alinea, 3^o, de l'arrêté royal du 21 décembre 1992 déterminant les dérogations à la durée hebdomadaire minimale de travail des travailleurs à temps partiel fixé à l'article 11bis de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail.

Il est cependant permis de déroger à la dernière condition prévue par l'article 1^{er}, 1^{er} alinea, 3^o, dudit arrêté royal moyennant communication du nombre de contrats, du lieu de travail, du régime de travail et de l'horaire pour les travailleurs qui prennent moins que douze heures par semaine, au conseil d'entreprise, à défaut à la délégation syndicale, à défaut aux organisations syndicales;

b) par dérogation à la condition du point 2, a), selon laquelle il faut être occupé à durée indéterminée, il est possible d'occuper des travailleurs dans un contrat de travail à durée déterminée à la condition que l'occupation totale par voie de ces contrats ne dépasse pas la moitié du pourcentage maximum de 5 p.c. prévu au point 3, contrats d'occupation d'étudiant inclus.

Pour le suivi du respect de cette condition, un rapport mensuel avec le nombre par magasin ainsi que les ratios ad hoc sera communiqué au conseil d'entreprise;

3. le volume d'heures prévu aux contrats de travail qui prévoient une durée hebdomadaire inférieure à dix-huit heures ne peut dépasser les 5 p.c. du volume d'heures contractuelles prévu dans l'ensemble des contrats à durée indéterminée et des conventions de premier emploi;

4. un minimum d'un contrat de travail inférieur à dix-huit heures est cependant garanti par magasin;

5. le personnel de nettoyage n'est pas pris en compte pour le calcul du quota de 5 p.c.;

6. le quota de 5 p.c. doit être atteint au 31 décembre 1991 ou à une autre date à fixer par convention collective conclue au niveau de l'entreprise conformément à la loi du 5 décembre 1968.

Art. 4. Les possibilités d'occuper du personnel en dérogation de l'article 11bis de la loi sur les contrats de travail du 3 juillet 1978 dans un contrat de travail à temps partiel avec une durée du travail inférieure à un tiers d'un emploi à temps plein, peuvent être étendues par une convention collective de travail d'entreprise.

CHAPITRE III. — *Droit individuel à l'augmentation de la durée du travail*

3.1. Droit individuel à l'augmentation de la durée du travail après 18 mois

Art. 5. § 1^{er}. Les travailleurs à temps partiel ayant une ancienneté de 18 mois dans l'entreprise et avec un contrat de travail à durée indéterminée de 18 ou 19 heures par semaine, qui en font la demande écrite, ont le droit individuel à une augmentation de la durée contractuelle du travail à 20 heures par semaine, ceci dans un horaire variable.

3.2. Droit individuel à l'augmentation de la durée du travail après trois ans

§ 2. Les travailleurs à temps partiel avec une ancienneté de trois ans dans l'entreprise et sous contrat de travail à durée indéterminée de 20 heures ou de 21 heures par semaine, qui sont occupés dans des magasins ou établissements de 12 travailleurs ou plus, disposent d'un droit individuel à une augmentation de la durée du travail convenue jusqu'à 22 heures par semaine, à condition d'en faire la demande écrite et selon les conditions et modalités définies ci-après.

1. Dans le cadre d'un régime de travail flexible :

Les travailleurs qui font usage de leur droit à une augmentation de leur durée du travail jusqu'à 22 heures, seront employés dans un régime de travail dans lequel cette durée du travail est établie sur une base annuelle.

In dit regime gelden variabele uurroosters met een schommelingsmarge ten opzichte van de gemiddelde wekelijkse arbeidsduur van 22 u. van :

- maximum twee uren of, met akkoord van de werknemer, vier uren naar boven toe en;
- maximum twee uren naar beneden toe.

De arbeidsprestaties worden dus geleverd door middel van uurroosters van minimum 20 u. en maximum 24 u. of, met akkoord van de werknemer, maximum 26 u.

Deze maatregelen doen geen afbreuk aan bestaande flexibiliteitsakkoorden op ondernemingsvlak.

2. Mededeling van de uurroosters :

De mededeling van de uurroosters die zijn opgesteld in het kader van dit artikel, moet gebeuren zoals dit voor alle andere uurroosters in de onderneming het geval is.

3. De werknemers die worden tewerkgesteld in een in deze paragraaf beschreven flexibel arbeidsregime, worden bij volledige tewerkstelling een constant maandelijks salaris uitbetaald op basis van een wekelijkse arbeidsduur van 22 u.

4. Geen cumul met verhogingsrecht uit artikel 5, § 1, van deze collectieve arbeidsovereenkomst :

Tussen de uitoefening van het recht voorzien in artikel 5, § 1, van deze collectieve arbeidsovereenkomst en de uitoefening van het recht voorzien in artikel 5, § 2, van deze collectieve arbeidsovereenkomst, dient minstens 18 maanden verstreken te zijn.

3.3. Uitzondering

§ 3. De bepalingen van dit artikel zijn niet van toepassing op de ondernemingen in moeilijkheden die daartoe op ondernemingsvlak een collectieve arbeidsovereenkomst sluiten en dit zolang de onderneming in moeilijkheden is.

HOOFDSTUK IV. — Slotbepalingen

Art. 6. De collectieve arbeidsovereenkomst van 30 juni 2005 met betrekking tot het deeltijds werk wordt opgeheven op 1 april 2009.

Art. 7. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 april 2009 en is gesloten voor onbepaalde tijd.

Ze kan herzien of opgezegd worden op vraag van de meest gerede partij, mits het betrekken van een vooropzeg van drie maanden, gericht bij een ter post aangetekende brief aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de grote kleinhandelszaken.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 28 april 2010.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2010 — 2272

[2010/202138]

28 APRIL 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de grote kleinhandelszaken, betreffende de tewerkstelling en de vorming van de risicogroepen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de grote kleinhandelszaken;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de grote kleinhandelszaken, betreffende de tewerkstelling en de vorming van de risicogroepen.

Ce régime comporte des horaires variables avec une marge de variation par rapport à la durée de travail hebdomadaire moyenne de 22 heures de :

- maximum deux heures de plus ou, moyennant l'accord du travailleur, de quatre heures de plus;
- maximum deux heures de moins.

Les heures de travail seront dès lors prestées dans le cadre d'horaires de travail de minimum 20 heures et de maximum 24 heures ou, moyennant l'accord du travailleur, de maximum 26 heures.

Ces mesures ne portent pas atteinte aux accords de flexibilité existant au niveau de l'entreprise.

2. Communication des horaires :

Les horaires qui sont établis dans le cadre de cet article doivent être communiqués de la même façon que tous les autres horaires dans l'entreprise.

3. Les travailleurs occupés dans le cadre du régime flexible comme décrit dans ce paragraphe, sont, dans le cas d'une occupation complète, rémunérés d'un salaire mensuel constant sur base d'une durée hebdomadaire de 22 heures.

4. Pas de cumul avec le droit à l'augmentation de l'article 5, § 1^{er}, de cette convention collective de travail :

Entre l'exercice du droit prévu dans l'article 5, § 1^{er}, de cette convention collective de travail et l'exercice du droit prévu dans l'article 5, § 2, de cette convention collective de travail, 18 mois au mois doivent s'être écoulés.

3.3. Dérégulation

§ 3. Les dispositions de cet article ne sont pas d'application dans les entreprises en difficultés qui concluent pour cela une convention collective de travail au niveau de l'entreprise et ce aussi longtemps que l'entreprise est en difficultés.

CHAPITRE IV. — Dispositions finales

Art. 6. La convention collective de travail du 30 juin 2005 relative au travail à temps partiel est abrogée au 1^{er} avril 2009.

Art. 7. Cette convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} avril 2009 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être revue ou dénoncée à la demande de la partie la plus diligente, moyennant un préavis de trois mois, adressé par lettre recommandée à la poste au président de la Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 28 avril 2010.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2010 — 2272

[2010/202138]

28 AVRIL 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 23 juin 2009, conclue au sein de la Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail, relative à l'emploi et à la formation des groupes à risque (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 23 juin 2009, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail, relative à l'emploi et à la formation des groupes à risque.

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 28 april 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor de grote kleinhandelszaken

Collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 2009

Tewerkstelling en vorming van de risicogroepen
(Overeenkomst geregistreerd op 26 oktober 2009
onder het nummer 95260/CO/311)

HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers van de ondernemingen die vallen onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor de grote kleinhandelszaken.

HOOFDSTUK II. — Bevordering van de tewerkstelling van de risicogroepen

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is gesloten in uitvoering van de hoofdstuk VIII, afdeling 1 van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 28 december 2006, en haar uitvoeringsbesluit van 26 april 2009 ter activering van de inspanning ten voordele van personen die tot de risicogroepen behoren en van de inspanning ten bate van de actieve begeleiding en opvolging van werklozen voor de periode 2009-2010, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 18 mei 2009.

Ze voert de bepalingen uit van het sectoraal akkoord 2009-2010.

Art. 3. Een maandelijkse toeslag boven op de RVA-uitkering zal door het "Sociaal Fonds voor de grote kleinhandelszaken" toegekend worden in geval van halftijds tijdskrediet onder de voorwaarden en volgens de modaliteiten bepaald in artikel 17 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 2009 betreffende het tijdskrediet.

Art. 4. Een aanpassingstoelage wordt toegekend door het "Sociaal Fonds voor de grote kleinhandelszaken" aan de werknemers die zich in de onmogelijkheid bevinden hun functie verder uit te oefenen om redenen van overmacht ingevolge definitieve lichamelijke ongeschiktheid.

Deze toelage wordt betaald vanaf het vertrek van de werknemer volgens de voorwaarden en modaliteiten vastgesteld door de raad van bestuur van het "Sociaal Fonds voor de grote kleinhandelszaken".

Het bedrag van de toelage wordt vastgeld op 123,95 EUR per maand gedurende vierentwintig maanden voor een voltijdse werknemer; het zal prorata berekend worden voor de deeltijdse werknemers.

Art. 5. Een forfaitaire en éénmalige toelage van 2.478,94 EUR wordt toegekend door het "Sociaal Fonds voor de grote kleinhandelszaken" aan de ondernemingen die een brug gepensioneerde vervangen door een werknemer tewerkgesteld in het kader van een arbeidsovereenkomst voor onbepaalde duur. Dit bedrag zal prorata berekend worden in geval van vervanging door een deeltijdse werknemer.

Art. 6. Eventueel op voorstel van de raad van bestuur van het "Sociaal Fonds voor de grote kleinhandelszaken" wordt het paritaire comité ermee belast de toekenningscriteria en de uitvoeringsmodaliteiten vast te stellen per collectieve arbeidsovereenkomst voor de toelagen en tussenkomsten voorzien in de artikelen 3 tot 6 van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

Art. 2. La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 28 avril 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail

Convention collective de travail du 23 juin 2009

Emploi et formation des groupes à risque
(Convention enregistrée le 26 octobre 2009
sous le numéro 95260/CO/311)

CHAPITRE I^{er}. — Champ d'application

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises ressortissant à la compétence de la Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail.

CHAPITRE II. — Promotion de l'emploi des groupes à risque

Art. 2. La présente convention collective de travail est conclue en exécution de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses, publiée au *Moniteur belge* le 28 décembre 2006, chapitre VIII, section 1^{re}, et de son arrêté d'exécution du 26 avril 2009 activant l'effort en faveur des personnes appartenant aux groupes à risque et l'effort au profit de l'accompagnement et suivi actifs des chômeurs pour la période 2009-2010, publié au *Moniteur belge* le 18 mai 2009.

Elle exécute les dispositions de l'accord sectoriel 2009-2010.

Art. 3. Un complément mensuel à l'allocation de l'ONEm est octroyé par le "Fonds social des grandes entreprises de vente au détail" en cas d'utilisation du droit au crédit-temps à mi-temps dans les conditions et selon les modalités définies à l'article 17 de la convention collective de travail du 23 juin 2009 relative au crédit-temps.

Art. 4. Une allocation d'adaptation est octroyée par le "Fonds social des grandes entreprises de vente au détail" aux travailleurs qui se trouvent dans l'impossibilité de continuer à exercer leur fonction pour cause de force majeure suite à une inaptitude physique définitive.

Cette allocation est payée dès le départ du travailleur de l'entreprise dans les conditions et modalités fixées par le conseil d'administration du "Fonds social des grandes entreprises de vente au détail".

Le montant de cette allocation s'élève à 123,95 EUR par mois payable pendant vingt-quatre mois pour un travailleur à temps plein; il sera calculé au prorata pour un travailleur à temps partiel.

Art. 5. Une allocation forfaitaire et unique de 2.478,94 EUR est octroyée à charge du "Fonds social des grandes entreprises de vente au détail" aux entreprises qui remplacent un pré pensionné par un travailleur occupé dans le cadre d'un contrat à durée indéterminée. Ce montant sera calculé au prorata en cas de remplacement à durée indéterminée par un travailleur à temps partiel.

Art. 6. Eventuellement sur proposition du conseil d'administration du "Fonds social des grandes entreprises de vente au détail", la commission paritaire est chargée de fixer, par convention collective de travail, les critères d'octroi et les modalités d'exécution et de contrôle pour l'octroi des allocations et interventions fixées aux articles 3 à 6 de la présente convention.

Art. 7. Het "Sociaal Fonds voor de grote kleinhandelszaken" kent financiële tussenkomsten toe in de kost van de initiatieven ter bevordering van de tewerkstelling, in het bijzonder van de risicogroepen zoals bepaald door artikel 173 van de wet van 29 december 1990 houdende sociale bepalingen en overeenkomstig de hoofdstuk VIII, afdeling 1, van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 28 december 2006, en haar uitvoeringsbesluit van 26 april 2009 ter activering van de inspanning ten voordele van personen die tot de risicogroepen behoren en van de inspanning ten bate van de actieve begeleiding en opvolging van werklozen voor de periode 2009-2010, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 18 mei 2009.

- Met het oog op de financiering van deze tussenkomsten, storten de werkgevers vóór 31 maart 2009 aan het sociaal fonds een bijdrage van 0,10 pct. berekend op basis van vier maal de brutolonen van de werknemers van het derde trimester 2008.

De werkgevers laten aan het sociaal fonds, vóór 1 januari 2009, een kopie van de aangifte aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid voor het derde trimester 2008 geworden. Deze aangifte dient als basis voor de berekening van het bedrag van de verschuldigde bijdrage.

- Met het oog op de financiering van deze tussenkomsten, storten de werkgevers vóór 31 maart 2010 aan het sociaal fonds een bijdrage van 0,10 pct. berekend op basis van vier maal de brutolonen van de werknemers van het derde trimester van het jaar 2009.

De werkgevers laten aan het sociaal fonds, vóór 1 januari 2010, een kopie van de aangifte aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid voor het derde trimester 2009 geworden. Deze aangifte dient als basis voor de berekening van het bedrag van de verschuldigde bijdrage. Het sociaal fonds houdt zich het recht voor om informaties bij de RSZ op te vragen.

De bepalingen van artikel 15 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 22 maart 2007 tot instelling van een fonds voor bestaanszekerheid, genaamd het "Sociaal Fonds voor de grote kleinhandelszaken" en tot vaststelling van de statuten ervan, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit, zijn van toepassing.

HOOFDSTUK III. — *Slotbepalingen*

Art. 8. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2009 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2010.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 28 april 2010.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

FEDERALE OVERHEIDS Dienst WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2010 — 2273

[2010/202135]

28 APRIL 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de grote kleinhandelszaken, betreffende de tewerkstelling (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de grote kleinhandelszaken;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de grote kleinhandelszaken, betreffende de tewerkstelling.

Art. 7. Le "Fonds social des grandes entreprises de vente au détail" accorde des interventions financières dans le coût des initiatives de promotion de l'emploi, en particulier des groupes à risque tels que définis par l'article 173 de la loi du 29 décembre 1990 portant des dispositions sociales et en application de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses, publiée au *Moniteur belge* le 28 décembre 2006, chapitre VIII, section 1^{re}, et de son arrêté d'exécution du 26 avril 2009 activant l'effort en faveur des personnes appartenant aux groupes à risque et l'effort au profit de l'accompagnement et suivi actifs des chômeurs pour la période 2009-2010, publié au *Moniteur belge* le 18 mai 2009.

- En vue du financement de ces interventions, les employeurs versent au fonds social avant le 31 mars 2009 une cotisation de 0,10 p.c. calculée sur base de quatre fois les salaires bruts des travailleurs du troisième trimestre 2008.

Les employeurs feront parvenir au fonds social, avant le 1^{er} janvier 2009, une copie des déclarations à l'Office national de Sécurité sociale pour le troisième trimestre 2008. Ces déclarations font foi pour le calcul du montant de la cotisation due.

- En vue du financement de ces interventions, les employeurs versent au fonds social avant le 31 mars 2010 une cotisation de 0,10 p.c. calculée sur base de quatre fois les salaires bruts des travailleurs du troisième trimestre de l'année 2009.

Les employeurs feront parvenir au fonds social, avant le 1^{er} janvier 2010, une copie des déclarations à l'Office national de Sécurité sociale pour le troisième trimestre 2009. Ces déclarations font foi pour le calcul du montant de la cotisation due. Le fonds social se réserve le droit de demander à l'ONSS ces informations.

Les dispositions de l'article 15 de la convention collective de travail du 22 mars 2007 instituant un fonds de sécurité d'existence dénommé "Fonds social des grandes entreprises de vente au détail" et en fixant les statuts, rendue obligatoire par arrêté royal, sont d'application.

CHAPITRE III. — *Dispositions finales*

Art. 8. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2009 et prend fin le 31 décembre 2010.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 28 avril 2010.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2010 — 2273

[2010/202135]

28 AVRIL 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 23 juin 2009, conclue au sein de la Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail, relative à l'emploi (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 23 juin 2009, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail, relative à l'emploi.

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 28 april 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor de grote kleinhandelszaken

Collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 2009

Tewerkstelling

(Overeenkomst geregistreerd op 26 oktober 2009
onder het nummer 95261/CO/311)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de grote kleinhandelszaken.

HOOFDSTUK II. — *Beroepsonbekwaamheid*

Art. 2. De volgende artikelen hebben betrekking op de individuele afdanking wegens beroepsonbekwaamheid na afloop van de contractuele proefperiode.

Art. 3. De individuele afdanking wegens beroepsonbekwaamheid zoals bepaald in artikel 2 wordt door de onderneming geval per geval ontleed in functie van diverse en soms met elkaar verbonden feiten.

Bij dit onderzoek wordt met name rekening gehouden met de verantwoordelijkheden, de functie en de uitvoering van het werk door de werknemer.

Art. 4. De werknemer die beroepsonbekwaam wordt geacht krijgt eerst een schriftelijke verwittiging van de onderneming. Bij deze gelegenheid kan de betrokken werknemer onmiddellijk de tussenkomst van de syndicale afvaardiging bij de bedrijfsdirectie vragen.

Indien de beroepsbekwaamheid van de betrokkenen een maand na de eerste verwittiging nauwelijks verbeterd is, stuurt de onderneming hem een tweede schriftelijke verwittiging.

Indien de onderneming binnen de twee maanden na de tweede verwittiging geen verbetering vaststelt, kan zij de werknemer afdanken mits inachtneming van de wettelijke procedures.

In geval van recidive van de betrokkenen - dit wil zeggen in dezelfde functie en binnen de twee jaar volgend op de eerste verwittiging - heeft de onderneming het recht de werknemer onmiddellijk af te danken mits inachtneming van de wettelijke procedures.

In geval van betwisting bij afdanking wegens beroepsonbekwaamheid, wendt de meest gerede partij zich tot het verzoeningsbureau van het paritair comité.

Art. 5. De niet-naleving van de in artikel 4 voorziene procedure impliceert voor de werkgever de reïntegratie van de werknemer binnen de onderneming. Wanneer de werkgever niet overgaat tot reïntegratie, zal hij onvermindert de wettelijke bepalingen inzake opzegging een bedrag gelijk aan drie maanden loon betalen.

Art. 2. La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 28 avril 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail

Convention collective de travail du 23 juin 2009

Emploi

(Convention enregistrée le 26 octobre 2009
sous le numéro 95261/CO/311)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises ressortissant à la Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail.

CHAPITRE II. — *Insuffisance professionnelle*

Art. 2. Les articles qui suivent concernent le licenciement individuel pour insuffisance professionnelle après la période contractuelle d'essai.

Art. 3. Le licenciement individuel pour insuffisance professionnelle telle que précisée à l'article 2 s'analyse par l'entreprise, cas par cas, en fonction d'éléments de fait divers, et parfois conjoints.

Cet examen tient notamment compte des responsabilités, de la fonction et de l'exécution du travail par le travailleur.

Art. 4. Le travailleur considéré comme étant en état d'insuffisance professionnelle fait d'abord l'objet d'un premier avertissement écrit émanant de l'entreprise. A cette occasion, le travailleur concerné peut immédiatement demander l'intervention de la délégation syndicale auprès de la direction de l'entreprise.

Si la qualité professionnelle de l'intéressé ne s'est guère améliorée, un mois après le premier avertissement, l'entreprise lui en fait parvenir un second.

Si l'entreprise ne constate pas d'amélioration dans les deux mois qui suivent le second avertissement, elle peut licencier le travailleur dans le respect des procédures légales.

En cas de récidive de l'intéressé - c'est-à-dire dans la même fonction et durant les deux années qui suivent le premier avertissement - l'entreprise peut immédiatement licencier le travailleur dans le respect des procédures légales.

En cas de contestation relative à un licenciement pour insuffisance professionnelle, la partie la plus diligente saisit le bureau de conciliation de la commission paritaire.

Art. 5. Le non-respect de la procédure prévue à l'article 4 implique la réintégration par l'employeur du travailleur concerné au sein de l'entreprise. Si l'employeur ne procède pas à la réintégration, il sera tenu de payer une somme équivalant à trois mois de salaire sans préjudice des dispositions en matière de préavis.

**HOOFDSTUK III. — Collectief ontslag
om economische of technische redenen**

Art. 6. Onder collectief ontslag dient men te verstaan het ontslag gedefinieerd bij de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 10 gesloten in de Nationale Arbeidsraad op 8 mei 1973.

Art. 7. Onverminderd de verplichtingen van de werkgever die voortvloeien uit de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 10, dient de werkgever in geval van collectief ontslag :

1. hier vooraf de ondernemingsraad of, bij ontstentenis van dit orgaan, het comité voor preventie en bescherming op het werk of, bij ontstentenis daarvan, de syndicale afvaardiging van op de hoogte te brengen;

2. met één van de onder punt 1 vermelde organen overleg te plegen over de ontslagcriteria.

Art. 8. De niet-naleving van de in artikel 7 gedefinieerde procedure impliceert voor de werkgever de reïntegratie van de betrokken werknemers in de onderneming.

HOOFDSTUK IV. — Ontslag

(andere dan deze voorzien in de hoofdstukken II en III)

Art. 9. In het geval van ongunstige economische omstandigheden of omstandigheden die technische aanpassingen vergen, dient de onderneming alles in het werk te stellen om afdankingen te vermijden. In dit verband dient zij via nieuwe procedures naar middelen te zoeken teneinde de overgang van personeelsleden te verzekeren, een bruggensysteem in te voeren en oplossingen te vinden voor het probleem van de aanwervingen.

Bij de afdankingen die te wijten zijn aan bijzondere economische omstandigheden dient er een bepaalde voorrang in acht genomen te worden waarbij rekening wordt gehouden met de bekwaamheid, de verdienstelijkheid, de specialisatie, de leeftijd, de aancienniteit en de gezinslasten.

Art. 10. Na alle mogelijkheden om de volle tewerkstelling te handhaven te hebben onderzocht, moet de onderneming die om technische of economische redenen tot een personeelsinkrimping dient over te gaan, binnen een zo ruim mogelijke periode, alle maatregelen te treffen teneinde de arbeidsplaatsen van het tewerkgestelde personeel te vrijwaren.

Daartoe is het nodig :

1. voor alle diensten die door beperkende maatregelen worden getroffen de aanwerving van nieuw personeel stop te zetten;

2. de aanwerving in niet-getroffen diensten te beperken door de natuurlijke afvloeiingen te compenseren met mutaties van de ene dienst naar de andere, voor zover de kwalificatie, de bekwaamheid of de recyclage van het betrokken personeel dit toelaat en mits het personeel van de vacante betrekkingen op de hoogte wordt gebracht;

3. een tewerkstellingsbeleid en, in voorkomend geval, een herklasseringsplan in de onderneming te voorzien door, zo nodig en eventueel in samenwerking met de diensten voor beroepsopleiding van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening, één of meerder vormingscycli te organiseren teneinde de overgang van het personeel van de ene dienst naar de andere mogelijk te maken;

4. om eventueel en in akkoord met de betrokkenen een mechanisme van vervroegd pensioen overeen te komen;

5. in de mate van het mogelijke het beschikbare werk onder de werknemers te verdelen via de invoering van stelsels van gedeeltelijke werkloosheid zoals bedoeld in artikel 51 van de wet van 3 juli 1978;

6. slechts een beroep te doen op het presteren van overuren wanneer deze om economische of technische redenen absoluut noodzakelijk zijn;

7. geen werknemers aan te werven die een volledig rustpensioen genieten;

8. niet systematisch of herhaaldelijk beroep te doen op tijdelijk of interimpersoneel;

9. niet tot collectieve afdankingen over te gaan vooraleer alle voormalde middelen uitgeput zijn.

**CHAPITRE III. — Licenciement collectif
pour raisons économiques ou techniques**

Art. 6. Par licenciement collectif, il y a lieu d'entendre celui défini par la convention collective de travail n° 10 conclue au Conseil national du travail le 8 mai 1973.

Art. 7. Sans préjudice des obligations incombant à l'employeur et résultant de la convention collective de travail n° 10, l'employeur doit en cas de licenciement collectif :

1. en informer préalablement le conseil d'entreprise; à défaut de cet organe, le comité pour la prévention et la protection au travail; à défaut de ce dernier, la délégation syndicale;

2. se concerter en matière de critères de licenciement avec l'un ou l'autre des organes tels qu'ils ont été fixés au point 1 ci-dessus.

Art. 8. Le non-respect de la procédure définie à l'article 7 implique pour l'employeur la réintégration des intéressés au sein de l'entreprise.

CHAPITRE IV. — Licenciement

(autres que ceux prévus aux chapitres II et III)

Art. 9. Dans le cas de situations économiques défavorables ou nécessitant des adaptations techniques, l'entreprise doit tout mettre en œuvre pour éviter de licencier. A cet égard, elle doit rechercher, par de nouvelles procédures, les moyens d'assurer le transfert du personnel, d'instaurer un système de prépension, de trouver des solutions au problème de l'embauchage.

Il y a lieu d'observer dans les licenciements qui sont le fait de circonstances économiques particulières, un ordre de priorité tenant compte de la compétence, du mérite, de la spécialisation, de l'âge, de l'ancienneté et des charges de famille.

Art. 10. Après avoir recherché toutes les possibilités de maintenir le plein emploi, l'entreprise contrainte d'envisager une réduction d'emploi pour des raisons économiques ou techniques doit, dans des délais aussi larges que possible, prendre toutes les mesures utiles pour sauvegarder l'emploi du personnel en service.

Il y a lieu à cet effet :

1. d'arrêter l'embauchage de personnel nouveau pour tous les services touchés par des mesures de restriction;

2. de limiter l'embauchage pour les services non touchés en compensant les départs qui se produisent naturellement par des mutations d'un service à un autre, dans la mesure où la qualification, la compétence ou le recyclage du personnel intéressé le permettent et en informant le personnel des vacances d'emploi;

3. de prévoir une politique d'emploi et, le cas échéant, un plan de reclassement au sein de l'entreprise en organisant, si nécessaire, un ou plusieurs cycles de formation permettant le passage du personnel d'un service à un autre, éventuellement en collaboration avec les services de la formation professionnelle de l'Office national de l'Emploi;

4. de négocier éventuellement, et en accord avec les intéressés, un mécanisme de pension anticipée;

5. de répartir, dans la mesure du possible, le travail disponible des ouvriers en instaurant des régimes de chômage partiel visés à l'article 51 de la loi du 3 juillet 1978;

6. de ne faire appel à des prestations d'heures supplémentaires que si celles-ci sont nécessaires de manière impérieuse par des motifs économiques ou techniques;

7. de ne pas engager de travailleurs bénéficiant d'une pension complète;

8. de ne pas recourir de façon systématique ou répétitive à l'emploi de la main-d'œuvre temporaire ou intérimaire;

9. de ne procéder à des licenciements collectifs qu'après épuisement de tous les moyens précités.

Art. 11. In verband met de inwerkingtreding en de toepassing van de artikelen 9 en 10, dient er op basis van de bepalingen vervat in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 9, gesloten in de Nationale Arbeidsraad op 9 maart 1972 en algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 12 september 1972, beroep te worden gedaan op de ondernemingsraad of, bij ontstentenis van dit orgaan, op de syndicale afvaardiging krachtens de bepalingen vastgesteld in de collectieve arbeidsovereenkomst betreffende het statuut van de vakbondsafvaardigingen, gesloten in het Paritair Comité voor de grote kleinhandelszaken op 30 juni 2003.

In dit verband brengt de werkgever de syndicale afvaardiging ook jaarlijks op de hoogte van de evolutie en de vooruitzichten inzake de tewerkstelling binnen de onderneming.

HOOFDSTUK V. — *Aanwerving*

Art. 12. In geval van aanwerving dient de onderneming voorrang te verlenen aan een kandidaat die in de sector het slachtoffer is geweest van een collectieve afdanking of een bedrijfssluiting.

Teneinde van deze voorrangsbehandeling te kunnen genieten dient de kandidaat zonder werk te zijn, de vereiste kwalificaties en bekwaamheid te bezitten en geslaagd zijn in de examens en de proeven van de onderneming.

In geval van aanwerving kan de arbeidsovereenkomst voor de betrokken werknemer een proefbeding bevatten.

Art. 13. In geval van nieuwe aanwervingen binnen dezelfde onderneming, wordt de in artikel 12 gedefinieerde voorrang verleend aan de ontslagen werknemers en dit in omgekeerde volgorde dan deze voorzien voor de afdanking.

Art. 14. De werknemers die sedert ten minste zes maanden in een onderneming tewerkgesteld zijn met een arbeidsovereenkomst van bepaalde duur, genieten voorrang voor het bekomen van een vacante betrekking voor onbepaalde duur in dezelfde functie.

HOOFDSTUK VI. — *Informatie aan de ondernemingsraad betreffende de tewerkstelling*

Art. 15. De informatie met betrekking tot het aantal tewerkgestelden dient door de werkgever op volgende wijze aan de ondernemingsraad te worden voorgelegd :

1. in eenheden (natuurlijke personen);
2. hetzij in aantal gepresteerde uren, hetzij omgerekend in voltijds betrekkingen.

Art. 16. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt van kracht op 1 april 2007 en loopt ten einde op 31 maart 2008.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 28 april 2010.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2010 — 2274

[2010/202105]

28 APRIL 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de grote kleinhandelszaken, betreffende de tewerkstelling (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.
Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de grote kleinhandelszaken;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de grote kleinhandelszaken, betreffende de tewerkstelling.

Art. 11. Touchant la mise en œuvre et l'application des articles 9 et 10, il y a lieu de faire appel au conseil d'entreprise sur la base des dispositions comprises dans la convention collective de travail n° 9, conclue le 9 mars 1972 au Conseil national du travail et rendue obligatoire par arrêté royal du 12 septembre 1972; à défaut de cet organe, à la délégation syndicale en vertu des dispositions fixées dans la convention collective de travail fixant le statut de des délégations syndicales, conclue le 30 juin 2003 à la Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail.

A cet égard, l'employeur informe aussi annuellement la délégation syndicale de l'évolution et des prévisions en matière d'emploi dans l'entreprise.

CHAPITRE V. — *Embauche*

Art. 12. En cas d'embauche, l'entreprise doit accorder une priorité au candidat ayant été, dans le secteur, victime d'un licenciement collectif ou d'une fermeture d'entreprise.

Pour bénéficier de cette priorité, le candidat doit être sans travail, avoir les qualifications et capacités requises, avoir satisfait aux examens et tests d'entreprise.

En cas d'embauche, le contrat de travail pour la personne concernée peut comporter une clause d'essai.

Art. 13. En cas de nouvelle embauche dans la même entreprise, la priorité définie à l'article 12 est accordée aux licenciés dans un ordre semblable mais inverse à celui qui est prévu pour le licenciement.

Art. 14. Les travailleurs occupés dans l'entreprise avec un contrat de travail à durée déterminée depuis au moins six mois, bénéficient d'une priorité pour l'obtention d'un emploi vacant à durée indéterminée dans la même fonction.

CHAPITRE VI. — *Information en matière d'emploi au conseil d'entreprise*

Art. 15. L'information touchant le nombre de personnes occupées doit être présentée au conseil d'entreprise par l'employeur de la manière suivante :

1. en unités (personnes physiques);
2. soit en nombre d'heures prestées, soit ramené en plein temps.

Art. 16. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} avril 2007 et cesse d'être en vigueur le 31 mars 2008.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 28 avril 2010.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2010 — 2274

[2010/202105]

28 AVRIL 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 23 juin 2009, conclue au sein de la Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail, relative à l'emploi (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 23 juin 2009, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail, relative à l'emploi.

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 28 april 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor de grote kleinhandelszaken

Collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 2009

Tewerkstelling
(Overeenkomst geregistreerd op 26 oktober 2009
onder het nummer 95262/CO/311)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de grote kleinhandelszaken.

HOOFDSTUK II. — *Beroepsonbekwaamheid*

Art. 2. De volgende artikelen hebben betrekking op de individuele afdanking wegens beroepsonbekwaamheid na afloop van de contractuele proefperiode.

Art. 3. De individuele afdanking wegens beroepsonbekwaamheid zoals bepaald in artikel 2 wordt door de onderneming geval per geval ontleed in functie van diverse en soms met elkaar verbonden feiten.

Bij dit onderzoek wordt met name rekening gehouden met de verantwoordelijkheden, de functie en de uitvoering van het werk door de werknemer.

Art. 4. De werknemer die beroepsonbekwaam wordt geacht krijgt eerst een schriftelijke verwittiging van de onderneming. Bij deze gelegenheid kan de betrokken werknemer onmiddellijk de tussenkomst van de syndicale afvaardiging bij de bedrijfsdirectie vragen.

Indien de beroepsbekwaamheid van de betrokkenen een maand na de eerste verwittiging nauwelijks verbeterd is, stuurt de onderneming hem een tweede schriftelijke verwittiging.

Indien de onderneming binnen de twee maanden na de tweede verwittiging geen verbetering vaststelt, kan zij de werknemer afdanken mits inachtneming van de wettelijke procedures.

In geval van recidive van de betrokkenen - dit wil zeggen in dezelfde functie en binnen de twee jaar volgend op de eerste verwittiging - heeft de onderneming het recht de werknemer onmiddellijk af te danken mits inachtneming van de wettelijke procedures.

In geval van betwisting bij afdanking wegens beroepsonbekwaamheid, wendt de meest gerede partij zich tot het verzoeningsbureau van het paritair comité.

Art. 5. De niet-naleving van de in artikel 4 voorziene procedure impliceert voor de werkgever de reïntegratie van de werknemer binnen de onderneming. Wanneer de werkgever niet overgaat tot reïntegratie, zal hij onvermindert de wettelijke bepalingen inzake opzegging een bedrag gelijk aan drie maanden loon betalen.

Art. 2. La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 28 avril 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail

Convention collective de travail du 23 juin 2009

Emploi
(Convention enregistrée le 26 octobre 2009
sous le numéro 95262/CO/311)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises ressortissant à la Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail.

CHAPITRE II. — *Insuffisance professionnelle*

Art. 2. Les articles qui suivent concernent le licenciement individuel pour insuffisance professionnelle après la période contractuelle d'essai.

Art. 3. Le licenciement individuel pour insuffisance professionnelle telle que précisée à l'article 2 s'analyse par l'entreprise, cas par cas, en fonction d'éléments de fait divers, et parfois conjoints.

Cet examen tient notamment compte des responsabilités, de la fonction et de l'exécution du travail par le travailleur.

Art. 4. Le travailleur considéré comme étant en état d'insuffisance professionnelle fait d'abord l'objet d'un premier avertissement écrit émanant de l'entreprise. A cette occasion, le travailleur concerné peut immédiatement demander l'intervention de la délégation syndicale auprès de la direction de l'entreprise.

Si la qualité professionnelle de l'intéressé ne s'est guère améliorée, un mois après le premier avertissement, l'entreprise lui en fait parvenir un second.

Si l'entreprise ne constate pas d'amélioration dans les deux mois qui suivent le second avertissement, elle peut licencier le travailleur dans le respect des procédures légales.

En cas de récidive de l'intéressé - c'est-à-dire dans la même fonction et durant les deux années qui suivent le premier avertissement - l'entreprise peut immédiatement licencier le travailleur dans le respect des procédures légales.

En cas de contestation relative à un licenciement pour insuffisance professionnelle, la partie la plus diligente saisit le bureau de conciliation de la commission paritaire.

Art. 5. Le non-respect de la procédure prévue à l'article 4 implique la réintégration par l'employeur du travailleur concerné au sein de l'entreprise. Si l'employeur ne procède pas à la réintégration, il sera tenu de payer une somme équivalant à trois mois de salaire sans préjudice des dispositions en matière de préavis.

**HOOFDSTUK III. — Collectieve ontslag
om economische of technische redenen**

Art. 6. Onder collectief ontslag dient men te verstaan het ontslag gedefinieerd bij de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 10 gesloten in de Nationale Arbeidsraad op 8 mei 1973.

Art. 7. Onverminderd de verplichtingen van de werkgever die voortvloeien uit de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 10, dient de werkgever in geval van collectief ontslag :

1. hier vooraf de ondernemingsraad of, bij ontstentenis van dit orgaan, het comité voor preventie en bescherming op het werk of, bij ontstentenis daarvan, de syndicale afvaardiging van op de hoogte te brengen;

2. met één van de onder punt 1 vermelde organen overleg te plegen over de ontslagcriteria.

Art. 8. De niet-naleving van de in artikel 7 gedefinieerde procedure impliceert voor de werkgever de reïntegratie van de betrokken werknemers in de onderneming.

**HOOFDSTUK IV. — Ontslag
(andere dan deze voorzien in de hoofdstukken II en III)**

Art. 9. In het geval van ongunstige economische omstandigheden of omstandigheden die technische aanpassingen vergen, dient de onderneming alles in het werk te stellen om afdankingen te vermijden. In dit verband dient zij via nieuwe procedures naar middelen te zoeken teneinde de overgang van personeelsleden te verzekeren, een brugpensioenstelsel in te voeren en oplossingen te vinden voor het probleem van de aanwervingen.

Bij de afdankingen die te wijten zijn aan bijzondere economische omstandigheden dient er een bepaalde voorrang in acht genomen te worden waarbij rekening wordt gehouden met de bekwaamheid, de verdienstelijkheid, de specialisatie, de leeftijd, de aancienniteit en de gezinslasten.

Art. 10. Na alle mogelijkheden om de volle tewerkstelling te handhaven te hebben onderzocht, moet de onderneming die om technische of economische redenen tot een personeelsinkrimping dient over te gaan, binnen een zo ruim mogelijke periode, alle maatregelen te treffen teneinde de arbeidsplaatsen van het tewerkgestelde personeel te vrijwaren.

Daartoe is het nodig :

1. voor alle diensten die door beperkende maatregelen worden getroffen de aanwerving van nieuw personeel stop te zetten;

2. de aanwerving in niet-getroffen diensten te beperken door de natuurlijke afvloeiingen te compenseren met mutaties van de ene dienst naar de andere, voor zover de kwalificatie, de bekwaamheid of de recyclage van het betrokken personeel dit toelaat en mits het personeel van de vacante betrekkingen op de hoogte wordt gebracht;

3. een tewerkstellingsbeleid en, in voorkomend geval, een herklasseringsplan in de onderneming te voorzien door, zo nodig en eventueel in samenwerking met de diensten voor beroepsopleiding van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening, één of meerdere vormingscycli te organiseren teneinde de overgang van het personeel van de ene dienst naar de andere mogelijk te maken;

4. om eventueel en in akkoord met de betrokkenen een mechanisme van vervroegd pensioen overeen te komen;

5. in de mate van het mogelijke het beschikbare werk onder de werknemers te verdelen via de invoering van stelsels van gedeeltelijke werkloosheid zoals bedoeld in artikel 51 van de wet van 3 juli 1978;

6. slechts een beroep te doen op het presteren van overuren wanneer deze om economische of technische redenen absoluut noodzakelijk zijn;

7. geen werknemers aan te werven die een volledig rustpensioen genieten;

8. niet systematisch of herhaaldelijk beroep te doen op tijdelijk of interimpersoneel;

9. niet tot collectieve afdankingen over te gaan vooraleer alle voormalde middelen uitgeput zijn.

**CHAPITRE III. — Licencierment collectif
pour raisons économiques ou techniques**

Art. 6. Par licencierment collectif, il y a lieu d'entendre celui défini par la convention collective de travail n° 10 conclue au Conseil national du travail le 8 mai 1973.

Art. 7. Sans préjudice des obligations incombant à l'employeur et résultant de la convention collective de travail n° 10, l'employeur doit en cas de licencierment collectif :

1. en informer préalablement le conseil d'entreprise; à défaut de cet organe, le comité pour la prévention et la protection au travail; à défaut de ce dernier, la délégation syndicale;

2. se concerter en matière de critères de licencierment avec l'un ou l'autre des organes tels qu'ils ont été fixés au point 1 ci-dessus.

Art. 8. Le non-respect de la procédure définie à l'article 7 implique pour l'employeur la réintégration des intéressés au sein de l'entreprise.

**CHAPITRE IV. — Licencierment
(autres que ceux prévus aux chapitres II et III)**

Art. 9. Dans le cas de situations économiques défavorables ou nécessitant des adaptations techniques, l'entreprise doit tout mettre en œuvre pour éviter de licencier. A cet égard, elle doit rechercher, par de nouvelles procédures, les moyens d'assurer le transfert du personnel, d'instaurer un système de prépension, de trouver des solutions au problème de l'embauchage.

Il y a lieu d'observer dans les licencierments qui sont le fait de circonstances économiques particulières, un ordre de priorité tenant compte de la compétence, du mérite, de la spécialisation, de l'âge, de l'ancienneté et des charges de famille.

Art. 10. Après avoir recherché toutes les possibilités de maintenir le plein emploi, l'entreprise contrainte d'envisager une réduction d'emploi pour des raisons économiques ou techniques doit, dans des délais aussi larges que possible, prendre toutes les mesures utiles pour sauvegarder l'emploi du personnel en service.

Il y a lieu à cet effet :

1. d'arrêter l'embauchage de personnel nouveau pour tous les services touchés par des mesures de restriction;

2. de limiter l'embauchage pour les services non touchés en compensant les départs qui se produisent naturellement par des mutations d'un service à un autre, dans la mesure où la qualification, la compétence ou le recyclage du personnel intéressé le permettent et en informant le personnel des vacances d'emploi;

3. de prévoir une politique d'emploi et, le cas échéant, un plan de reclassement au sein de l'entreprise en organisant, si nécessaire, un ou plusieurs cycles de formation permettant le passage du personnel d'un service à un autre, éventuellement en collaboration avec les services de la formation professionnelle de l'Office national de l'Emploi;

4. de négocier éventuellement, et en accord avec les intéressés, un mécanisme de pension anticipée;

5. de répartir, dans la mesure du possible, le travail disponible des travailleurs en instaurant des régimes de chômage partiel visés à l'article 51 de la loi du 3 juillet 1978;

6. de ne faire appel à des prestations d'heures supplémentaires que si celles-ci sont nécessaires de manière impérieuses par des motifs économiques ou techniques;

7. de ne pas engager de travailleurs bénéficiant d'une pension complète;

8. de ne pas recourir de façon systématique ou répétitive à l'emploi de la main-d'œuvre temporaire ou intérimaire;

9. de ne procéder à des licencierments collectifs qu'après épuisement de tous les moyens précités.

Art. 11. In verband met de inwerkingtreding en de toepassing van de artikelen 9 en 10, dient er op basis van de bepalingen vervat in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 9, gesloten in de Nationale Arbeidsraad op 9 maart 1972 en algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 12 september 1972, beroep te worden gedaan op de ondernemingsraad of, bij ontstentenis van dit orgaan, op de syndicale afvaardiging krachtens de bepalingen vastgesteld in de collectieve arbeidsovereenkomst betreffende het statuut van de vakbondsafvaardigingen, gesloten in het Paritaire Comité voor de grote kleinhandelszaken op 30 juni 2003.

In dit verband brengt de werkgever de syndicale afvaardiging ook jaarlijks op de hoogte van de evolutie en de vooruitzichten inzake de tewerkstelling binnen de onderneming.

HOOFDSTUK V. — *Aanwerving*

Art. 12. In geval van aanwerving dient de onderneming voorrang te verlenen aan een kandidaat die in de sector het slachtoffer is geweest van een collectieve afdanking of een bedrijfssluiting.

Teneinde van deze voorrangsbehandeling te kunnen genieten, dient de kandidaat zonder werk te zijn, de vereiste kwalificaties en bekwaamheid te bezitten en geslaagd zijn in de examens en de proeven van de onderneming.

In geval van aanwerving kan de arbeidsovereenkomst voor de betrokken werknemer een proefbeding bevatten.

Art. 13. In geval van nieuwe aanwervingen binnen dezelfde onderneming, wordt de in artikel 12 gedefinieerde voorrang verleend aan de ontslagen werknemers en dit in omgekeerde volgorde dan deze voorzien voor de afdanking.

Art. 14. De werknemers die sedert ten minste zes maanden in een onderneming tewerkgesteld zijn met een arbeidsovereenkomst van bepaalde duur, genieten voorrang voor het bekomen van een vacante betrekking voor onbepaalde duur in dezelfde functie.

HOOFDSTUK VI *Informatie aan de ondernemingsraad betreffende de tewerkstelling*

Art. 15. De informatie met betrekking tot het aantal tewerkgestelden dient door de werkgever op volgende wijze aan de ondernemingsraad te worden voorgelegd :

1. in eenheden (natuurlijke personen);

2. hetzij in aantal gepresteerde uren, hetzij omgerekend in voltijds betrekkingen.

HOOFDSTUK VII. — *Slotbepalingen*

Art. 16. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt van kracht op 1 april 2008 en loopt ten einde op 30 juni 2011.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 28 april 2010.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

Art. 11. Touchant la mise en œuvre et l'application des articles 9 et 10, il y a lieu de faire appel au conseil d'entreprise sur la base des dispositions comprises dans la convention collective de travail n° 9, conclue le 9 mars 1972 au Conseil national du travail et rendue obligatoire par arrêté royal du 12 septembre 1972; à défaut de cet organe, à la délégation syndicale en vertu des dispositions fixées dans la convention collective de travail fixant le statut des délégations syndicales, conclue le 30 juin 2003 à la Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail.

A cet égard, l'employeur informe aussi annuellement la délégation syndicale de l'évolution et des prévisions en matière d'emploi dans l'entreprise.

CHAPITRE V. — *Embauche*

Art. 12. En cas d'embauche, l'entreprise doit accorder une priorité au candidat ayant été, dans le secteur, victime d'un licenciement collectif ou d'une fermeture d'entreprise.

Pour bénéficier de cette priorité, le candidat doit être sans travail, avoir les qualifications et capacités requises, avoir satisfait aux examens et tests d'entreprise.

En cas d'embauche, le contrat de travail pour la personne concernée peut comporter une clause d'essai.

Art. 13. En cas de nouvelle embauche dans la même entreprise, la priorité définie à l'article 12 est accordée aux licenciés dans un ordre semblable mais inverse à celui qui est prévu pour le licenciement.

Art. 14. Les travailleurs occupés dans l'entreprise avec un contrat de travail à durée déterminée depuis au moins six mois, bénéficient d'une priorité pour l'obtention d'un emploi vacant à durée indéterminée dans la même fonction.

CHAPITRE VI *Information en matière d'emploi au conseil d'entreprise*

Art. 15. L'information touchant le nombre de personnes occupées doit être présentée au conseil d'entreprise par l'employeur de la manière suivante :

1. en unités (personnes physiques);

2. soit en nombre d'heures prestées, soit ramené en plein temps.

CHAPITRE VII. — *Dispositions finales*

Art. 16. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} avril 2008 et cesse d'être en vigueur le 30 juin 2011.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 28 avril 2010.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

**FEDERALE OVERHEIDS Dienst WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2010 — 2275

[2010/202158]

28 APRIL 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de grote kleinhandelszaken, betreffende het conventioneel brugpensioen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de grote kleinhandelszaken;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de grote kleinhandelszaken, betreffende het conventioneel brugpensioen.

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 28 april 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor de grote kleinhandelszaken

Collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 2009

Conventioneel brugpensioen
(Overeenkomst geregistreerd op 26 oktober 2009
onder het nummer 95265/CO/311)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de bedienden van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de grote kleinhandelszaken.

HOOFDSTUK II. — *Conventioneel brugpensioen*

Art. 2. De minimumleeftijd voor het voltijds conventioneel brugpensioen, bedoeld door de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 die op 19 december 1974 gesloten werd in de Nationale Arbeidsraad en door het koninklijk besluit van 7 december 1992, wordt vastgesteld op 58 jaar binnen de voorwaarden van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het conventioneel brugpensioen in het kader van het generatiepact (I) (*Belgisch Staatsblad* van 8 juni 2007).

Art. 3. Het recht op de aanvullende brugpensioenvergoeding toegekend aan de werknemers ontslagen in het kader van deze collectieve arbeidsovereenkomst, blijft behouden bij werkherverdeling of bij aanvatting van een zelfstandige activiteit onder de voorwaarden vastgelegd door de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974 tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen, zoals gewijzigd meer bepaald door de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17tricies ter van 22 december 2008.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2010 — 2275

[2010/202158]

28 AVRIL 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 23 juin 2009, conclue au sein de la Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail, relative à la prépension conventionnelle (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 23 juin 2009, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail, relative à la prépension conventionnelle.

Art. 2. La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 28 avril 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre et Ministre
de l'Emploi et de l'Egalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail

Convention collective de travail du 23 juin 2009

Prépension conventionnelle
(Convention enregistrée le 26 octobre 2009
sous le numéro 95265/CO/311)

CHA^PI^TRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux employés des entreprises relevant de la Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail.

CHA^PI^TRE II. — *Prépension conventionnelle*

Art. 2. L'âge minimum de la prépension conventionnelle, visée par la convention collective de travail n° 17, conclue au sein du Conseil national du travail le 19 décembre 1974 et par l'arrêté royal du 7 décembre 1992, est fixé à 58 ans dans les conditions de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant la prépension conventionnelle dans le cadre du pacte de solidarité entre les générations (I) (*Moniteur belge* du 8 juin 2007).

Art. 3. Le droit à l'indemnité complémentaire de prépension accordée aux travailleurs licenciés dans le cadre de la présente convention collective de travail, est maintenu à charge du dernier employeur lorsque les travailleurs reprennent une activité en tant que travailleur salarié ou en tant que travailleur indépendant dans les conditions et modalités fixées par la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974 instituant un régime d'indemnité complémentaire en faveur de certains travailleurs âgés, en cas de licenciement, telle que modifiée notamment par la convention collective de travail n° 17tricies ter du 22 décembre 2008.

Art. 4. Voor de werknemers die genieten van een vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking of tot een vier vijfde betrekking en die overstappen in het stelsel van brugpensioen, wordt de aanvullende vergoeding berekend op basis van het brutomaandloon dat de werknemer zou verdienen indien hij zijn arbeidsprestaties niet zou verminderd hebben en de werkloosheidssuitkeringen overeenstemmend met het arbeidsregime in voege vóór de aanvang van het tijdskrediet.

HOOFDSTUK III. — Slotbepalingen

Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2011 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2011.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 28 april 2010.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

Art. 4. Pour les travailleurs bénéficiant d'une réduction des prestations de travail à mi-temps ou à quatre cinquièmes temps et qui entrent dans le régime de prépension, l'indemnité complémentaire est calculée sur la base du salaire mensuel brut que le travailleur aurait gagné s'il n'avait pas réduit ses prestations de travail et des allocations de chômage correspondant au régime de travail avant la prise du crédit-temps.

CHAPITRE III. — Dispositions finales

Art. 5. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2011 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2011.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 28 avril 2010.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2010 — 2276

[2010/202117]

28 APRIL 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de grote kleinhandelszaken, betreffende het brugpensioen vanaf 56 jaar voor de bedienden (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de grote kleinhandelszaken;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de grote kleinhandelszaken, betreffende het brugpensioen vanaf 56 jaar voor de bedienden.

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 28 april 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2010 — 2276

[2010/202117]

28 AVRIL 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 23 juin 2009, conclue au sein de la Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail, relative à la prépension à partir de 56 ans pour les employés (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 23 juin 2009, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail, relative à la prépension à partir de 56 ans pour les employés.

Art. 2. La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 28 avril 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor de grote kleinhandelszaken

Collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 2009

Brugpensioen vanaf 56 jaar voor de bedienden
(Overeenkomst geregistreerd op 26 oktober 2009
onder het nummer 95266/CO/311)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de bedienden van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de grote kleinhandelszaken.

Art. 2. Voor de toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974 van de Nationale Arbeidsraad, "tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen", wordt de leeftijd van 60 jaar verlaagd tot 56 jaar binnen de voorwaarden van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het conventioneel brugpensioen in het kader van het generatiepact (*Belgisch Staatsblad* van 8 juni 2007) en van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 96 van 20 februari 2009 tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding voor sommige oudere werknemers die worden ontslagen, ter uitvoering van het interprofessioneel akkoord van 22 december 2008.

Art. 3. Overeenkomstig de reglementaire bepalingen moeten de werknemers zich onder andere kunnen beroepen op een beroepsloopbaan van 40 jaar als loontrekkende en voor zover de betrokkenne voldoet aan de wettelijke verplichtingen opgelegd door de werkloosheidsreglementering voor brugpensioneerten.

Art. 4. De leeftijdsvooraarde van 56 jaar moet vervuld zijn in de periode tussen 1 januari 2010 en 31 december 2010 en bovendien op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst.

Art. 5. De werkgevers zijn verplicht de werknemers die krachtens deze overeenkomst hun recht op brugpensioen hebben doen gelden te vervangen.

Art. 6. Voor de werknemers die een vermindering van de arbeidsprestaties genieten tot een halftijdse betrekking of tot een vier vijfden betrekking, en die overstappen in het stelsel van brugpensioen, wordt de aanvullende vergoeding berekend op basis van het brutomaandloon dat de werknemer zou verdienen indien hij zijn arbeidsprestaties niet zou verminderd hebben en de werkloosheidssuitkeringen overeenstemmend met het arbeidsregime in voege vóór de aanvang van het tijdskrediet.

Art. 7. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2010. Zij houdt op van kracht te zijn op 31 december 2010.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 28 april 2010.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,

Mevr. J. MILQUET

Annexe

Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail

Convention collective de travail du 23 juin 2009

Prépension à partir de 56 ans pour les employés
(Convention enregistrée le 26 octobre 2009
sous le numéro 95266/CO/311)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux employés des entreprises relevant de la Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail.

Art. 2. Pour l'application de la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974 du Conseil national du travail "instituant un régime d'indemnité complémentaire en faveur de certains travailleurs âgés en cas de licenciement", l'âge de 60 ans est abaissé à 56 ans dans les conditions de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant la prépension conventionnelle dans le cadre du pacte de solidarité entre les générations (*Moniteur belge* du 8 juin 2007) et de la convention collective de travail n° 96 du 20 février 2009 instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés, en cas de licenciement, en exécution de l'accord interprofessionnel du 22 décembre 2008.

Art. 3. Conformément aux dispositions réglementaires, les travailleurs doivent entre autres se prévaloir d'un passé professionnel de 40 ans en tant que salarié et pour autant que la personne concernée remplisse les conditions légales imposées par la réglementation du chômage pour les prépensionnés.

Art. 4. La condition d'âge de 56 ans doit être remplie dans la période du 1^{er} janvier 2010 au 31 décembre 2010 et, de plus, au moment de la fin du contrat de travail.

Art. 5. Les employeurs sont tenus de remplacer les travailleurs qui ont fait valoir leur droit à la prépension en vertu de la présente convention.

Art. 6. Pour les travailleurs bénéficiant d'une réduction des prestations de travail à mi-temps ou à quatre cinquièmes, et qui entrent dans le régime de prépension, l'indemnité complémentaire est calculée sur la base du salaire mensuel brut que le travailleur aurait gagné s'il n'avait pas réduit ses prestations de travail et des allocations de chômage correspondant au régime de travail avant la prise du crédit-temps.

Art. 7. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2010. Elle cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2010.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 28 avril 2010.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,

Mme J. MILQUET

**FEDERALE OVERHEIDS DIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2010 — 2277

[2010/202137]

28 APRIL 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de grote kleinhandelszaken, tot bepaling voor 2009 van de modaliteiten van toekenning en afrekening van de korting op de syndicale bijdrage en van de syndicale vorming (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de grote kleinhandelszaken;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de grote kleinhandelszaken, tot bepaling voor 2009 van de modaliteiten van toekenning en afrekening van de korting op de syndicale bijdrage en van de syndicale vorming.

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 28 april 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad*:

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor de grote kleinhandelszaken

Collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 2009

Bepaling voor 2009 van de modaliteiten van toekenning en afrekening van de korting op de syndicale bijdrage en van de syndicale vorming (Overeenkomst geregistreerd op 26 oktober 2009 onder het nummer 95267/CO/311)

HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werknemers van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de grote kleinhandelszaken.

HOOFDSTUK II. — Sociale voordeelen

Afdeling 1. — Korting op de syndicale bijdrage

A. Aard van het voordeel

Art. 2. De werknemers die tewerkgesteld zijn in een onderneming bedoeld in artikel 1 hebben recht op een korting op de syndicale bijdrage ten laste van het "Sociaal Fonds voor de grote kleinhandelszaken", onder de voorwaarden vastgesteld bij deze collectieve arbeidsovereenkomst.

B. Bedrag

Art. 3. Het bedrag van de korting werd als volgt vastgelegd :

a) 128 EUR per jaar voor werknemers die een normale syndicale bijdrage in de vereiste vormen betaald hebben op het ogenblik van de betaling van de korting;

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2010 — 2277

[2010/202137]

28 AVRIL 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 23 juin 2009, conclue au sein de la Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail, fixant pour 2009 les modalités d'octroi et de liquidation de la ristourne sur la cotisation syndicale et de la formation syndicale (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 23 juin 2009, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail, fixant pour 2009 les modalités d'octroi et de liquidation de la ristourne sur la cotisation syndicale et de la formation syndicale.

Art. 2. La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 28 avril 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail

Convention collective de travail du 23 juin 2009

Fixation pour 2009 des modalités d'octroi et de liquidation de la ristourne sur la cotisation syndicale et de la formation syndicale (Convention enregistrée le 26 octobre 2009 sous le numéro 95267/CO/311)

CHAPITRE I^{er}. — Champ d'application

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises qui ressortissent à la Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail.

CHAPITRE II. — Avantages sociaux

Section 1^{re}. — Ristourne sur la cotisation syndicale

A. Nature de l'avantage

Art. 2. Les travailleurs occupés par une des entreprises visées à l'article 1^{er} ont droit à une ristourne de cotisation syndicale à charge du "Fonds social des grandes entreprises de vente au détail", dans les conditions fixées par la présente convention collective de travail.

B. Montant

Art. 3. Le montant de la ristourne est fixé comme suit :

a) 128 EUR par an pour les travailleurs qui paient une cotisation syndicale normale et qui sont en règle de cotisation à la date du paiement de la ristourne;

b) 64 EUR per jaar voor werknemers die een beperkte syndicale bijdrage in de vereiste vormen betaald hebben op het ogenblik van de betaling van de korting, evenals voor de werknemers die op brugpensioen zijn.

C. Toekenningsvoorraarden

Art. 4. Om recht te hebben op de korting moeten de werknemers, bedoeld in artikel 2 aan de volgende voorraarden voldoen :

1° vóór 1 januari 2009 aangesloten zijn bij één van de representatieve interprofessionele werknemersorganisaties, welke op nationaal plan zijn verbonden en vertegenwoordigd in het Paritair comité, namelijk :

- het Algemeen Belgisch Vakverbond (ABVV);
- het Algemeen Christelijk Vakverbond (ACV);
- de Algemene Centrale der Liberale Vakbonden van België (ACLVB);

2° hetzij, op 15 juni 2009 tewerkgesteld zijn in een van de in artikel 2 bedoelde ondernemingen, of eventueel, op deze datum zijn gedeckt door het stelsel van de gelijkgestelde dagen voorzien in de artikelen 16 en 18 en 41 tot 43 van het koninklijk besluit van 30 maart 1967 tot bepaling van de algemene uitvoeringsmodaliteiten van de wetten betreffende de jaarlijkse vakantie der loonarbeiders, hetzij op brugpensioen gesteld zijn volgens het regime, voorzien door de collectieve arbeidsovereenkomst, gesloten op 19 december 1974 in de Nationale Arbeidsraad, tot instelling van een regime voor aanvullende vergoedingen voor bepaalde oudere werknemers in geval zij zijn ontslagen, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 16 januari 1975, en niet de wettelijke pensioenleeftijd bereikt hebben.

D. Betalings- en controlemodaliteiten

Art. 5. Het sociaal fonds stort aan elke representatieve interprofessionele werknemersorganisatie de nodige bedragen om de betaling van de ristorno's te verzekeren.

Art. 6. De werkgevers van de ondernemingen bedoeld in artikel 2, overhandigen met de loonfiche voor de maand mei, aan elke in hun onderneming op 15 juni 2009 tewerkgestelde werknemer alsook aan hen die gedeckt zijn door het regime van de gelijkgestelde dagen, bepaald in artikel 4, 2° een behoorlijk ingevuld formulier waarvan het model wordt opgemaakt door de raad van bestuur van het sociaal fonds.

De werkgevers zenden aan de werknemers die op brugpensioen werden gesteld, bedoeld in artikel 4, 2°, het formulier toe, voor zover zij de wettelijke pensioenleeftijd niet bereikt hebben.

Deze formulieren worden ambtshalve of op hun verzoek ter beschikking gesteld van de werkgevers door het beheer van het sociaal fonds, gevastigd in de Edmond Van Nieuwenhuyselaan 8, te 1160 Brussel.

Art. 7. De werknemers die de in artikel 4 bedoelde toekenningsvoorraarden vervullen bezorgen aan de in artikel 4, 1°, vermelde organisatie, waarvan zij lid zijn, het in artikel 6 bedoelde formulier in tweevoud.

Deze organisatie onderzoekt de effectieve aansluiting van de werknemer en of hij een recht kan doen gelden en betaalt het bedrag van de korting.

De verificatie en de betaling gebeuren tussen 16 juni en 30 september van het lopende dienstjaar.

Art. 8. Vóór 15 november van het lopende dienstjaar, bezorgt iedere in artikel 4, 1° bedoelde organisatie aan het sociaal fonds een afrekening met vermelding van het bedrag van de ontvangen sommen, het aantal door de begunstigden ondertekende formulieren en het bedrag dat ermee overeenstemt.

De organisaties zijn verplicht het dubbel van de terugbetaalingsformulieren gedurende vijf jaar te bewaren, welke worden gecontroleerd door de expert-boekhouder van het sociaal fonds.

Art. 9. De nadere modaliteiten van betaling en controle van de korting op de syndicale bijdrage verlopen volgens het "Reglement van de betaling van de syndicale premies" vastgesteld door de raad van bestuur van het sociaal fonds.

b) 64 EUR par an pour les travailleurs qui paient une cotisation syndicale réduite et qui sont en règle de cotisation à la date du paiement de la ristourne, ainsi que pour tous les travailleurs en prépension.

C. Conditions d'octroi

Art. 4. Pour bénéficier de la ristourne, les travailleurs visés à l'article 2 doivent remplir les conditions suivantes :

1° être affilié avant le 1^{er} janvier 2009 à l'une des organisations représentatives interprofessionnelles de travailleurs fédérées sur le plan national et représentées la commission paritaire, à savoir :

- la Fédération générale du Travail de Belgique (FGTB);
- la Confédération des Syndicats chrétiens de Belgique (CSC);
- la Centrale générale des Syndicats libéraux de Belgique (CGSLB);

2° soit, être occupés, à la date du 15 juin 2009, par une des entreprises visées à l'article 2 ou, le cas échéant, être à cette date couverts par le régime des journées assimilées prévu aux articles 16 et 18 et 41 à 43 de l'arrêté royal du 30 mars 1967 déterminant les modalités générales d'exécution des lois relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés, soit, avoir été mis en prépension selon le régime prévu par la convention collective de travail conclue le 19 décembre 1974 au sein du Conseil national du travail, instituant un régime d'indemnités complémentaires pour certains travailleurs âgés en cas de licenciement, rendue obligatoire par arrêté royal du 16 janvier 1975, pour autant qu'il n'ait pas atteint l'âge de la pension légale.

D. Modalités de paiement et de contrôle

Art. 5. Le fonds social verse à chaque organisation syndicale représentative interprofessionnelle des travailleurs les sommes nécessaires pour assurer le paiement des ristournes.

Art. 6. Les employeurs des entreprises visées à l'article 2 remettent, avec la fiche de paie du mois de mai, à chaque travailleur occupé dans leur entreprise au 15 juin 2009 ainsi qu'à ceux qui sont couverts par le régime des journées assimilées défini à l'article 4, 2°, un formulaire dûment rempli dont le modèle est arrêté par le conseil d'administration du fonds social.

Les employeurs enverront aux travailleurs qui ont été mis en prépension visés à l'article 4, 2°, le formulaire, pour autant qu'ils n'aient pas atteint l'âge de la pension légale.

Ces formulaires sont mis à la disposition des employeurs, d'office ou à leur demande, par l'administration du fonds social, établie avenue Edmond Van Nieuwenhuyse 8, à 1160 Bruxelles.

Art. 7. Les travailleurs répondant aux conditions d'octroi visées à l'article 4 remettent à l'organisation mentionnée à l'article 4, 1°, dont ils sont membres, en double exemplaire, le formulaire visé à l'article 6.

Cette organisation vérifie l'affiliation effective du travailleur, ainsi que la justification de son droit et paie le montant de la ristourne.

La vérification et le paiement ont lieu entre le 16 juin et le 30 septembre de l'exercice en cours.

Art. 8. Avant le 15 novembre de l'exercice en cours, chacune des organisations visées à l'article 4, 1°, fournit au fonds social un décompte reprenant le montant des sommes reçues, le nombre des formulaires signés par les bénéficiaires, ainsi que le montant de la valeur s'y rapportant.

Les organisations sont tenues de conserver pendant cinq ans le double des formulaires de remboursement qui sont contrôlés par l'expert-comptable du fonds social.

Art. 9. Les modalités précises de paiement et de contrôle de la ristourne sur la cotisation syndicale se font sur la base du "Règlement pour le paiement des primes syndicales" fixé par le conseil d'administration du fonds social.

*Afdeling 2. — Syndicale vorming**A. Aard van het voordeel*

Art. 10. De onder artikel 4, 1°, bepaalde representatieve interprofessionele werknemersorganisaties hebben recht op en financiële deelname ten laste van het "Sociaal Fonds voor de grote kleinhandelszaken" voor de onkosten die ze dragen bij de organisatie van cursussen of seminaries met het oog op de verbetering van de kennis van de werknemers op economisch, sociaal en technisch vlak, zoals bepaald door de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juli 1978 betreffende de syndicale vorming, gesloten in het Paritaire Comité voor de grote kleinhandelszaken en algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 2 maart 1979.

B. Bedrag

Art. 11. De globale financiële deelname van het sociaal fonds is gelijk aan 58.808 EUR. Dit bedrag wordt over de onder artikel 4, 1°, bedoelde representatieve interprofessionele werknemersorganisaties verdeeld naar rato van het aantal kortingen op de syndicale bijdrage dat het sociaal fonds tijdens het jaar 2008 voor elk van hen heeft betaald.

C. Afrekening

Art. 12. De betaling van de financiële deelname aan de werknemersorganisaties die vallen onder artikel 4, 1°, gebeurt gedurende de maand augustus volgens de modaliteiten die vastgelegd zijn door de raad van beheer van het sociaal fonds.

HOOFDSTUK III. — Financiering*A. Bedrag van de bijdrage van de werkgevers*

Art. 13. Om het "Sociaal Fonds voor de grote kleinhandelszaken" de mogelijkheid te bieden de definitieve sociale voordelen af te rekenen overeenkomstig hoofdstuk II van deze collectieve arbeidsovereenkomst, wordt de bijdrage die door de werkgevers aan het sociaal fonds moet worden betaald, bepaald op 70 EUR per tewerkgestelde werknemer en per bruggepensioneerde op datum van 30 september 2008.

De aangifte bij de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid voor het derde kwartaal 2008 is een rechtsgeldig bewijs voor de berekening van het tewerkgestelde effectief op 30 september 2008.

Het sociaal fonds houdt zich het recht voor om informatie bij de RSZ op te vragen.

Indien het aantal werknemers tewerkgesteld op 15 mei 2009 gewijzigd wordt met meer dan 10 pct. ten opzichte van het aantal werknemers meegedeeld op 30 september 2008, zal de bijdrage van de onderneming aangepast worden in functie van deze wijziging.

B. Inning van de bijdrage van de werkgevers

Art. 14. De inning van de bijdrage van de werkgevers door het sociaal fonds, berekend overeenkomstig artikel 13, gebeurt in de maand april.

De werkgevers moeten de verschuldigde bedragen uiterlijk op 31 mei storten aan het sociaal fonds.

HOOFDSTUK IV. — Slotbepalingen

Art. 15. Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 24 maart 2009 en wordt van kracht op 1 januari 2009 en loopt ten einde op 31 december 2009.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 28 april 2010.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

*Section 2. — Formation syndicale**A. Nature de l'avantage*

Art. 10. Les organisations représentatives interprofessionnelles de travailleurs définies à l'article 4, 1°, ont droit à une participation financière à charge du "Fonds social des grandes entreprises de vente au détail" dans les frais qu'elles supportent pour l'organisation de cours ou séminaires visant au perfectionnement des connaissances économiques, sociales et techniques des travailleurs, tels qu'ils sont définis par la convention collective de travail du 5 juillet 1978 relative à la formation syndicale, conclue en Commission paritaire des grandes entreprises de vente au détail et rendue obligatoire par arrêté royal du 2 mars 1979.

B. Montant

Art. 11. La participation financière globale du fonds social égale 58.808 EUR. Cette somme est partagée entre les organisations représentatives interprofessionnelles de travailleurs définies à l'article 4, 1°, au prorata du nombre de ristournes sur la cotisation syndicale que le fonds social a payées pour chacune d'elles au cours de 2008.

C. Liquidation

Art. 12. Le versement de la participation financière aux organisations de travailleurs définies à l'article 4, 1°, s'opère au cours du mois d'août selon les modalités arrêtées par le conseil d'administration du fonds social.

CHAPITRE III. — Financement*A. Montant de la cotisation des employeurs*

Art. 13. Pour permettre au "Fonds social des grandes entreprises de vente au détail" de liquider les avantages sociaux définis au chapitre II de la présente convention collective de travail, la cotisation des employeurs qui doit être versée au fonds social est fixée à 70 EUR par travailleur occupé et par prépensionné à la date du 30 septembre 2008.

La déclaration souscrite auprès de l'Office national de Sécurité sociale pour le troisième trimestre 2008 fait foi pour le calcul de l'effectif occupé au 30 septembre 2008.

Le fonds social se réserve le droit de demander à l'ONSS ces informations.

Si le nombre de travailleurs occupés au 15 mai 2009 s'est modifié de plus de 10 p.c. par rapport au nombre de travailleurs déclarés au 30 septembre 2008, la cotisation de l'entreprise sera revue en fonction de cette modification.

B. Perception de la cotisation des employeurs

Art. 14. La perception de la cotisation des employeurs par le fonds social, calculée conformément à l'article 13, s'opère dans le courant du mois d'avril.

Les employeurs versent les sommes dues au plus tard le 31 mai au fonds social.

CHAPITRE IV. — Dispositions finales

Art. 15. La présente convention collective de travail remplace la convention collective du 24 mars 2009 et entre en vigueur le 1^{er} janvier 2009 et s'achève le 31 décembre 2009.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 28 avril 2010.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

N. 2010 — 2278

[C — 2010/35438]

**21 MEI 2010. — Besluit van de Vlaamse Regering
betreffende bijzondere verplichtingen voor de stroomgebiedsdistricten ter uitvoering van titel I
van het decreet van 18 juli 2003 betreffende het integraal waterbeleid**

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet van 18 juli 2003 betreffende het integraal waterbeleid, artikelen 36, § 1, vierde lid; 60, 1°, b; en 63;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 4 maart 2009;

Gelet op advies 46.241/3 van de Raad van State, gegeven op 31 maart 2009, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Leefmilieu, Natuur en Cultuur;

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — *Algemeen*

Artikel 1. Dit besluit voorziet in een gedeeltelijke omzetting van richtlijn 2000/60/EG van het Europees Parlement en de Raad van 23 oktober 2000 tot vaststelling van een kader voor communautaire maatregelen betreffende het waterbeleid, gewijzigd bij beschikking nr. 2455/2001/EG van het Europees Parlement en de Raad van 20 november 2001, en van richtlijn 2006/118/EG van het Europees Parlement en de Raad van 12 december 2006 betreffende de bescherming van het grondwater tegen verontreiniging en achteruitgang van de toestand.

Art. 2. In dit besluit wordt verstaan onder :

1° het decreet van 18 juli 2003 : het decreet van 18 juli 2003 betreffende het integraal waterbeleid;

2° significante en aanhoudende stijgende trend : elke statistische en uit milieuoogpunt significante toename van de concentratie van een verontreinigende stof, groep verontreinigende stoffen of indicator van verontreiniging in het grondwater ten gevolge van menselijke activiteiten;

3° basislijnniveau : de gemiddelde waarde die ten minste is gemeten gedurende de referentiejaren 2007 en 2008 op grond van de overeenkomstig artikel 67 van het decreet van 18 juli 2003 vastgestelde monitoringprogramma's of, in geval van stoffen die na die referentiejaren zijn ontdekt, gedurende de eerste periode waarvoor een representatieve periode van monitoringgegevens bestaat.

HOOFDSTUK II. — *Bijzondere verplichtingen voor de stroomgebiedsdistricten : analyses en beoordelingen*

Art. 3. De ligging en de grenzen van de grondwaterlichamen, vermeld in artikel 60, 1°, b), van het decreet van 18 juli 2003, worden beschreven in de tabellen en weergegeven op de kaarten die als bijlage bij dit besluit zijn gevoegd.

Art. 4. Iedere significante en aanhoudende stijgende trend in de concentratie van verontreinigende stoffen, groepen verontreinigende stoffen of indicatoren van verontreiniging in grondwaterlichamen of groepen grondwaterlichamen, die als gevaar lopend zijn aangemerkt, moet worden omgekeerd en wordt vastgesteld in de stroomgebiedsbeheersplannen, waarbij rekening gehouden wordt met de monitoringprogramma's, vermeld in artikelen 67, 68 en 69 van het decreet van 18 juli 2003, en met de basislijnniveaus.

Art. 5. De beginpunten voor de trendomkeringen worden vastgesteld in de stroomgebiedsbeheersplannen. De beginpunten voor de trendomkeringen worden bepaald als percentage van de grondwaterkwaliteitsnormen voor grondwater, vermeld in artikel 1 van bijlage 2.4.1 van het besluit van de Vlaamse Regering van 1 juni 1995 houdende algemene en sectorale bepalingen inzake milieuhygiëne, en van de drempelwaarden, vermeld in artikel 3 van bijlage 2.4.1 van voormalde, op basis van de vastgestelde trends en de bijbehorende milieurisico's.

HOOFDSTUK III. — *Uitvoeringsbepaling*

Art. 6. De Vlaamse minister, bevoegd voor het leefmilieu en het waterbeleid, is belast met de uitvoering van dit besluit en bepaalt de datum van inwerkingtreding van dit besluit.

Brussel, 21 mei 2010.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Leefmilieu, Natuur en Cultuur,
J. SCHAUVLIEGE

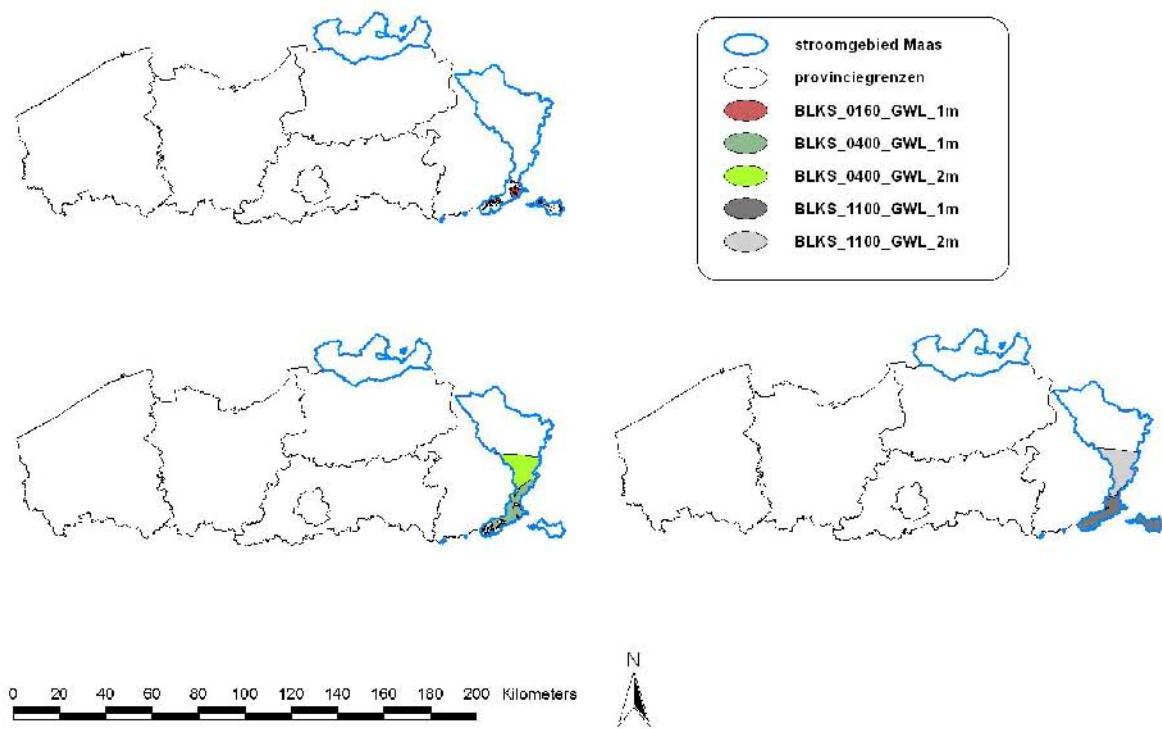
BIJLAGE. De ligging en de grenzen van de grondwaterlichamen

A. Grondwaterlichamen binnen het stroomgebiedsdistrict (SGD) van de Maas

Overzicht van de grondwaterlichamen in het SGD Maas

grondwaterlichamen in het Maassysteem (MS)		
MS_0100_GWL_1	Quartaire Aquifersystemen	freatisch
MS_0200_GWL_1	Kempens Aquifersysteem	freatisch, plaatselijk semi-freatisch
MS_0200_GWL_2	Kempens Aquifersysteem in de Centrale Slenk	freatisch, plaatselijk semi-freatisch
grondwaterlichamen in het Centraal Kempisch Systeem (CKS)		
CKS_0220_GWL_1	Complex van de Kempen	freatisch
CKS_0200_GWL_2	Noordelijke Zanden van de Kempen	freatisch, plaatselijk semi-freatisch
grondwaterlichamen in het Brulandkrijtsysteem (BLKS)		
BLKS_0160_GWL_1m	Quartaire Maas- en Rijnafzettingen	freatisch
BLKS_0400_GWL_1m	Oligoceen Aquifersysteem	freatisch
BLKS_0400_GWL_2m	Oligoceen Aquifersysteem	gespannen
BLKS_1100_GWL_1m	Krijt Aquifersysteem	freatisch
BLKS_1100_GWL_2m	Krijt Aquifersysteem	gespannen

Figuur 1. Grondwaterlichamen van het Brulandkrijtsysteem



BLKS_0160_GWL_1m**0100 Quartaire Aquifersystemen**

0150	Deklagen
0153	Lemige deklagen
0170	Maas- en Rijnafzettingen

BLKS_0400_GWL_1m en _2m (freatisch en gespannen)**0100 Quartaire Aquifersystemen (freatisch)****0400 Oligocean Aquifersysteem**

0410	Zand van Kerniel
0420	Klei van Kleine-Spouwen
0430	Ruisbroek-Berg Aquifer
0431	Zand van Berg
0432	Zand van Kerkom
0433	Kleig zand van Oude Biezen
0440	Tongeren Aquitard
0441	Klei van Henis
0450	Onder-Oligocean Aquifersysteem
0451	Zand van Neerrepel
0452	Zand-klei van Grimmertingen

BLKS_1100_GWL_1m en _2m (freatisch en gespannen)**0100 Quartaire Aquifersystemen (freatisch)**

0150	Deklagen
0153	Lemige deklagen

1000 Paleocean Aquifersysteem

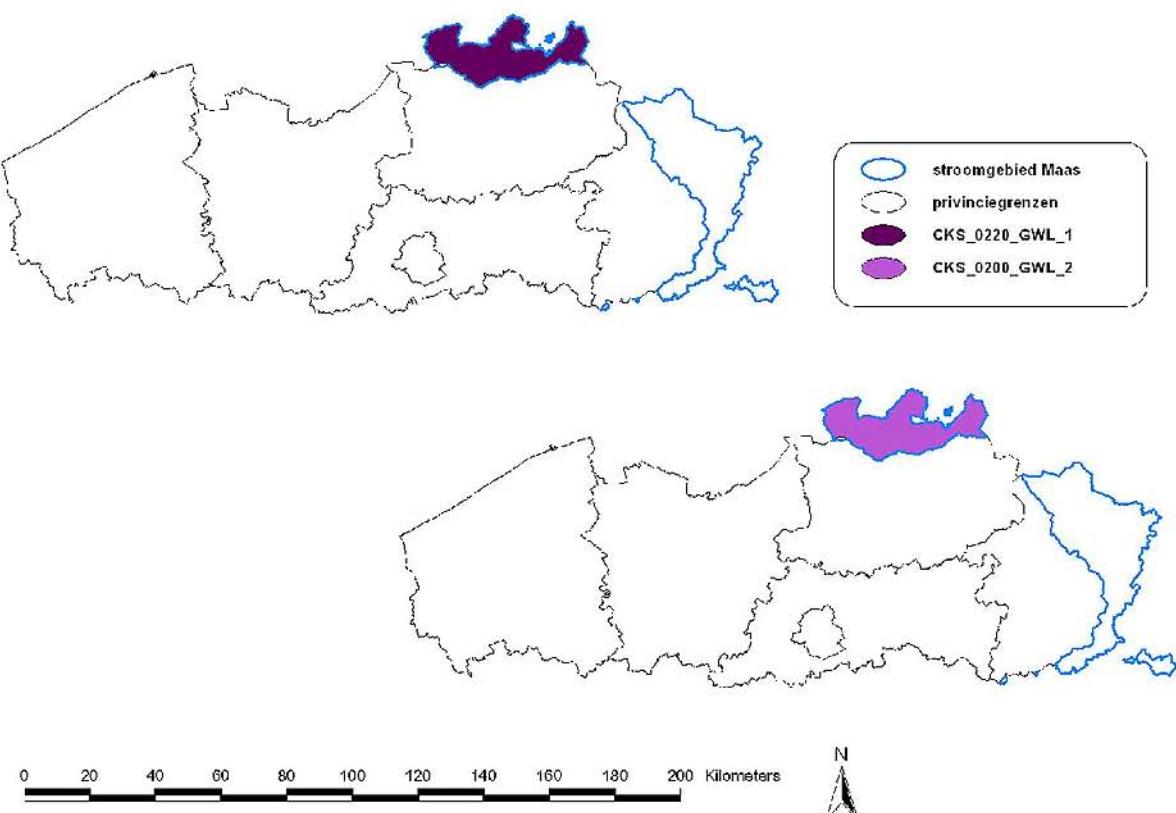
1020	Landeniaan en Heersiaan Aquitard
1021	Kleiige afzettingen van Halen
1022	Klei van Waterschei
1023	Slecht doorlatend deel van de Mergels van Gelinden
1030	Heersiaan en Opglabbeek Aquifersysteem
1031	Doorlatend deel van de Mergels van Gelinden
1032	Zand van Orp
1033	Zand van Eijsden
1034	Klei van Opoeteren
1035	Zand van Maasmechelen

1100 Krijt Aquifersysteem

1110	Krijt Aquifer
1111	Kalksteen van Houthem
1112	Tufkrijt van Maastricht
1113	Krijt van Gulpen

1120	Afzettingen van Vaals
1130	Zand van Aken
1300 Sokkel	
1310	Boven-Carboon "Steenkool-terrein en -lagen)
1320	Kolenkalk
1330	Devoon
1340	Cambro-Siluur Massief van Brabant

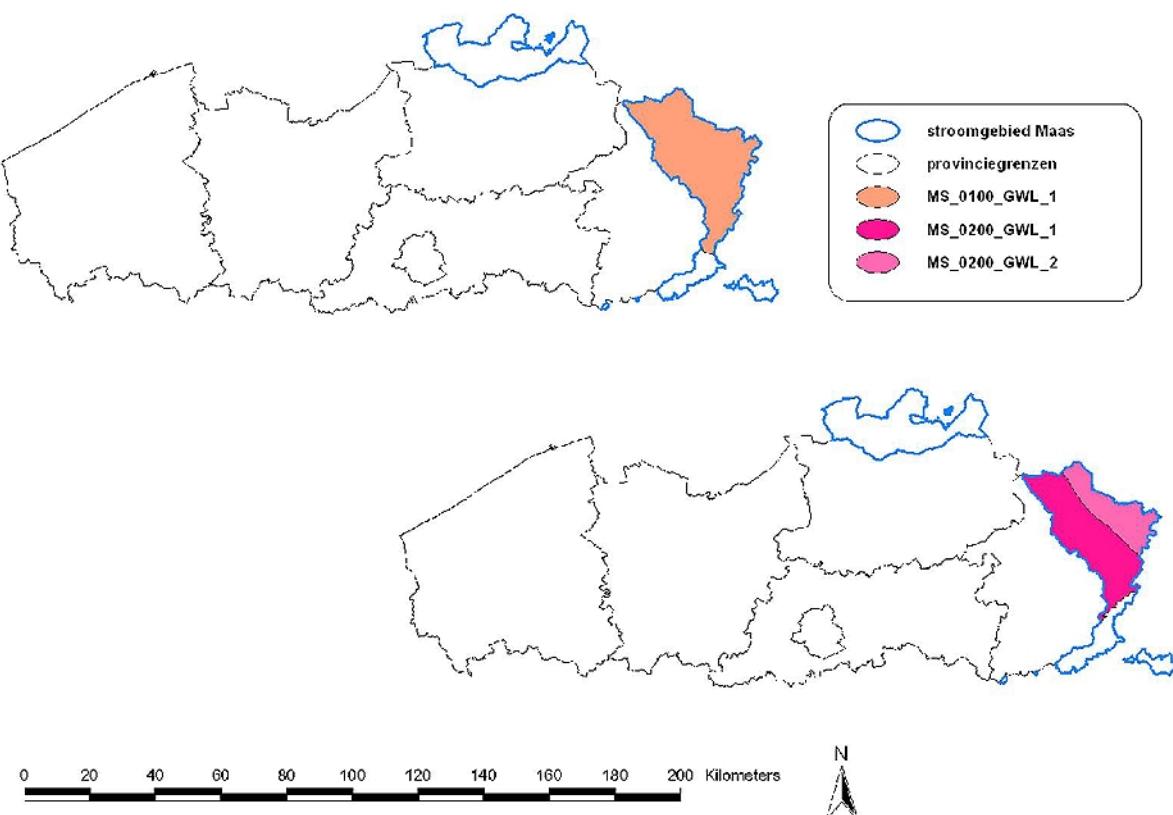
Figuur 2. Grondwaterlichamen van het Centraal Kempisch Systeem



CKS_0220_GWL_1	
0100 Quartaire Aquifersystemen	
0140	Alluviale deklagen
0150	Deklagen
0171	Afzettingen Hoofdterras
0200 Kempens Aquifersysteem	
0220	Klei-zand-complex van de Kempen
0221	Klei van Turnhout
0222	Zand van Beerse
0223	Klei van Rijkevorsel

CKS_0200_GWL_2	
0200 Kempens Aquifersysteem	
0230	Pleistoceen en Plioceen Aquifer
0231	Zanden van Brasschaat en/of Merksplas
0232	Zand van Mol
0233	Zandige top van Lillo
0234	Zand van Poederlee en/of zandige top van Kasterlee
0240	Pliocene kleiige laag
0241	Kleiig deel van Lillo en/of van de overgang Lillo-Kattendijk
0242	Kleiige overgang tussen de zanden van Kasterlee en Diest
0250	Mioceen Aquifersysteem
0251	Zand van Kattendijk en/of onderste zandlaag van Lillo
0252	Zand van Diest
0254	Zanden van Berchem en/of Voort

Figuur 3. Grondwaterlichamen van het Maassysteem



MS_0100_GWL_1	
0100 Quartaire Aquifersystemen	
0140	Alluviale deklagen
0150	Deklagen
0151	Zandige deklagen
0152	Zand-lemige deklagen
0153	Lemige deklagen
0170	Maas- en Rijnafzettingen
0171	Afzettingen Hoofdterras
0172	Afzettingen Tussenterrassen
0173	Afzettingen Maasvlakte

MS_0200_GWL_1	
0200 Kempens Aquifersysteem	
0230	Pleistoceen en Plioceen Aquifer
0232	Zand van Mol
0234	Zand van Poederlee en/of zandige top van Kasterlee
0240	Pliocene kleiige laag
0242	Kleiige overgang tussen de zanden van Kasterlee en Diest
0250	Mioceen Aquifersysteem
0252	Zand van Diest
0253	Zand van Bolderberg
0254	Zanden van Berchem en/of Voort
0256	Zand van Eigenbilzen

MS_0200_GWL_2	
0200 Kempens Aquifersysteem	
0210	Kiezeloöliefformatie ten noorden van de Feldbiss
0211	Zandige eenheid boven de Brunssum I-klei
0212	Brunssum I-klei
0213	Zand van Pey
0214	Brunssum II-klei
0215	Zand van Waubach
0230	Pleistoceen en Plioceen Aquifer
0232	Zand van Mol
0234	Zand van Poederlee en/of zandige top van Kasterlee
0250	Mioceen Aquifersysteem
0252	Zand van Diest
0253	Zand van Bolderberg
0254	Zanden van Berchem en/of Voort
0256	Zand van Eigenbilzen

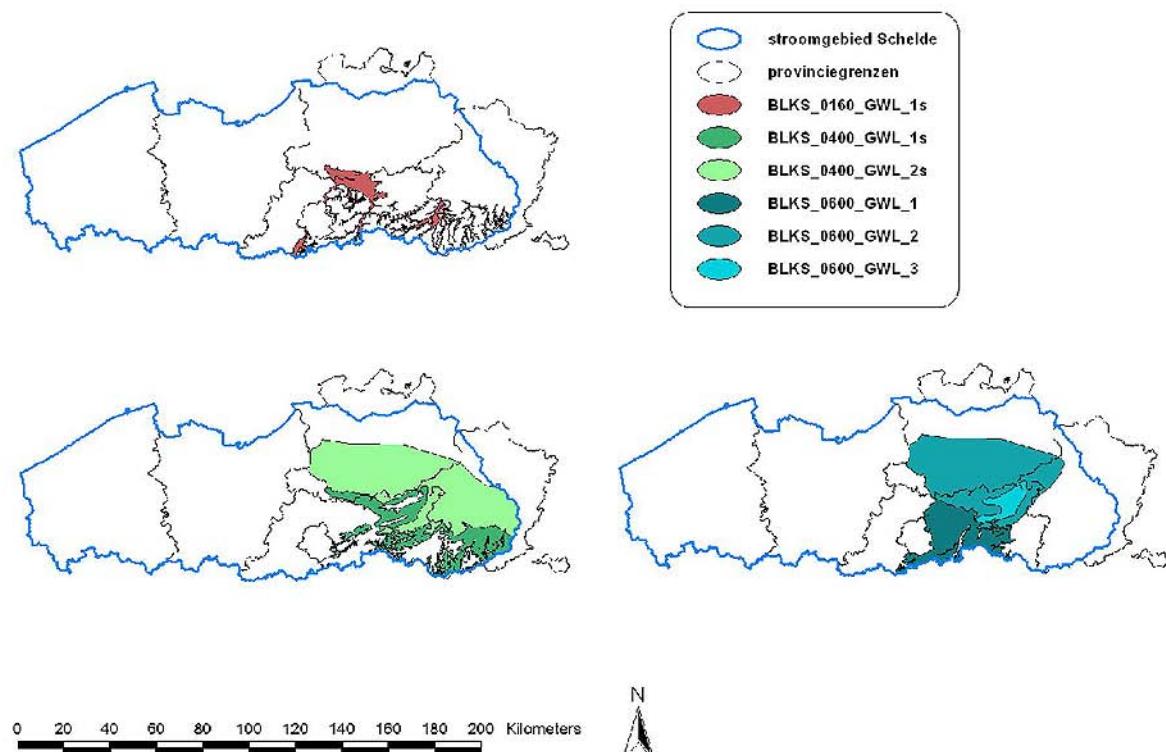
B. Grondwaterlichamen binnen het stroomgebiedsdistrict van de Schelde

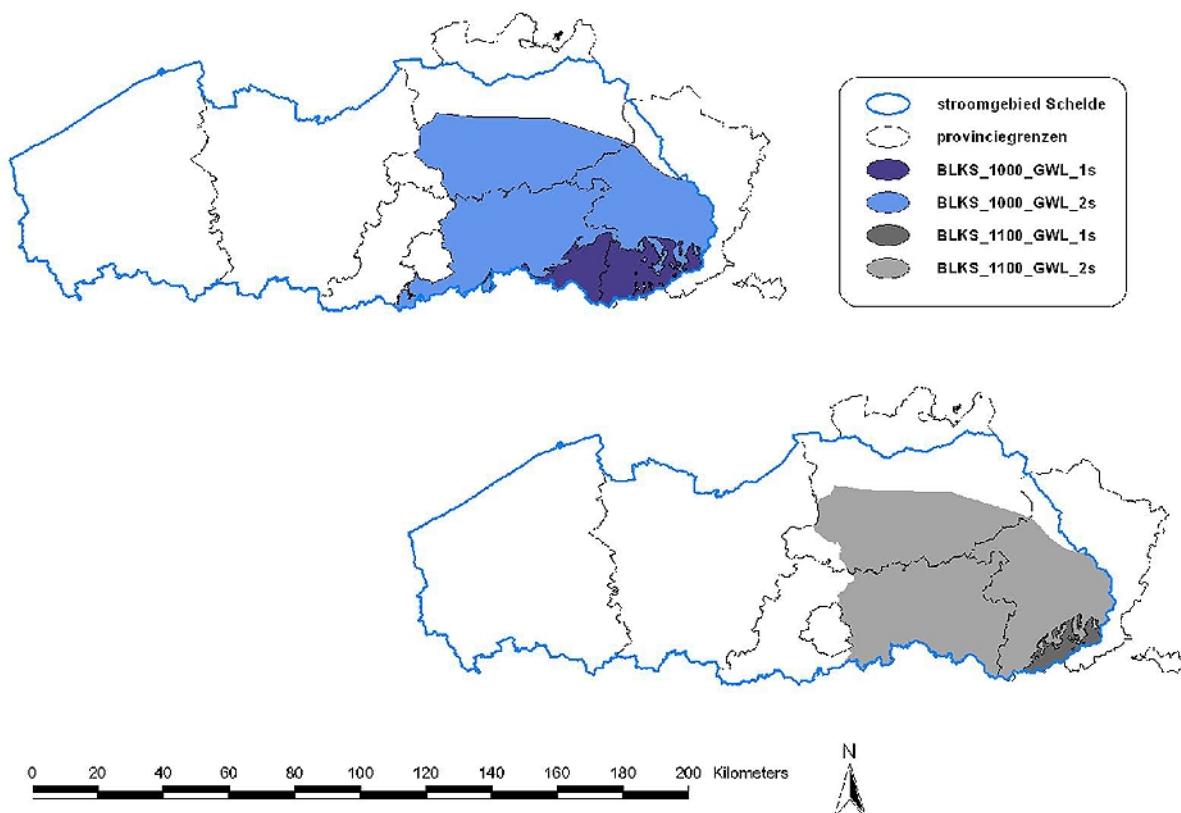
Overzicht van de grondwaterlichamen in het SGD Schelde

grondwaterlichamen in het Brulandkrijtsysteem (BLKS)		
BLKS_0160_GWL_1 s	Pleistoceen Rivierafzettingen	lokaal gespannen
BLKS_0400_GWL_1 s	Oligoceen Aquifersysteem	lokaal freatisch
BLKS_0400_GWL_2 s	Oligoceen Aquifersysteem	gespannen
BLKS_0600_GWL_1 s	Brusseliaan Aquifer	freatisch
BLKS_0600_GWL_2 s	Brusseliaan Aquifer	gespannen
BLKS_0600_GWL_3 s	Brusseliaan venster: contact met Diestiaan	lokaal gespannen
BLKS_1000_GWL_1 s	Landeniaan Aquifersysteem	lokaal gespannen
BLKS_1000_GWL_2 s	Landeniaan Aquifersysteem	gespannen
BLKS_1100_GWL_1 s	Krijt Aquifersysteem	freatisch
BLKS_1100_GWL_2 s	Krijt Aquifersysteem	gespannen
grondwaterlichamen in het Centraal Kempisch Systeem (CKS)		
CKS_0200_GWL_1	Centrale zanden van de Kempen	freatisch
CKS_0250_GWL_1	Diestiaangeul: contact Brusseliaan	freatisch
grondwaterlichamen in het Centraal Vlaams Systeem (CVS)		
CVS_0100_GWL_1	Dun Quartair dek boven op Paleogeen klei	freatisch
CVS_0160_GWL_1	Pleistoceen afzettingen	freatisch
CVS_0400_GWL_1	Oligoceen Aquifersysteem	lokaal freatisch
CVS_0600_GWL_1	Ledo-Paniseliaan Aquifersysteem	freatisch
CVS_0600_GWL_2	Ledo-Paniseliaan Aquifersysteem	gespannen
CVS_0800_GWL_1	Ieperiaan Aquifer	freatisch
CVS_0800_GWL_2	Ieperiaan Aquifer	gespannen
CVS_0800_GWL_3	Ieperiaan Aquifer Heuvelstreken	lokaal gespannen
grondwaterlichamen in het Kust- en Poldersysteem (KPS)		
KPS_0120_GWL_1	Duin- en kreekgebieden in het kustgebied	freatisch
KPS_0120_GWL_2	Duin- en kreekgebieden in de Oost- Vlaamse Polders	freatisch
KPS_0160_GWL_1	verzilt Quartair en Eoceen van het kustgebied	freatisch
KPS_0160_GWL_2	verzilt Quartair en Oligoceen van Oost- Vlaamse Polders	freatisch
KPS_0160_GWL_3	verzilt Quartair, Plioceen en Mioceen van Scheldepolders	freatisch

grondwaterlichamen in het Sokkelsysteem (SS)		
SS_1000_GWL_1	Paleoceen Aquifersysteem	depressietrechter,
SS_1000_GWL_2	Paleoceen Aquifersysteem	gespannen
SS_1300_GWL_1	Kolenkalk	gespannen
SS_1300_GWL_2	Sokkel + Krijt Aquifersysteem	lokaal freatisch, voedingsgebied
SS_1300_GWL_3	Sokkel + Krijt Aquifersysteem	depressietrechter,
SS_1300_GWL_4	Sokkel + Krijt Aquifersysteem	gespannen
SS_1300_GWL_5	Sokkel + Krijt Aquifersysteem	depressietrechter, gespannen

Figuur 4. Grondwaterlichamen van het Brulandkrijtsysteem



**BLKS_0160_GWL_1S****0100 Quartaire Aquifersystemen**

0160 Pleistocene afzettingen

0163 Pleistoceen van de riviervalleien

0300 Boom Aquitard**BLKS_0400_GWL_1S****0100 Quartaire Aquifersystemen**

0150 Deklagen

0200 Kempens Aquifersysteem

0250 Mioceen Aquifersysteem

0252 Zand van Diest

0400 Oligoceen Aquifersysteem

0410 Zand van Kornel

0420 Klei van Kleine-Spouwen

0430 Ruisbroek-Berg Aquifer

0431 Zand van Berg

0433 Kleig zand van Oude Biezen

0434 Zand van Boutersem

0440 Tongeren Aquitard

0441 Klei van Henis

0450	Onder-Oligoceen Aquifersysteem
0451	Zand van Neerrepel
0452	Zand-klei van Grimmertingen

BLKS_0400_GWL_2S**0400 Oligoceen Aquifersysteem**

0410	Zand van Kerniel
0420	Klei van Kleine-Spouwen
0430	Ruisbroek-Berg Aquifer
0431	Zand van Berg
0433	Kleiig zand van Oude Biezen
0434	Zand van Boutersem
0435	Zand van Ruisbroek
0440	Tongeren Aquitard
0441	Klei van Henis
0442	Klei van Watervliet
0450	Onder-Oligoceen Aquifersysteem
0451	Zand van Neerrepel
0452	Zand-klei van Grimmertingen
0453	Kleiig zand van Bassevelde

BLKS_0600_GWL_1**0100 Quartaire Aquifersystemen**

0150	Deklagen
0600 Ledo Paniseliaan Brusseliaan Aquifersysteem	
0610	Wemmel – Lede Aquifer
0611	Zand van Wemmel
0612	Zand van Lede
0620	Zand van Brussel
0800 Ieperiaan Aquifer	
	Zand van Egem en/of Mont-Panisel
0900 Ieperiaan Aquitardsysteem	
0923	Zanden van Mons-en-Pévèle

BLKS_0600_GWL_2**0600 Ledo Paniseliaan Brusseliaan Aquifersysteem**

0610	Wemmel-Lede Aquifer
0611	Zand van Wemmel
0612	Zand van Lede
0620	Zand van Brussel
0800 Ieperiaan Aquifersysteem	
0800	Zanden van Egem

BLKS_0600_GWL_3**0600 Ledo Paniseliaan Brusseliaan Aquifersysteem**

0610	Wemmel-Lede Aquifer
0611	Zand van Wemmel
0612	Zand van Lede
0620	Zand van Brussel

BLKS_1000_GWL_1S**0100 Quartaire Aquifersystemen**

0150	Deklagen
1000 Paleoceen Aquifersysteem	
1010	Landeniaan Aquifersysteem
1012	Zandige afzettingen van Loksbergen en/of Dormaal
1013	Zand van Grandglise
1014	Kleiig deel van Lincent
1015	Versteend deel van Lincent
1020	Landeniaan en Heersiaan Aquitard
1021	Kleiige afzetting van Halen
1022	Klei van Waterschei
1023	Slecht doorlatend deel van de Mergels van Gelinden
1030	Heersiaan en Opglabbeek Aquifersysteem
1031	Doorlatend deel van de Mergels van Gelinden
1032	Zand van Orp

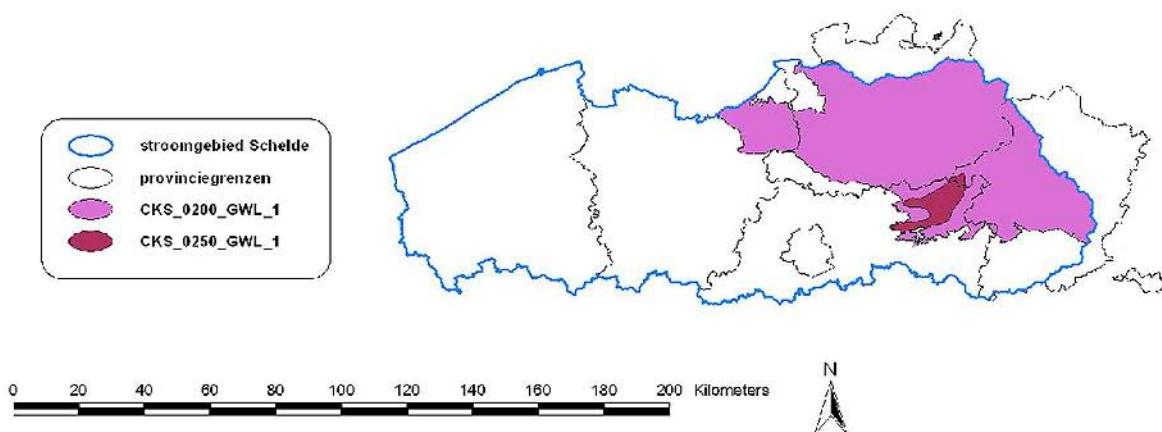
BLKS_1000_GWL_2S**1000 Paleoceen Aquifersysteem**

1010	Landeniaan Aquifersysteem
1012	Zandige afzettingen van Loksbergen en/of Dormaal
1013	Zand van Grandglise
1020	Landeniaan en Heersiaan Aquitard
1021	Kleiige afzetting van Halen
1022	Klei van Waterschei
1023	Slecht doorlatend deel van de Mergels van Gelinden
1030	Heersiaan en Opglabbeek Aquifersysteem
1031	Doorlatend deel van de Mergels van Gelinden
1032	Zand van Orp

BLKS_1100_GWL_1S	
0100 Quartaire Aquifersystemen	
0150	Deklagen
1100 Krijt Aquifersysteem	
1110	Krijt Aquifer
1111	Kalksteen van Houthem
1112	Tufkrijt van Maastricht
1113	Krijt van Gulpen
1120	Afzettingen van Vaals
	Smectiet vann Herve
1130	Zand van Aken
1300 Sokkel	
1340	Cambro-Siluur Massief van Brabant

BLKS_1100_GWL_2S	
1100 Krijt Aquifersysteem	
1110	Krijt Aquifer
1111	Kalksteen van Houthem
1112	Tufkrijt van Maastricht
1113	Krijt van Gulpen
1120	Afzettingen van Vaals
	Smectiet van Herve
1130	Zand van Aken
1300 Sokkel	
1310	Boven-Carbon "Steenkool-terrein en -lagen"
1320	Kolenkalk
1330	Devoon
1340	Cambro-Siluur Massief van Brabant

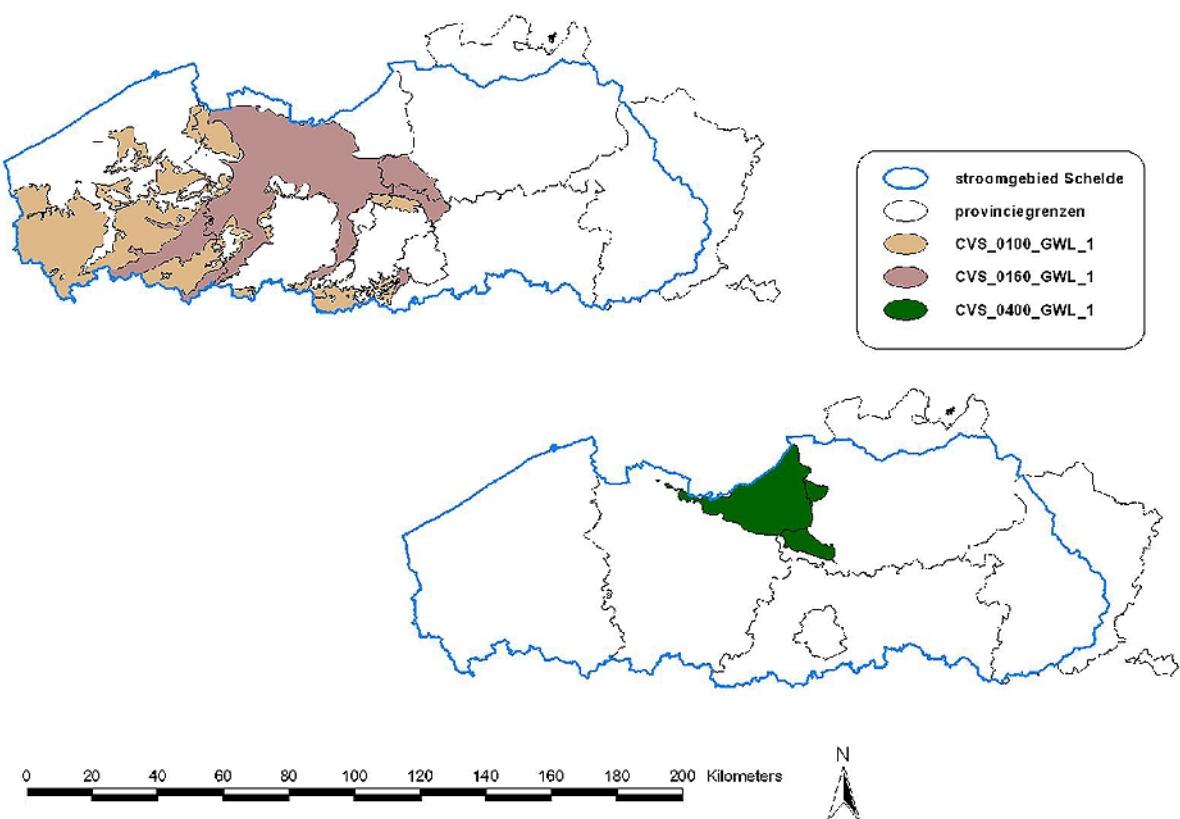
Figuur 5. Grondwaterlichamen van het Centraal Kempisch Systeem

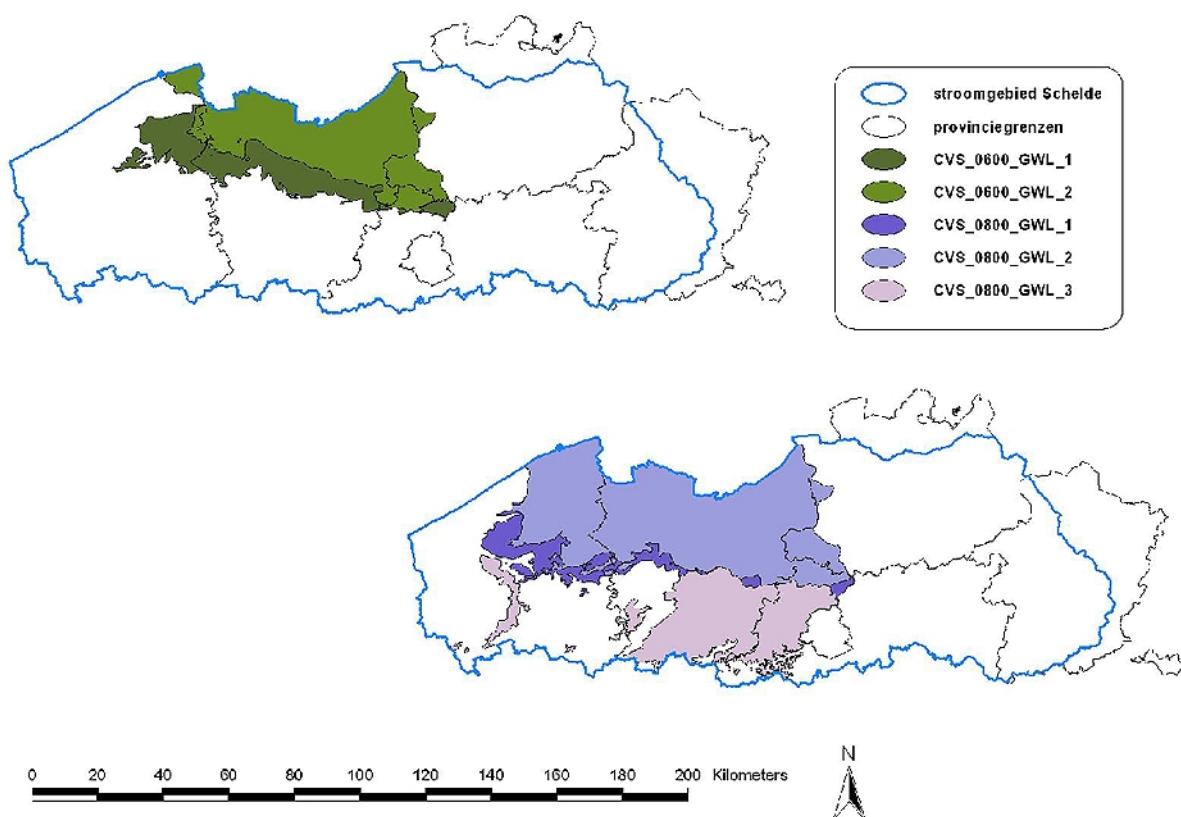


CKS_0200_GWL_1	
0100 Quartaire Aquifersystemen	
0200 Kempens Aquifersysteem	
0230	Pleistoceen en Plioceen Aquifer
0231	Zanden van Brasschaat en/of Merksplas
0232	Zand van Mol
0233	Zandige top van Lillo
0234	Zand van Poederlee en/of zandige top van Kasterlee
0240	Pliocene kleiige laag
0241	Kleiig deel van Lillo en/of van de overgang Lillo-Kattendijk
0242	Kleiige overgang tussen de zanden van Kasterlee en Diest
0250	Mioceen Aquifersysteem
0251	Zand van Kattendijk en/of onderste zandlaag van Lillo
0252	Zand van Diest
0254	Zanden van Berchem en/of Voort

CKS_0250_GWL_1	
0100 Quartaire Aquifersystemen	
0200 Kempens Aquifersysteem	
0250	Mioceen Aquifersysteem
0252	Zand van Diest

Figuur 6. Grondwaterlichamen van het Centraal Vlaams Systeem



**CVS_0100_GWL_1****0100 Quartaire Aquifersystemen**

0110	Ophogingen
0130	Polderafzettingen
0140	Alluviale deklagen
0150	Deklagen
0160	Pleistocene afzettingen
0163	Pleistoceen van de riviervalleien

CVS_0160_GWL_1**0100 Quartaire Aquifersystemen**

0110	Ophogingen
0120	Duinen
0140	Alluviale deklagen
0150	Deklagen
0160	Pleistocene afzettingen
0162	Pleistoceen van de Vlaamse Vallei

CVS_0400_GWL_1**0400 Oligoceen Aquifersysteem**

0430	Ruisbroek-Berg Aquifer
0435	Zand van Ruisbroek
0440	Tongeren Aquitard
0442	Klei van Watervliet
0450	Onder-Oligoceen Aquifersysteem
0453	Kleig zand van Bassevelde

CVS_0600_GWL_1**0100 Quartaire Aquifersystemen**

0140	Alluviale deklagen
0150	Deklagen
0160	Pleistocene afzettingen
0163	Pleistoceen van de riviervalleien
0600 Ledo Paniseliaan Brusseliaan Aquifersysteem	
0610	Wemmel-Lede Aquifer
0611	Zand van Wemmel
0612	Zand van Lede
0630	Afzettingen van het Boven-Paniseliaan
0631	Zanden van Aalter en/of Oedelem
0632	Zandige klei van Beernem
0640	Zandige afzettingen van het Onder- Paniseliaan
	Zand van Vlierzele en/of Aalterbrugge

CVS_0600_GWL_2**0600 Ledo Paniseliaan Brusseliaan Aquifersysteem**

0610	Wemmel-Lede Aquifer
0611	Zand van Wemmel
0612	Zand van Lede
0630	Afzettingen van het Boven-Paniseliaan
0631	Zanden van Aalter en/of Oedelem
0632	Zandige klei van Beernem
0640	Zandige afzettingen van het Onder- Paniseliaan
	Zand van Vlierzele en/of Aalterbrugge

CVS_0800_GWL_1**0100 Quartaire Aquifersystemen**

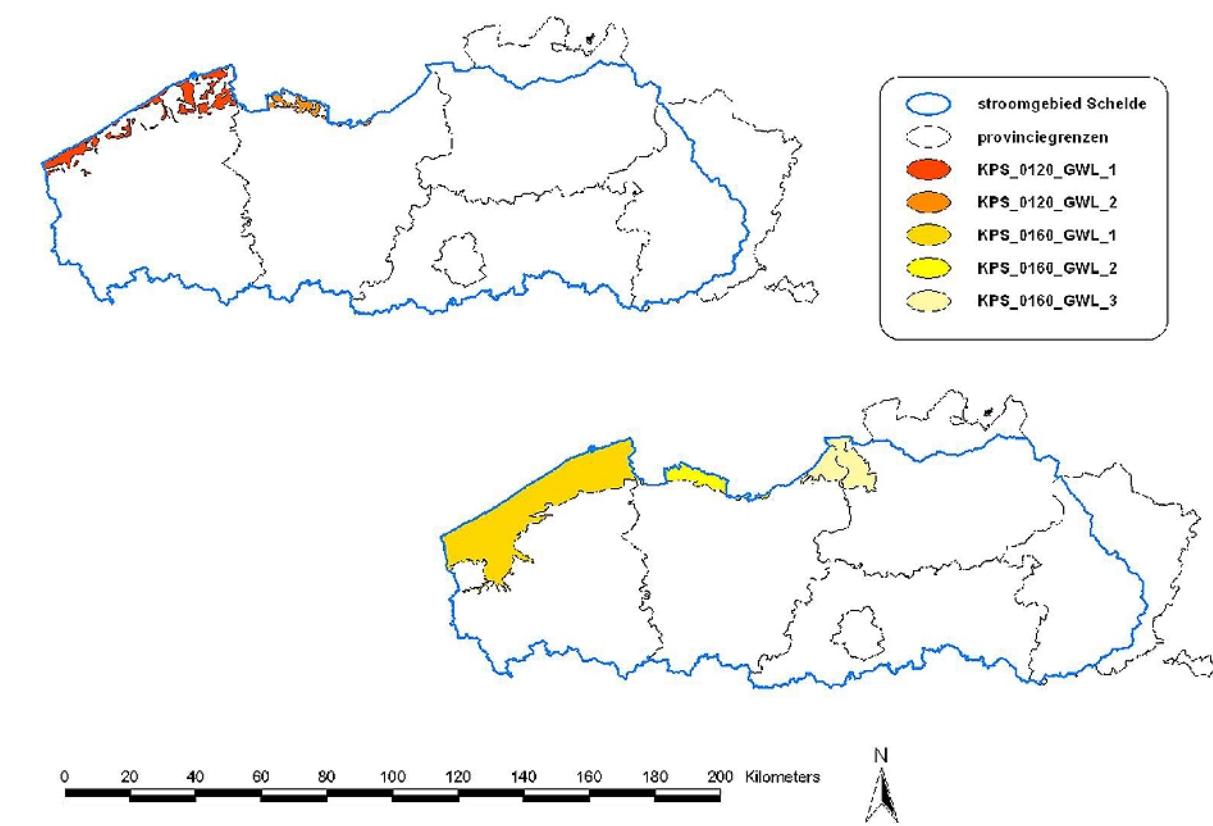
0110	Ophogingen
0140	Alluviale deklagen
0150	Deklagen
0160	Pleistocene afzettingen
0163	Pleistoceen van de riviervalleien

0800 Ieperiaan Aquifer
Zand van Egem en /of Mont-Panisel

CVS_0800_GWL_2
0800 Ieperiaan Aquifer
Zand van Egem en /of Mont-Panisel

CVS_0800_GWL_3
0100 Quartaire Aquifersystemen
0110 Ophogingen
0140 Alluviale deklagen
0150 Deklagen
0200 Kempens Aquifersysteem
0250 Mioceen Aquifersysteem
0252 Zand van Diest
0253 Zand van Bolderberg
0600 Ledo Paniseliaan Brusseliaan Aquifersysteem
0610 Wemmel-Lede Aquifer
0611 Zand van Wemmel
0612 Zand van Lede
0640 Zandige afzettingen van het Onder-Paniseliaan
Zand van Vlierzele en/of Aalterbrugge
0800 Ieperiaan Aquifer
Zand van Egem en /of Mont-Panisel
0900 Ieperiaan Aquitardsysteem
0923 Zanden van Mons-en-Pévèle

Figuur 7. Grondwaterlichamen van het kust- en poldersysteem



KPS_0120_GWL_1	
0100 Quartaire Aquifersystemen	
0120	Duinen
0130	Polderafzettingen
0134	Zandige kreekruggen
0160	Pleistocene afzettingen
0161	Pleistoceen van de Kustvlakte

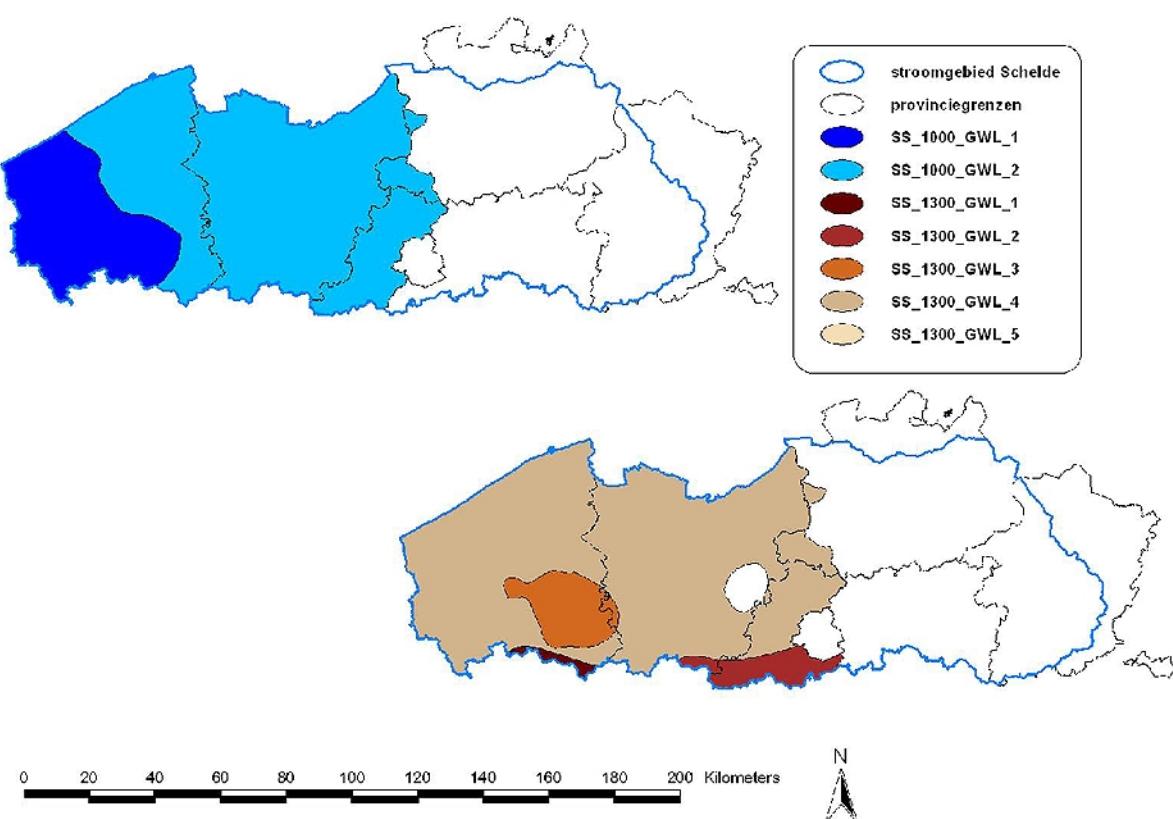
KPS_0120_GWL_2	
0100 Quartaire Aquifersystemen	
0130	Polderafzettingen
0134	Zandige kreekruggen
0160	Pleistocene afzettingen
0162	Pleistoceen van de Vlaamse Vallei

KPS_0160_GWL_1	
0100 Quartaire Aquifersystemen	
0130	Polderafzettingen
0131	Kleiige polderafzettingen van de kustvlakte
0135	Veen-kleiige poelgronden
0160	Pleistocene afzettingen
0161	Pleistoceen van de kustvlakte
0600 Ledo Paniseliaan Brusseliaan Aquifersysteem	
0610	Wemmel-Lede Aquifer
0611	Zand van Wemmel
0630	Afzettingen van het Boven-Paniseliaan
0631	Zanden van Aalter en/of Oedelem
0640	Afzettingen van het Onder-Paniseliaan
	Zand van Vlierzele en/of Aalterbrugge
0800 Ieperiaan Aquifer	
	Zand van Egem en/of Mont-Panisel

KPS_0160_GWL_2	
0100 Quartaire Aquifersystemen	
0130	Polderafzettingen
0132	Kleiige polderafzettingen van het Meetjesland
0160	Pleistocene afzettingen
0400 Oligoceen Aquifersysteem	
0430	Ruisbroek-Berg Aquifer
0435	Zand van Ruisbroek

KPS_0160_GWL_3	
0100 Quartaire Aquifersystemen	
0130	Polderafzettingen
0133	Kleiige polderafzettingen van Waasland-Antwerpen
0200 Kempens Aquifersysteem	
0230	Pleistoceen en Plioceen Aquifer
0250	Mioceen Aquifersysteem

Figuur 8. Grondwaterlichamen van het sokkelsysteem



SS_1000_GWL_1

1000 Paleocean Aquifersysteem

1010	Landeniaan Aquifersysteem
1013	Zand van Grandglise

SS_1000_GWL_2

1000 Paleocean Aquifersysteem

1010	Landeniaan Aquifersysteem
1013	Zand van Grandglise
1014	Kleiige deel van Lincent
1015	Versteend deel van Lincent

SS_1300_GWL_1

1300 Sokkel

1320	Kolenkalk
1330	Devoon

SS_1300_GWL_2**1100 Krijt Aquifersysteem**

1110	Krijt Aquifer
1140	Turoonmergels op Massief van Brabant
1300 Sokkel	
1340	Cambro-Siluur Massief van Brabant

SS_1300_GWL_3**1100 Krijt Aquifersysteem**

1110	Krijt Aquifer
1140	Turoonmergels op Massief van Brabant
1300 Sokkel	
1340	Cambro-Siluur Massief van Brabant

SS_1300_GWL_4**1100 Krijt Aquifersysteem**

1110	Krijt Aquifer
1140	Turoonmergels op Massief van Brabant
1150	Wealdiaan
1300 Sokkel	
1340	Cambro-Siluur Massief van Brabant

SS_1300_GWL_5
1100 Krijt Aquifersysteem
1110 Krijt Aquifer
1300 Sokkel
1340 Cambro-Siluur Massief van Brabant

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Vlaamse Regering van 21 mei 2010 betreffende bijzondere verplichtingen voor de stroomgebiedsdistricten ter uitvoering van titel I van het decreet van 18 juli 2003 betreffende het integraal waterbeleid.

Brussel, 21 mei 2010.

De minister-president van de Vlaamse Regering,

Kris PEETERS

De Vlaamse minister van Leefmilieu, Natuur en Cultuur

Joke SCHAUVLIEGE

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

F. 2010 — 2278

[C — 2010/35438]

**21 MAI 2010. — Arrêté du Gouvernement flamand
relatif aux obligations particulières pour les districts de zones hydrographiques en exécution du titre I^{er}
du décret du 18 juillet 2003 relative à la politique intégrée de l'eau**

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 18 juillet 2003 relatif à la politique intégrée de l'eau, notamment les articles 36, § 1^{er}, alinéa quatre; 60, 1°, b; et 63;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, rendu le 4 mars 2009;

Vu l'avis 46 241/3 du Conseil d'Etat, donné le 31 mars 2009, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa premier, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre flamande de l'Environnement, de la Nature et de la Culture;

Après délibération,

Arrête :

CHAPITRE I^{er}. — Dispositions générales

Article 1^{er}. Le présent arrêté prévoit la transposition partielle de la directive 2000/60/CE du Parlement européen et du Conseil du 23 octobre établissant un cadre pour une politique communautaire dans le domaine de l'eau, modifiée par la décision n° 2455/2001/CE du Parlement européen et du Conseil du 20 novembre 2001, et de la directive 2006/118/CE du Parlement européen et du Conseil du 12 décembre 2006 concernant la protection des eaux souterraines contre la pollution et la détérioration de l'état.

Art. 2. Dans le présent arrêté, on entend par :

1° le décret du 18 juillet 2003 : le décret du 18 juillet 2003 relatif à la politique intégrée de l'eau;

2° tendance croissante et significative : toute croissance statistique et écologiquement significative de la concentration d'un certain polluant, d'un groupe de polluants ou d'un indicateur de pollution dans l'eau souterraine suscitée par des activités humaines;

3° niveau de ligne de base : la valeur moyenne mesurée au moins pendant les années de référence 2007 et 2008 sur la base des programmes de monitoring établis conformément à l'article 67 du décret du 18 juillet 2003 ou, dans le cas de substances découvertes après ces années de référence, pendant la première période pour laquelle une période représentative de données de monitoring existe.

CHAPITRE II. — Obligations particulières pour les districts de zones hydrographiques : analyses et évaluations

Art. 3. La situation et la délimitation des masses d'eau souterraine, visées à l'article 60, 1°, b), du décret du 18 juillet 2003, sont décrites dans les tableaux et indiquées sur les cartes qui sont jointes en annexe au présent arrêté.

Art. 4. Toute tendance croissante et significative dans la concentration de polluants, de groupes de polluants ou d'indicateurs de pollution dans des masses d'eau souterraine ou des groupes de masses d'eau souterraine, qui sont indiqués comme risquant, doit être renversée et est constatée dans les plans de gestion des bassins hydrographiques, en tenant compte des programmes de monitoring, visés aux articles 67, 68 et 69 du décret du 18 juillet 2003, ainsi que des niveaux de ligne de base.

Art. 5. Les points de départ pour les renversements de tendance sont établis dans les plans de gestion des bassins hydrographiques. Les points de départ pour les renversements de tendance sont fixés comme pourcentage des normes de qualité de l'eau souterraine, visées à l'article 1^{er} de l'annexe 2.4.1 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 1^{er} juin 1995 fixant les dispositions générales et sectorielles en matière d'hygiène de l'environnement, et des valeurs seuils, visées à l'article 3 de l'annexe 2.4.1 de l'arrêté précité, sur la base des tendances constatées et des risques environnementaux y afférents.

CHAPITRE III. — Disposition d'exécution

Art. 6. La Ministre flamande, ayant l'environnement et la politique des eaux dans ses attributions, est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 21 mai 2010.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
K. PEETERS

La Ministre flamande de l'Environnement, de la Nature et de la Culture,
J. SCHAUVLIEGE

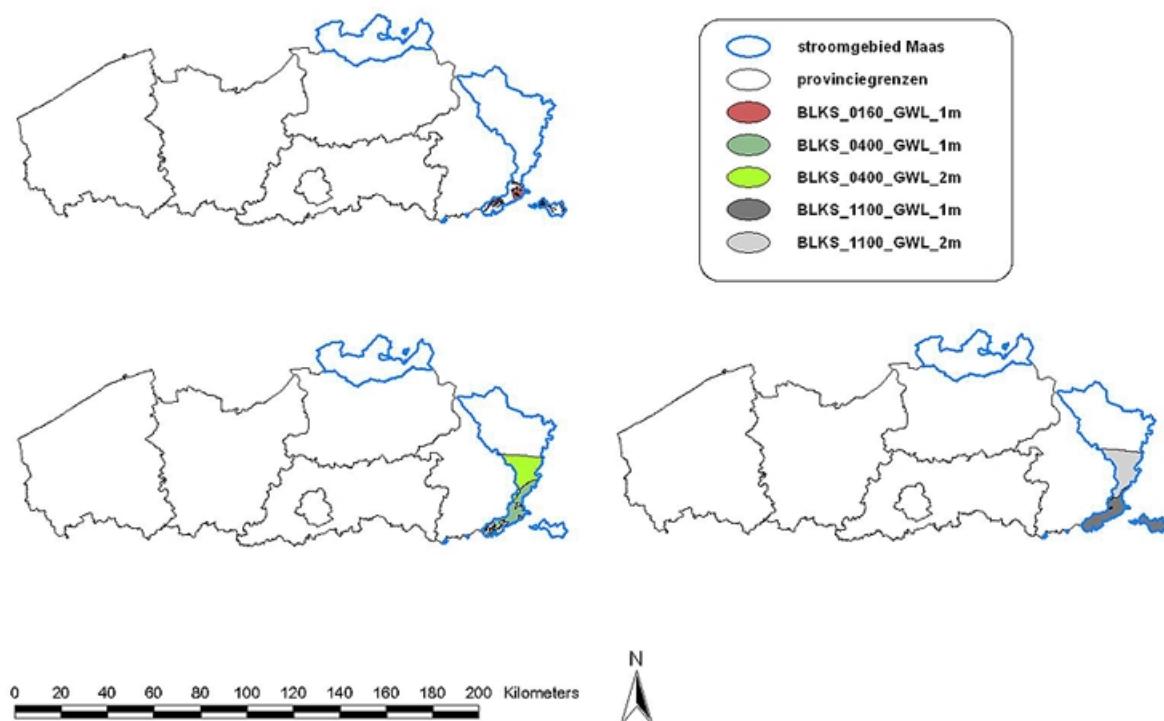
ANNEXE La localisation et les délimitations des masses d'eau souterraine

A. Masses d'eau souterraine dans le district de zone hydrographique de la Meuse

Aperçu des masses d'eau souterraine dans le district de zone hydrographique de la Meuse

Masses d'eau souterraine dans le Système de la Meuse		
MS_0100_GWL_1	Systèmes d'Aquifères quaternaires	phréatique
MS_0200_GWL_1	Système d'Aquifère campinois	phréatique, localement semi-phréatique
MS_0200_GWL_2	Système d'Aquifère campinois dans la "Centrale S	phréatique, localement semi-phréatique
Masses d'eau souterraine du Système Central Campinois		
CKS_0220_GWL_1	Complexe de la Campine	phréatique
CKS_0200_GWL_2	Sables nord de la Campine	phréatique, localement semi-phréatique
Masses d'eau souterraine dans le Système crétacé de Bruland		
BLKS_0160_GWL_1m	Dépôts Quartaires de la Meuse et du Rhin	phréatique
BLKS_0400_GWL_1m	Système d'Aquifère Oligocène	phréatique
BLKS_0400_GWL_2m	Système d'aquifère Oligocène	captif
BLKS_1100_GWL_1m	Système d'Aquifère Crétacé	freatisch
BLKS_1100_GWL_2m	Système d'Aquifère Crétacé	captif

Figure 1^{ère} Masses d'eau souterraine du système Crétacé de Bruland



BLKS_0160_GWL_1m**0100 Systèmes d'Aquifères quaternaires**

0150	Couches sous-jacentes
0153	Couches glaiseuses
0170	Dépôts de la Meuse et du Rhin

BLKS_0400_GWL_1m en _2m (phréatique et captif)**0100 Systèmes d'aquifères quaternaires
(phréatique)****0400 Système d'Aquifère oligocène**

0410	Sable de Kerniel
0420	Argile de Kleine-Spouwen
0430	Aquifère Ruisbroek-Berg
0431	Sable de Berg
0432	Sable de Kerkom
0433	Sable argileux de Oude Biezen
0440	Aquitard de Tongres
0441	Argile de Henis
0450	Système d'Aquifère Oligocène Inférieur
0451	Sable de Neerrepel
0452	Sable-argile de Grimmertingen

BLKS_1100_GWL_1m en _2m (phréatique et captif)**0100 Systèmes d'Aquifères quaternaires
(phréatique)**

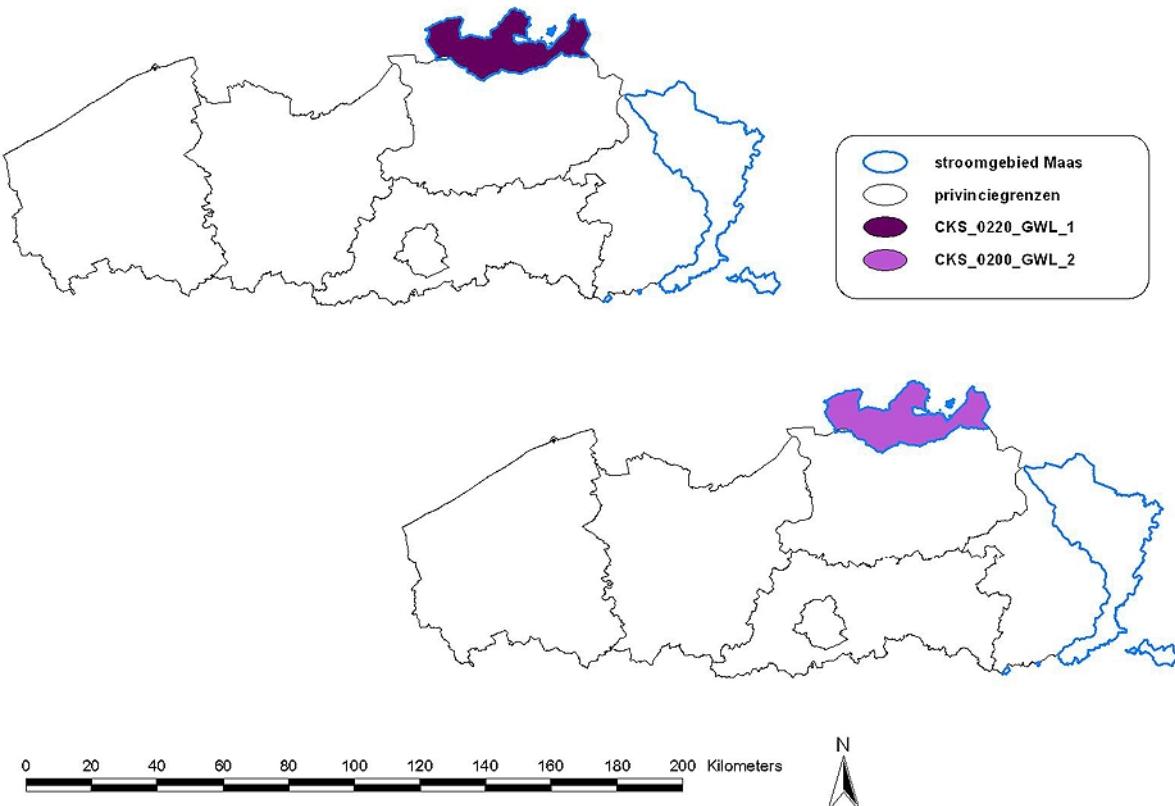
0150	Couches sous-jacentes
0153	Couches glaiseuses
1000 Système d'Aquifère paléocène	
1020	Aquitard de Landen et de Heers
1021	Dépôts argileux de Halen
1022	Argile de Waterschei
1023	Partie moins imperméable des Marnes van Gelinden
1030	Système d'Aquifère de Heers et d'Opglabbeek
1031	Partie perméable des Marnes de Gelinden
1032	Sable d'Orp
1033	Sable d'Eisden
1034	Argile d'Opoeteren
1035	Sable de Maasmechelen

1100 Système d'Aquifère Crétacé

1110	Crétacé d'Aquifer
1111	Calcaire de Houthem
1112	Tuf Crétacé de Maastricht
1113	Crétacé de Gulpen
1120	Dépôts de Vaals
1130	Sable d'Aken

1300 Socle

1310	Carbonifère Supérieur "Terrain et couches de charbon)
1320	Calcaire carbonifère
1330	Dévonien
1340	Massif Cambro-Silurien du Brabant

Figure 2. Masses d'eau souterraine du Système Campine Centrale**CKS_0220_GWL_1****0100 Systèmes d'Aquifères quaternaires**

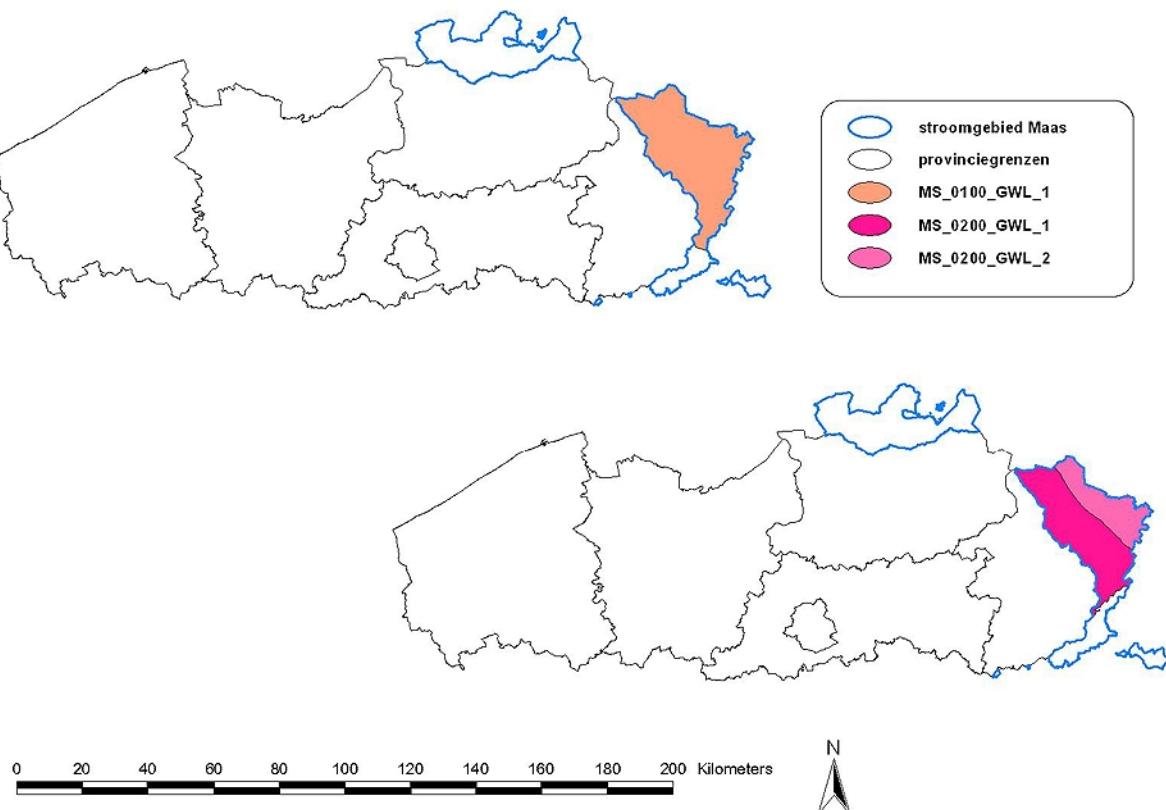
0140	Couches alluviales sous-jacentes
0150	Couches sous-jacentes
0171	Dépôts Terrasse Centrale

0200 Système d'Aquifère campinois

0220	Complexe Argile-Sable de la Campine
0221	Argile de Turnhout
0222	Sable de Beerse
0223	Argile de Rijkevorsel

CKS_0200_GWL_2	
0200 Système d'Aquifère campinois	
0230	Pléistocène et Pliocène Aquifère
0231	Sables de Brasschaat et/ou de Merksplas
0232	Sable de Mol
0233	Sommet sableux de Lillo
0234	Sable de Poederlee et/ou sommet sableux de Kasterlee
0240	Pliocène couche argileuse
0241	Partie argileuse de Lillo et/ou de la transition Lillo-Kattendijk
0242	Transition argileuse entre les sables de Kasterlee et Diest
0250	Système d'Aquifère Miocène
0251	Sable de Kattendijk et/ou couche sableuse inférieure de Lillo
0252	Sable de Diest
0254	Sables de Berchem et/ou de Voort

Figure 3 Masses d'eau souterraine du Système de la Meuse



MS_0100_GWL_1**0100 Systèmes d'Aquifères quaternaires**

0140	Couches alluviales sous-jacentes
0150	Couches sous-jacentes
0151	Couches sous-jacentes sableuses
0152	Couches sous-jacentes sableuses/glaiseuses
0153	Couches sous-jacentes glaiseuses
0170	Dépôts de la Meuse et du Rhin
0171	Dépôts Terrasse Centrale
0172	Dépôts Terrasses intermédiaires
0173	Dépôts Vallée de la Meuse

MS_0200_GWL_1**0200 Système d'Aquifère campinois**

0230	Aquifère Pléistocène et Pliocène
0232	Sable de Mol
0234	Sable de Poederlee et/ou sommet sableux de Kasterlee
0240	Couche argileuse Pliocène
0242	Transition argileuse entre les sables de Kasterlee et Diest
0250	Système d'Aquifère Miocène
0252	Sable de Diest
0253	Sable de Bolderberg
0254	Sables de Berchem et/ou Voort
0256	Sable d'Eigenbilzen

MS_0200_GWL_2**0200 Système d'Aquifère campinois**

0210	Formation de cailloux d'oolithe au nord du Feldbiss
0211	Unité sableuse au dessus de l'argile Brunssum I
0212	Argile Brunssum I
0213	Sable de Pey
0214	Argile Brunssum II
0215	Sable de Waubach
0230	Pléistocène et Pliocène Aquifère
0232	Sable de Mol
0234	Sable de Poederlee et/ou sommet sableux de Kasterlee
0250	Système d'Aquifère Miocène
0252	Sable de Diest
0253	Sable de Bolderberg
0254	Sables de Berchem et/ou Voort
0256	Sable d'Eigenbilzen

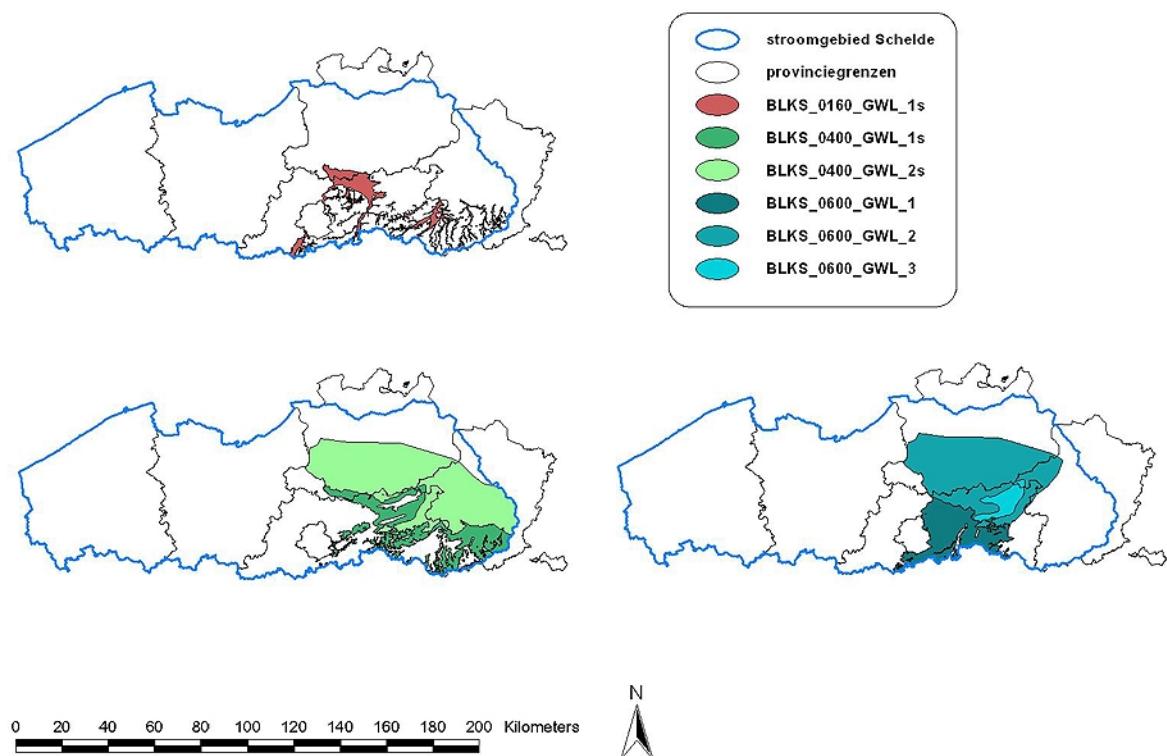
B. Masses d'eau souterraine dans le district de zone hydrographique de l'Escaut

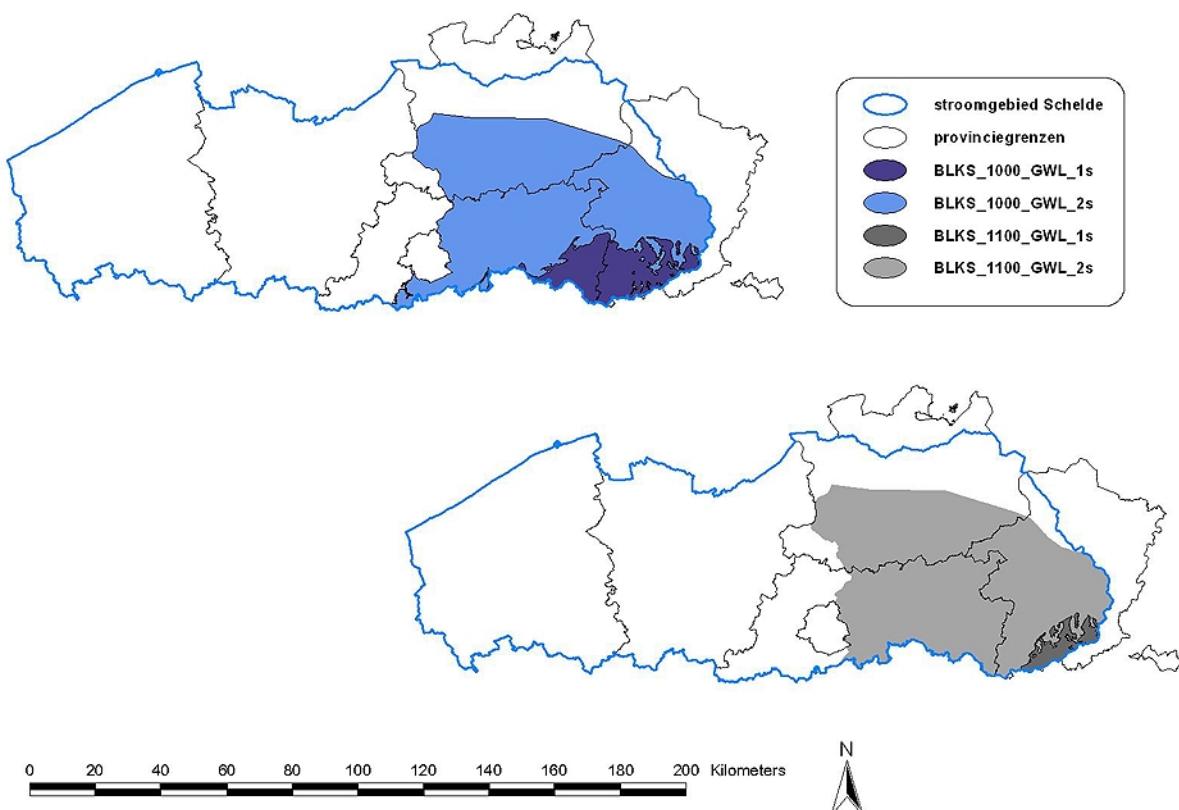
Aperçu des masses d'eau souterraine dans le district de zone hydrographique de l'Escaut

Masses d'eau souterraine dans le système Crétacé de Bruland		
BLKS_0160_GWL_1 s	Pléistocène Dépôts de rivière	localement captif
BLKS_0400_GWL_1 s	Système d'Aquifère Oligocène	localement phréatique
BLKS_0400_GWL_2 s	Système d'Aquifère Oligocène	captif
BLKS_0600_GWL_1 s	Aquifère Bruxellien	phréatique
BLKS_0600_GWL_2 s	Aquifère Bruxellien	captif
BLKS_0600_GWL_3 s	Fenêtre Bruxellien : contact avec le système de Diest	localement captif
	Système d'Aquifère de Landen	localement captif
BLKS_1000_GWL_2 s	Système d'Aquifère de Landen	captif
BLKS_1100_GWL_1 s	Système d'aquifère crétacé	phréatique
BLKS_1100_GWL_2 s	Système d'Aquifère crétacé	captif
Masses d'eau souterraine dans le Système Central campinois		
CKS_0200_GWL_1	Sables centraux de la Campine	phréatique
CKS_0250_GWL_1	Faille géologique de Diest : contact Brusélien	phréatique
Masses d'eau souterraine dans le Système central flamand		
CVS_0100_GWL_1	Couche Quaternaire au-dessus de l'Argile Paléogène	phréatique
CVS_0160_GWL_1	Dépôts Pléistocène	phréatique
CVS_0400_GWL_1	Système d'Aquifère oligocène	localement phréatique
CVS_0600_GWL_1	Système d'Aquifère Ledo-Panisilien	phréatique
CVS_0600_GWL_2	Système d'Aquifère Ledo-Panisilien	captif
CVS_0800_GWL_1	Aquifère Yprésien	phréatique
CVS_0800_GWL_2	Aquifère Yprésien	captif
CVS_0800_GWL_3	Aquifère Yprésien "Heuvelstreken"	localement captif
Masses d'eau souterraine dans le Système Maritime et le Système des Polders		
KPS_0120_GWL_1	Aires de dunes et de criques dans la zone maritime	phréatique
KPS_0120_GWL_2	Aires de dunes et de criques dans les polders de la Flandre-Orientale	phréatique
KPS_0160_GWL_1	Quaternaire et Eocène salinés de la zone maritime	phréatique
KPS_0160_GWL_2	Quaternaire et Oligocène salinés des polders de la Flandre-Orientale	phréatique
KPS_0160_GWL_3	Quaternaire, Pliocène et Miocène salinés des polders de l'Escaut	phréatique

Masses d'eau souterraine dans le Système du Socle		
SS_1000_GWL_1	Système d'Aquifère paléocène	entonnoir de dépression, captif
SS_1000_GWL_2	Système d'Aquifère paléocène	captif
SS_1300_GWL_1	Calcaire carbonifère	captif
SS_1300_GWL_2	Socle + Système d'Aquifère Crétacé	localement phréatique, zone d'alimentation
SS_1300_GWL_3	Socle + Système d'Aquifère Crétacé	entonnoir de dépression, captif
SS_1300_GWL_4	Socle + Système d'Aquifère Crétacé	captif
SS_1300_GWL_5	Socle + Système d'Aquifère Crétacé	entonnoir de dépression, captif

Figure 4 Masses d'eau souterraine du Système Crétacé de Bruland



**BLKS_0160_GWL_1S****0100 Systèmes d'Aquifères Quaternaires**

0160 Dépôts Pléistocène

0163 Pléistocène des Vallées des Rivières

0300 Aquitard de Boom**BLKS_0400_GWL_1S****0100 Systèmes d'Aquifères quaternaires**

0150 Couches sous-jacentes

0200 Système d'Aquifère campinois

0250 Système d'Aquifère Miocène

0252 Sable de Diest

0400 Système d'Aquifère Oligocène

0410 Sable de Korniel

0420 Argile de Kleine-Spouwen

0430 Aquifère de Ruisbroek-Berg

0431 Sable de Berg

0433 Sable Argileux de Oude Biezen

0434 Sable de Boutersem

0440 Aquitard de Tongres

0441 Argile de Henis

0450 Système d'Aquifère Oligocène Inférieur

0451 Sable de Neerrepel

0452 Sable-argile de Grimmertingen

BLKS_0400_GWL_2S	
0400 Système d'Aquifère Oligocène	
0410	Sable de Kerniel
0420	Sable de Kleine-Spouwen
0430	Aquifère de Ruisbroek-Berg
0431	Sable de Berg
0433	Sable argileux de Oude Biezen
0434	Sable de Boutersem
0435	Sable de Ruisbroek
0440	Aquitard de Tongres
0441	Argile de Henis
0442	Argile de Watervliet
0450	Système d'Aquifère Oligocène Inférieur
0451	Sable de Neerrepel
0452	Sable-argile de Grimmertingen
0453	Sable argileux Basseveld

BLKS_0600_GWL_1	
0100 Systèmes d'Aquifères Quaternaires	
0150	Couches sous-jacentes
0600 Système d'Aquifère Lédo-Panisélien	
Bruxellien	
0610	Aquifère de Wemmel – Lede
0611	Sable de Wemmel
0612	Sable de Lede
0620	Sable de Bruxelles
0800 Aquifère yprésien	
	Sable d'Egem et/ou Mont-Panisel
0900 Système d'Aquitard yprésien	
0923	Sables de Mons-en-Pévèle

BLKS_0600_GWL_2	
0600 Système d'Aquifère Lédo-Panisélien	
Bruxellien	
0610	Aquifère de Wemmel – Lede
0611	Sable de Wemmel
0612	Sable de Lede
0620	Sable de Bruxelles
0800 Système d'Aquitard yprésien	
0800	Sables d'Egem

BLKS_0600_GWL_3**0600 Système d'Aquifère Lédo-Panisélien
Bruxellien**

0610	Aquifère de Wemmel – Lede
0611	Sable de Wemmel
0612	Sable de Lede
0620	Sable de Bruxelles

BLKS_1000_GWL_1S**0100 Systèmes d'Aquifères quaternaires**

0150	Couches sous-jacentes
------	-----------------------

1000 Système d'Aquifère Paléocène

1010	Système d'Aquifère de Landen
1012	Dépôts sableux de Loksbergen e/ou Dormaal
1013	Sable de Grandglise
1014	Partie argileuse de Lincent
1015	Partie pétrifiée de Lincent
1020	Aquitard de Landen et de Heers
1021	Dépôts argileux de Halen
1022	Argile de Waterschei
1023	Partie moins perméable des Marnes de Gelinden
1030	Système d'Aquifère de Heers et d'Opglabbeek
1031	Partie perméable des Marnes de Gelinden
1032	Sable d'Orp

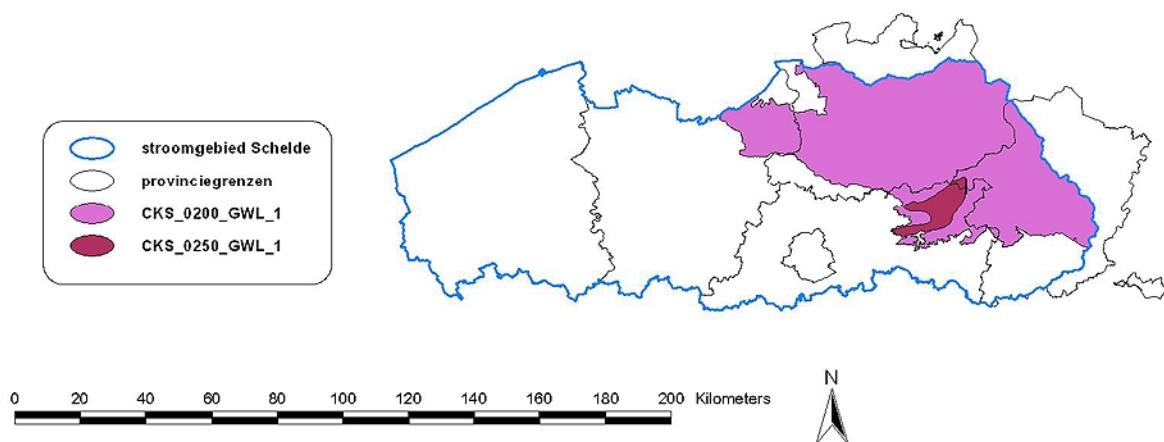
BLKS_1000_GWL_2S**1000 Système d'Aquifère Paléocène**

1010	Système d'Aquifère de Landen
1012	Dépôts sableux de Loksbergen et/ou Dormaal
1013	Sable de Grandglise
1020	Aquitard de Landen et de Heers
1021	Dépôts argileux de Halen
1022	Argile de Waterschei
1023	Partie moins perméable des Marnes de Gelinden
1030	Système d'Aquifère de Heers et d'Opglabbeek
1031	Partie perméable des Marnes de Gelinden
1032	Sable d'Orp

BLKS_1100_GWL_1S	
0100 Systèmes d'Aquifères Quaternaires	
0150	Couches sous-jacentes
1100 Système d'Aquifère Crétacé	
1110	Crétacé Aquifère
1111	Calcaire de Houthem
1112	Tuf Crétacé de Maastricht
1113	Crétacé de Gulpen
1120	Dépôts de Vaals
	Smectite de Herve
1130	Sable d'Aix-la-Chapelle
1300 Socle	
1340	Massif Cambro-Silurien du Brabant

BLKS_1100_GWL_2S	
1100 Système d'Aquifère Crétacé	
1110	Crétacé Aquifère
1111	Calcaire de Houthem
1112	Tuf Crétacé de Maastricht
1113	Crétacé de Gulpen
1120	Dépôts de Vaals
	Smectite de Herve
1130	Sable d'Aix-la-Chapelle
1300 Socle	
1310	Carbonifère Supérieur "Terrain et couches de charbon)
1320	Calcaire carbonifère
1330	Dévonien
1340	Massif Cambro-Silurien du Brabant

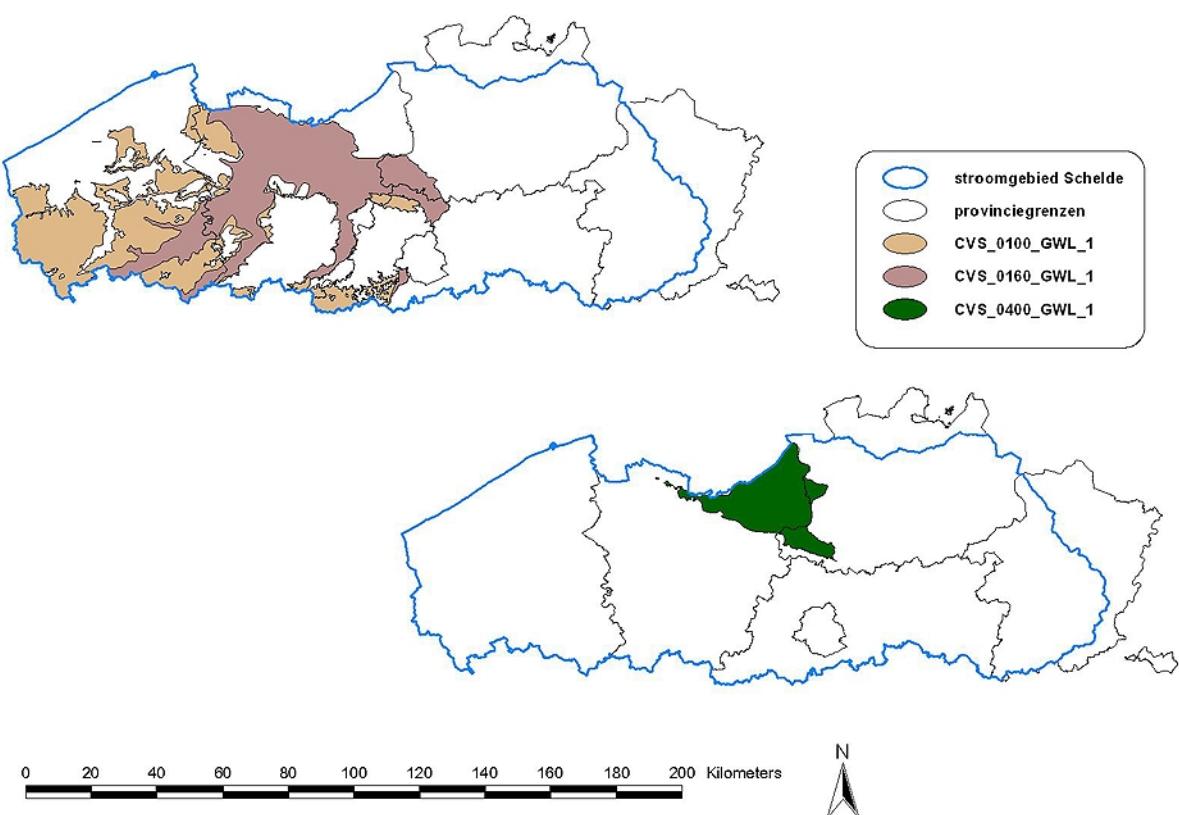
Figure 5. Masses d'eau souterraine du Système Central Campinois

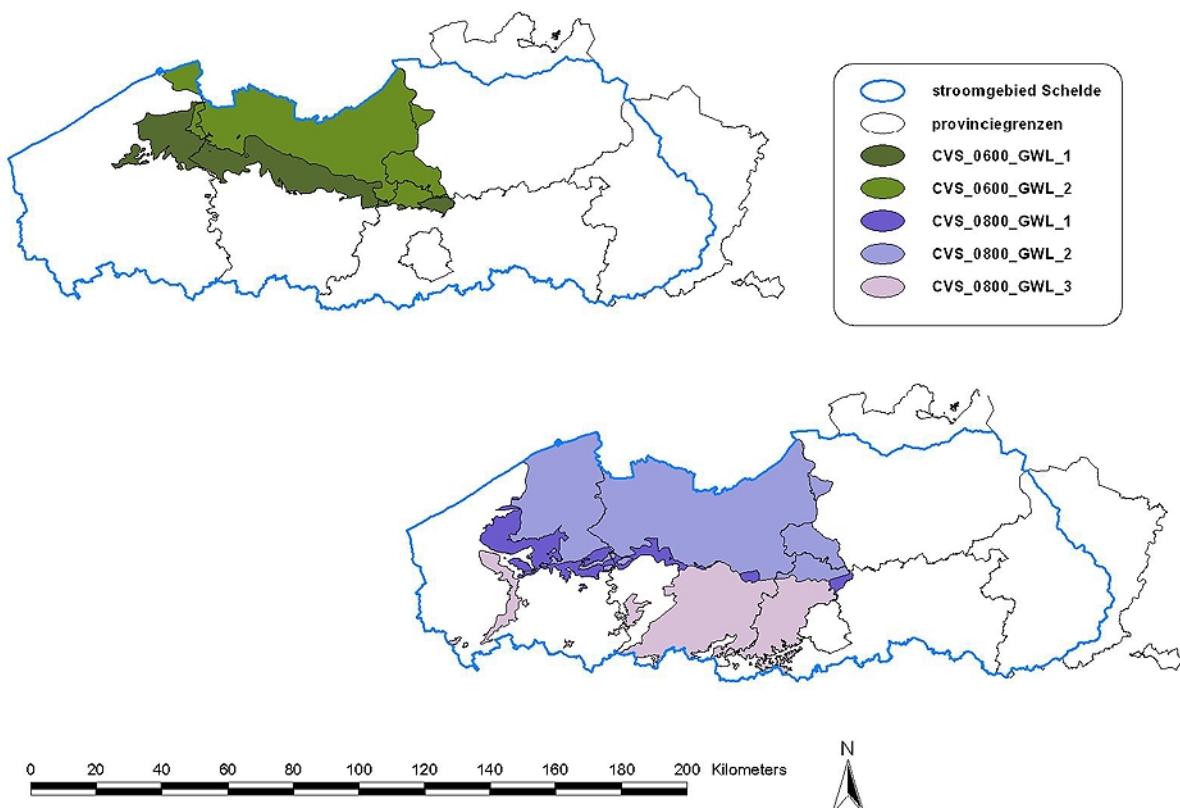


CKS_0200_GWL_1	
0100 Systèmes d'Aquifères Quaternaires	
0200 Système d'Aquifère Campinois	
0230	Pléistocène et Pliocène Aquifère
0231	Sables de Brasschaat et/ou de Merksplas
0232	Sable de Mol
0233	Sommet sableux de Lillo
0234	Sable de Poederlee et/ou sommet sableux de Kasterlee
0240	Couche argileuse Pliocène
0241	Partie argileuse de Lillo et/ou de la transition Lillo-Kattendijk
0242	Transition argileuse entre les sables de Kasterlee et Diest
0250	Système d'Aquifère Miocène
0251	Sable de Kattendijk et/ou couche sableuse inférieure de Lillo
0252	Sable de Diest
0254	Sables de Berchem et/ou Voort

CKS_0250_GWL_1	
0100 Systèmes d'Aquifères Quaternaires	
0200 Système d'Aquifère Campinois	
0250	Système d'Aquifère Miocène
0252	Sable de Diest

Figure 6. Masses d'eau souterraine du Système Central flamand



**CVS_0100_GWL_1****0100 Systèmes d'Aquifères Quaternaires**

0110	Terrasses
0130	Formations des polders
0140	Couches alluviales sous-jacentes
0150	Couches sous-jacentes
0160	Dépôts du Pléistocène
0163	Pléistocène des vallées des rivières

CVS_0160_GWL_1**0100 Systèmes d'Aquifères Quaternaires**

0110	Terrasses
0120	Dunes
0140	Couches alluviales sous-jacentes
0150	Couches sous-jacentes
0160	Dépôts du Pléistocène
0162	Pléistocène de la Vallée flamande

CVS_0400_GWL_1**0400 Système d'Aquifère Oligocène**

0430	Quifère de Ruisbroek-Berg
0435	Sable de Ruisbroek
0440	Aquitard de Tongres
0442	Argile de Watervliet
0450	Système d'Aquifère Oligocène Inférieur
0453	Sable argileux de Bassevelde

CVS_0600_GWL_1**0100 Systèmes d'Aquifères Quaternaires**

0140	Couches alluviales sous-jacentes
0150	Couches sous-jacentes
0160	Dépôts du Pléistocène
0163	Pléistocène des vallées des rivières

0600 Système d'Aquifère Lédo-Panisélien**Bruxellien**

0610	Aquifère de Wemmel – Lede
0611	Sable de Wemmel
0612	Sable de Lede
0630	Dépôts du Panisélien Supérieur
0631	Sables d'Aalter et/ou d'Oedelem
0632	Argile sableux de Beernem
0640	Dépôts sableux du Panisélien Inférieur
	Sable de Vlierzele et/ou d'Aalterbrugge

CVS_0600_GWL_2**0600 Système d'Aquifère lédo-panisélien bruxellien**

0610	Aquifère de Wemmel – Lede
0611	Sable de Wemmel
0612	Sable de Lede
0630	Dépôts du Panisélien Supérieur
0631	Sables de Aalter et/ou d'Oedelem
0632	Argile sableux de Beernem
0640	Dépôts sableux du Panisélien Inférieur
	Sable de Vlierzele et/ou d'Aalterbrugge

CVS_0800_GWL_1**0100 Systèmes d'Aquifères Quaternaires**

0110	Terrasses
0140	Couches alluviales sous-jacentes
0150	Couches sous-jacentes
0160	Dépôts du Pléistocène
0163	Pléistocène des vallées des rivières

0800 Aquifère yprésien

Sable d'Egem et/ou de Mont-Panisel

CVS_0800_GWL_2**0800 Aquifère yprésien**

Sable d'Egem et/ou de Mont-Panisel

CVS_0800_GWL_3**0100 Systèmes d'Aquifères quaternaires**

0110 Terrasses

0140 Couches alluviales sous-jacentes

0150 Couches sous-jacentes

0200 Système d'Aquifère Campinois

0250 Système d'Aquifère Miocène

0252 Sable de Diest

0253 Sable de Bolderberg

0600 Système d'aquifère lédo-panisélien bruxellien

0610 Aquifère de Wemmel – Lede

0611 Sable de Wemmel

0612 Sable de Lede

0640 Dépôts sableux du Panisélien Inférieur

Sable de Vlierzele et/ou d'Aalterbrugge

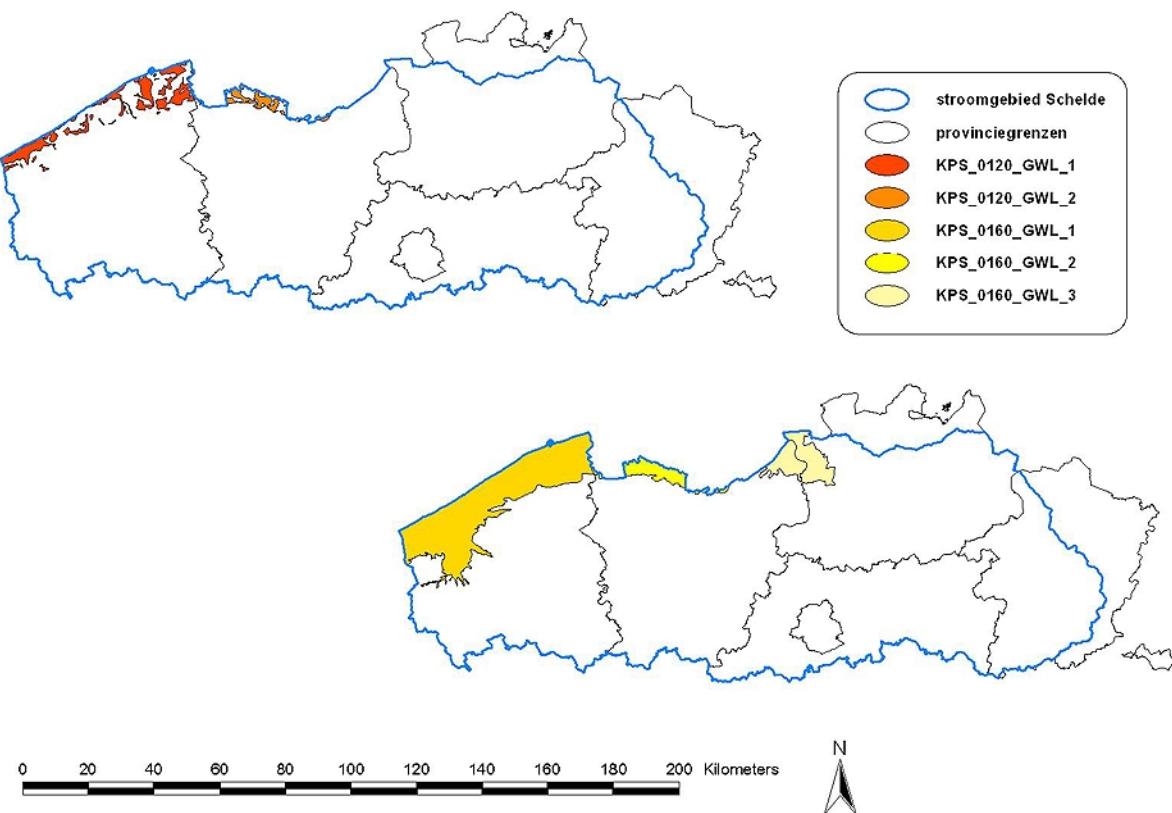
0800 Aquifère yprésien

Sable d'Egem et/ou de Mont-Panisel

0900 Système d'Aquitard yprésien

0923 Sables de Mons-en-Pévèle

Figure 7 Masses d'eau souterraine du système maritime et du système des Polders



KPS_0120_GWL_1

0100 Systèmes d'Aquifères Quaternaires

0120	Dunes
0130	Formations des polders
0134	Crêtes de criques sableuses
0160	Dépôts du Pléistocène
0161	Pléistocène de la Plaine Maritime

KPS_0120_GWL_2

0100 Systèmes d'Aquifères Quaternaires

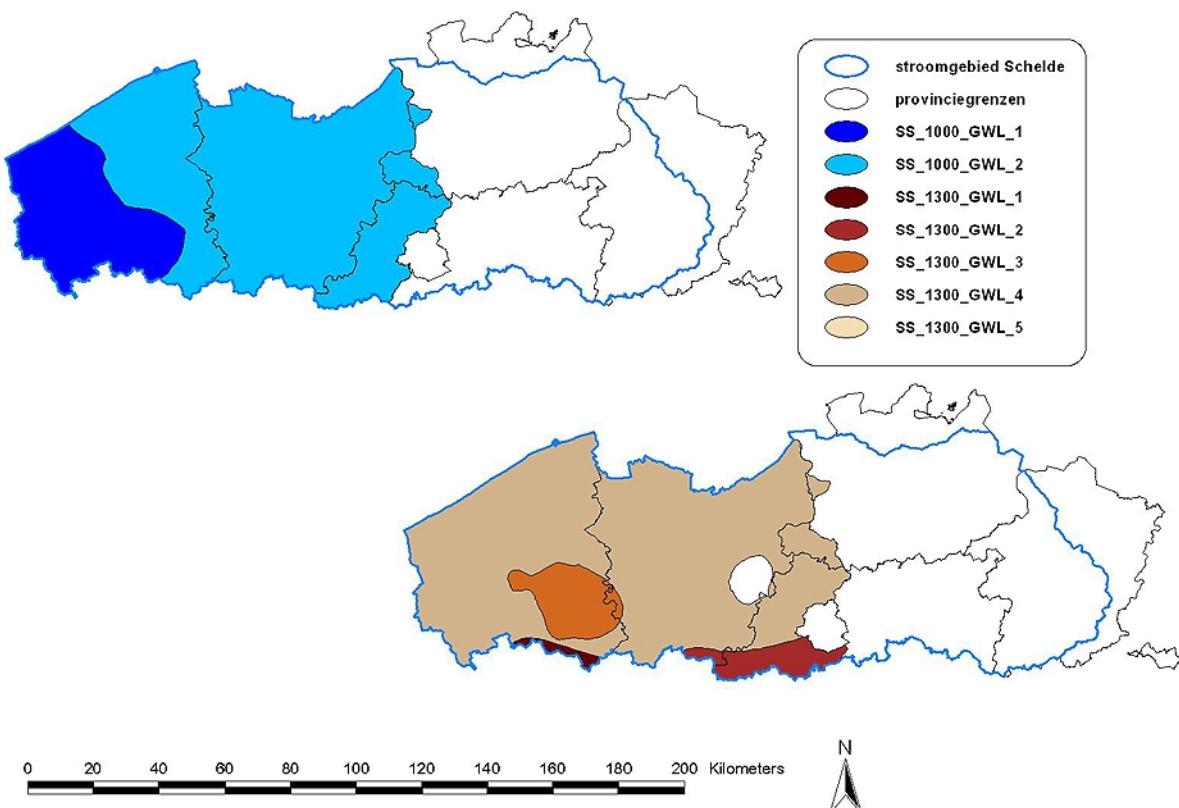
0130	Formations des polders
0134	Crêtes de criques sableuses
0160	Dépôts du Pléistocène
0162	Pléistocène de la Vallée flamande

KPS_0160_GWL_1	
0100 Systèmes d'Aquifères Quaternaires	
0130	Formations des polders
0131	Formations argileuses des polders de la plaine maritime
0135	Prairies inondables turbo-argileuses
0160	Dépôts du Pléistocène
0161	Pléistocène de la plaine maritime
0600 Système d'Aquifère lédo-panisélien bruxellien	
0610	Aquifère de Wemmel – Lede
0611	Sable de Wemmel
0630	Dépôts du Panisélien Supérieur
0631	Sables d'Aalter et/ou d'Oedeleem
0640	Dépôts du Panisélien Inférieur
	Zand van Vlierzele en/of Aalterbrugge
0800 Aquifère Yprésien	
	Sable d'Egem et/ou Mont-Panisel

KPS_0160_GWL_2	
0100 Systèmes aquifères quaternaires	
0130	Formations des polders
0132	Formations argileuses des polders du Meetjesland
0160	Dépôts du Pléistocène
0400 Système d'aquifère oligocène	
0430	Aquifère de Ruisbroek-Berg
0435	Sable de Ruisbroek

KPS_0160_GWL_3	
0100 Systèmes d'Aquifères quaternaires	
0130	Formations des polders
0133	Formations argileuses des polders du Waasland-Anvers
0200 Système d'aquifère campinois	
0230	Aquifère Pléistocène en Pliocène
0250	Système d'Aquifère Miocène

Figure 8. Masses d'eau souterraine du système du socle



SS_1000_GWL_1

1000 Système d'Aquifère paléocène

1010	Système d'Aquifère de Landen
1013	Sable de Grandglise

SS_1000_GWL_2

1000 Système d'Aquifère paléocène

1010	Système d'Aquifère de Landen
1013	Sable de Grandglise
1014	Partie argileuse de Lincent
1015	Partie pétrifiée de Lincent

SS_1300_GWL_1

1300 Socle

1320	Calcaire carbonifère
1330	Dévonien

SS_1300_GWL_2**1100 Système d'Aquifère crétacé**

1110	Crétacé Aquifère
1140	Marnes de Turon sur le Massif du Brabant
1300 Socle	
1340	Massif Cambro-Silurien du Brabant

SS_1300_GWL_3**1100 Système d'Aquifère crétacé**

1110	Crétacé Aquifère
1140	Marnes de Turon sur le Massif du Brabant
1300 Socle	
1340	Massif Cambro-Silurien du Brabant

SS_1300_GWL_4**1100 Système d'Aquifère crétacé**

1110	Aquifère Crétacé
1140	Marnes de Turon sur le Massif du Brabant
1150	Wealdien
1300 Socle	
1340	Massif Cambro-Silurien du Brabant

SS_1300_GWL_5**1100 Système d'Aquifère crétacé**

1110	Aquifère Crétacé
1300 Socle	
1340	Massif Cambro-Silurien du Brabant

Vu pour être joint à l'Arrêté du Gouvernement flamand du 21 mai 2010 relatif aux obligations particulières pour les districts de zones hydrographiques en exécution du titre I^{er} du décret du 18 juillet 2003 relative à la politique intégrée de l'eau.

Bruxelles, le 21 mai 2010.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

Kris PEETERS

La Ministre flamande de l'Environnement, de la Nature et de la Culture

Joke SCHAUVLIEGE

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 2010 — 2279

[C — 2010/29398]

27 MAI 2009. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française instituant la chambre de recours pour le personnel administratif des Hautes Ecoles, des Ecoles supérieures des Arts et des Instituts supérieurs d'architecture libres subventionnés

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 20 juin 2008 relatif aux membres du personnel administratif des Hautes Ecoles organisées ou subventionnées par la Communauté française, notamment l'article 117, modifié par le décret du 19 février 2009, et l'article 118;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 3 février 2009;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 12 février 2009;

Vu la consultation du 20 février 2009 des groupements les plus représentatifs des pouvoirs organisateurs;

Vu le protocole de négociation du Comité de négociation pour les statuts des personnels de l'enseignement libre subventionné du 2 avril 2009;

Vu la concertation du 23 février 2009 avec les organisations représentatives des étudiants reconnues au niveau communautaire;

Vu l'avis n° 46.437/2 du Conseil d'Etat, donné le 7 mai 2009 en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur proposition de la Vice-Présidente et Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique et des Relations internationales et du Vice-président et Ministre du Budget, du Sport et de la Fonction publique;

Vu la délibération du Gouvernement de la Communauté française du 27 mai 2009,

Arrête :

Article 1^{er}. Il est institué une chambre de recours pour le personnel administratif des Hautes Ecoles, des Ecoles supérieures des Arts et des Instituts supérieurs d'Architecture libres subventionnés, ci-après dénommée « la chambre de recours ».

Art. 2. La chambre de recours est composée comme suit :

1^o 6 membres effectifs dont 1 membre provenant du réseau libre non confessionnel et 12 membres suppléants dont 3 membres provenant du réseau libre non confessionnel, représentant les organisations représentatives des pouvoirs organisateurs de l'enseignement libre subventionné;

2^o 6 membres effectifs et 12 membres suppléants représentant les organisations représentatives des membres du personnel de l'enseignement libre subventionné;

3^o un président et deux présidents suppléants choisis parmi les magistrats en activité ou à la retraite;

4^o un secrétaire et un secrétaire adjoint choisis parmi les fonctionnaires de la (des) direction(s) générale(s) d'enseignement concernée(s).

Art. 3. A partir du 15 septembre 2009, la répartition des membres représentant les organisations représentatives des pouvoirs organisateurs de l'enseignement libre subventionné, s'établit comme suit :

1^o 6 membres effectifs dont 1 membre provenant du réseau libre non confessionnel, répartis comme suit :

— 4 membres représentant les Hautes Ecoles;

— 1 membre représentant les Ecoles supérieures des Arts;

— 1 membre représentant les Instituts supérieurs d'Architecture;

2^o 12 membres suppléants dont 3 membres provenant du réseau libre non confessionnel, répartis comme suit :

— 8 membres représentant les Hautes Ecoles;

— 2 membres représentant les Ecoles supérieures des Arts;

— 2 membres représentant les Instituts supérieurs d'Architecture.

Art. 4. Les membres de la chambre de recours sont désignés pour six ans.

Toutefois, les mandats prennent fin :

1^o en cas de démission;

2^o en cas de décès;

3^o lorsque l'organisation qui a présenté le membre procède à son remplacement.

Tout membre quittant la chambre de recours doit être remplacé dans les trois mois qui suivent son départ.

Art. 5. La répartition des mandats dévolus aux organisations représentatives des membres du personnel s'effectue comme suit à l'occasion de la première désignation :

— Confédération des Syndicats chrétiens des services publics : 3 mandats;

— Fédération générale du travail de Belgique : 2 mandats;

— Association professionnelle du personnel de l'enseignement libre : 1 mandat.

Art. 6. Il est alloué au président de la chambre de recours une indemnité forfaitaire de 50 euros par réunion à laquelle il assiste ainsi que le remboursement des frais de déplacement équivalant à un titre de transport par chemin de fer en première classe.

Les membres de la chambre de recours visés à l'article 2, 1^o et 2^o, qui siègent effectivement à la chambre de recours, obtiennent le remboursement des frais de déplacement équivalant à un titre de transport par chemin de fer en première classe.

Art. 7. Le Ministre ayant l'Enseignement supérieur dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 27 mai 2009.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

La Vice-Présidente et Ministre de l'Enseignement supérieur,
de la Recherche scientifique et des Relations internationales,

Mme M.-D. SIMONET

Le Vice-Président et Ministre du Budget, du Sport et de la Fonction publique,

M. DAERDEN

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2010 — 2279

[C — 2010/29398]

27 MEI 2009. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot instelling van de raad van beroep voor de administratieve personeelsleden van de vrije gesubsidieerde Hogescholen, Hogere Kunstschoolen en Hogere Architectuurinstituten

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 20 juni 2008 betreffende de administratieve personeelsleden van de door de Franse Gemeenschap georganiseerde of gesubsidieerde hogescholen, inzonderheid op artikel 117, gewijzigd bij het decreet van 19 februari 2009, en op artikel 118;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 3 februari 2009;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 12 februari 2009;

Gelet op de raadpleging van 20 februari 2009 van de meest representatieve groeperingen van de inrichtende machten;

Gelet op het onderhandelingsprotocol van het Onderhandelingscomité voor de personeelsstatuten van het vrij gesubsidieerd onderwijs van 2 april 2009;

Gelet op het overleg van 23 februari 2009 met de representatieve studentenverenigingen erkend op gemeenschapsniveau;

Gelet op het advies nr. 46.437/2 van de Raad van State, gegeven op 7 mei 2009, bij toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Vicepresidente en Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek en Internationale Betrekkingen en van de Vicepresident en Minister van Begroting, Sport en Ambtenarenzaken;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van de Franse Gemeenschap van 27 mei 2009,

Besluit :

Artikel 1. Er wordt een raad van beroep ingesteld voor de administratieve personeelsleden van de vrije gesubsidieerde Hogescholen, Hogere Kunstschoolen en Hogere Architectuurinstituten, hierna « de raad van beroep » genoemd.

Art. 2. De raad van beroep is samengesteld als volgt :

1^o 6 werkende leden waarvan een lid uit het vrij niet-confessioneel onderwijs en 12 plaatsvervangende leden waarvan 3 leden uit het vrij niet-confessioneel onderwijs, die de representatieve organisaties van de inrichtende machten van het vrij gesubsidieerd onderwijs vertegenwoordigen;

2^o 6 werkende leden en 12 plaatsvervangende leden die de representatieve organisaties van de personeelsleden van het vrij gesubsidieerd onderwijs vertegenwoordigen;

3^o een voorzitter en twee plaatsvervangende voorzitters gekozen onder de magistraten in dienstactiviteit of in ruste gesteld;

4^o een secretaris en een adjunct-secretaris gekozen onder de ambtenaren van de betrokken algemene directie(s) voor het onderwijs.

Art. 3. Vanaf 15 september 2009 worden de leden die de representatieve organisaties van de inrichtende machten van het vrij gesubsidieerd onderwijs vertegenwoordigen, verdeeld als volgt :

1^o 6 werkende leden, waarvan 1 lid uit het vrij niet-confessioneel onderwijs, verdeeld als volgt :

— 4 leden die de Hogescholen vertegenwoordigen;

— 1 lid dat de Hogere Kunstschoolen vertegenwoordigt;

— 1 lid dat de Hogere Architectuurinstituten vertegenwoordigt;

2^o 12 plaatsvervangende leden, waarvan 3 leden uit het vrij niet-confessioneel onderwijs, verdeeld als volgt :

— 8 leden die de Hogescholen vertegenwoordigen;

— 2 leden die de Hogere Kunstschoolen vertegenwoordigen;

— 2 leden die de Hogere Architectuurinstituten vertegenwoordigen;

Art. 4. De leden van de raad van beroep worden aangesteld voor zes jaar.

Nochtans lopen de mandaten ten einde :

1° bij ontslagneming;

2° bij overlijden;

3° wanneer de organisatie die het betrokken lid voorgedragen heeft, om zijn vervanging verzoekt.

Elk lid dat de raad van beroep verlaat, moet vervangen worden binnen de drie maanden volgend op zijn vertrek.

Art. 5. De mandaten toegewezen aan de representatieve organisaties van de personeelsleden worden verdeeld als volgt, ter gelegenheid van de eerste aanstelling :

— Algemeen Christelijke Vakverbond van de Openbare Diensten : 3 mandaten;

— Algemeen Belgisch Vakverbond : 2 mandaten;

— Beroepsvereniging van het personeel van het vrij onderwijs : 1 mandaat.

Art. 6. Er wordt aan de voorzitter van de raad van beroep een forfaitaire vergoeding van 50 euro verleend per vergadering waaraan hij deelneemt alsook de terugbetaling van de reiskosten ter waarde van een vervoerbiljet per spoorweg in eerste klas. De leden van de raad van beroep bedoeld in artikel 2, 1^o en 2^o, die werkelijk zitting hebben in de raad van beroep, krijgen de terugbetaling van de reiskosten ter waarde van een vervoerbiljet per spoorweg in eerste klas.

Art. 7. De Minister van Hoger Onderwijs wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 27 mei 2009.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Vice-Presidente en Minister van Hoger Onderwijs,
Wetenschappelijk Onderzoek en Internationale Betrekkingen,
Mevr. M.-D. SIMONET

De Vice-President en Minister van Begroting, Sport en Ambtenarenzaken,
M. DAERDEN

ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[2010/203592]

13 JUNI 2010. — Koninklijk besluit tot ontslag van een lid van de raad van bestuur van het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle, artikelen 35, 36, tweede lid, 41 en 48, eerste lid;

Overwegende dat Mevr. Cécilia Vermeulen, aangeduid bij koninklijk besluit van 7 oktober 2009 tot aanstelling van de leden en van de voorzitter van de raad van bestuur van het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle, per brief van 14 mei 2010 haar ontslag heeft ingediend als lid van de raad van bestuur;

Op de voordracht van de Minister van Binnenlandse Zaken en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Aan Mevr. Cécilia Vermeulen wordt eervol ontslag verleend uit haar functie van lid van de raad van bestuur van het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 9 juni 2010.

Art. 3. De Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 13 juni 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
Mevr. A. TURTELBOOM

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[2010/203592]

13 JUIN 2010. — Arrêté royal portant démission d'un membre du conseil d'administration de l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire, les articles 35, 36 alinéa 2, 41 et 48 alinéa 1^{er};

Considérant que Mme Cécilia Vermeulen, désignée par arrêté royal du 7 octobre 2009 portant désignation des membres et du président du conseil d'administration de l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire, a remis sa démission comme membre du conseil d'administration par courrier du 14 mai 2010;

Sur la proposition de la Ministre de l'Intérieur et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil;

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Démission honorable de sa fonction de membre du conseil d'administration de l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire est accordée à Mme Cécilia Vermeulen.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 9 juin 2010.

Art. 3. La Ministre de l'Intérieur est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 13 juin 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Intérieur,
Mme A. TURTELBOOM

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[2010/00344]

Raad van State. — Onverenigbaarheden. — Afwijking

Bij koninklijk besluit van 13 juni 2010 wordt Mevr. Anne Vagman, auditeur bij de Raad van State, gemachtigd om aan de Rechtsfaculteit van de « Université libre de Bruxelles », tijdens het academiejaar 2010-2011, het ambt van assistente, in het kader van de cursus administratief recht die in het derde jaar van baccalaureaat in recht wordt gegeven, ten behoeve van 30 uur per jaar, voort te zetten.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[2010/00344]

Conseil d'Etat. — Incompatibilités. — Dérégulation

Par arrêté royal du 13 juin 2010, Mme Anne Vagman, auditeur au Conseil d'Etat, est autorisée à poursuivre à la Faculté de Droit de l'Université libre de Bruxelles, durant l'année académique 2010-2011, sa fonction d'assistante dans le cadre du cours de droit administratif dispensé en troisième année de baccalauréat en droit, à raison de 30 heures par an.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C – 2010/03384]

Algemene Diensten van het Algemeen Secretariaat. — Benoemingen

Bij koninklijk besluit van 10 februari 2009, nr. 1, worden de hiernavolgende ambtenaren, met ingang van 1 maart 2009, benoemd tot de graad van eerste attaché van financiën (klasse A2) :

Vakrichting « juridische normen en geschillen » :

Mevr. Orban, Nathalie.

Vakrichting « informatie- en communicatietechnologie » :

De heer Cuvelier, Pascal.

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C – 2010/03384]

Services généraux du Secrétariat général. — Nominations

Par arrêté royal du 10 février 2009, n° 1, les agents suivants sont nommés, à la date du 1^{er} mars 2009, au grade de premier attaché des finances (classe A2) :

Filière de métiers « normes juridiques et litiges » :

Mme Orban, Nathalie.

Filière de métiers « technologie de l'information et de la communication » :

M. Cuvelier, Pascal.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2010/09618]

Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 10 september 2009, dat in werking treedt op 31 juli 2010, is de heer Delbrouck, I., procureur des Konings bij de rechtkbank van eerste aanleg te Tongeren, op zijn verzoek, in ruste gesteld.

Hij kan zijn aanspraak op pensioen laten gelden en het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 27 september 2009, dat in werking treedt op 31 juli 2010, is de heer Delvaux, J., ondervoorzitter en beslagrechter in de rechtkbank van eerste aanleg te Dinant, op zijn verzoek, in ruste gesteld.

Hij kan zijn aanspraak op pensioen laten gelden en het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 17 november 2009, dat in werking treedt op 31 juli 2010, is Mevr. Vanlerberghe, A., rechter in de rechtkbank van eerste aanleg te Nijvel, in ruste gesteld.

Zij kan haar aanspraak op pensioen laten gelden en het is haar vergund de titel van haar ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 26 januari 2010, dat in werking treedt op 31 juli 2010, is aan de heer Caeymaex, J., eervol ontslag verleend uit zijn ambt van plaatsvervangend rechter in de rechtkbank van koophandel te Luik.

Bij koninklijk besluit van 10 februari 2010, dat in werking treedt op 31 juli 2010, is de heer Marchal, R., advocaat-generaal bij het hof van beroep te Brussel, op zijn verzoek, in ruste gesteld.

Hij kan zijn aanspraak op pensioen laten gelden en het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 6 april 2010, dat in werking treedt op 31 juli 2010, is aan de heer Pleinevaux, J., op zijn verzoek, eervol ontslag verleend uit zijn ambt van rechter in handelszaken in de rechtkbank van koophandel te Hoei.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2010/09618]

Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 10 septembre 2009, entrant en vigueur le 31 juillet 2010, M. Delbrouck, I., procureur du Roi près le tribunal de première instance de Tongres, est admis à la retraite à sa demande.

Il est admis à faire valoir ses droits à la pension et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 27 septembre 2009, entrant en vigueur le 31 juillet 2010, M. Delvaux, J., vice-président et juge des saisies au tribunal de première instance de Dinant, est admis à la retraite à sa demande.

Il est admis à faire valoir ses droits à la pension et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 17 novembre 2009, entrant en vigueur le 31 juillet 2010, Mme Vanlerberghe, A., juge au tribunal de première instance de Nivelles, est admise à la retraite.

Elle est admise à faire valoir ses droits à la pension et est autorisée à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 26 janvier 2010, entrant en vigueur le 31 juillet 2010, démission honorable de ses fonctions de juge suppléant au tribunal de commerce de Liège est accordée à M. Caeymaex, J.

Par arrêté royal du 10 février 2010, entrant en vigueur le 31 juillet 2010, M. Marchal, R., avocat général près la cour d'appel de Bruxelles, est admis à la retraite à sa demande.

Il est admis à faire valoir ses droits à la pension et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 6 avril 2010, entrant en vigueur le 31 juillet 2010, démission honorable de ses fonctions de juge consulaire au tribunal de commerce de Huy est accordée, à sa demande, à M. Pleinevaux, J.

Bij koninklijk besluit van 26 april 2010 dat in werking treedt op 31 juli 2010, is aan de heer Vroman, J., ontslag verleend uit zijn ambt van plaatsvervangend rechter in het vrederecht van het zesde kanton Antwerpen.

Het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 24 juni 2010, is aan de heer Keulemans, P., op zijn verzoek, eervol ontslag verleend uit zijn ambt van rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Mechelen.

Bij koninklijk besluit van 24 juni 2010, dat in werking treedt op 30 juni 2010, is het aan de heer Schinkels, E., vergund de titel van zijn ambt van rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Dendermonde eershalve te voeren.

Bij koninklijke besluiten van 24 juni 2010 :

— is de benoeming tot het ambt van rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Brussel van de heer t'Serstevens (jonkheer), L., wonende te Orp-Jauche, hernieuwd voor een termijn van vijf jaar met ingang van 18 juli 2010;

— is het koninklijk besluit van 2 februari 2010, waarbij het verlof wegens opdracht, verleend aan de heer Jacobs, T., substituut-procureur-generaal bij het hof van beroep te Brussel, is verlengd voor de duur van één jaar met ingang van 15 juni 2010, ingetrokken.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

Par arrêté royal du 26 avril 2010, entrant en vigueur le 31 juillet 2010, est acceptée la démission de M. Vroman, J., de ses fonctions de juge suppléant à la justice de paix du sixième canton d'Anvers.

Il est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 24 juin 2010, démission honorable de ses fonctions de juge consulaire au tribunal de commerce de Malines est accordée, à sa demande, à M. Keulemans, P.

Par arrêté royal du 24 juin 2010, entrant en vigueur le 30 juin 2010, M. Schinkels, E., est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions de juge consulaire au tribunal de commerce de Termonde.

Par arrêtés royaux du 24 juin 2010 :

— la nomination aux fonctions de juge consulaire au tribunal de Bruxelles de M. t'Serstevens (écuyer), L., domicilié à Orp-Jauche, est renouvelée pour un terme de cinq ans prenant cours le 18 juillet 2010;

— l'arrêté royal du 2 février 2010, par lequel le congé pour cause de mission, accordé à M. Jacobs, T., substitut du procureur général près la cour d'appel de Bruxelles, est prolongé pour une période d'un an prenant cours le 15 juin 2010, est rapporté.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2010/09614]

Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 23 juni 2010, is aan Mevr. Aerts, K., op haar verzoek, ontslag verleend uit haar ambt van parquetjurist in de vakklasse A1 in het rechtsgebied van het hof van beroep te Antwerpen.

Dit besluit treedt in werking op 30 juni 2010 's avonds.

Bij koninklijk besluit van 17 juni 2010, is benoemd tot griffier bij het arbeidshof te Antwerpen, de heer Van Loo, M., griffier bij de arbeidsrechtbank te Antwerpen.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging.

Bij ministerieel besluit van 28 juni 2010, is een einde gesteld aan de opdracht tot griffier bij de arbeidsrechtbank te Brussel, van Mevr. Looverie, A., medewerker op arbeidsovereenkomst bij de griffie van deze rechtbank.

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 17 juni 2010 's avonds.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2010/09614]

Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 23 juin 2010, est acceptée à sa demande, la démission de Mme Aerts, K., de ses fonctions de juriste de parquet dans la classe de métier A1 dans le ressort de la cour d'appel d'Anvers.

Le présent arrêté entre en vigueur le 30 juin 2010 au soir.

Par arrêté royal du 17 juin 2010, est nommé greffier à la cour du travail d'Anvers, M. Van Loo, M., greffier au tribunal du travail d'Anvers.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment.

Par arrêté ministériel du 28 juin 2010, il est mis fin aux fonctions de greffier au tribunal du travail de Bruxelles, de Mme Looverie, A., collaborateur sous contrat au greffe de ce tribunal.

Le présent arrêté produit ses effets le 17 juin 2010 au soir.

Bij ministerieel besluit van 17 juni 2010, is aan Mevr. Calonne, S., assistent bij de griffie van het vrederecht van het kanton Moeskroen-Komen-Waasten, opdracht gegeven om tijdelijk het amt bij het vrederecht van dit kanton te vervullen.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging, welke niet kan geschieden vóór 1 juli 2010 en komt ten einde op 31 juli 2010.

Bij ministerieel besluit van 21 juni 2010, is aan Mevr. Harvengt, L., medewerker op arbeidsovereenkomst bij de griffie van het vrederecht van het tweede kanton Doornik, opdracht gegeven om tijdelijk het amt van griffier bij het vrederecht van dit kanton te vervullen.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging.

Bij ministerieel besluit van 22 juni 2010, is aan Mevr. Diels, K., medewerker op arbeidsovereenkomst bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, opdracht gegeven om tijdelijk het amt van griffier bij deze rechtbank te vervullen.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging, welke niet kan geschieden vóór 7 juli 2010.

Bij ministerieel besluit van 23 juni 2010, is aan Mevr. Baire, I., medewerker bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Charleroi, opdracht gegeven om tijdelijk het amt van griffier bij deze rechtbank te vervullen.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging.

Bij ministeriële besluiten van 28 juni 2010 :

— is aan de heer Anciaux, F., medewerker bij de griffie van de arbeidsrechtbank te Brussel opdracht gegeven om tijdelijk het amt van griffier bij deze rechtbank te vervullen.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

— is aan de heer Hoogewys, E., assistent bij de griffie van het vrederecht van het twaalfde kanton Antwerpen, opdracht gegeven om tijdelijk het amt van griffier bij het vrederecht van dit kanton te vervullen.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

— is aan de heer Philippart de Foy-Vandendyck, J.-M., medewerker bij de griffie van het vrederecht van het kanton Bastenaken-Neufchâteau, opdracht gegeven om tijdelijk het amt van griffier bij het vrederecht van dit kanton te vervullen.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging, welke niet kan geschieden vóór 1 juli 2010 en komt ten einde op 31 juli 2010 's avonds;

— is aan Mevr. Manand, I., medewerker bij de griffie van het vrederecht van het kanton Bastenaken-Neufchâteau, opdracht gegeven om tijdelijk het amt van griffier bij het vrederecht van dit kanton te vervullen.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging, welke niet kan geschieden vóór 1 augustus 2010 en komt ten einde op 31 augustus 2010 's avonds;

— is aan Mevr. Courtois, P., medewerker bij de griffie van het vrederecht van het kanton Aarlen-Messancy, opdracht gegeven om tijdelijk het amt van griffier bij het vrederecht van dit kanton te vervullen.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging, welke niet kan geschieden vóór 2 augustus 2010 en komt ten einde op 27 augustus 2010 's avonds;

— is aan Mevr. Discret, M., medewerker bij de griffie van het vrederecht van het kanton Virton-Florenville-Etalle, opdracht gegeven om tijdelijk het amt van griffier bij het vrederecht van dit kanton te vervullen.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging, welke niet kan geschieden vóór 1 juli 2010 en komt ten einde op 31 juli 2010 's avonds;

— is aan de heer Marenne, A., medewerker bij de griffie van het vrederecht van het kanton Virton-Florenville-Etalle, opdracht gegeven om tijdelijk het amt van griffier bij het vrederecht van dit kanton te vervullen.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging, welke niet kan geschieden vóór 1 augustus 2010 en komt ten einde op 31 augustus 2010;

Par arrêté ministériel du 17 juin 2010, Mme Calonne, S., assistant au greffe de la justice de paix du canton de Mouscron-Comines-Warneton, est temporairement déléguée aux fonctions de greffier à la justice de paix de ce canton.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment laquelle ne peut avoir lieu avant le 1^{er} juillet 2010 et prend fin le 31 juillet 2010.

Par arrêté ministériel du 21 juin 2010, Mme Harvengt, L., collaborateur sous contrat au greffe de la justice de paix du second canton de Tournai, est temporairement déléguée aux fonctions de greffier à la justice de paix de ce canton.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment.

Par arrêté ministériel du 22 juin 2010, Mme Diels, K., collaborateur sous contrat au greffe du tribunal de première instance de Turnhout, est temporairement déléguée aux fonctions de greffier à ce tribunal.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment, laquelle ne peut avoir lieu avant le 7 juillet 2010.

Par arrêté ministériel du 23 juin 2010, Mme Baire, I., collaborateur au greffe du tribunal de première instance de Charleroi, est temporairement déléguée aux fonctions de greffier à ce tribunal.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment.

Par arrêtés ministériels du 28 juin 2010 :

— M. Anciaux, F., collaborateur au greffe du tribunal du travail de Bruxelles, est temporairement délégué aux fonctions de greffier à ce tribunal.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;

— M. Hoogewys, E., assistant au greffe de la justice de paix du douzième canton d'Anvers, est temporairement délégué aux fonctions de greffier à la justice de paix de ce canton.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;

— M. Philippart de Foy-Vandendyck, J.-M., collaborateur au greffe de la justice de paix du canton de Bastogne-Neufchâteau, est temporairement délégué aux fonctions de greffier à la justice de paix de ce canton.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment, laquelle ne peut avoir lieu avant le 1^{er} juillet 2010 et prend fin le 31 juillet 2010 au soir;

— Mme Manand, I., collaborateur au greffe de la justice de paix du canton de Bastogne-Neufchâteau, est temporairement déléguée aux fonctions de greffier à la justice de paix de ce canton.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment, laquelle ne peut avoir lieu avant le 1^{er} août 2010 et prend fin le 31 août 2010 au soir;

— Mme Courtois, P., collaborateur au greffe de la justice de paix du canton d'Arlon-Messancy, est temporairement déléguée aux fonctions de greffier à la justice de paix de ce canton.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment, laquelle ne peut avoir lieu avant le 2 août 2010 et prend fin le 27 août 2010 au soir;

— Mme Discret, M., collaborateur au greffe de la justice de paix du canton de Virton-Florenville-Etalle, est temporairement déléguée aux fonctions de greffier à la justice de paix de ce canton.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment, laquelle ne peut avoir lieu avant le 1^{er} juillet 2010 et prend fin le 31 juillet 2010 au soir;

— M. Marenne, A., collaborateur au greffe de la justice de paix du canton de Virton-Florenville-Etalle, est temporairement délégué aux fonctions de greffier à la justice de paix de ce canton.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment, laquelle ne peut avoir lieu avant le 1^{er} août 2010 et prend fin le 31 août 2010;

— is aan heer Dumoulin, V., medewerker bij de griffie van het vrederecht van het kanton Moeskroen-Komen-Waasten, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van griffier bij het vrederecht van dit kanton te vervullen.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

— is Mevr. Verheye, M., jurist (referendaris) op arbeidsovereenkomst in het rechtsgebied van het hof van beroep te Gent, aangewezen om haar ambt te vervullen bij het hof van beroep te Gent.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, afdeling bestuursrechtspraktijk, (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

— M. Dumoulin, V., collaborateur au greffe de la justice de paix du canton de Mouscron-Comines-Warneton, est temporairement délégué aux fonctions de greffier à la justice de paix de ce canton.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;

— Mme Verheye, M., juriste (référendaire) sous contrat dans le ressort de la cour d'appel de Gand, est désignée pour exercer ses fonctions à la cour d'appel de Gand.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2010/09619]

Rechterlijke Orde. — Nationale Orden

Bij koninklijk besluit van 28 april 2010 is de heer Delvaux, J., ondervoorzitter en beslagrechter in de rechtbank van eerste aanleg te Dinant, bevorderd tot Officier in de Leopoldsorde.

Hij zal het burgerlijk ereteken dragen.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2010/09619]

Ordre judiciaire. — Ordres nationaux

Par arrêté royal du 28 avril 2010, M. Delvaux, J., vice-président et juge des saisies au tribunal de première instance de Dinant, est promu Officier de l'Ordre de Léopold.

Il portera la décoration civile.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2010/09613]

Rechterlijke Orde. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* van 27 mei 2010, bladzijde 32227, regel 39, lezen : « griffier bij de rechtbank van koophandel te Brussel » i.p.v. « griffier-hoofd van dienst in de vakklasse A2 bij de rechtbank van koophandel te Brussel ».

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2010/09613]

Ordre judiciaire. — Erratum

Au *Moniteur belge* du 27 mai 2010, page 32227, ligne 39, lire : « greffier au tribunal de commerce de Bruxelles » au lieu de « greffier-chef de service dans la classe de métier A2 au tribunal de commerce de Bruxelles ».

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

Landbouw en Visserij

[2010/203571]

21 JUNI 2010. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 3 februari 2009 tot aanstelling van de leden van het Raadgevend Comité bij het Vlaams Agentschap voor Landbouw en Visserij

De Vlaamse minister van Economie, Buitenlands Beleid, Landbouw en Plattelandsbeleid,

Gelet op het kaderdecreet Bestuurlijk Beleid van 18 juli 2003, artikel 6, § 2;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 2 april 2004 tot oprichting van het intern verzelfstandigd agentschap zonder rechtspersoonlijkheid Agentschap voor Landbouw en Visserij, artikel 16, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 9 december 2005;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 13 juli 2009 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 24 juli 2009 en 4 december 2009;

Gelet op het ministerieel besluit van 19 augustus 2008 betreffende de samenstelling, de ledenaanwijzing en de werking van het Raadgevend Comité bij het Agentschap voor Landbouw en Visserij;

Gelet op het ministerieel besluit van 3 februari 2009 tot aanstelling van de leden van het Raadgevend Comité bij het Vlaams Agentschap voor Landbouw en Visserij,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 2, § 1, 6°, van het ministerieel besluit van 3 februari 2009 tot aanstelling van de leden van het Raadgevend Comité bij het Vlaams Agentschap voor Landbouw en Visserij worden de woorden "de heer Ben Desmyter" vervangen door de woorden "de heer Tom Craeynest".

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op de dag van de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 21 juni 2010.

De Vlaamse minister van Economie, Buitenlands Beleid, Landbouw en Plattelandsbeleid,
K. PEETERS

VLAAMSE OVERHEID

Landbouw en Visserij

[2010/203551]

Personnel. — Benoeming in vast dienstverband

Bij besluit van de administrateur-generaal van het Instituut voor Landbouw- en Visserijonderzoek van 10 juni 2010 wordt Jan De Block, met ingang van 1 mei 2010, in vast dienstverband benoemd in de graad van wetenschappelijk attaché bij het Vlaams Ministerie van Landbouw en Visserij, Instituut voor Landbouw- en Visserijonderzoek, eenheid Technologie en Voeding, Melle.

Bij besluit van de administrateur-generaal van het Instituut voor Landbouw- en Visserijonderzoek van 15 juni 2010 wordt Wim Reybroeck, met ingang van 1 mei 2010, in vast dienstverband benoemd in de graad van wetenschappelijk attaché bij het Vlaams Ministerie van Landbouw en Visserij, Instituut voor Landbouw- en Visserijonderzoek, eenheid Technologie en Voeding, Melle.

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2010/29399]

1^{er} JUIN 2010. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 25 février 2008 portant désignation des membres du comité d'accompagnement pédagogique visé à l'article 25 de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 11 juin 2004 fixant les conditions d'agrément et d'octroi des subventions pour les services privés de formation et de perfectionnement visés à l'article 54 du décret du 4 mars 1991 relatif à l'aide à la jeunesse

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 4 mars 1991 relatif à l'aide à la jeunesse, tel qu'il a été modifié, notamment l'article 54;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 11 juin 2004 fixant les conditions d'agrément et d'octroi des subventions pour les services privés de formation et de perfectionnement visés à l'article 54 du décret du 4 mars 1991 relatif à l'aide à la jeunesse, modifié par les arrêtés du Gouvernement de la Communauté française du 16 décembre 2005, 20 avril 2007, 9 mai 2008 et 23 avril 2009;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 25 février 2008 portant désignation des membres du comité d'accompagnement pédagogique visé à l'article 25 de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 11 juin 2004 fixant les conditions d'agrément et d'octroi des subventions pour les services privés de formation et de perfectionnement visés à l'article 54 du décret du 4 mars 1991 relatif à l'aide à la jeunesse, modifié par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 19 novembre 2009;

Considérant la nécessité de pourvoir au remplacement de certains membres démissionnaires et de prendre acte de la démission d'un membre,

Arrête :

Article 1^{er}. Sont désignés en tant que membres du comité d'accompagnement pédagogique :

- a) M. Xavier JANNE en remplacement de Mme Christine MAHIEU, démissionnaire;
- b) Mme Dominique OLIVIER en remplacement de M. Luc FANIEL, démissionnaire;
- c) Mme Colette PIRNAY en remplacement de Mme Michèle RAYMANN, démissionnaire;
- d) M. Claude VANWESEMAEL en remplacement de Mme Anne VAN VLIE, démissionnaire;
- e) M. Arille CORNET en remplacement de M. Jean-Pierre WATTIER, démissionnaire;
- f) M. Pierre-André HALLET en remplacement de Mme Françoise MAINIL, démissionnaire;
- g) Mme Bénédicte HENDRICK en remplacement de Mme Jolanda BLANCHE, démissionnaire.

Art. 2. Est démissionnaire comme membre du comité d'accompagnement pédagogique, Mme Geneviève GILSON.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Bruxelles, le 1^{er} juin 2010.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre de la Jeunesse,
Mme E. HUYTEBROECK

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2010/29399]

1 JUNI 2010. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 25 februari 2008 houdende aanstelling van de leden van het pedagogisch begeleidingscomité bedoeld in artikel 25 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 11 juni 2004 houdende bepaling van de voorwaarden voor de erkenning van de private vormings- en vervolmakkingsdiensten bedoeld bij artikel 54 van het decreet van 4 maart 1991 inzake hulpverlening aan de jeugd, en voor de toekenning van toelagen aan deze diensten

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 4 maart 1991 inzake hulpverlening aan de jeugd, zoals gewijzigd, inzonderheid op artikel 54;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 11 juni 2004 houdende bepaling van de voorwaarden voor de erkenning van de private vormings- en vervolmakkingsdiensten bedoeld bij artikel 54 van het decreet van 4 maart 1991 inzake hulpverlening aan de jeugd, en voor de toekenning van toelagen aan deze diensten, gewijzigd bij de besluiten van de Regering van de Franse Gemeenschap van 16 december 2005, 20 april 2007, 9 mei 2008 en 23 april 2009;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 25 februari 2008 houdende aanstelling van de leden van het pedagogisch begeleidingscomité bedoeld in artikel 25 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 11 juni 2004 houdende bepaling van de voorwaarden voor de erkenning van de private vormings- en vervolmakkingsdiensten bedoeld bij artikel 54 van het decreet van 4 maart 1991 inzake hulpverlening aan de jeugd, en voor de toekenning van toelagen aan deze diensten, gewijzigd bij het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 19 november 2009;

Gelet op de noodzakelijkheid sommige ontslagenemende leden te vervangen en akte te nemen van de ontslageneming van een lid,

Besluit :

Artikel 1. De volgende personen worden benoemd tot lid van het pedagogisch begeleidingscomité :

- a) de heer Xavier JANNE ter vervanging van Mevr. Christine MAHIEU, ontslagenemend;
- b) Mevr. Dominique OLIVIER ter vervanging van de heer Luc FANIEL, ontslagenemend;
- c) Mevr. Colette PIRNAY ter vervanging van Mevr. Michèle RAYMANN, ontslagenemend;
- d) de heer Claude VANWESEMAEL ter vervanging van Mevr. Anne VAN VLIET, ontslagenemend;
- e) de heer Arille CORNET ter vervanging van de heer Jean-Pierre WATTIER, ontslagenemend;
- f) de heer Pierre-André HALLET ter vervanging van Mevr. Françoise MAINIL, ontslagenemend;
- g) Mevr. Bénédicte HENDRICK ter vervanging van Mevr. Jolanda BLANCHE, ontslagenemend.

Art. 2. Mevr. Geneviève GILSON is ontslagenemend als lid van het pedagogisch begeleidingscomité.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het ondertekend wordt.

Brussel, 1 juni 2010.

Voor de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Jeugd,
Mevr. E. HUYTEBROECK

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

[C – 2010/29343]

Désignation de fonctionnaires généraux en qualité de mandataires

Un arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 1^{er} avril 2010 formalise la désignation de Mme Ludmilla AKSAJEF par mandat dans la fonction suivante : directrice générale adjointe du Service général du Budget, de la Comptabilité, du Contrôle des dépenses et des Comptes du Ministère de la Communauté française (rang 15) à partir du 1^{er} avril 2010 par application des articles 13 à 17 de l'arrêté du Gouvernement du 1^{er} décembre 2006 instaurant un régime de mandats pour les fonctionnaires généraux des Services du Gouvernement de la Communauté française, du Conseil supérieur de l'Audiovisuel, et des Organismes d'intérêt public qui relèvent du Comité de Secteur XVII.

Un arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 1^{er} avril 2010 formalise la désignation de M. Alain LAITAT par mandat dans la fonction suivante : directeur général adjoint du Service général du Sport du Ministère de la Communauté française (rang 15) à partir du 1^{er} avril 2010 par application des articles 13 à 17 de l'arrêté du Gouvernement du 1^{er} décembre 2006 instaurant un régime de mandats pour les fonctionnaires généraux des Services du Gouvernement de la Communauté française, du Conseil supérieur de l'Audiovisuel, et des Organismes d'intérêt public qui relèvent du Comité de Secteur XVII.

Un arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 1^{er} avril 2010 formalise la désignation de M. Didier LETURCQ par mandat dans la fonction suivante : directeur général adjoint du Service général des Affaires pédagogiques et du pilotage du réseau d'enseignement organisé par la Communauté française du Ministère de la Communauté française (rang 15) à partir du 1^{er} avril 2010 par application des articles 13 à 17 de l'arrêté du Gouvernement du 1^{er} décembre 2006 instaurant un régime de mandats pour les fonctionnaires généraux des Services du Gouvernement de la Communauté française, du Conseil supérieur de l'Audiovisuel, et des Organismes d'intérêt public qui relèvent du Comité de Secteur XVII. (Ultérieurement, la dénomination de ce service est devenue Service général de l'enseignement organisé par la Communauté française.)

Un arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 1^{er} avril 2010 formalise la désignation de Mme Lisa SALOMONOWICZ par mandat dans la fonction suivante : directrice générale de la Direction générale des Personnels de l'Enseignement subventionné de la Communauté française du Ministère de la Communauté française (rang 16) à partir du 1^{er} avril 2010 par application des articles 13 à 17 de l'arrêté du Gouvernement du 1^{er} décembre 2006 instaurant un régime de mandats pour les fonctionnaires généraux des Services du Gouvernement de la Communauté française, du Conseil supérieur de l'Audiovisuel, et des Organismes d'intérêt public qui relèvent du Comité de Secteur XVII.

Un arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 1^{er} avril 2010 formalise la désignation de Mme Colette DUPONT par mandat dans la fonction suivante : directrice générale adjointe du Service général de la Gestion des Personnels de l'Enseignement organisé par la Communauté française du Ministère de la Communauté française (rang 15) à partir du 1^{er} avril 2010 par application des articles 13 à 17 de l'arrêté du Gouvernement du 1^{er} décembre 2006 instaurant un régime de mandats pour les fonctionnaires généraux des Services du Gouvernement de la Communauté française, du Conseil supérieur de l'Audiovisuel, et des Organismes d'intérêt public qui relèvent du Comité de Secteur XVII.

Un arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 1^{er} avril 2010 formalise la désignation de M. Jean VAN AELBROUCK par mandat dans la fonction suivante : directeur général adjoint du Service général des Arts de la Scène du Ministère de la Communauté française (rang 15) à partir du 1^{er} avril 2010 par application des articles 13 à 17 de l'arrêté du Gouvernement du 1^{er} décembre 2006 instaurant un régime de mandats pour les fonctionnaires généraux des Services du Gouvernement de la Communauté française, du Conseil supérieur de l'Audiovisuel, et des Organismes d'intérêt public qui relèvent du Comité de Secteur XVII.

Un arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 1^{er} avril 2010 formalise la désignation de M. Amar DERNI par mandat dans la fonction suivante : directeur général adjoint du Service général de l'Enseignement universitaire et de la Recherche scientifique du Ministère de la Communauté française (rang 15) à partir du 1^{er} avril 2010 par application des articles 13 à 17 de l'arrêté du Gouvernement du 1^{er} décembre 2006 instaurant un régime de mandats pour les fonctionnaires généraux des Services du Gouvernement de la Communauté française, du Conseil supérieur de l'Audiovisuel, et des Organismes d'intérêt public qui relèvent du Comité de Secteur XVII. (Ultérieurement, la dénomination de ce service est devenue Service général de la réglementation et de la recherche scientifique.)

Un arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 1^{er} avril 2010 formalise la désignation de M. Olivier SCHNEIDER par mandat dans la fonction suivante : directeur général adjoint exploitation de l'Entreprise des Technologies nouvelles de l'Information et de la Communication (rang 15) à partir du 1^{er} avril 2010 par application des articles 13 à 17 de l'arrêté du Gouvernement du 1^{er} décembre 2006 instaurant un régime de mandats pour les fonctionnaires généraux des Services du Gouvernement de la Communauté française, du Conseil supérieur de l'Audiovisuel, et des Organismes d'intérêt public qui relèvent du Comité de Secteur XVII.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, une requête signée et datée peut être introduite contre chacune de ces nominations endéans les soixante jours après cette publication.

La requête identifiant les parties ainsi que l'acte attaqué et exposant les faits et moyens doit être envoyée sous pli recommandé à la Poste au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, à 1040 Bruxelles.

Toute personne justifiant d'un intérêt peut obtenir une copie conforme de ces arrêtés de nomination auprès de la Direction générale du Personnel et de la Fonction publique du Ministère de la Communauté française.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2010/29343]

Benoeming van ambtenaren-generaal tot mandaathouder

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 1 april 2010, wordt Mevr. Ludmilla AKSAJEF bij mandaat benoemd in het volgende ambt : adjunct-directeur-generaal van de algemene dienst begroting, comptabiliteit, controle op de uitgaven en rekeningen van het Ministerie van de Franse Gemeenschap (rang 15) vanaf 1 april 2010, met toepassing van de artikelen 13 tot 17 van het besluit van de Regering van 1 december 2006 tot instelling van een mandatenregeling voor de ambtenaren-generaal van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap, de Hoge Raad voor de Audiovisuele Sector en de instellingen van openbaar nut die onder het Comité van Sector XVII ressorteren.

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 1 april 2010, wordt de heer Alain LAITAT bij mandaat benoemd in het volgende ambt : adjunct-directeur-generaal van de algemene dienst sport van het Ministerie van de Franse Gemeenschap (rang 15) vanaf 1 april 2010, met toepassing van de artikelen 13 tot 17 van het besluit van de Regering van 1 december 2006 tot instelling van een mandatenregeling voor de ambtenaren-generaal van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap, de Hoge Raad voor de Audiovisuele Sector en de instellingen van openbaar nut die onder het Comité van Sector XVII ressorteren.

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 1 april 2010, wordt de heer Didier LETURCQ bij mandaat benoemd in het volgende ambt : adjunct-directeur-generaal van de algemene dienst pedagogische aangelegenheden en sturing van het door de Franse Gemeenschap georganiseerde onderwijsnet van het Ministerie van de Franse Gemeenschap (rang 15) vanaf 1 april 2010, met toepassing van de artikelen 13 tot 17 van het besluit van de Regering van 1 december 2006 tot instelling van een mandatenregeling voor de ambtenaren-generaal van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap, de Hoge Raad voor de Audiovisuele Sector en de instellingen van openbaar nut die onder het Comité van Sector XVII ressorteren.

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 1 april 2010, wordt Mevr. Lisa SALOMONOWICZ bij mandaat benoemd in het volgende ambt : directeur-generaal van de algemene dienst personeel van het door de Franse Gemeenschap gesubsidieerde onderwijs van het Ministerie van de Franse Gemeenschap (rang 16) vanaf 1 april 2010, met toepassing van de artikelen 13 tot 17 van het besluit van de Regering van 1 december 2006 tot instelling van een mandatenregeling voor de ambtenaren-generaal van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap, de Hoge Raad voor de Audiovisuele Sector en de instellingen van openbaar nut die onder het Comité van Sector XVII ressorteren.

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 1 april 2010, wordt Mevr. Colette DUPONT bij mandaat benoemd in het volgende ambt : adjunct-directeur-generaal van de algemene dienst beheer van het personeel van het door de Franse Gemeenschap georganiseerde onderwijs van het Ministerie van de Franse Gemeenschap (rang 15) vanaf 1 april 2010, met toepassing van de artikelen 13 tot 17 van het besluit van de Regering van 1 december 2006 tot instelling van een mandatenregeling voor de ambtenaren-generaal van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap, de Hoge Raad voor de Audiovisuele Sector en de instellingen van openbaar nut die onder het Comité van Sector XVII ressorteren.

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 1 april 2010, wordt de heer Jean VAN AELBROUCK bij mandaat benoemd in het volgende ambt : adjunct-directeur-generaal van de algemene dienst podiumkunsten van het Ministerie van de Franse Gemeenschap (rang 15) vanaf 1 april 2010, met toepassing van de artikelen 13 tot 17 van het besluit van de Regering van 1 december 2006 tot instelling van een mandatenregeling voor de ambtenaren-generaal van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap, de Hoge Raad voor de Audiovisuele Sector en de instellingen van openbaar nut die onder het Comité van Sector XVII ressorteren.

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 1 april 2010, wordt de heer Amar DERNI bij mandaat benoemd in het volgende ambt : adjunct-directeur-generaal van de algemene dienst universitair onderwijs en wetenschappelijk onderzoek van het Ministerie van de Franse Gemeenschap (rang 15) vanaf 1 april 2010, met toepassing van de artikelen 13 tot 17 van het besluit van de Regering van 1 december 2006 tot instelling van een mandatenregeling voor de ambtenaren-generaal van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap, de Hoge Raad voor de Audiovisuele Sector en de instellingen van openbaar nut die onder het Comité van Sector XVII ressorteren.

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 1 april 2010, wordt de heer Olivier SCHNEIDER bij mandaat benoemd in het volgende ambt : adjunct-directeur-generaal exploitatie van het « Entreprise des Technologies nouvelles de l'Information et de la Communication » (Bedrijf nieuwe informatie- en communicatiotechnologieën) (rang 15) vanaf 1 april 2010, met toepassing van de artikelen 13 tot 17 van het besluit van de Regering van 1 december 2006 tot instelling van een mandatenregeling voor de ambtenaren-generaal van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap, de Hoge Raad voor de Audiovisuele Sector en de instellingen van openbaar nut die onder het Comité van Sector XVII ressorteren.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State, kan een ondertekend en gedateerd verzoekschrift tegen elk van deze benoemingen binnen de zestig dagen na deze bekendmaking worden ingediend.

Het verzoekschrift waarbij de partijen alsook de bestreden akte worden geïdentificeerd en waarbij de feiten en middelen worden uiteengezet, moet bij een ter post aangetekend schrijven aan de Raad van State, Wetenschapsstraat 33 te 1040 Brussel, worden overgezonden.

Iedere persoon die het bewijs van een belang levert, kan een voor éénsluidend verklaard afschrift van die benoemingbesluiten bekomen bij de Algemene Directie Personeel en Ambtenarenzaken van het Ministerie van de Franse Gemeenschap.

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

[C – 2010/29400]

Notoriété professionnelle. — Reconnaissance

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 26 mai 2010, une notoriété professionnelle en relation avec la fonction de maître-assistant pour le cours à conférer « Architecture des jardins et/ou du paysage » est reconnue à M. Marc Gemoets et ce, à partir du 29 avril 2010.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2010/29400]

Beroepsbekendheid. — Toekenning

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 26 mei 2010 wordt een beroepsbekendheid in verband met het ambt van leraar meester-assistent voor de te begeven cursus « Tuin- en/of landschapsarchitectuur » toegekend aan de heer Marc Gemoets en dit vanaf 29 april 2010.

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

[C – 2010/29401]

Aide à la jeunesse. — Commission d'agrément. — Nomination

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 1^{er} juin 2010, M. Alexandre Liefhooghe est nommé membre effectif de la Commission d'agrément en remplacement de M. Eric Dubois, démissionnaire, et ce, à partir du 1^{er} juni 2010.

M. Eric Dubois est nommé membre suppléant de la Commission d'agrément en remplacement de M. Michael Dufrane, démissionnaire, et ce, à partir du 1^{er} juni 2010.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C — 2010/29401]

Hulpverlening aan de jeugd. — Erkenningscommissie. — Benoeming

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 1 juni 2010 wordt de heer Alexandre Liefhooghe tot werkend lid benoemd van de Erkenningscommissie ter vervanging van de heer Eric Dubois, ontslagenmend lid, en dit, vanaf 1 juni 2010.

De heer Eric Dubois wordt tot plaatsvervangend lid van de Erkenningscommissie benoemd ter vervanging van de heer Michael Dufrane, ontslagenmend lid, en dit, vanaf 1 juni 2010.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C — 2010/27135]

14 AVRIL 2010. — Arrêté ministériel relatif à l'expropriation de biens immeubles à Sambreville (Tamines)

Le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, modifiée par les lois du 8 août 1988, du 5 mai 1993 et du 16 juillet 1993, notamment l'article 6, § 1^{er}, X, 1^o;

Vu la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique, notamment l'article 5;

Vu le décret du 6 mai 1988 relatif aux expropriations pour cause d'utilité publique poursuivies ou autorisées par l'Exécutif régional wallon;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 juillet 2009 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement, notamment l'article 21;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 juillet 2009 fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 janvier 2010;

Considérant qu'il est d'utilité publique de réaliser 2 giratoires sur la N988;

Considérant que le but de ces expropriations est de sécuriser l'accès à la ZAE dite Sainte-Eugénie;

Considérant que la prise de possession immédiate est indispensable,

Arrête :

Article unique. Il est indispensable pour cause d'utilité publique de prendre immédiatement possession des immeubles nécessaires à la réalisation, par la Région wallonne, de 2 giratoires pour sécuriser l'accès à la ZAE dite Sainte-Eugénie à Tamines, sur le territoire de la commune de Sambreville, tels que figurés par une teinte jaune au plan n° FG9/988/2225/E1A, ci-annexé, visé par le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine.

En conséquence, la procédure en expropriation des immeubles précités sera poursuivie conformément aux dispositions de la loi du 26 juillet 1962.

Namur, le 14 avril 2010.

B. LUTGEN

PLAN FG 9 /N988/2225/E1a

TABLEAU DES EMPRISES

N°	CADASTRE		Noms et prénoms des propriétaires	Domicile	NATURE	Surf cadas.		Surf. à expr.		Observ.	
	S ^{on}	N°				HA	A	CA	HA		
1	B	74B2	2299	CORTESE, Antonio - CASSAN, Loredana	Rue Barthélémy, 73, 5060 SAMBREVILLE	Terre v.v.	00	07	56	00	05
2	B	74B2	2299	Idem	Idem	Chemin	00	04	23		Annulé
3	B	75R	2299	Idem	Rue Baly-taille-gueule, 13, 5060 SAMBREVILLE	Terre v.v.	00	15	92	00	01
4	A	51Y6	6111	Di NUCCIO, Gennaro	Rue Baly-taille-gueule, 13, 5060 SAMBREVILLE	Maison	00	06	68	00	03
5	A	51X6	6379	CARPAUX, Henri	Rue Baly-taille-gueule, 9, 5060 SAMBREVILLE	Chapelle	00	00	08	00	08
6	A	51N5	6379	Idem	Idem	Jardin	00	04	26	00	02
7	A	51M5	6379	Idem	Idem	Maison	00	01	19	00	01
8	A	51C6	7965	VAN GEESBERGEN, Françoise	Rue de Velaine, 224, 5060 SAMBREVILLE	Jardin	00	03	40	00	01
9	A	51J02	300	POLET, Fabien	Rue Félix Protin, 32, 5060 SAMBREVILLE	Terre v.v.	00	00	95	00	95
				Domaine commune de SAMBREVILLE	Place communale 5060 SAMBREVILLE	TOTAL	00	16	97		

Le plan peut être consulté auprès du Service public de Wallonie, Département de la Stratégie routière, boulevard du Nord 8, 5000 Namur

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C – 2010/27136]

15 AVRIL 2010. — Arrêté ministériel relatif à l'expropriation de biens immeubles à Suarlée

Le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, modifiée par les lois du 8 août 1988, du 5 mai 1993 et du 16 juillet 1993, notamment l'article 6, § 1^{er}, X, 1^o;

Vu la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique, notamment l'article 5;

Vu le décret du 6 mai 1988 relatif aux expropriations pour cause d'utilité publique poursuivies ou autorisées par l'Exécutif régional wallon;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 juillet 2009 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement, notamment l'article 21;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 juillet 2009 fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 janvier 2010;

Considérant qu'il est d'utilité publique de procéder à des expropriations à Suarlée, le long de la N4 et de la E42;

Considérant que le but de ces expropriations est de sécuriser l'accès à la ZAE de Rhisnes et de Suarlée;

Considérant que la prise de possession immédiate est indispensable,

Arrête :

Article unique. Il est indispensable pour cause d'utilité publique de prendre immédiatement possession des immeubles nécessaires à la réalisation, par la Région wallonne, de 2 giratoires destinés à sécuriser l'accès à la ZAE sur le territoire de Rhisnes et de Suarlée, tels que figurés en une teinte jaune aux plans n° FG9/N4/N958/2224/E1a et FG9/N4/E42/22219/E1a, ci-annexés, visés par le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine.

En conséquence, la procédure en expropriation des immeubles précités sera poursuivie conformément aux dispositions de la loi du 26 juillet 1962, et leur occupation en location conformément aux alinéas 2 et suivants de l'article 13 de la loi du 9 août 1995.

Namur, le 15 avril 2010.

B. LUTGEN

PLAN FG 9 /N4/N958/2224/E1a

TABLEAU DES EMPRISES

N°	CADASTRE			Noms et prénoms des propriétaires	Domicile	NATURE	Surf cadas.			Surf. à expr.			Observ.
	S ^{on}	N°	Matrice				H.A	CA	HA	A	CA	HA	
1,1	F	12/R	774	BEP	Avenue Sergeant Vithoff, 2 à 5000 NAMUR	Terre	03	12	21	00	05	67	
2,1	A1	16D	1601	Société Groupe VESTA	Chaussée de la Hulpe, 166 à 1170 BRUXELLES	Terre	06	61	50	00	04	03	
3	C1	8D	1144	HICQUET, Antoinette	Rue de Bricqniot, 124 à 5002 NAMUR	Terre	06	01	34	00	03	43	
4	A1	16H	1144	HICQUET, Antoinette	Rue de Bricqniot, 124 à 5002 NAMUR	Terre	15	37	68	00	03	50	
					TOTAL		00	16	63				

Le plan peut être consulté auprès du Service public de Wallonie, Département de la Stratégie routière, Boulevard du Nord 8, 5000 Namur

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2010/203390]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 003000063

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, BE 003000063, de la Région wallonne vers l'Allemagne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Déchet à haut pouvoir calorifique
Code * :	191210
Quantité maximum prévue :	5 000 tonnes
Validité de l'autorisation :	15/04/2010 au 14/04/2011
Notifiant :	VEOLIA ES GARWIG 6200 CHATELET
Centre de traitement :	E.ON ENERGY 66111 SAARBRÜCKEN

Namur, le 27 avril 2010.

*A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par A.G.W. du 24/01/2002.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2010/203391]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003000453

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, BE 0003000453, de la Région wallonne vers l'Allemagne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Déchets prémélangés contenant au moins un déchet dangereux
Code * :	190204
Quantité maximum prévue :	2 000 tonnes
Validité de l'autorisation :	15/06/2010 au 14/06/2011
Notifiant :	RECYFUEL 4480 ENGIS
Centre de traitement :	CURRENTA 51368 LEVERKUSEN

Namur, le 27 avril 2010.

*A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par A.G.W. du 24/01/2002.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2010/203388]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 009324

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, LU 009324, du grand-duché de Luxembourg vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Térathane-caradol
Code * :	120112
Quantité maximum prévue :	100 tonnes
Validité de l'autorisation :	29/06/2010 au 28/06/2011
Notifiant :	LAMESCH EXPLOITATION 3201 BETTEMBOURG
Centre de traitement :	WOS HAUTRAGE 7334 HAUTRAGE

Namur, le 27 avril 2010.

* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2010/203386]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 009344

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, LU 009344, du grand-duché de Luxembourg vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Emballages souillés
Code * :	150110
Quantité maximum prévue :	200 tonnes
Validité de l'autorisation :	15/03/2010 au 14/03/2011
Notifiant :	LAMESCH EXPLOITATION 3201 BETTEMBOURG
Centre de traitement :	REMONDIS INDUSTRIAL SERVICES 4041 MILMORT

Namur, le 27 avril 2010.

* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2010/203385]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 009653

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, LU 009653, du grand-duché de Luxembourg vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Latex liquide
Code * :	070299
Quantité maximum prévue :	100 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/06/2010 au 31/05/2011
Notifiant :	LAMESCH EXPLOITATION 3201 BETTEMBOURG
Centre de traitement :	REVATECH 4480 ENGIS

Namur, le 27 avril 2010.

* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2010/203389]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 009657

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, LU 009657, du grand-duché de Luxembourg vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Terres filtrantes
Code * :	150202
Quantité maximum prévue :	500 tonnes
Validité de l'autorisation :	02/06/2010 au 01/06/2011
Notifiant :	LAMESCH EXPLOITATION 3201 BETTEMBOURG
Centre de traitement :	RECYFUEL 4480 ENGIS

Namur, le 27 avril 2010.

* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2010/203387]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 009847

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, LU 009847, du grand-duché de Luxembourg vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Véhicules hors d'usage non dépollués
Code * :	160104
Quantité maximum prévue :	1 000 tonnes
Validité de l'autorisation :	24/06/2010 au 23/06/2011
Notifiant :	RECYLUX BELGIQUE 6790 AUBANGE
Centre de traitement :	RECYLUX BELGIQUE 6790 AUBANGE

Namur, le 27 avril 2010.

* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

OFFICIELE BERICHTEN — AVIS OFFICIELS

RAAD VAN STATE

[C – 2010/18255]

Bericht voorgeschreven bij artikel 3quater van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State

De heer Gerd Meyer heeft de nietigverklaring gevorderd van het koninklijk besluit E2U/A324-3641A, van 23 maart 2010, waarbij de oprichting van gasvervoersinstallaties door middel van leidingen op het grondgebied van de gemeenten Oupeye, Wezet, Voeren, Dalhem, Plombières, Welkenraedt, Lontzen en Raeren van openbaar nut wordt verklaard ten voordele van de NV Fluxys (aardgasvervoersinstallaties DN 1000 HD Herent (Winksele) - Dalhem (Berneau) II, vak Oupeye (Haccourt) - Dalhem (Station) - DN 1000 HD Dalhem (Berneau) - Raeren (Station) II en DN 1000 HD Raeren (Station - Telstation) II).

Deze zaak is ingeschreven onder het rolnummer G/A 196.775/XIII-5603.

Voor de Hoofdgriffier,
G. Delannay,
Bestuurlijk attaché

CONSEIL D'ETAT

[C – 2010/18255]

Avis prescrit par l'article 3quater de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat

M. Gerd Meyer, a demandé l'annulation de l'arrêté royal E2U/A324-3641 A, du 23 mars 2010, déclarant d'utilité publique, au bénéfice de la SA Fluxys, l'établissement d'installations de transport de gaz par canalisations sur le territoire des communes d'Oupeye, Visé, Fourons, Dalhem, Plombières, Welkenraedt, Lontzen et Raeren (installation de transport de gaz naturel DN 1000 HP Herent (Winksele) - Dalhem (Berneau) II, tronçon Oupeye (Haccourt) - Dalhem (Station) - DN 1000 HP Dalhem (Berneau) - Raeren (Station) II et DN 1000 HP Raeren (Station - Station de comptage) II).

Cette affaire est inscrite au rôle sous le numéro G/A 196.775/XIII-5603.

Pour le Greffier en chef,
G. Delannay,
Attaché administratif.

STAATSRAT

[C – 2010/18255]

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3quater des Regentenerlasses vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates

Herr Gerd Meyer, hat die Nichtigerklärung des königlichen Erlasses E2U/A324-3641 A vom 23. März 2010 zur Anerkennung der Gemeinnützigkeit - zum Vorteil der Fluxys AG - der Errichtung von Anlagen zur Beförderung von Gas mittels Leitungen auf dem Gebiet der Gemeinden Oupeye, Visé, Voeren, Dalhem, Bleyberg, Welkenraedt, Lontzen und Raeren (Anlage zur Beförderung von Erdgas DN 1000 HD Herent (Winksele) - Dalhem (Berneau) II. Abschnitt Oupeye (Haccourt) - Dalhem (Station) - DN 1000 HD Dalhem (Berneau) - Raeren (Station) H und DN 1000 HD Raeren (Station - Zählstation) II) beantragt.

Diese Sache wurde unter der Nummer G/A 196.775/XIII-5603 ins Geschäftsverzeichnis eingetragen.

Für den Hauptkanzler,
G. Delannay,
Verwaltungsattaché

RECHTERLIJKE MACHT

[C – 2010/09617]

Rechtbank van koophandel te Hoei

Bij beschikking van 19 maart 2010 werd de heer Pleinevaux, J., door de voorzitter van de rechtbank van koophandel te Hoei aangewezen, vanaf 1 augustus 2010, om het ambt van plaatsvervarend rechter in handelszaken in deze rechtbank uit te oefenen tot hij de leeftijd van 70 jaar heeft bereikt.

POUVOIR JUDICIAIRE

[C – 2010/09617]

Tribunal de commerce de Huy

Par ordonnance du 19 mars 2010, M. Pleinevaux, J., a été désigné par le président du tribunal de commerce de Huy pour exercer, à partir du 1^{er} août 2010, les fonctions de juge consulaire suppléant à ce tribunal jusqu'à ce qu'il ait atteint l'âge de 70 ans.

RECHTERLIJKE MACHT

[C – 2010/09616]

Arbeidsrechtsbank te Luik. — Erratum

De bekendmaking, in het *Belgisch Staatsblad* van 6 april 2010, pagina 20135, voor een termijn van drie jaar, van de aanwijzing van de heer Vangoethem, M., rechter in de arbeidsrechtsbank te Luik, tot ondervoorzitter in deze rechtbank, dient als nietig beschouwd te worden.

POUVOIR JUDICIAIRE

[C – 2010/09616]

Tribunal du travail de Liège. — Erratum

La publication, au *Moniteur belge* du 6 avril 2010, page 20135, du renouvellement, pour une période de trois ans, de la désignation de M. Vangoethem, M., juge au tribunal du travail de Liège, comme vice-président à ce tribunal, doit être considérée comme nulle et non avenue.

HOGE RAAD VOOR DE JUSTITIE

[C – 2010/18246]

Bericht. — Rangschikking van de laureaten van het vergelijkend toelatingsexamen tot de gerechtelijke stage (zittijd 2009-2010)

Rangschikking van de laureaten van het vergelijkend toelatings-examen tot de gerechtelijke stage afgelegd in het Nederlands :

1. Mary Ann Masschelein;
2. Wim Vandeputte;
3. Pieterjan Naeyaert;
4. Filip Van Steenbergen;
5. Sofie Meyfroot;
6. Erik De Bock;
7. David De Bruyne;
8. Caroline Vanderstokker;
9. Jelle De Vriendt;
10. Inge Moke;
11. Wendy Dammans;
12. Lieselotte Claessens;
- 13 Ex aequo Griet Janssens;
- 13 Ex aequo Isabel Sauwens;
15. Christel Minne;
16. Alexandra De Moor;
17. Elisabeth Hubain;
18. Kristophe Everaerts;
19. Arent De Dapper;
20. Julie Plevaets;
21. Bruno Criel;
22. Muriel Dumarey;
23. Lentle Jespers;
24. Gilles Blondeau;
25. Bart Verstraeten;
26. Els Traets.

Rangschikking van de laureaten van het vergelijkend toelatings-examen tot de gerechtelijke stage afgelegd in het Frans :

1. Sophie Louis;
2. Kathleen Michel;
3. Charlotte Janssens de Bisthoven;
4. Melanie Schäfer;
5. Dominique Lierneux;
6. Julien Moinil;
7. Chloé Calicis;
8. France Donneaux;
9. Nicolas Beaudoin;
10. Séverine Simar;
11. Sibille Boucquey;
12. Vanessa Laus;

CONSEIL SUPERIEUR DE LA JUSTICE

[C – 2010/18246]

Avis. — Classement des lauréats du concours d'admission au stage judiciaire (session 2009-2010)

Classement des lauréats du concours d'admission au stage judiciaire présenté en néerlandais :

1. Mary Ann Masschelein;
2. Wim Vandeputte;
3. Pieterjan Naeyaert;
4. Filip Van Steenbergen;
5. Sofie Meyfroot;
6. Erik De Bock;
7. David De Bruyne;
8. Caroline Vanderstokker;
9. Jelle De Vriendt;
10. Inge Moke;
11. Wendy Dammans;
12. Lieselotte Claessens;
- 13 Ex aequo Griet Janssens;
- 13 Ex aequo Isabel Sauwens;
15. Christel Minne;
16. Alexandra De Moor;
17. Elisabeth Hubain;
18. Kristophe Everaerts;
19. Arent De Dapper;
20. Julie Plevaets;
21. Bruno Criel;
22. Muriel Dumarey;
23. Lentle Jespers;
24. Gilles Blondeau;
25. Bart Verstraeten;
26. Els Traets.

Classement des lauréats du concours d'admission au stage judiciaire présenté en français :

1. Sophie Louis;
2. Kathleen Michel;
3. Charlotte Janssens de Bisthoven;
4. Melanie Schäfer;
5. Dominique Lierneux;
6. Julien Moinil;
7. Chloé Calicis;
8. France Donneaux;
9. Nicolas Beaudoin;
10. Séverine Simar;
11. Sibille Boucquey;
12. Vanessa Laus;

13. Carline de Reuck;
 14. Julie Helson;
 15. Catherine Debouche;
 16. Julie Feld;
 17. Audrey Seminara;
 18. Sophie Morel;
 19. Thibaut Vandamme;
 20. Marie t'Serstevens;
 21. Lionel Kaëns;
 22. Jean-Baptiste Levaux;
 23. Olivier David.

13. Carline de Reuck;
 14. Julie Helson;
 15. Catherine Debouche;
 16. Julie Feld;
 17. Audrey Seminara;
 18. Sophie Morel;
 19. Thibaut Vandamme;
 20. Marie t'Serstevens;
 21. Lionel Kaëns;
 22. Jean-Baptiste Levaux;
 23. Olivier David.

SELOR
SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

Wervingen. — Uitslagen

[2010/203594]

**Vergelijkende selectie van Franstalige
 Senior Process Analyst. — Uitslag**

De vergelijkende selectie van Franstalige Senior Process Analyst (m/v) (niveau A3) voor de FEDICT (AFG10023) werd afgesloten op 21 juni 2010.

Er is 1 geslaagde.

SELOR
BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

Recrutements. — Résultats

[2010/203594]

**Sélection comparative de Senior Process Analyst,
 d'expression française. — Résultat**

La sélection comparative de Senior Process Analyst (m/f) (niveau A3), d'expression française, pour le FEDICT (AFG10023) a été clôturée le 21 juin 2010.

Le nombre de lauréats s'élève à 1.

SELOR
SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2010/203632]

**Vergelijkende selectie van Franstalige
 verpleegkundigen (Brandwondencentrum). — Uitslag**

De vergelijkende selectie van Franstalige verpleegkundigen (Brandwondencentrum) (m/v) (niveau B) voor het Ministerie van Defensie (AFG10804) werd afgesloten op 18 juni 2010.

Er zijn 10 geslaagden.

SELOR
BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2010/203632]

**Sélection comparative d'infirmiers (Centre des Brûlés),
 d'expression française. — Résultat**

La sélection comparative d'infirmiers (Centre des Brûlés) (m/f) (niveau B), d'expression française, pour le Ministère de la Défense (AFG10804) a été clôturée le 18 juin 2010.

Le nombre de lauréats s'élève à 10.

FEDERALE OVERHEIDSSTIJL FINANCIEN

[C – 2010/03397]

Dienstorder

Deze dienstorder is bestemd voor de personeelsleden van de volgende administraties :

- Administratie der douane en accijnzen;
- Administratie der directe belastingen, sector taxatie;
- Administratie der directe belastingen, sector invordering;
- Administratie van fiscale zaken;
- Administratie van de ondernemings- en inkomensfiscaliteit.

BETREFT : overdracht van personeelsleden van de FOD Financiën naar de diensten van het Vlaamse Gewest - oproep tot kandidaten voor een vrijwillige overdracht

A. Voorwerp van de dienstorder

In uitvoering van artikel 5, § 3, van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de gemeenschappen en de gewesten, zal het Vlaamse Gewest met ingang van 1 januari 2011 zelf de dienst verzekeren van de volgende belastingen :

- a) de verkeersbelasting op de autovoertuigen;
- b) de belasting op de inverkeerstelling;
- c) het eurovignet.

Het Vlaamse Gewest heeft meegedeeld dat het, het personeel wenst over te nemen dat belast is met de dienst van de bovenvermelde belastingen.

Overeenkomstig het koninklijk besluit van 25 juli 1989 tot vaststelling van de wijze waarop personeelsleden van de federale ministeries overgaan naar de gemeenschaps- en gewestregeringen en naar het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie worden de personeelsleden van de Federale Overheidsdienst Financiën uitgenodigd om schriftelijk en binnen de dertig dagen te tellen vanaf de publicatie van deze dienstorder in het *Belgisch Staatsblad* (poststempel geldt als bewijs), te laten weten of zij vrijwillig wensen te worden overgedragen naar de diensten van het Vlaamse Gewest in een betrekking vermeld in de bijlage 1, die overeenstemt met hun niveau.

B. Wie mag postuleren en hoe worden de kandidaten voor een vrijwillige overdracht gerangschikt ?

B.1. De personeelsleden van de administraties waaraan de dienstorder gericht is en die behoren tot de Nederlandse taalrol of het Nederlandse taalregime mogen een betrekking postuleren die overeenstemt met hun niveau, dit door gebruik te maken van de bijlage 3.

De aandacht wordt erop gevestigd dat het bijgaande aanvraagformulier (bijlage 3) dient te worden gebruikt om zich **officieel kandidaat te stellen** voor een overdracht naar het Vlaamse Gewest.

De bijlage aan de nota van 19 april 2010 betreffende de overdracht van personeelsleden van de FOD Financiën naar het Vlaamse Gewest - organisatie van infosessies door de Vlaamse Overheid - betrof een louter vrijblijvende mededeling van interesse voor een eventuele overdracht en kan dus niet worden beschouwd als een officiële kandidaatstelling.

B.2. Onder de personeelsleden die tot hetzelfde niveau behoren wordt de volgende rangschikking opgesteld :

- 1° de personeelsleden die effectief instaan voor de dienst (1) van de onder punt A vermelde belastingen;
- 2° de personeelsleden die niet effectief instaan voor de dienst (1) van de onder punt A vermelde belastingen, maar tewerkgesteld zijn in een dienst vermeld in de bijlage 2;
- 3° de overige personeelsleden.

B.3. Binnen de drie groepen bedoeld in de vorige alinea, worden de personeelsleden als volgt gerangschikt :

- 1° de rijksambtenaren;
- 2° de stagiairs;
- 3° de bij arbeidsovereenkomst in dienst genomen personeelsleden;
- 4° de personeelsleden tewerkgesteld in het kader van een startbaanovereenkomst.

B.4. In elk van de groepen gevormd overeenkomstig de punten B.2. en B.3. worden de personeelsleden als volgt gerangschikt :

a) voor de betrekkingen behorend tot het niveau A :

- 1° het personeelslid behorend tot de hoogste klasse;
- 2° onder de personeelsleden die behoren tot eenzelfde klasse wordt voorrang gegeven aan het personeelslid met de grootste klasseancienniteit;
- 3° bij gelijke klasseancienniteit, wordt voorrang gegeven aan het personeelslid met de grootste dienstancienniteit;
- 4° bij gelijke dienstancienniteit, de oudste in leeftijd.

b) voor de betrekkingen behorend tot het niveau B, C of D :

- 1° het personeelslid met de grootste niveauancienniteit;
- 2° bij gelijke niveauancienniteit, het personeelslid met de grootste dienstancienniteit;
- 3° bij gelijke dienstancienniteit, de oudste in leeftijd.

Het criterium van de klasseancienniteit of de niveauancienniteit wordt niet toegepast voor het personeelslid dat niet de hoedanigheid van rijksambtenaar heeft.

De dienstancienniteit van het personeelslid dat niet de hoedanigheid van rijksambtenaar heeft, omvat de tijd gedurende welke het in enige hoedanigheid en zonder vrijwillige onderbreking deel heeft uitgemaakt van een federale overheidsdienst.

De administratieve ancienniteiten die in aanmerking worden genomen zijn deze die vastgesteld zijn op de eerste dag van de maand waarin deze dienstorder is gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad*.

C. Datum die in aanmerking wordt genomen om te bepalen of de kandidaten al dan niet voldoen aan de criteria bepaald in punt B

Het is de 29e dag volgend op de publicatie van deze dienstorder in het *Belgisch Staatsblad*, die in aanmerking wordt genomen om te bepalen of de kandidaten al dan niet voldoen aan de criteria vermeld in de punt B.

D. Aantal betrekkingen

In uitvoering van artikel 68ter van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de gemeenschappen en gewesten werd het aantal over te dragen personeelsleden als volgt vastgesteld :

Niveau A	7
Niveau B	54
Niveau C	80
Niveau D	148
Totaal	289

E. Personeelsleden die tijdelijk afwezig zijn van de dienst

Voor de personeelsleden die tijdelijk afwezig zijn van de dienst, wordt de dienstchef verzocht om de dienstorder **onmiddellijk** per aangetekend schrijven te versturen naar hun woonplaats.

F. Verzending van de aanvragen tot overdracht (bijlage 3)

De personeelsleden verzenden hun aanvraag tot overdracht (bijlage 3) per aangetekend schrijven naar het adres vermeld in de bijlage 5.

Er zal ontvangst worden gemeld van de kandidaturen.

G. Korte beschrijving van de verschillende functies die te begeven zijn

Als bijlage 4 gaat een korte beschrijving van de verschillende functies, zoals deze werd meegeleid door de diensten van het Vlaamse Gewest.

H. Bijkomende inlichtingen

Inlichtingen met betrekking tot de arbeidsvooraarden en het statuut van het personeel van de diensten van de Vlaamse overheid kunnen worden verkregen bij Mevr. Eva De Wilde, stafmedewerker, tel. 02-553 64 36, personeelvlabel@fb.vlaanderen.be.

Elke bijkomende inlichting met betrekking tot de dienstorder kan verkregen worden bij de personeelsleden vermeld in de bijlage 5.

Brussel, 29 juni 2010

De Voorzitter van het Directiecomité a.i.,
H. D'HONDT

Nota

(1) Onder « de dienst » dient te worden begrepen : de vaststelling van de belastinggrondslag, de berekening van de belasting, de controle van de belastinggrondslag en van de belasting, de daarop betrekking hebbende betwistingen (zowel administratief als gerechtelijk), de inning en de invordering van de belastingen (met inbegrip van de kosten en de interessen).

Bijlage 1 aan de dienstorder van 29 juni 2010 betreffende de overdracht van personeelsleden van de FOD Financiën naar het Vlaamse Gewest - oproep tot kandidaten (gewestbelastingen groep 4)

Betrekkings te verlenen bij wege van overdracht naar het Vlaamse Gewest in de diensten gevvestigd te :

- | | |
|----------------|---------------------------------|
| 1° Aalst : | - 3 betrekkingen van niveau A; |
| | - 21 betrekkingen van niveau B; |
| | - 28 betrekkingen van niveau C; |
| | - 37 betrekkingen van niveau D; |
| 2° Antwerpen : | - 4 betrekkingen van niveau B; |
| | - 9 betrekkingen van niveau C; |
| | - 17 betrekkingen van niveau D; |
| 3° Brugge : | - 4 betrekkingen van niveau B; |
| | - 9 betrekkingen van niveau C; |
| | - 17 betrekkingen van niveau D; |
| 4° Brussel : | - 4 betrekkingen van niveau A; |
| | - 17 betrekkingen van niveau B; |
| | - 16 betrekkingen van niveau C; |
| | - 43 betrekkingen van niveau D; |
| 5° Hasselt : | - 4 betrekkingen van niveau B; |
| | - 9 betrekkingen van niveau C; |
| | - 17 betrekkingen van niveau D; |
| 6° Leuven : | - 4 betrekkingen van niveau B; |
| | - 9 betrekkingen van niveau C; |
| | - 17 betrekkingen van niveau D. |

Bijlage 2 aan de dienstorder van 29 juni 2010 betreffende de overdracht van personeelsleden van de FOD Financiën naar het Vlaamse Gewest - oproep tot kandidaten (gewestbelastingen groep 4)

LIJST VAN DE DIENSTEN DIE INSTAAN VOOR DE DIENST (1) VAN DE VERKEERSBELASTING OP DE AUTOVOERTUIGEN, DE BELASTING OP DE INVERKEERSTELLING EN HET EUROVIGNET

1 Administratie van fiscale zaken :

Directie 1/3 - Procedure - Invordering - Met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen - FAQ's cel, North Galaxy - Koning Albert II-laan 33, 1030 Brussel

2 Administratie der douane en accijnzen :

centrale diensten :

- 2.1. Dienst Douaneprocedures (DD), Koning Albert II-laan 33, 1030 BRUSSEL
- 2.2. Dienst Doelgroepenbeheer (DMGC), Koning Albert II-laan 33, 1030 BRUSSEL

buitendiensten :

- 2.1. Motorbrigade Antwerpen, Kattendijkdok - Oostkaai 22, 2000 ANTWERPEN
- 2.2. Motorbrigade Brasschaat, Ruiterijschool 3, bus 51, Campus Luitenant Coppens, 2930 BRASSCHAAT,
- 2.3. Motorbrigade Brussel, Orchideeënstraat 2, 1070 ANDERLECHT,
- 2.4. Motorbrigade, Gentsesteenweg 4, 9900 EEKLO
- 2.5. Motorbrigade, Stationsstraat 6, 9550 HERZELE,
- 2.6. Motorbrigade, Wervikstraat 17, 8930 MENEN
- 2.7. Motorbrigade, Slijkensesteenweg 3, 8400 OOSTENDE
- 2.8. Motorbrigade, Hondstraat 1, 8970 POPERINGE
- 2.9. Motorbrigade, De Baljuw, Administratief Centrum, Driekoningenstraat 4, 9100 SINT-NIKLAAS
- 2.10. Motorbrigade, Dieplaan 12, 3600 GENK,
- 2.11. Motorbrigade Neerpelt, Ringlaan 186, 3900 OVERPELT
- 2.12. Motorbrigade, RAC, Goossensvest 5, 3300 TIENEN
- 2.13. Motorbrigade piloot MOTO, Guldensporenlei 66, 2300 TURNHOUT
- 2.14. Dienst Invordering & Geschillen (Directie), Kattendijkdok - Oostkaai 22, 2000 ANTWERPEN
- 2.15. Dienst Verkeersbelasting (Directie), Kattendijkdok - Oostkaai 22, 2000 ANTWERPEN
- 2.16. Dienst Invordering & Geschillen (Directie), Kruidtuinlaan 50, 1000 BRUSSEL
- 2.17. Dienst Verkeersbelasting (Directie), Kruidtuinlaan 50, 1000 BRUSSEL
- 2.18. Dienst Geschillen (Directie), Sint-Lievenslaan 27, 9000 GENT
- 2.19. Dienst Invordering (Directie), Sint-Lievenslaan 27, 9000 GENT
- 2.20. Dienst Verkeersbelasting (Directie), Sint-Lievenslaan 27, 9000 GENT
- 2.21. Dienst Geschillen & Invordering (Directie), Voorstraat 43, bus 70, 3500 HASSELT
- 2.22. Dienst Verkeersbelasting (Directie), Voorstraat 43, bus 70, 3500 HASSELT

3 Administratie der directe belastingen, sector taxatie :

centrale diensten :

- 3.1. Directie II/4 North Galaxy - Koning Albert II-laan 33, 1030 BRUSSEL
- 3.2. Directie IV/2 North Galaxy - Koning Albert II-laan 33, 1030 BRUSSEL

buitendiensten :

- 3.1. Gewestelijke directie der directe belastingen te Antwerpen-I - Speciale Taksen
Italiëlei 4, bus 2, te 2000 ANTWERPEN
- 3.2. Gewestelijke directie der directe belastingen te Brugge - Speciale Taksen
G. Vincke-Dujardinstraat 4, te 8000 BRUGGE
- 3.3. Gewestelijke directie der directe belastingen te Gent - Speciale Taksen
Gaston Crommenlaan 6, bus 604, te 9050 GENT
- 3.4. Gewestelijke directie der directe belastingen te Leuven - Speciale Taksen
Philipssite 3A, bus 1, te 3001 LEUVEN
- 3.5. Gewestelijke directie der directe belastingen te Hasselt - Speciale Taksen
Voorstraat 43, te 3500 HASSELT
- 3.6. Gewestelijke directie der directe belastingen te Antwerpen II - Speciale Taksen
Kruisbogenhofstraat 24, bus 1, te 2500 LIER
- 3.7. Gewestelijke directie der directe belastingen te Brussel II - Speciale Taksen
Finances Tower Kruidtuinlaan 50, bus 3804, te 1000 BRUSSEL

4 Administratie der directe belastingen, sector invordering :**Centrale Diensten :**

Naam van de dienst	adres
Directie IV/4	North Galaxy - Koning Albert II-laan 33 - 1030 BRUSSEL
Directie VI/1	North Galaxy - Koning Albert II-laan 33 - 1030 BRUSSEL

Buitendiensten :

	Naam van de dienst	Adres van de dienst
4.1	ONTVANGKANTOOR	AUTO'S BRUSSEL
4.2	ONTVANGKANTOOR	AARSCHOT
4.3	ONTVANGKANTOOR	ASSE
4.4	ONTVANGKANTOOR	HAACHT
4.5	ONTVANGKANTOOR	HALLE
4.6	ONTVANGKANTOOR	KORTENBERG
4.7	ONTVANGKANTOOR	LENNIK
4.8	ONTVANGKANTOOR	LEUVEN 1
4.9	ONTVANGKANTOOR	LEUVEN 3
4.10	ONTVANGKANTOOR	LONDERZEELEN
4.11	ONTVANGKANTOOR	TERNAT
4.12	ONTVANGKANTOOR	TERVUREN
4.13	ONTVANGKANTOOR	TIENEN
4.14	ONTVANGKANTOOR	VILVOORDE
4.15	ONTVANGKANTOOR	BERINGEN
4.16	ONTVANGKANTOOR	BILZEN
4.17	ONTVANGKANTOOR	BREE
4.18	ONTVANGKANTOOR	NEERPELT
4.19	ONTVANGKANTOOR	TONGEREN
4.20	ONTVANGKANTOOR	SINT-TRUIDEN
4.21	ONTVANGKANTOOR	VOEREN
4.22	ONTVANGKANTOOR	HOUTHALEN-HELCHTEREN
4.23	ONTVANGKANTOOR	MAASMECHELEN
4.24	ONTVANGKANTOOR	HASSELT 1
4.25	ONTVANGKANTOOR	HASSELT 2
4.26	ONTVANGKANTOOR	GENK
4.27	ONTVANGKANTOOR	MAASEIK
4.28	ONTVANGKANTOOR	DIEST
4.29	ONTVANGKANTOOR	ANTWERPEN 1
4.30	ONTVANGKANTOOR	ANTWERPEN 4
4.31	ONTVANGKANTOOR	ANTWERPEN 6
4.32	ONTVANGKANTOOR	ANTWERPEN 9
4.33	ONTVANGKANTOOR	ANTWERPEN 14
4.34	ONTVANGKANTOOR	BEVEREN
4.35	ONTVANGKANTOOR	BOOM
4.36	ONTVANGKANTOOR	BRASSCHAAT
4.37	ONTVANGKANTOOR	GEEL
4.38	ONTVANGKANTOOR	HERENTALS
4.39	ONTVANGKANTOOR	KAPELLEN
4.40	ONTVANGKANTOOR	KONTICH
4.41	ONTVANGKANTOOR	LIER 1

		Naam van de dienst	Adres van de dienst
4.42	ONTVANGKANTOOR	LIER 2	Kruisbogenhofstraat 24, 2500 LIER
4.43	ONTVANGKANTOOR	MALLE	Spoorwegstraat 22, 2300 TURHNHOUT
4.44	ONTVANGKANTOOR	MECHELEN 1	Zwartzustersvest 24, bus 8, 2800 MECHELEN
4.45	ONTVANGKANTOOR	MECHELEN 2	Zwartzustersvest 24, bus 10, 2800 MECHELEN
4.46	ONTVANGKANTOOR	MECHELEN 3	Zwartzustersvest 24, bus 10, 2800 MECHELEN
4.47	ONTVANGKANTOOR	MOL	Antwerpsesteenweg 27, 2390 MALLE
4.48	ONTVANGKANTOOR	MORTSEL 1	Mechelsesteenweg 432, 2650 EDEGEM
4.49	ONTVANGKANTOOR	PUURS	Guido Gezelelaan 82, 2870 PUURS
4.50	ONTVANGKANTOOR	SCHOTEN	Gelmelenstraat 83, 2900 SCHOTEN
4.51	ONTVANGKANTOOR	SINT-NIKLAAS	Driekoningenstraat 4, bus 1, 9100 SINT-NIKLAAS
4.52	ONTVANGKANTOOR	TEMSE	Vrijheidstraat 81, 9140 TEMSE
4.53	ONTVANGKANTOOR	TURNHOUT 1	Spoorwegstraat 22, 2300 TURNHOUT
4.54	ONTVANGKANTOOR	TURNHOUT 2	Spoorwegstraat 22, 2300 TURNHOUT
4.55	ONTVANGKANTOOR	WESTERLO	Polderstraat 1, 2260 WESTERLO
4.56	ONTVANGKANTOOR	SINT-GENESIUS-RODE	Zoniënwoudlaan 81, 1640 SINT-GENESIUS-RODE
4.57	ONTVANGKANTOOR	WEMMEL-WEZEMBEEK	Kruidtuinlaan 50, 1000 BRUSSEL
4.58	ONTVANGKANTOOR	AALST 1	Vlaanderenstraat 1, 9300 AALST
4.59	ONTVANGKANTOOR	AALST 2	Vlaanderenstraat 1, 9300 AALST
4.60	ONTVANGKANTOOR	BLANKENBERGE	Groenestraat 86, 8370 BLANKENBERGE
4.61	ONTVANGKANTOOR	BRUGGE 1	G. Vincke Dujardinstraat 4, 8000 BRUGGE
4.62	ONTVANGKANTOOR	BRUGGE 3	G. Vincke Dujardinstraat 4, 8000 BRUGGE
4.63	ONTVANGKANTOOR	BRUGGE 4	G. Vincke Dujardinstraat 4, 8000 BRUGGE
4.64	ONTVANGKANTOOR	DEINZE	Brielstraat 25, 9800 DEINZE
4.65	ONTVANGKANTOOR	DENDERMONDE	Sint-Rochusstraat 63, 9200 DENDERMONDE
4.66	ONTVANGKANTOOR	DIKSMUIDE	Woumenweg 49, 8600 DIKSMUIDE
4.67	ONTVANGKANTOOR	EEKLO	Garenstraat 48, 9900 EEKLO
4.68	ONTVANGKANTOOR	GENT 1	Gaston Crommenlaan 6, bus 104, 9000 GENT
4.69	ONTVANGKANTOOR	GENT 6	Gaston Crommenlaan 6, bus 110, 9000 GENT
4.70	ONTVANGKANTOOR	GERAARDSBERGEN	Abdijstraat 8, 9500 GERAARDSBERGEN
4.71	ONTVANGKANTOOR	HARELBEKE	Kortrijksestraat 2, 8530 HARELBEKE
4.72	ONTVANGKANTOOR	IEPER	Arsenalstraat 4/A, 8900 IEPER
4.73	ONTVANGKANTOOR	IZEGEM	Kasteelstraat 19, 8870 IZEGEM
4.74	ONTVANGKANTOOR	KORTRIJK 1	Hoveniersstraat 31, 8500 KORTRIJK
4.75	ONTVANGKANTOOR	KORTRIJK 2	Hoveniersstraat 31, 8500 KORTRIJK
4.76	ONTVANGKANTOOR	LOKEREN	Grote Kaai 20, 9160 LOKEREN
4.77	ONTVANGKANTOOR	MALDEGEM	Gentsesteenweg 134/136, 9990 MALDEGEM
4.78	ONTVANGKANTOOR	MENEN	Grote Markt 10, 8930 MENEN
4.79	ONTVANGKANTOOR	NINOVE	Bevrijdingslaan 7, 9400 NINOVE
4.80	ONTVANGKANTOOR	OOSTENDE 1	Vrijhavenstraat 1, 8400 OOSTENDE
4.81	ONTVANGKANTOOR	OOSTENDE 2	Vrijhavenstraat 1, 8400 OOSTENDE
4.82	ONTVANGKANTOOR	OUDENAARDE	Marlboroughlaan 4, 9700 OUDENAARDE
4.83	ONTVANGKANTOOR	ROESELARE 1	Rondekomstraat 30, 8800 ROESELARE
4.84	ONTVANGKANTOOR	ROESELARE 2	Rondekomstraat 30, 8800 ROESELARE
4.85	ONTVANGKANTOOR	RONSE	Edouard Anseelestraat 1, 9600 RONSE

	Naam van de dienst		Adres van de dienst
4.86	ONTVANGKANTOOR	TIELT	Tramstraat 50, 8700 TIELT
4.87	ONTVANGKANTOOR	TORHOUT	Elisabethlaan 27, 8820 TORHOUT
4.88	ONTVANGKANTOOR	VEURNE	P. Benoitlaan 4, 8630 VEURNE
4.89	ONTVANGKANTOOR	WAREGEM	Het Pand 306, 8790 WAREGEM
4.90	ONTVANGKANTOOR	WETTEREN	Gentsesteenweg 93, 9230 WETTEREN
4.91	ONTVANGKANTOOR	WEVELGEM	Hoveniersstraat 31, 8500 KORTRIJK
4.92	ONTVANGKANTOOR	ZELZATE	Suikerkaai 10, 9060 ZELZATE
4.93	ONTVANGKANTOOR	ZOTTEGEM	Stationstraat 6, 9550 HERZELE
5. Contactcenter FOD Financiën :			
Team Verkeersbelasting, North Galaxy - Koning Albert II-laan 33, 1030 BRUSSEL			
6. Administratie van de ondernemings- en inkomensfiscaliteit:			
6.1	Inspectie LOD ANTWERPEN, AMCA - 5e verdieping, Italiëlei 4, 2000 ANTWERPEN		
6.2	Inspectie LOD ANTWERPEN, sectie Antwerpen 1, AMCA - 5e verdieping, Italiëlei 4, 2000 ANTWERPEN		
6.3	Inspectie LOD ANTWERPEN, sectie Antwerpen 2, AMCA - 5e verdieping, Italiëlei 4, 2000 ANTWERPEN		
6.4	Inspectie LOD ANTWERPEN, sectie Antwerpen 3, AMCA - 5e verdieping, Italiëlei 4, 2000 ANTWERPEN		
6.5	Inspectie LOD ANTWERPEN-RAND, Ruiterijschool 3, bus 20, 2930 BRASSCHAAT		
6.6	Inspectie LOD ANTWERPEN-RAND, sectie Brasschaat-Wijnegem, Ruiterijschool 3, bus 20, 2930 BRASSCHAAT		
6.7	Inspectie LOD ANTWERPEN-RAND, sectie Boom, Van Cleemputlei 7, 2850 BOOM		
6.8	Inspectie LOD ANTWERPEN-RAND, sectie Herentals, Werft 65, 2440 GEEL		
6.9	Inspectie LOD ANTWERPEN-RAND, sectie Turnhout, Spoorwegstraat 22, 2300 TURNHOUT		
6.10	Inspectie LOD BRUGGE, Vrijhavenstraat 1, 8400 OOSTENDE		
6.11	Inspectie LOD BRUGGE, sectie Brugge, Zwijnstraat 3, 8000 BRUGGE		
6.12	Inspectie LOD BRUGGE, sectie Oostende-afdeling Oostende, Vrijhavenstraat 1, 8400 OOSTENDE		
6.13	Inspectie LOD BRUGGE, sectie Oostende-afdeling Nieuwpoort, J. Filliaertweg 41, 8620 NIEUWPOORT		
6.14	Inspectie LOD BRUGGE, sectie Oostende-afdeling Veurne, Peter Benoitlaan 4, 8630 VEURNE		
6.15	Inspectie LOD BRUGGE, sectie Oostende-afdeling Blankenberge, Groenestraat 86, 8370 BLANKENBERGE		
6.16	Inspectie LOD BRUGGE, sectie Oostende-afdeling Knokke-Heist, Majoor Van Dammestraat 4, 8300 KNOKKE-HEIST		
6.17	Inspectie LOD BRUGGE, sectie Oostende-afdeling Tielt, Tramstraat 50, 8700 TIELT		
6.18	Inspectie LOD GENT, Gaston Crommenlaan 6, bus 803, 9050 GENT		
6.19	Inspectie LOD GENT, sectie Aalst, Bevrijdingslaan 7, 9400 NINOVE		
6.20	Inspectie LOD GENT, sectie Gent 1, Gaston Crommenlaan 6, bus 803, 9050 GENT		
6.21	Inspectie LOD GENT, sectie Gent 2, Garenstraat 48, 9900 EEKLO		
6.22	Inspectie LOD GENT, sectie Oudenaarde, Steenstraat 78, 9500 GERAARDSBERGEN		
6.23	Inspectie LOD HASSELT, RAC, Voorstraat 43, bus 44, 3500 HASSELT		
6.24	Inspectie LOD HASSELT, sectie Hasselt-Beringen, RAC, Voorstraat 43, bus 44, 3500 HASSELT		
6.25	Inspectie LOD HASSELT, sectie Tongeren-Genk, RAC, Voorstraat 43, bus 44, 3500 HASSELT		
6.26	Inspectie LOD KORTRIJK, Hovenierstraat 31, 8500 KORTRIJK		
6.27	Inspectie LOD KORTRIJK, sectie Ieper, Arsenaalstraat 4A, 8900 IEPER		
6.28	Inspectie LOD KORTRIJK, sectie Kortrijk, Hovenierstraat 31, 8500 KORTRIJK		
6.29	Inspectie LOD KORTRIJK, sectie Kortrijk-afdeling Menen, Grote Markt 10, 8930 MENEN		
6.30	Inspectie LOD KORTRIJK, sectie Roeselare, Rondekomstraat 24, 8800 ROESELARE		
6.31	Inspectie LOD KORTRIJK, sectie Roeselare-afdeling Izegem, Kasteelstraat 19, 8870 IZEGEM		
6.32	Inspectie LOD LEUVEN, Philipssite 3A, bus 1, 3001 LEUVEN		
6.33	Inspectie LOD LEUVEN, sectie Leuven, Philipssite 3A, bus 1, 3001 LEUVEN		
6.34	Inspectie LOD LEUVEN, sectie Tienen, Koning Albertstraat 16, 3290 DIEST		
6.35	Inspectie LOD LEUVEN, sectie Vilvoorde, Groenstraat 51, 1800 VILVOORDE		
6.36	Inspectie LOD LEUVEN, sectie Halle, Zuster Bernardastraat 32, 1500 HALLE		
6.37	Inspectie LOD MECHELEN, Zwartzustersvest 24, bus 36, 2800 MECHELEN		
6.38	Inspectie LOD MECHELEN, sectie Dendermonde, Begijnhoflaan 49, 9200 DENDERMONDE		
6.39	Inspectie LOD MECHELEN, sectie Mechelen-Lier, Zwartzustersvest 24, bus 36, 2800 MECHELEN		
6.40	Inspectie LOD MECHELEN, sectie Mechelen-Lier, Kruisbogenhofstraat 24, 2500 LIER		
6.41	Inspectie LOD MECHELEN, sectie Sint-Niklaas, Driekoningenstraat 4, 9100 SINT-NIKLAAS		
6.42	Inspectie LOD MECHELEN, sectie Sint-Niklaas-afdeling Puurs, Guido Gezelleslaan 82, 2870 PUURS		

Nota

(1) Onder « de dienst » dient te worden begrepen : de vaststelling van de belastinggrondslag, de berekening van de belasting, de controle van de belastinggrondslag en van de belasting, de daarop betrekking hebbende betwistingen (zowel administratief als gerechtelijk), de inning en de invordering van de belastingen (met inbegrip van de kosten en de interessen).

Bijlage 3 aan de dienstorder van 29 juni 2010 betreffende de overdracht van personeelsleden van de FOD Financiën naar het Vlaamse Gewest - oproep tot kandidaten (gewestbelastingen groep 4)

AANVRAAG TOT OVERDRACHT NAAR DE DIENSTEN VAN HET VLAAMSE GEWEST

Naam en voornamen :

Adres :

Stamnummer :

Administratie :

Benaming van de dienst :

Adres van de dienst :

.....
Tel. (kantoor), eventueel GSM nr. :

Graad/titel/klasse :

Hoedanigheid : riksambtenaar, stagiair, contractueel of contractueel tewerkgesteld in het kader van een startbaanovereenkomst (1)

Ondergetekende :

- vraagt om te worden overgedragen naar de diensten van het Vlaamse Gewest met volgende orde van voorkeur :

orde van voorkeur (2)	gemeente
	Aalst (voorbehouden aan alle niveaus)
	Antwerpen (voorbehouden aan niveau B, C en D)
	Brugge (voorbehouden aan niveau B, C en D)
	Brussel (voorbehouden aan alle niveaus)
	Hasselt (voorbehouden aan niveau B, C en D)
	Leuven (voorbehouden aan niveau B, C en D)

— staat heden effectief in/staat heden niet effectief in (1) voor de dienst (3) van de volgende belastingen :

- a) de verkeersbelasting op de autovoertuigen (1);
- b) de belasting op de inverkeerstelling (1);
- c) het eurovignet (1).

Datum :

Handtekening :

Opgelet de aanvraag dient te worden verzonden per aangetekend schrijven.

Voorbehouden aan de Stafdienst Personeel en Organisatie

Het personeelslid behoort tot de Nederlandse taalrol of het Nederlandse taalregime : ja/neen(1)

Het personeelslid is tewerkgesteld in een dienst vermeld in de bijlage 2 : ja/neen (1)

Het personeelslid staat in voor de dienst met betrekking tot :

- de verkeersbelasting op de autovoertuigen : ja/neen (1)
- de belasting op de inverkeerstelling : ja/neen (1)
- het eurovignet : ja/neen (1)

Anciënniteit van het personeelslid op de eerste dag van de maand waarop de dienstorder gepubliceerd is in het Belgisch Staatsblad :

Klasseanciënniteit : jaren, maanden

Niveauanciënniteit : jaren, maanden

Dienstanciënniteit : jaren, maanden

Geboortedatum :

Nota's

(1) Schrappen wat niet past.

(2) De orde van voorkeur wordt uitgedrukt door vermelding van een cijfer, waarbij het kleinste cijfer de voorkeur geniet

(3) Onder de dienst dient te worden begrepen : de vaststelling van de belastinggrondslag, de berekening van de belasting, de controle van de belastinggrondslag en van de belasting, de daarop betrekking hebbende betwistingen (zowel administratief als gerechtelijk), de inning en de invordering van de belastingen (met inbegrip van de kosten en de interessen).

Bijlage 4 aan de dienstorder van 29 juni 2010 betreffende de overdracht van personeelsleden van de FOD Financiën - oproep tot de kandidaten (gewestbelastingen groep 4)

Korte beschrijving van de verschillende functies die te begeven zijn

De **dossierbehandelaar front office** komt terecht in de afdeling front office en staat dus in rechtstreeks contact met de klant. Hij/zij staat in voor de afhandeling van een pakket dossiers (bezwaarschriften, aanvragen tot het bekomen van een afbetalingsplan,...) en is tevens verantwoordelijk voor het verstrekken van informatie en advies aan de klant en dit zowel, schriftelijk, telefonisch als aan het loket. De dossierbehandelaar front office is bij voorkeur zeer klantgericht.

De **dossierbepaler** binnen de afdeling front office zorgt ervoor dat alle binnenkomende poststukken nadat ze zijn geregistreerd door de postverwerker correct worden toegewezen aan een bepaald dossiertype zodat de verdere afhandeling van de dossiers door de collega's uit de front office en de back office vlot en efficiënt kan verlopen. De dossierbepaler is tevens in staat om dossiers zoals aanvragen tot het bekomen van een afbetalingsplan of bezwaardossiers zelfstandig af te handelen. Ook de dossierbepaler is bijgevolg zeer klantgericht.

De **dossier- en gegevensbeheerde inning en invordering** komt terecht in de afdeling back office. Sommige dossier- en gegevensbeheerders inning en invordering zullen mee instaan voor het inkohieringsproces hetgeen betekent dat zij mee verantwoordelijkheid dragen voor het correct uitsturen van de aanslagbiljetten naar de burger.

Een andere groep dossier- en gegevensbeheerders inning en invordering is mee verantwoordelijk voor het gedwongen invorderingsproces en beheert een pakket dossiers dat hiermee verband houdt (vb. faillissementen, collectieve schuldenregeling, beslag,...). Deze dossier- en gegevensbeheerders zullen ook regelmatig communiceren met derden zoals vb. deurwaarders, curatoren,...

Een derde groep functiehouders met het profiel dossier- en gegevensbeheerde inning en invordering zal ingeschakeld worden in meer generieke processen zoals de behandeling van retourdossiers, het notificeren van openstaande schulden,...

Alle dossier- en gegevensbeheerders hebben affiniteit met cijfers en werken nauwgezet.

De **financieel beheerde** bevindt zich binnen de afdeling back office alwaar hij/zij instaat voor de voorbereiding en de uitvoering van diverse financiële taken verbonden aan de afhandeling van de fiscale dossiers (registreren van ontvangsten, betalingen opvolgen, terugbetalingen voorbereiden,...). De financieel beheerde heeft een sterk cijfermatig inzicht en werkt zeer nauwgezet.

De **postverwerker** maakt deel uit van de afdeling back office en is verantwoordelijk voor het beheer van de in- en uitgaande briefwisseling (registreren van poststukken, documenten inscannen en koppelen in de databank, archiveren). De postverwerker staat ook in voor allerhande administratieve of logistieke taken. Hij/ zij is bij voorkeur nauwgezet en in staat zelfstandig zijn/ haar taken te plannen.

De **specialist** is een dossierbehandelaar niveau A binnen de afdeling back office. Hij/zij kan terugblikken op een diepgaande kennis en ervaring en verstrekt vandaar uit gespecialiseerd advies aan zijn/haar collega's uit de afdeling front of back office m.b.t. complexe dossiers, hetzij inzake bezwaarbehandeling, hetzij m.b.t. inning en invordering hetzij m.b.t. geschillen of rechtszaken. De specialist beschikt over een sterk analytisch en synthetisch denkvermogen.

De **algemeen administratief ondersteuner** situeert zich binnen de afdeling back office waar hij/zij in staat voor de administratieve ondersteuning van hetzij de specialist hetzij de dossier- en gegevensbeheerde inning en invordering. Hij/zij heeft oog voor nauwgezetheid, respecteert deadlines en heeft geen moeite met een routineus takenpakket.

De **dossierbehandelaar interne controle** situeert zich binnen de afdeling controle en is samen met zijn/haar collega's verantwoordelijk voor de kwaliteitscontrole binnen de organisatie. Deze controle behelst zowel de steekproefsgewijze kwaliteitstoets van de aanslagbiljetten alvorens deze worden uitgestuurd alsook de controle van b.v. genomen beslissingen n.a.v. een bezwaar. De dossierbehandelaar interne controle heeft oog voor kwaliteit en streeft ernaar de dienstverlening van de organisatie voortdurend te verbeteren.

De **coördinator controle** coördineert de werkzaamheden van het controleteam binnen de provincie van zijn/haar standplaats; hij staat in voor de opmaak van de werkplanning, voor het leggen van prioriteiten en contacten met andere instanties in functie van gemeenschappelijke controleactiviteiten. Hij/ zij is sterk in planning en is het aanspreekpunt voor de controleurs binnen zijn/haar regio.

De **administratief ondersteuner controle** ondersteunt de controleur gewestbelastingen vnl. inzake de administratieve naverwerking van processen-verbaal. Hij/zij voert eveneens diverse administratieve taken uit ter ondersteuning van de coördinator controle binnen de betrokken zetel. De administratief ondersteuner controle is nauwgezet en heeft geen moeite met het uitvoeren van repetitieve of routineuze taken.

De **controleur gewestbelastingen** voert onder aansturing van zijn/haar coördinator en samen met zijn collega controleurs controles uit op de baan en gaat na of de wetgeving inzake verkeersbelastingen correct wordt nageleefd. Indien hij/zij inbreuken vaststelt, maakt hij/zij ter plaatse een proces-verbaal op. De controleur gewestbelastingen is klantgericht en voldoende assertief.

➤ De Vlaamse Belastingdienst streeft ernaar onder de personeelsleden van de FOD Financiën op alle niveaus ook een aantal personen met een coördinatorrol of leidinggevende functie aan te duiden. Dit gebeurt bij voorkeur in onderling overleg waarbij rekening zal worden gehouden zowel met motivatie als met vaardigheden en eventuele ervaring terzake.

Bijlage 5 aan de dienstorder van 29 juni 2010 betreffende de overdracht van personeelsleden van de FOD Financiën - oproep tot de kandidaten (gewestbelastingen groep 4)

CONTACTPERSONEN EN ADRESSEN NAAR DEWELKE DE AANVRAGEN TOT OVERDRACHT DIENEN TE WORDEN VERSTUURD

1. Wat betreft de personeelsleden van de Administratie van fiscale zaken :

FOD FINANCIEN

Stafdienst Personeel en Organisatie

Ter attentie van Inge De Braekeleer, eerste attaché van financiën

Koning Albert II-laan 33, bus 86

1030 Brussel

Contactpersoon : Inge De Braekeleer, tel. 02-576 80 06, inge.debraekeleer@minfin.fed.be

2. Wat betreft de personeelsleden van de Administratie der douane en accijnzen :

FOD FINANCIEN

Administratie der Douane en Accijnzen

Personeel en Organisatie

Ter attentie van Gerlinde De Vos, inspecteur bij een fiscaal bestuur

Koning Albert II-laan 33, bus 83

1030 Brussel

Contactpersoon : Gerlinde De Vos, tel. 02-576 31 54, gerlinde.devos@minfin.fed.be

3. Wat betreft de Administratie der directe belastingen, sector taxatie en de Administratie van de ondernemings-en inkomensfiscaliteit :

FOD FINANCIEN

Administratie der directe belastingen

Personeel en Organisatie - Directie V/2

Ter attentie van Rudy De Vleeschauwer, eerste attaché van financiën

Koning Albert II-laan 33, bus 81

1030 Brussel

Contactpersoon : Rudy De Vleeschauwer, tel. 02-576 23 96, rudy.devleeschauwer@minfin.fed.be

4. Wat betreft de Administratie der directe belastingen, sector invordering :

FOD FINANCIEN

Administratie der directe belastingen

Personeel en Organisatie (Inning en Invordering)

Ter attentie van Annie Kempe, eerste attaché van financiën

Koning Albert II-laan 33, bus 82

1030 Brussel

Contactpersoon : Annie Kempe, tel. 02-576 28 55, annie.kempe@minfin.fed.be

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

JOBPUNT VLAANDEREN

[2010/203596]

**Statutaire selectie van nautisch verkeersleider (m/v) (niveau B)
voor het agentschap Maritieme Dienstverlening en Kust van de Vlaamse overheid (JPV09063/MDK)**

De statutaire selectie van nautisch verkeersleider (m/v) (niveau B) voor het agentschap Maritieme Dienstverlening en Kust (JPV09063/MDK) van de Vlaamse overheid werd afgesloten op datum van 25 juni 2010.

Er zijn 5 geslaagden voor deze functie.



VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[C – 2010/35448]

Provincie Antwerpen. — Bekendmaking goedkeuringsbesluit. — Rooilijn- en onteigeningsplan

HERENTHOUT. — De gemeenteraad van de gemeente Herenthout heeft op 31 mei 2010 het rooilijn- en onteigeningsplan, opgesteld door NV Soresma, met betrekking tot de Bouwelse Steenweg, gedeelte Zelsebeek tot grens met Bouwel, definitief goedgekeurd.



VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[C – 2010/35449]

Provincie Antwerpen. — Bekendmaking goedkeuringsbesluit. — Rooilijnplan

HERENTHOUT. — De gemeenteraad van de gemeente Herenthout heeft op 28 juni 2010 het rooilijnplan, opgesteld door NV Soresma, met betrekking tot de Bouwelse Steenweg, gedeelte vanaf het kruispunt Mikhoeve-Gelderstraat tot de Zelsebeek, definitief goedgekeurd.

WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDEN BERICHTEN

PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

UNIVERSITEIT GENT

Vacatures

(zie <http://www.ugent.be/nl/nieuwsagenda/vacatures/aap>)

Assisterend academisch personeel

Bij de Faculteit rechtsgeleerdheid is volgend mandaat te begeven : het betreft een tijdelijke aanstelling voor een termijn van twee jaar die hernieuwbaar is.

RE08 — Eén betrekking van deeltijds assistent (80 %), wordt met 20 % aangevuld als wetenschappelijk medewerker, bij de vakgroep Strafrecht en Criminologie (tel. : 09-264 69 36) - salaris aan 100 % : min. € 23.468,58 - max. € 39.716,10 (thans uitbetaald à 148,59 %)

Profiel van de kandidaat :

diploma van master in de criminologische wetenschappen.

Inhoud van de functie :

bijstand bij het onderwijs van de vakgroep in het vakgebied criminologie;

wetenschappelijk onderzoek in het vakgebied criminologie ter voorbereiding van een doctoraat (minstens 50 % van de tijd dient besteed te worden aan onderzoek in het kader van de voorbereiding van een doctoraat);

bijstand bij het onderzoek van de Onderzoeks groep Criminologie en Rechtssociologie (OCR) en van het Instituut voor Sociaal Drugs-onderzoek (ISD).

De kandidaturen, met curriculum vitae, een afschrift van het vereist diploma en een overzicht van de behaalde studieresultaten (per jaar), moeten per aangetekend schrijven ingediend worden bij de Directie Personeel en Organisatie van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, uiterlijk op 16 juli 2010.

(80382)

Aankondigingen – Annonces

VENNOOTSCHAPPEN – SOCIETES

**Melice Stock Market, en abrégé : « msm », société anonyme,
chaussée de Louvain 279/2, 1410 Waterloo**

Numéro d'entreprise 0403.265.127 — RPM Nivelles

Assemblée générale extraordinaire le mardi 20 juillet 2010, à 14 h 30 m, au siège social. — Ordre du jour : 1. Approbation des comptes des exercices 2008-2009. 2. Continuité de la société. 3. Composition du conseil d'administration. 4. Divers.

(27532)

**IMMO VERBEL, naamloze vennootschap,
St.-Alfonsusstraat 7, 8800 ROESELARE**

Ondernemingsnummer 0431.467.183

Algemene vergadering ter zetel op 23/07/2010, om 14 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. (Her)Benoemingen. Divers.

(AOPC11004561 / 02.07)

(27696)

**LENDIT KORBEEK-LO, société anonyme,
avenue Emile de Béco 106-108, 1050 IXELLES**

Numéro d'entreprise 0406.908.961

Les actionnaires sont pries d'assister à l'assemblée générale annuelle, le 22/07/2010, à 8 heures, qui se tiendra aux bureaux de Eubelius, avenue Louise 99, 1050 Bruxelles.

Ordre du jour :

Nomination d'un administrateur;

Lecture du rapport de gestion;

Lecture du rapport du commissaire;

Approbation des comptes annuels clôturés au 31 décembre 2009;

Décision concernant le résultat de l'exercice social clôturé au 31 décembre 2009;

Décharge aux administrateurs;

Décharge spécial aux administrateurs pour le fait que les comptes annuels clôturés au 31 décembre 2009 n'ont pas été établis et approuvés selon les formalités et délais légaux, pour le fait que l'article 143 du Code des sociétés n'a pas pu être respecté et pour le fait que l'assemblée générale n'a pas été convoquée selon les formalités et délais de convocation prévus dans le Code des sociétés et les statuts;

Décharge au commissaire.

(AOPC-1-10-04986 / 02.07)

(27697)

**SICOMI, société anonyme,
rue de la Baille 20, 6210 REVES**

Numéro d'entreprise 0407.204.911

Assemblée ordinaire au siège social le 20/07/2010. Ordre du jour : 1. Rapport de gestion. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Divers. 5. Liquidations. 6. Décharge aux administrateurs.

(AOPC-1-10-04989 / 02.07)

(27698)

**Airtop International, naamloze vennootschap,
Ulensstraat 86, bus 11, 1080 Sint-Jans-Molenbeek**

0458.357.464 RPR Brussel

De aandeelhouders worden verzocht de algemene vergadering bij te wonen die zal gehouden worden op maandag 26 juli 2010 om 18 u., ten kantore van Kantoor Duchateau, Anne Frankplein 13, te 3500 Hasselt. Agenda : 1. Beslissing omtrent artikel 523, § 1, en 633 van het Wetboek Vennootschapsrecht. 2. Lezing jaarverslag raad van bestuur. 3. Besprekking jaarrekening per 31/12/2009. 4. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2009. 5. Kwijting aan bestuurders. 6. Benoeming en herbenoeming bestuurders. 7. Diversen. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de bepalingen van de statuten of het Wetboek vennootschapsrecht.

(27699)

M.C.R., naamloze vennootschap,
Louis Pasteurlaan 13, 9600 Ronse
0432.994.439 RPR Oudenaarde

Jaarvergadering op 19/07/2010 om 18 u. op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2009. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Herbenoeming bestuurders. Varia.

(27700)

« NV Servaco SA », naamloze vennootschap,
Tramstraat 2, 8560 Wevelgem
0412.964.830 RPR Kortrijk

Een bijzondere algemene vergadering zal gehouden worden op de zetel van de vennootschap op 26/7/2010 om 18 u. Agenda : Benoeming commissaris - vaststellen van zijn vergoeding. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de statuten.

(27701)

Gerechtelijke akten en uittreksels uit vonnissen Actes judiciaires et extraits de jugements

Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1
van het Burgerlijk Wetboek

Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1^{er}
du Code civil

Aanstelling voorlopig bewindvoerder
Désignation d'administrateur provisoire

Vrederecht van het vijfde kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter vrederecht Antwerpen-5, verleend op 18 juni 2010, werd Van Raemdonck, Jeannette, geboren op 7 juni 1930, wonende te 2000 Antwerpen, Pacificatiestraat 14, doch momenteel verblijvende in het R.V.T. « Hof ter Schelde », te 2050 Antwerpen, August Vermeylenlaan 6, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder, haar dochter : Peters, Paula, wonende te 2000 Antwerpen, Pacificatiestraat 14.

Antwerpen, 25 juni 2010.

De griffier, (get.) Christiaensen, Inez.

(68137)

Bij beschikking van de vrederechter vrederecht Antwerpen-5, verleend op 18 juni 2010, werd Simons, Irene, geboren te Borgerhout op 8 december 1925, verblijvende in het WZC O.-L.V.-Van Antwerpen, te 2000 Antwerpen, Pieter Van Hobokenstraat 3, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Mr. De Munck, Carl, advocaat, kantoorhoudende te 2000 Antwerpen, Britselei 39.

Antwerpen, 25 juni 2010.

De griffier, (get.) Christiaensen, Inez.

(68138)

Vrederecht van het negende kanton Antwerpen

Bij vonnis van de vrederechter van het negende kanton Antwerpen, verleend inzake A.R. 10A423, op 24 juni 2010, werd Ammann, Sophia Maria, geboren te Rotterdam (Nederland) op 15 januari 1925, wonende te 2140 Borgerhout, Delvastraat 17, verblijvende R.V.T. « Borsbeekhof », te 2140 Borgerhout, Borsbeekstraat 11, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder, haar dochter : De Beule, Sonja Maria Erwin Armand, geboren te Borgerhout (Antwerpen) op 19 november 1961, wonende te 2170 Merksem, Ringlaan 92/J2.

Antwerpen, 25 juni 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Braun, Heike. (68139)

Vrederecht van het derde kanton Brugge

Beschikking, d.d. 9 juni 2010, van de heer vrederechter van het vrederecht derde kanton te Brugge, verklaren dat Theophile Van Basselaere, geboren te Sint-Laureins op 28 september 1926, wonende te 9900 Eeklo, Maroyendam 2, doch verblijvende te 8340 Sijsele, Gentsteenweg 122, te 8340 Sijsele, niet in staat is zijn goederen te beheren en voegt toe als voorlopige bewindvoerder : Michel Demolder, advocaat, kantoorhoudende te 8000 Brugge, Koolkerksesteenweg 12.

Brugge, 24 juni 2010.

De griffier, (get.) Van der Veken, Monique.

(68140)

Beschikking, d.d. 9 juni 2010, van de heer vrederechter van het vrederecht derde kanton te Brugge, verklaren dat Angele De Kezel, geboren te Oostkamp op 17 juni 1922, wonende te 8300 Knokke-Heist, R.V.T. « Lindenrove », Bremlaan 5, niet in staat is haar goederen te beheren en voegt toe als voorlopige bewindvoerder : Christiane Decoster, advocaat, kantoorhoudende te 8300 Knokke-Heist, Piers de Raveschootlaan 3.

Brugge, 24 juni 2010.

De griffier, (get.) Van der Veken, Monique.

(68141)

Beschikking, d.d. 9 juni 2010, van de heer vrederechter van het vrederecht derde kanton te Brugge, verklaren dat Arsenia Doolaege, geboren te Gent op 9 april 1935, wonende te 8300 Knokke-Heist, Boterbloemstraat 12, doch heden verblijvende te 8300 Knokke-Heist, in het R.V.T. « Andante », Van Bunnenlaan 25, niet in staat is haar goederen te beheren en voegt toe als voorlopige bewindvoerder : Michel Demolder, advocaat, kantoorhoudende te 8000 Brugge, Koolkerksesteenweg 12.

Brugge, 24 juni 2010.

De griffier, (get.) Van der Veken, Monique.

(68142)

Vrederecht van het kanton Deinze

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Deinze, verleend op 23 juni 2010, werd Lippens, Nils, geboren te Gent op 28 juli 1991, wonende te 9870 Zulte, Molenkouter 54/A000, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Van Wassenhove, Bart, halfbroer, zelfstandige, wonende te 9700 Oudenaarde, Grimbergen 13.

Deinze, 25 juni 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Dora Stevens. (68143)

Vrederecht van het kanton Eeklo

—

Bij beschikking van de heer vrederechter van het kanton Eeklo, verleend op 24 juni 2010, werd Mevr. Taets, Godelieve Margriet Angele, geboren te Eeklo op 9 juni 1956, bediende, wonende te 9900 Eeklo, Désiré Goethalsstraat 5, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Tom Van De Voorde, advocaat, met kantoor te 9900 Eeklo, Gentsesteenweg 56.

Eeklo, 24 juni 2010.

De hoofdgriffier, (get.) Belinda Kosolosky.

(68144)

Bij beschikking van de heer vrederechter van het kanton Eeklo, verleend op 24 juni 2010, werd de heer Van De Woestijne, Rafaël, geboren op 28 juli 1946, bediende, wonende te 9971 Kaprijke, Kerkstraat 17A, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mevr. Roesbeke, Lucretia Alma M., geboren te Lembeke op 17 maart 1950, wonende te 9971 Kaprijke, Kerkstraat 17A.

Eeklo, 24 juni 2010.

De hoofdgriffier, (get.) Belinda Kosolosky.

(68145)

Friendensgericht des Kantons Eupen

—

Durch Beschluss des Friedensrichters des Kantons Eupen, vom 18. Juni 2010, wurde die hiernach identifizierte Person Brodmerkel, Ilse Johanna, geboren am 30. Juni 1920, mit jetziger Aufenthaltsort Altenheim Sint-Josef, Rotenberg 35, 4700 Eupen, für unfähig erklärt ihre Güter zu verwalten, und als Vermögensverwalter wurde bezeichnet : Laschet, Günther, mit wohnort 4700 Eupen, Simarstraße 43.

Eupen, 18. Juni 2010.

Für die Richtigkeit dieses Auszugs : der Chefgriffier, (gez.) Roger Brandt.

(68146)

Vrederecht van het kanton Geel

—

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Geel, verleend op 27 april 2010, werd Tormans, Ronny, geboren te Lommel op 4 februari 1964, wonende te 3910 Neerpelt, Beschut Wonen, Norbertinessenlaan 8, doch thans verblijvend in het Openbaar Psychiatrisch Zorgcentrum « Dr. Sanodreef 4 », 2440 Geel, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Tormans, Dirk, wonende te 3970 Leopoldsburg, Lommelsesteenweg 332.

Geel, 25 juni 2010.

Voor een sluidend uittreksel : de griffier, (get.) Peggy Cools.

(68147)

Vrederecht van het eerste kanton Gent

—

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent, verleend op 21 juni 2010, werd Föll, Gertrud, geboren te Affalterback (Duitsland) op 5 mei 1921, wonende te 9000 Gent, Malpertuisplein 32, verblijvende te 9000 Gent, AZ Jan Palfijn, Henri Dunantlaan 5, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : De Decker, Francis, advocaat, met kantoor te 9000 Gent, Steendam 77-79.

Gent, 25 juni 2010.

Voor een sluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van Parijs, Nadine.

(68148)

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent, verleend op 17 juni 2010, werd Degroote, Sidonia, geboren te Gent op 8 juli 1924, wonende te 9000 Gent, W.Z.C. Avondvrede, Kalvermarkt 1, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : De Decker, Francis, advocaat, met kantoor te 9000 Gent, Steendam 77-79.

Gent, 25 juni 2010.

Voor een sluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van Parijs, Nadine.

(68149)

Vrederecht van het kanton Ieper-I

—

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Ieper-I, verleend op 17 juni 2010, werd Mevr. Prie, Paulette Simonne, geboren te Thil-Manneville (Frankrijk) op 4 oktober 1927, wonende te 8900 Ieper, Brugseweg 253, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegewezen als voorlopige bewindvoerder : de heer Deltour, Freddy, geboren te Ieper op 24 maart 1950, wonende te 8870 Izegem, Emiel Neirynckstraat 27, en als vertrouwenspersoon de heer Deltour, Willy, wonende te 8900 Ieper, Brugseweg 523 (onze ref. 10A421).

Ieper, 17 juni 2010.

De griffier, (get.) Sylvia Neels.

(68150)

Vrederecht van het eerste kanton Kortrijk

—

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederecht van het eerste kanton Kortrijk, verleend op 18 juni 2010, werd Polley, Edmonde, geboren te Menen op 12 mei 1938, wonende te 8501 Heule (Kortrijk), Mellestraat 73, weduwe, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Debuschere, Eddy, advocaat, met kantoor te 8500 Kortrijk, Pres. Rooseveltplein 1.

Voor een sluidend uittreksel : de griffier, (get.) Katrien Quaghebeur.

(68151)

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederecht van het eerste kanton Kortrijk, verleend op 21 juni 2010, werd Lietaer, Guy, geboren te Kortrijk op 11 mei 1966, wonende te 8501 Heule (Kortrijk), Zeger van Helestraat 6, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mathys, Fabienne, advocaat, met kantoor te 8500 Kortrijk, Ed. Depraterstraat 6.

Voor een sluidend uittreksel : de griffier, (get.) Katrien Quaghebeur.

(68152)

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederecht van het eerste kanton Kortrijk, verleend op 21 juni 2010, werd Desmet, Achiel, geboren te Kuurne op 7 december 1928, wonende in het rusthuis « Biezenheem », te 8501 Bissegem (Kortrijk), H. Dewildestraat 10, weduwnaar van Mevr. Lambrechts, Maria, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Vanden Bulcke, Sofie, advocaat, met kantoor te 8500 Kortrijk, Koning Albertstraat 24/1.

Voor een sluidend uittreksel : de griffier, (get.) Katrien Quaghebeur.

(68153)

Vrederecht van het kanton Meise

Beschikking, d.d. 23 juni 2010, Mej. Maaike Van Vaerenbergh, geboren te Jette op 10 oktober 1988, verblijvende te 1780 Wemmel, Steenweg op Merchtem 69/1, werd bij beschikking van de vrederechter van het kanton Meise, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg Mevr. Martine Cocreamont, wonende te 1742 Ternat, Muilelaan 63, aangewezen als voorlopig bewindvoerder.

De hoofdgriffier, (get.) Lieve Peeters.

(68155)

Vrederecht van het kanton Neerpelt-Lommel,
zetel Neerpelt

Bij vonnis van de toegevoegd vrederechter van het kanton Neerpelt-Lommel, met zetel te Neerpelt, verleend op 14 juni 2010, werd Aarts, Johanna Maria Francisca, geboren te Schaft op 14 april 1923, gedomicilieerd te 3930 Hamont-Achel, Haag 71, en verblijvende te 3930 Hamont-Achel, Bosstraat 7, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Claassen, Franciscus Wilhelmus Josephus, bediende, gedomicilieerd te 3930 Hamont-Achel, Klein Bandel 5.

Voor een sluidend uittreksel : de afgevaardigd griffier, (get.) Christel Vanheel.

(68156)

Vrederecht van het tweede kanton Oostende

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederecht van het tweede kanton Oostende, verleend op 23 juni 2010, werd Holzinger, Barbel, geboren op 14 mei 1941 te Teterow, wonende te 8400 Oostende, E. Cavellstraat 7, verblijvende te Oostende, in het Belgisch Zeeinstituut voor Orthopedie, Zeedijk 286-288, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Sercu, Ivan, advocaat te 8400 Oostende, Torhoutsesteenweg 206.

Oostende, 24 juni 2010.

Voor een sluidend uittreksel : de griffier, (get.) Thierry Debruyne.

(68157)

Vrederecht van het eerste kanton Sint-Niklaas

Bij beschikking van de vrederechter vrederecht Sint-Niklaas-1, verleend op 24 juni 2010, werd Bauweraerts, Maria Rita Pierre, geboren te Antwerpen op 4 september 1952, wonende te 9100 Sint-Niklaas, Nieuwstraat 187, verblijvende in het P.Z. Sint-Hiëronymus, Dalstraat 84, 9100 Sint-Niklaas, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : de heer Fredegandus Van Driessche, wonende te 2960 Brecht, Campinaaweg 18.

Sint-Niklaas, 24 juni 2010.

Voor een sluidend uittreksel : de griffier, (get.) Astrid Duquet.

(68158)

Vrederecht van het kanton Sint-Truiden

Het vonnis van de vrederechter van het kanton Sint-Truiden, verleend op 24 juni 2010, verklaart Zurinckx, Christiane Victorine Maria, geboren te Sint-Truiden op 5 januari 1935, wonende te 3850 Nieuwkerken, Tramstafiestraat 10/C000, verblijvende Huize Sint-Jozef, Kloosterstraat 26, te Nieuwkerken, niet in staat zelf haar goederen te beheren en voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Nagels-Coune, Trudo, advocaat, te 3800 Sint-Truiden, Terbiest 83.

Sint-Truiden, 24 juni 2010.

Voor een sluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Marina Derwael.

(68159)

Vrederecht van het kanton Tongeren-Voeren,
zetel Tongeren

Een vonnis verleend door de vrederechter van het kanton Tongeren-Voeren, zetel Tongeren, d.d. 16 juni 2010, verklaart Ghysens, Gwenny, geboren te Bilzen op 5 november 1991, wonende te 3700 Tongeren, Nullenaren 20, niet in staat om zijn eigen goederen te beheren en voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Coemans, Bart, kantoorhoudende te 3700 Tongeren, Romeinse Kassei 110/2.

Tongeren, 25 juni 2010.

De griffier, (get.) Ingrid Rosquin.

(68160)

Justice de paix du premier canton de Charleroi

Suite à la requête déposée le 4 juin 2010, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Charleroi, rendue le 23 juin 2010, M. Patrice Jackie Gislain Warnier, né à Montignies-sur-Sambre le 20 septembre 1964, domicilié à 6060 Charleroi, rue du Rond-Point 235, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de M. Alberto Movio, prépositionné, domicilié à 6060 Charleroi, rue du Rond-Point 235.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Fabienne Bultynck.

(68161)

Avis rectificatif

Suite à la requête déposée le 12 mars 2010, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Charleroi, rendue le 23 mars 2010, et non le 23 avril 2010, M. Jean-Pierre Pollet, né à Montignies (Neuville) le 6 avril 1926, domicilié à 6060 Charleroi, home « Aurore », rue Trieu Kaisin 26, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Martine Pollet, domiciliée à 6511 Beaumont, rue de Ragnies 15.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Fabienne Bultynck.

(68162)

Justice de paix du troisième canton de Charleroi

Suite à la requête déposée le 18 mai 2010, par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Charleroi, rendue le 17 mai 2010, Mme Marie-Jeanne Godelieve Cornelia Parret, née à Krombeke le 27 mai 1934, domiciliée à 6220 Fleurus, abbaye « Notre-Dame de Soleilmont », avenue Gilbert 150, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Maria-Blanche Dekersgieter, religieuse, abbaye « Notre-Dame de Soleilmont », à 6220 Fleurus, avenue Gilbert 150.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Desart, Valérie.

(68163)

Suite à la requête déposée le 9 juin 2010, par ordonnance du juge de paix du canton de Charleroi, rendue le 21 juin 2010, M. Jules Vervoot, né à Fleurus le 19 décembre 1955, domicilié à 6220 Fleurus, rue de la Paix 4/0030, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Isabelle Sohet, avocat, domiciliée à 5000 Namur, rue Henri Lemaître 67.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Desart, Valérie. (68164)

incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Paul Renier, avocat, dont les bureaux sont établis à 5030 Gembloux, rue des Volontaires 6A.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Véronique Denil. (68169)

Justice de paix du canton de Dour-Colfontaine, siège de Dour

Par ordonnance du juge de paix du canton de Dour-Colfontaine, siège de Dour, rendue le 17 juin 2010, Mme Maria Roucou, née à Elouges le 30 novembre 1934, domiciliée à 7370 Dour, rue du Commerce 147, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Brigitte Fauquet, domiciliée à 7050 Jurbise, rue Chasse Marquet 1.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Baudour, Maryse. (68165)

Suite à la requête déposée le 28 avril 2010, par ordonnance du juge de paix du canton de Dour-Colfontaine, siège de Dour, rendue le 17 juin 2010, M. Jean Servais, né à Dour le 6 mai 1929, domicilié à 7370 Dour, rue des Andrieux 180, home « Le Bon Accueil », a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Catherine Servais, domiciliée à 7370 Dour, rue de France 39.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Baudour, Maryse. (68166)

Justice de paix du canton de Fontaine-l'Evêque

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Fontaine-l'Evêque, en date du 23 juin 2010, le nommé Delabelle, Jacques Auguste, né à Anderlues le 17 mai 1943, domicilié et résidant à 6150 Anderlues, résidence « Le Douaire », rue du Château 81, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Mme Marianne Delabelle, domiciliée à 6180 Courcelles, rue du Nord 104.

Requête déposée et visée le 25 mai 2010.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Martine Métillon. (68167)

Justice de paix du canton de Gembloux-Eghezée, siège de Gembloux

Suite à la requête déposée le 1^{er} juin 2010, par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Gembloux-Eghezée, siège de Gembloux, rendue le 24 juin 2010, la nommée Mme Marie-Madeleine Crespin, née à Moustier-sur-Sambre le 5 juillet 1964, domiciliée à 5190 Moustier-sur-Sambre (Jemeppe-sur-Sambre), rue de Jemeppe 72B, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Joel Crespin, domicilié à 5190 Moustier-sur-Sambre (Jemeppe-sur-Sambre), rue de Jemeppe 72B.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Fabienne Rouer. (68168)

Suite à la requête déposée le 19 mai 2010, par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Gembloux-Eghezée, siège de Gembloux, rendue le 24 juin 2010, la nommée Mme Marie-Thérèse Boullineau, née à Phoenix (Maurice) le 24 mars 1924, veuve de M. Raymond Lesne, domiciliée à 5030 Gembloux, rue Entrée Jacques 74, a été déclarée

Suite à la requête déposée le 12 mai 2010, par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Gembloux-Eghezée, siège de Gembloux, rendue le 24 juin 2010, le nommé M. Aimé Mohymont, né à Saint-Martin le 4 février 1925, domicilié à 5030 Gembloux, rue Chapelle Marion 9, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Diana Mitanis, avocate, dont les bureaux sont établis à 5030 Gembloux, rue de Fleurus 120A.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Véronique Denil. (68170)

Suite à la requête déposée le 2 juin 2010, par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Gembloux-Eghezée, siège de Gembloux, rendue le 24 juin 2010, la nommée Mme Alberte Massart, née à Beuzet le 29 novembre 1917, domiciliée à 5030 Gembloux, maison de repos « La Charmille », rue Chapelle Marion 9, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Diana Mitanis, avocate, dont les bureaux sont établis à 5030 Gembloux, rue de Fleurus 120A.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Véronique Denil. (68171)

Justice de paix du canton de Gembloux-Eghezée, siège d'Eghezée

Suite à la requête déposée le 1^{er} juin 2010, par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Gembloux-Eghezée, siège d'Eghezée, rendue le 24 juin 2010, le nommé M. Arthur Gustave Nairat, né à Seraing le 15 janvier 1930, domicilié à 5620 Saint-Aubin (Florennes), impasse du Parc 26, mais résidant à la résidence « Les Sorbiers », rue Joseph Bouché 66, à 5310 Bolinne (Eghezée), a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Marie-Eve Clossen, avocate, dont les bureaux sont établis à 5000 Namur, rue Lucien Namèche 19.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Véronique Denil. (68172)

Justice de paix du premier canton de Huy

Suite à la requête déposée le 8 juin 2010, par jugement du juge de paix du premier canton de Huy, rendu le 24 juin 2010, Mme Marguerite Eudolie Marie Louise Fossoul, née à Fize-Fontaine le 28 septembre 1932, domiciliée à 4520 Wanze, rue Val de Mehaigne 8/4, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Sophie Seinlet, avocat, dont l'étude est établie à 4500 Huy, rue Sous-le-Château 53.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Nicole Fleussu. (68173)

Suite à la requête déposée le 11 juin 2010, par jugement du juge de paix du premier canton de Huy, rendu le 24 juin 2010, Mme Josette Andrée Vanbellinghen, née à Bruxelles le 27 janvier 1939, résidant « L'Estérel » à 4540 Amay, chaussée Roosevelt 83, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Pierre Machiels, avocat, dont l'étude est établie à 4500 Huy, avenue Joseph Lebeau 1.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Nicole Fleussu. (68174)

Suite à la requête déposée le 10 juin 2010, par jugement du juge de paix du premier canton de Huy, rendu le 24 juin 2010, Mme Tacjana Pawlusiu, née à Knichenice le 5 janvier 1925, domiciliée à 4570 Marchin, rue Emile Vandervelde 6/A3/6, résidant rue Poyoux Sarts 29, 4500 Huy, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Michel Thiry, domicilié à 4570 Marchin, parc des X Bonniers 18.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Nicole Fleussu.
(68175)

Suite à la requête déposée le 10 juin 2010, par jugement du juge de paix du premier canton de Huy, rendu le 24 juin 2010, Mme Marie-Christine Alfreda Véronique Rose Moulart, née à Baudour le 16 novembre 1952, domiciliée à 4520 Wanze, place des Héros 2, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Montluc, Marie, avocat, dont l'étude est établie à 4500 Huy, rue E. Delperée 5.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Nicole Fleussu.
(68176)

Justice de paix du canton d'Ixelles

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Ixelles, en date du 17 juin 2010, Mme Denis, Nathalie, née le 2 mai 1966 à Saint-Mard, domiciliée à 1050 Ixelles, rue Jean Van Volsem 22/002E, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Me Valvekens, Sandrine, avocat, rue de Livourne 45, à 1050 Ixelles.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Madeleine Cerulus.
(68177)

Justice de paix du deuxième canton de Liège

Suite à la requête déposée le 9 juin 2010, une ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Liège, rendue le 24 juin 2010, a déclaré M. Corentin Patrick Marianne Burton, né à Liège le 6 août 1986, domicilié à 4350 Remicourt, rue de Limont 27, résidant à 4000 Liège, rue Professeur Mahaim 84, incapable de gérer ses biens et cette personne a, en conséquence, été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Vincent Jammaer, domicilié à 4000 Liège, boulevard Piercot 4/014, bte 20.

Liège, le 24 juin 2010.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Martin, Christine.
(68178)

Suite à la requête déposée le 14 juin 2010, une ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Liège, rendue le 24 juin 2010, a déclaré Mlle Lamarana Bah, née à Conakry (Guinée) en 1978, domiciliée à 4000 Liège, rue du Calvaire 305/0031, résidant à 4000 Liège, rue Professeur Mahaim 84, incapable de gérer ses biens et cette personne a, en conséquence, été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Lise Vandenbeylaert, avocate, dont le cabinet est sis à 4600 Visé, rue de Berneau 3.

Liège, le 24 juin 2010.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Martin, Christine.
(68179)

Justice de paix du troisième canton de Liège

Suite à la requête déposée le 10 juin 2010, par décision du juge de paix du troisième canton de Liège, rendue le 21 juin 2010, M. Bernard Yannik Deldinne, né à Rocourt le 23 octobre 1964, domicilié à 4680 Oupeye, rue des Pommiers 1/4, résidant à 4000 Liège, boulevard du XII^e de Ligne 1, « C.H.R. de la Citadelle », a été déclaré incapable de

gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de M. Marc Guy Serge Deldinne, médecin spécialiste, domicilié à 4680 Oupeye, rue Grand Aaz 82.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Dumoulin, Pascal.
(68180)

Justice de paix du canton de Mouscron-Comines-Warneton, siège de Mouscron

Suite à la requête déposée le 8 avril 2010, par ordonnance du juge de paix du canton de Mouscron-Comines-Warneton, siège de Mouscron, rendue le 9 juin 2010, Mme Marie José Van Baelen, née à Halluin le 7 mars 1930, domiciliée à 7700 Mouscron, cité Emile Vinck 28, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Anne-Sophie Vivier, avocate, dont les bureaux sont sis à 7640 Antoing, Grand'Rue 15.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) Laurent Dumortier.
(68181)

Justice de paix du premier canton de Namur

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur, prononcée en date du 24 juin 2010, (RG. N° 10A1575), Renard, Nicole, née à Fontaine-l'Evêque le 7 décembre 1937, domiciliée à 5000 Namur, rue du 1^{er} Lancier 24, et résidant à Namur, avenue Albert I^{er} 185, « C.H.R. », a été déclarée hors d'état de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, à savoir : Me Johanne Martin, avocat, dont le cabinet est établi à 5000 Namur, rue du Lombard 85.

Namur, le 24 juin 2010.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Capelle, Angélique.
(68182)

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur, prononcée en date du 24 juin 2010, (RG. N° 10A684), Wiliquet, Philippe, né à Namur le 3 juin 1961, domicilié à 5020 Namur (Vedrin), rue des Prairies 3, a été déclaré hors d'état de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, à savoir : Me Marie-Eve Clossen, avocat, dont le cabinet est établi à 5000 Namur, rue Lucien Namèche 19.

Namur, le 25 juin 2010.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Capelle, Angélique.
(68183)

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur, prononcée en date du 24 juin 2010, (RG. N° 10A1383), Godefroid, Maurice, né le 22 février 1945, domicilié à 5030 Gembloux, avenue des Combattants 35, et résidant à Belgrade « Le Fontiloy », rue J. Pochet 112, a été déclaré hors d'état de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, à savoir : Me Olivier Gravy, avocat, dont le cabinet est établi à 5000 Namur, rue Pépin 14.

Namur, le 24 juin 2010.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Capelle, Angélique.
(68184)

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur, prononcée en date du 24 juin 2010, (RG. N° 10A1395), Fivet, Fabienne, née à Namur le 16 mars 1962, domiciliée à 5500 Dinant, rue Remy Himmer 97, et résidant à Bouge, rue Saint-Luc 10, « Centres d'Accueil de Bouge », a été déclarée hors d'état de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, à savoir : M. Kadima, Kalonji, ex-Henri, né le 5 février 1958, domicilié à 5500 Dinant, rue Remy Himmer 97.

Namur, le 25 juin 2010.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Capelle, Angélique.
(68185)

Justice de paix du canton de Nivelles

Suite à la requête déposée le 21 mai 2010, par ordonnance du juge de paix du canton de Nivelles, rendue le 14 juin 2010, Mme Mireille Jacoby, née le 17 février 1945, domiciliée à 1300 Limal, rue Charles Jaumotte 78, résidant à 1380 Lasne, « Résidence lasnoise », rue Champ des Vignes 22, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Nicolas Gervais, avocat à 1300 Wavre, boulevard de l'Europe 145.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Anne-Marie Farin. (68186)

Suite à la requête déposée le 14 mai 2010, par ordonnance du juge de paix du canton de Nivelles, rendue le 14 juin 2010, M. Gaston Marcel Meert, né à Bruxelles le 11 février 1947, domicilié à 1380 Lasne, rue de la Bruyère 14, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Dominique Jossart, avocat à 1410 Waterloo, chaussée de Louvain 241.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Anne-Marie Farin. (68187)

Suite à la requête déposée le 28 mai 2010, par ordonnance du juge de paix du canton de Nivelles, rendue le 16 juin 2010, Mme Yvonne Emilienne Paulus, née le 28 octobre 1922, domiciliée à 1400 Nivelles, boulevard de la Dodaine 62, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Brigitte Dufour, domiciliée à 1400 Nivelles, rue des Conceptionnistes 8.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Anne-Marie Farin. (68188)

Suite à la requête déposée le 18 mai 2010, par ordonnance du juge de paix du canton de Nivelles, rendue le 10 juin 2010, Mme Louise Fernanda Hognoulle, née à Schaerbeek le 18 février 1933, domiciliée à 1495 Sart-Dames-Avelines, chemin de la Bruyère du Coq 16, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Claudine Vroonen, avocat à 1410 Waterloo, rue de la Station 61a.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Anne-Marie Farin. (68189)

Justice de paix du canton de Thuin

Suite à la requête déposée le 16 juin 2010, par ordonnance du juge de paix du canton de Thuin, rendue le 22 juin 2010, Mme Francine Idalie Ghislaine Chartier, née à Ham-sur-Heure le 18 février 1910, domiciliée à 6120 Ham-sur-Heure, chemin d'Oultre-Heure 5, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Jean-Raymond Rodelet, avocat, domicilié à 6020 Charleroi (Dampremy), chaussée de Bruxelles 127.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Jean-François Mahieux. (68190)

Justice de paix du second canton de Tournai

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 21 juin 2010, Leblois, Clara, née à Roucourt le 31 décembre 1933, domiciliée à 7600 Péruwelz, rue Julien Bouchain 35, résidant au CHwapi, site Union, serv. S6, à 7500 Tournai, boulevard Lalaing 39, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Picron, Sandrine, domiciliée à 7610 Rumel, rue du Sentier 3.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) Laëtitia Harvengt. (68191)

Justice de paix du second canton de Verviers

Par décision de M. le juge de paix du second canton de Verviers, rendue en date du 24 juin 2010, suite à la requête déposée le 4 juin 2010, Mme Delchambre, Monique Lucie Ernestine Ghislaine, née à Namur le 1^{er} mai 1926, domiciliée à la maison de repos « Les Cheveux d'Argent », avenue Fernand Jérôme 38, à 4845 Jalhay, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Saive, Geoffrey, avocat à 4800 Verviers, place du Général Jacques 20.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Becker, Carole. (68192)

*Mainlevée d'administration provisoire
Opheffing voorlopig bewind*

Vrederecht van het derde kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter derde kanton Antwerpen, verleend op 24 juni 2010, werd vastgesteld dat Marchal, Monique, geboren te Antwerpen op 13 april 1930, wonende te 2600 Antwerpen, R.V.T « Cleo », Van Vaerenberghstraat 31, over wie als bewindvoerder werd aangesteld, bij vonnis van 8 juli 2009 (rolnummer 09A1866-Rep. R. 2471/2009, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 23 juli 2009, blz. 50569 en onder nummer 68436), Van Gelder, Patricia, advocaat, kantoorhoudende te 2600 Antwerpen, Grotsteenweg 638, overleden is te Antwerpen op 14 mei 2010, en aan de opdracht van de voorlopige bewindvoerder een einde is gekomen op datum van het overlijden.

Antwerpen, 24 juni 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Patrik Rietjens. (68193)

Vrederecht van het kanton Boom

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Boom, verleend op 24 juni 2010, werd Boeykens, Gabriëlla, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Boom op 20 oktober 2004 (rolnummer 04B201-Rep. R. 2106), tot voorlopige bewindvoerder over Boeykens, Maria Leonia Alphonsina, geboren te Merkplas op 5 juli 1921 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 27 oktober 2004, onder nr. 2004769368), met ingang van 8 juni 2010 ontslagen van de opdracht aangezien de beschermde persoon overleden is.

Boom, 24 juni 2010.

De griffier, (get.) Herman Gheuens.

(68194)

Vrederecht van het eerste kanton Brugge

Verklaart Van Loocke, Anne, advocaat, met kantoor te 8340 Damme (Sijsele), Vossenberg 7, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het vrederecht eerst kanton Brugge op 3 februari 2010 (rolnummer 10B122-Rep. R. 747/2010), tot voorlopige bewindvoerder over Verschoore, Jules, geboren te Torhout op 16 oktober 1933, laatst wonende en verblijvende te 8800 Roeselare, in het Rusthuis « Ter Berken », Zijstraat 59, met ingang van 25 juni 2010, ontslagen van de opdracht gezien de beschermde persoon overleden is te Roeselare op 17 juni 2010.

Brugge, 25 juni 2010.

De griffier, (get.) Sigrid D'Hont.

(68195)

Vrederecht van het eerste kanton Gent

—

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent, verleend op 24 juni 2010, werd Martens, Inge, advocaat, met kantoor te 9032 Wondelgem, Sint-Markoenstraat 14, aangesteld als voorlopig bewindvoerder bij beschikking verleend door de vrederechter van het eerste kanton Gent, d.d. 13 oktober 2008, over Van Hecke, Marie, geboren te Gent op 10 september 1931, laatst wonende te 9000 Gent, Stoppelstraat 29, laatst verblijvende te 9000 Gent, R.V.T. « Tempelhof », Sint-Margrietstraat 36, onlast van haar ambt als voorlopig bewindvoerder ingevolge het overlijden van Van Hecke, Marie, op 17 mei 2010.

Gent, 24 juni 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van Parijs, Nadine.

(68196)

Vrederecht van het kanton Landen-Zoutleeuw,
zettel Zoutleeuw

—

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Landen-Zoutleeuw, zettel Zoutleeuw, verleend op 23 juni 2010, werd een einde gesteld aan het voorlopig bewind over Neukermans, Mariette, geboren te Jette op 14 juni 1934, in leven wonende te Landen, sectie Walstoutem, steenweg op Sint-Truiden 449, door Borgonie, Jan, wonende te Willebroek, Mechelsesteenweg 26, daartoe gewezen bij beschikking van de vrederechter van het kanton Willebroek op 7 augustus 2008 (rolnummer 08A786-Rep. nr. 1718/2008), gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 19 augustus 2008 (blz. 43811, onder nummer 69195), met ingang van 28 januari 2010, ontslagen van de opdracht ingevolge het overlijden van de beschermd persoon te Luik op 28 januari 2010.

Landen, 25 juni 2010.

De afgevaardigd griffier, (get.) Lindekens, Jeannine.

(68197)

Vrederecht van het kanton Lier

—

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Lier, verleend op 23 juni 2010, werd Lindsay Verbuyst, geboren te Merksem op 10 juli 1986, wettelijk gedomicileerd en verblijvende te 2060 Antwerpen, Sint-Jansplein 61, opnieuw in staat verklaard zelf haar goederen te beheren vanaf 1 juli 2010, zodat de beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Lier op 7 mei 2009 (A.R. 09A834-Rep. R. 2709/2009, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 18 mei 2009, blz. 37814 en onder nr. 65773), waarbij Denis Ravenschot, advocaat, met kantoor te 2570 Duffel, Mechelsebaan 203, aangesteld werd tot voorlopige bewindvoerder ophoudt uitwerking te hebben op die datum.

Lier, 24 juni 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Maria Moeyersoms.

(68198)

Vrederecht van het kanton Maasmechelen

—

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Maasmechelen, d.d. 23 juni 2010, werd Gurler, Zahide, geboren te Kırşehir (Turkije) op 3 mei 1971, wonende te 3630 Maasmechelen, Kruindersweg 35/3, opnieuw in staat verklaard zelf haar goederen te beheren vanaf 23 juni 2010, zodat het vonnis verleend door de vrederechter van het kanton Maasmechelen op 20 augustus 2010 (rolnummer 08A773-Rep. R. 2699), ophoudt uitwerking te hebben en er met ingang van 23 juni 2010 een einde komt aan de opracht als voorlopig bewindvoerder van Lambrichts, Karel, advocaat, kantoorhoudende te 3630 Maasmechelen, Rijksweg 358, te 3630 Maasmechelen.

De griffier, (get.) Rita Coun.

(68199)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Maasmechelen, d.d. 23 juni 2010, werd Bulbul, Abdullah, geboren te Kırşehir (Turkije) op 3 augustus 1965, wonende te 3630 Maasmechelen, Kruindersweg 35/3, opnieuw in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren vanaf 23 juni 2010, zodat het vonnis verleend door de vrederechter van het kanton Maasmechelen op 20 augustus 2010 (rolnummer 07A774-Rep. R. 2700), ophoudt uitwerking te hebben en er met ingang van 23 juni 2010 een einde komt aan de opracht als voorlopig bewindvoerder van Lambrichts, Karel, advocaat, kantoorhoudende te 3630 Maasmechelen, Rijksweg 358, te 3630 Maasmechelen.

De griffier, (get.) Rita Coun.

(68200)

Justice de paix du second canton d'Anderlecht

—

Par ordonnance du juge de paix du second canton d'Anderlecht, à la date du 24 juin 2010 (2009/A/1411), il a été constaté la fin de mission de Mme Jacques, Francine, domiciliée à 1030 Ixelles, rue Joseph Coosemans 29, en qualité d'administratrice de sa mère Mme David, Paula, née le 30 avril 1918, veuve de M. Eugène Jacques, résidant à 1070 Bruxelles, route de Lennik 792, « Les Jardins de la Mémoire », cette dernière étant décédée le 10 mai 2010.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Jeanny Bellemans.

(68201)

Justice de paix du canton de Binche

—

Par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Binche, en date du 24 juin 2010, il a été mis fin au mandat de Triolo, Anna, domiciliée à 7160 Chapelle-lez-Herlaimont, rue Vandervelde 77, en qualité d'administrateur provisoire de Triolo, Gerlando, né à San Biagio Platani (Italie) le 4 février 1921, résidant de son vivant à 7140 Morlanwelz, « Les Foyers de Bascoup », rue de Bascoup 2.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Maryline George.

(68202)

Justice de paix du canton de Grâce-Hollogne

—

Suite à la requête déposée le 2 juin 2010, par ordonnance du juge de paix du canton de Grâce-Hollogne, rendue le 17 juin 2010, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 25 septembre 2009, à l'égard de Colette, Geoffrey, domicilié rue Joseph Delmotte 22, à 4340 Awans.

Cette personne étant redevenue capable de gérer ses biens, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Mme Ilde Guarisch, domiciliée à 4000 Liège, rue d'Alleur 82.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Colette Clébant.

(68203)

Justice de paix du deuxième canton de Liège

—

Par ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Liège, du 25 juin 2010 :

Il a été constaté que la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du ..., a pris fin suite au décès de feu Laurence Emonts, née à Eupen le 19 octobre 1968, domiciliée à 4000 Liège, rue du Pied du Thier à Liège 11, décédée le 14 mai 2007.

Il a été mis fin, en conséquence, après dépôt d'un rapport de gestion, à la mission de son administrateur provisoire, Me Thierry Jammaer, avocat à Liège, rue de Campine 293.

Liège, le 25 juin 2010.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) Gillis, Monique.

(68204)

Justice de paix du canton de Mouscron-Comines-Warneton,
siège de Comines-Warneton

Suite à la requête déposée le 20 novembre 2009, par ordonnance du juge de paix du canton de Mouscron-Comines-Warneton, siège de Comines-Warneton, rendue le 22 juin 2010, il a été constaté que la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 18 juin 2007, par M. le juge de paix du canton de Mouscron-Comines-Warneton, siège de Comines-Warneton, à l'égard de Dubacq, Isabelle, née à Armentières (France) le 8 décembre 1979, domiciliée à 7783 Bizet, rue Paul Rose 13, a été levée, cette personne étant redevenue capable de gérer elle-même ses biens, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Me Muriel Saintrond, dont le bureau est sis à 7780 Comines, rue des Combattants 3.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Vinciane Beghain.
(68205)

Justice de paix du premier canton de Namur

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur, prononcée en date du 22 juin 2010 (REP. N° 3343/2010), il a été constaté que la mission de l'administrateur provisoire, Me Baudhuin Rase, avocat, dont le cabinet est établi à 5100 Jambes, boulevard de la Meuse 25, a cessé de plein droit lors du décès survenu le 3 juin 2010, de la personne protégée, Mme D'Hoop, Louisa, née à Tirlemont le 27 octobre 1919, domiciliée en son vivant à 5000 Namur, foyer « Sainte-Anne », rue du Belvédère 44.

Namur, le 24 juin 2010.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Capelle, Angélique.
(68206)

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur, prononcée en date du 22 juin 2010 (REP. N° 3339/2010), il a été constaté que la mission de l'administrateur provisoire, Mme Geneviève Huet, domiciliée à 5020 Vedrin, rue Charles Capelle 35, a cessé de plein droit lors du décès survenu le 28 mai 2010, de la personne protégée, Mme Vogels, Yvonne, née à Stekene le 13 octobre 1924, domiciliée en son vivant à 5000 Namur, rue Saint-Nicolas 2, « Maison d'Harscamp ».

Namur, le 24 juin 2010.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Capelle, Angélique.
(68207)

*Remplacement d'administrateur provisoire
Vervanging voorlopig bewindvoerder*

Vrederecht van het kanton Oudenaarde-Kruishoutem,
zettel Oudenaarde

Vonnis d.d. 22 juni 2010 verklaart Gentiel Van Thuyne, aangewezen bij beschikking verleend door le vrederechter van het kanton Oudenaarde-Kruishoutem, zettel Oudenaarde, op 18 juni 2002 (rolnummer 10B78 - Rep.R. 1209/2010), tot voorlopig bewindvoerder over Van Thuyne, Lieve, geboren te Deinze op 15 maart 1966, gedomicilieerd te 9770 Kruishoutem, Waregemsesteenweg 10, bus 2, verblijvende in VZW « Heuvelhem » te 9700 Oudenaarde, Wortegemstraat 2 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 26 juni 2002, blz. 29088 en onder nr. 65180), met ingang van 22 juni 2010 ontslagen van zijn opdracht.

Voegt toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermd persoon Van Thuyne, Lieve : Van Thuyne, Geert, wonende te 9770 Kruishoutem, Anzegemsesteenweg 1.

Oudenaarde, 23 juni 2010.

De griffier, (get.) Baguet, Filip.

(68208)

Vrederecht van het eerste kanton Sint-Niklaas

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederecht van het eerste kanton Sint-Niklaas, Koningin Astridlaan 52, aangesteld als voorlopig bewindvoerder over André Vyt, geboren te Melsele op 19 juli 1947, wonende en verblijvende in het A.P.Z. Sint-Lucia te 9100 Sint-Niklaas, Ankerstraat 91, in vervanging van Romain Vyt, gepensioneerde, wonende te 9120 Beveren, Dijkstraat 191, hiertoe aangesteld bij beschikking d.d. 10 april 2008.

Sint-Niklaas, 24 juni 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Astrid Duquet.

(68209)

Justice de paix du canton de Gembloux-Eghezée, siège de Gembloux

Par ordonnance du juge de paix du canton de Gembloux-Eghezée, rendue le 24 juin 2010, en son cabinet à Gembloux, il a été mis fin au mandat de Mme Nancy Somville, épouse Frisque, domiciliée chaussée de Charleroi 39, à 5030 Gembloux, en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Berthe Falkenburg, domiciliée à « L'Etrier d'Argent », rue Ardenelle 35, à 5140 Sombreffe, fonction à laquelle elle avait été désignée par ordonnance du 10 décembre 2009. A été désigné pour la remplacer, M. Jean Brichart, avocat, dont le cabinet est établi chaussée de Nivelles 45, à 5140 Sombreffe.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Fabienne Rouer.
(68210)

Justice de paix du canton d'Ixelles

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Ixelles, en date du 16 juin 2010, il a été mis fin à la mission de Me Ghysels, Marc-Jean, avocat, à 1180 Uccle, avenue Brugmann 287, en qualité d'administrateur provisoire des biens de M. Nissen, Bernard, né le 27 juillet 1990 à Jette, domicilié à 1050 Ixelles, rue du Conseil 10/M000, ce dernier a été pourvu d'un nouvel administrateur provisoire en la personne de Mme Christine Melotte, domiciliée à 1050 Ixelles, rue du Conseil 10/M000.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Madeleine Cerulus.
(68211)

Justice de paix du canton de Nivelles

Suite à la requête déposée le 1^{er} juin 2010, par ordonnance du juge de paix du canton de Nivelles, rendue le 17 juin 2010, Mme Marcelle Saint-Jean, née à Braine-l'Alleud le 2 avril 1947, domiciliée à 1380 Lasne, « Résidence Lasnoise », rue Champ des Vignes 22, a été pourvue en remplacement de Me Philippe Roche, avocat à 1348 Louvain-la-Neuve, rue de Clairvaux 40/202, d'un nouvel administrateur provisoire en la personne de Mme Martine Vanduren, domiciliée à 1030 Schaerbeek, rue de Jérusalem 18.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Anne-Marie Farin.
(68212)

Justice de paix du second canton de Tournai

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 23 juin 2010, Duray, Grégoire, né à Soignies le 9 mars 1988, domicilié à 7100 La Louvière (Haine-Saint-Paul), rue de la Déportation 17, a été pourvu d'un nouvel administrateur provisoire en la personne de Me Vloebergs, Martine, avocate, dont le cabinet est établi à 7500 Tournai, rue de la Justice 5, en remplacement de Me Isabelle Scouffaire, avocate, dont le cabinet est établi à 7500 Tournai, rue Albert Asou 56.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) Laëtitia Harvengt. (68213)

Justice de paix du canton de Woluwe-Saint-Pierre

Par ordonnance rendue le 18 juin 2010, rep. 2708/2010, par le juge de paix du canton de Woluwe-Saint-Pierre :

Décharge de sa mission Me Ligot, Fabienne, avocat à 1200 Bruxelles, avenue de Broqueville 116/10, désignée par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Woluwe-Saint-Pierre, en date du 12 mars 2009, comme administrateur provisoire des biens de M. Delporte, Angelos, né le 24 décembre 1987, domicilié à 1150 Bruxelles, avenue des Eglantines 73.

Désigne pour la remplacer, comme nouvel administrateur provisoire des biens de la personne à protéger susdite, Me Antoine, Jean, avocat à 1050 Bruxelles, avenue Louise 479/45.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) Josiane Kinon.

(68214)

Bekendmaking voorgescreven bij artikel 793
van het Burgerlijk WetboekPublication prescrite par l'article 793
du Code civilAanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving
Acceptation sous bénéfice d'inventaire

Bij akte, verleden op de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, op 22 juni 2010, heeft Mevr. Bruyland, Karina, geboren te Ninove op 14 augustus 1975, echtdescheiden, wonende te 1570 Galmaarden, Oude Cité 8, handelend in haar hoedanigheid van drager van het ouderlijk gezag over de heer Devroede, Kim, geboren te Geraardsbergen op 1 juli 1994, ongehuwd, wonende te 1570 Galmaarden, Oude Cité 8, ingevolge beschikking van de vrederechter van het kanton Herne, Sint-Pieters-Leeuw, met zetel te Herne van 10 juni 2010, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving te aanvaarden de nalatenschap van wijlen de heer Devroede, Marc Stefaan, geboren te Geraardsbergen op 27 oktober 1975, echtdescheiden, laatst gewoond hebbende te 1755 Oetingen, Vollezelestraat 130, overleden te Gooik op 19 maart 2010.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Van Holen, Paul, te 1570 Galmaarden, Watermolenstraat 12.

Galmaarden, 28 juni 2010.

(Get.) Paul Van Holen, notaris te Galmaarden.

(27533)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, op 11 juni 2010, heeft Mevr. Dupont, Daniella Maria, handelend in haar hoedanigheid van voogdes over haar verlengd minderjarige broer, de heer Dupont, Marc, geboren te Leuven op 4 augustus 1964, wonende te 3020 Herent, Kleine Spekstraat 5,

verklaard de nalatenschap van Mevr. Penninckx, Yvonne Maria Julia, geboren te Vossen op 1 januari 1921, laatst wonende te 3061 Bertem (Leefdaal), Mezenstraat 58, en overleden te Bertem op 13 maart 2010, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen vanaf de datum van de publicatie in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen aan notaris Eugène Vangoetsenhoven, notaris, te Bertem, met standplaats te Leefdaal, Tervuursesteenweg 462.

(Get.) Eugène Vangoetsenhoven, notaris.

(27534)

Volgens verklaring, afgelegd ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, op 23 juni 2010, heeft Mevr. Jacobs, Yvette, geboren te Antwerpen op 23 oktober 1957, wonende te 2640 Mortsel, Vijf-Aprilwarande 1, handelend in haar hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder, hiertoe benoemd bij beschikking van de vrederechter van het twaalfde kantoor Antwerpen op 11 mei 2010, over de persoon en de goederen van de heer Rongé, Josephus Franciscus, geboren te Hoboken op 18 november 1916, wonende te 2100 Antwerpen (Deurne), Boterlaarbaan 1, verklaard de nalatenschap van wijlen Mevr. Boons, Maria Carolina Antonia, geboren te Meerhout op 9 december 1922, overleden te Antwerpen (Deurne) op 4 december 2009, echtgenote van de heer Rongé, Josephus, voornoemd, laatstwonende te 2100 Antwerpen (Deurne), Boterlaarbaan 11, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Er wordt woonstkeuze gedaan op het kantoor van notaris Ines Van Opstal, te 2660 Hoboken (Antwerpen), Louisalaie 60.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen, binnen de drie maanden te rekenen van deze bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, bij aangetekend schrijven gericht aan de hiervoor vermelde door de bewindvoerder gekozen woonplaats.

Antwerpen, 23 juni 2010.

Voor de voorlopig bewindvoerder : (get.) Ines van Opstal, notaris. (27535)

Aux termes d'un acte du greffe du tribunal de première instance de Mons du 22 juin 2010, Mme Laurent, Marina, veuve de M. Buidin, Michel, domiciliée à Mons (ex-Havré), rue Salvador Allende 64, agissant en qualité de mère et administratrice légale de la personne et des biens de son fils mineur d'âge, M. Buidin, Maxim, né à Boussu le 31 juillet 1998, étudiant, célibataire, domicilié et demeurant à Mons (ex-Havré), rue Salvador Allende 64, a déclaré, ès dite qualité, dûment habilitée à ces fins par ordonnance du juge de paix du second canton de Mons du 5 mars 2010, accepter sous bénéfice d'inventaire, la succession de Mme Timmermans, Colette Marie Edith José, née à Mons le 18 juillet 1947, pensionnée, veuve de M. Buidin, René, domiciliée et demeurant à Mons (ex-Obourg), rue de l'Yser 42, décédée à Mons le 28 mai 2009.

(Signé) B. Cornil, notaire.

(27536)

Aux termes d'un acte du greffe du tribunal de première instance de Mons du 22 juin 2010, Mme Laurent, Marina, veuve de M. Buidin, Michel, domiciliée à Mons (ex-Havré), rue Salvador Allende 64, agissant en qualité de mère et administratrice légale de la personne et des biens de son fils mineur d'âge, M. Buidin, Maxim, né à Boussu le 31 juillet 1998, étudiant, célibataire, domicilié et demeurant à Mons (ex-Havré), rue Salvador Allende 64, a déclaré, ès dite qualité, dûment habilitée à ces fins par ordonnance du juge de paix du second canton de Mons du 5 mars 2010, accepter sous bénéfice d'inventaire, la succession de M. Buidin, Michel Bernard, en son vivant couveur, né à Mons le 4 mars 1969, domiciliée et demeurant à Mons (ex-Havré), rue Salvador Allende 44, décédé à Woluwe-Saint-Lambert le 28 novembre 2005.

(Signé) B. Cornil, notaire.

(27537)

Par acte n° 10-65, dressé au greffe du tribunal de première instance de Neufchâteau, le 23 juin 2010, M. Philippe Vermer, notaire honoraire, domicilié à Bouillon, rue de l'Hospice 5, agissant en vertu d'une procuration sous seing privé lui donnée par Cavelier, Yvonne Lucie Emilie Marie, née à Vivy le 25 novembre 1938, domiciliée à 5555 Bièvre, rue de Bellefontaine 21, agissant en sa qualité de tutrice de Denis, Marie, née le 5 mai 1994, domiciliée à 5555 Bièvre, rue de Bellefontaine 21, dûment autorisée pour ce faire par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne, siège de Gedinne, en date du 10 février 2010, lequel comparant a déclaré, agissant comme dit ci-dessus, vouloir accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Mme Goosse, Germaine Marie Ida, née à Anloy le 6 octobre 1933, de son vivant domiciliée à Botassart, rue de Châteaumont 12, et décédée à Sainte-Ode le 9 novembre 2009.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

L'élection de domicile est faite chez Me Caroline Bouillon, rue de l'Hospice 5, à 6830 Bouillon, ayant repris l'étude de Me Philippe Vermer, comparant prénommé.

Bouillon, le 28 juin 2010.

Pour extrait conforme : (signé) Me Caroline Bouillon, notaire.

(27538)

Par acte n° 10-64, dressé au greffe du tribunal de première instance de Neufchâteau, le 23 juin 2010, M. Philippe Vermer, notaire honoraire, domicilié à Bouillon, rue de l'Hospice 5, agissant en vertu d'une procuration sous seing privé lui donnée par Cavelier, Yvonne Lucie Emilie Marie, née à Vivy le 25 novembre 1938, domiciliée à 5555 Bièvre, rue de Bellefontaine 21, agissant en sa qualité de tutrice de Denis, Marie, née le 5 mai 1994, domiciliée à 5555 Bièvre, rue de Bellefontaine 21, dûment autorisée pour ce faire par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne, siège de Gedinne, en date du 26 mai 2010, lequel comparant a déclaré, agissant comme dit ci-dessus, vouloir accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de M. Denis, Fernand Joseph, né à Carlsbourg le 16 août 1926, de son vivant domicilié à Botassart, rue de Châteaumont 12, et décédé à Sainte-Ode le 31 décembre 2009.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

L'élection de domicile est faite chez Me Caroline Bouillon, rue de l'Hospice 5, à 6830 Bouillon, ayant repris l'étude de Me Philippe Vermer, comparant prénommé.

Bouillon, le 28 juin 2010.

Pour extrait conforme : (signé) Me Caroline Bouillon, notaire.

(27539)

Tribunal de première instance de Liège

L'an deux mille dix, le vingt-cinq juin.

Au greffe du tribunal de première instance de Liège,
a comparu :

Morana, Salvatore, né le 8 octobre 1965 à Seraing, domicilié rue du Chêne 269/2, à Seraing, en sa qualité de représentant légal de ses enfants mineurs d'âge :

Morana, Brenda, née le 28 juin 1993 à Seraing;

Morana, Mandy, née le 22 mai 1997 à Seraing, toutes deux domiciliées avec le comparant,

et à ce autorisé par ordonnance du juge de paix du canton de Seraing rendue le 30 avril 2010, ordonnance qui est produite en simple copie et qui restera annexée au présent acte,

lequel comparant a déclaré :

accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Lattuca, Calogero, né à Grotte (Italie) le 18 janvier 1940, de son vivant domicilié à Seraing, rue du Chêne 269/6, et décédé le 17 janvier 2010 à Seraing.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Robert Meunier, notaire, rue de la Province 15, à 4100 Seraing.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier : (signature illisible).

(27540)

L'an deux mille dix, le vingt-deux juin.

Au greffe du tribunal de première instance de Liège,
a comparu :

Leclercq, Jules, né à Liège le 7 juillet 1948, domicilié à 4141 Louveigné, rue du Pérréon 24, porteur d'une procuration sous seing privé qui restera annexée au présent acte, pour et au nom de :

Delhaxhe, François, né à Tilff le 6 janvier 1951, domicilié à 4680 Oupeye, rue de la Trompette 17, agissant en sa qualité de tuteur de :

Delhaxhe, Marianne, née à Esneux le 17 septembre 1952, domiciliée à 7712 Mouscron, rue du Crétinier 184,

à ce désigné par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Sprimont, rendue en date du 24 mars 2010,

et à ce autorisé par ordonnance de Mme le juge de paix suppléant du canton de Seraing, rendue en date du 16 juin 2010.

Les 2 ordonnances sont produites en simple copies et resteront annexées au présent acte,

lequel comparant a déclaré ès qualités :

accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Weynand, Katharina Hubertine, née à Elsenborn le 6 février 1926, de son vivant domiciliée à Trooz, rue Rys de Mosbeux 38, et décédée le 24 décembre 2009 à Herstal.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Hugues Amory, sise à 4141 Louveigné (Sprimont), rue du Pérréon 19.

Dont acte signé, lecture faite par le comparant et le greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier : (signature illisible).

(27541)

Tribunal de première instance de Namur

L'an deux mil dix, le vingt-cinq juin.

Au greffe du tribunal de première instance de Namur, et par devant nous, Georges Henry, greffier, a comparu :

Mme Tyszkiewicz, Beata, née à Varsovie (Pologne) en date du 14 janvier 1966, veuve de M. Zani, Tiziano, domiciliée à 5100 Jambes, rue de l'Orjo 59; agissant personnellement et en sa qualité de détentrice de l'autorité parentale sur la personne et les biens de ses enfants mineurs :

Zani, Désirée (fille du défunt), née à Crémone (Italie) le 9 janvier 1994;

Zani, Allison (fille du défunt), née à Crémone à Castelverde (Italie) le 16 janvier 1998,

domiciliées à 5100 Jambes, rue de l'Orjo 59;

et ce dûment autorisée en vertu d'une ordonnance rendue par M. Eddy Destrée, juge de paix du premier canton de Namur, en date du 18 mars 2010.

Laquelle comparante, a déclaré en langue française, agissant comme dit ci-dessus, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de M. Zani, Tiziano, domicilié en son vivant à 5004 Bouge, rue des Ramiers 60, et décédé à Namur en date du 7 octobre 2009.

Dont acte requis par la comparante, qui après lecture, signe avec nous, Georges Henry, greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits, dans un délai de trois mois, à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Philippe Balthazar, notaire à 5100 Jambes, avenue F. Bovesse 24.

Namur, le 25 juin 2010.

Le greffier : (signé) Jacqueline Tholet.

(27542)

Tribunal de première instance de Tournai

—

Par acte n° 10-314, dressé au greffe du tribunal de première instance de Tournai, province de Hainaut, le 25 juin 2010 :

Dejaegere, Valérie, avocate, dont le cabinet est établi à 7700 Mouscron, rue Henri Debavay 10, agissant en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de :

Ladrière, Daniel, né le 5 juillet 1933 à Tournai, domicilié à 7500 Tournai, rue de La Manière 20.

Désignée à cette fonction par ordonnance du 15 mars 2007 et autorisée par ordonnance du 25 juin 2007, prononcées par M. Pierre Mariage, juge de paix du premier canton de Tournai.

Laquelle comparante a déclaré vouloir accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Carette, Irène Marie, née le 5 mars 1926 à Warchin, en son vivant domiciliée à Tournai, rue de la Marnière 20, décédée à Tournai le 2 octobre 2006.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

L'élection de domicile est faite chez M. le notaire Alain Mahieu, de résidence à Mouscron, rue de la Station 80.

Tournai, le 25 juin 2010.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Cl. Verschelden.

(27543)

Par acte n° 10-315, dressé au greffe du tribunal de première instance de Tournai, province de Hainaut, le 25 juin 2010 :

Me Valérie Dejaegere, avocate à 7700 Mouscron, rue H. Debavay 10, agissant en qualité d'administrateur provisoire des biens de :

Coupe, Bernard, né à Tournai le 29 juin 1987, domicilié à 7500 Tournai, au home Valère Delcroix, boulevard Lalaing 43,

désignée à cette fonction par ordonnance du 28 novembre 2005, prononcée par M. le juge de paix du premier canton de Tournai;

Coupe, Cedric, né à Tournai le 23 août 1981, domicilié à 7500 Tournai, home Valère Delcroix, boulevard Lalaing 43,

désignée à cette fonction par ordonnance prononcée le 1^{er} décembre 2003 par M. le juge de paix du premier canton de Tournai,

Coupé, Xavier, né à Tournai le 2 septembre 1979, domicilié à 7500 Tournai, rue des Pâturages 14, désignée à cette fonction par ordonnance, prononcée le 9 septembre 2003 par M. le juge de paix du premier canton de Tournai,

autorisée par ordonnance prononcée le 18 mai 2008 par M. le juge de paix du premier canton de Tournai.

Laquelle comparante, agissant comme dit ci-dessus, a déclaré vouloir accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Vandersyppe, Simone Jeanine, née le 2 janvier 1955 à Tournai, en son vivant domiciliée à Tournai, place du Becquerelle 1/B000, décédée à Tournai le 15 janvier 2008.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

L'élection de domicile est faite chez Me Alain Mahieu, notaire à Mouscron, rue de la Station 80.

Tournai, le 25 juin 2010.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Cl. Verschelden.

(27544)

Par acte n° 10-318, dressé au greffe du tribunal de première instance de Tournai, province de Hainaut, le 25 juin 2010 :

Me Nathalie Joly, avocate à 7860 Lessines, Grand Rue 26, agissant en qualité de mandataire :

Mactellinck, Martine, née à Ath le 21 novembre 1959, domiciliée à Ath, avenue Léon Jouret 40, agissant en qualité de mère de l'enfant mineur et

Dernicourt, Aimé René Oscar, né à Lessines le 15 octobre 1957, domicilié à Ath, rue de l'Abbaye 99, agissant en qualité de père de l'enfant mineur :

Machtellinck, Margaux, née à Belœil le 29 septembre 1993, domiciliée avec sa mère autorisés par ordonnance prononcée le 25 mai 2010 par M. le juge de paix du canton d'Ath-Lessines, siège d'Ath,

en vertu d'une procuration qui restera annexée à l'acte.

Laquelle comparante, agissant comme dit ci-dessus, a déclaré vouloir accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Vanden Meersche, Léona Céline Marie Thérèse, née le 13 mai 1930 à Lessines, en son vivant domiciliée à Lessines, rue René Magritte 85, décédée à Ath le 21 février 2010.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

L'élection de domicile est faite chez Me Philippe Winders, notaire de résidence à Lessines, rue de Grammont 37.

Tournai, le 25 juin 2010.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Cl. Verschelden.

(27545)

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Volgens akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, op 25 juni 2010, hebben :

— de Stichting van Openbaar Nut « Unicef België », met zetel te 1070 Anderlecht, Lenniksebaan 451, bus 4, vertegenwoordigd door Michel Lorge, wonende te 1731 Asse, Dorpstraat 60;

— Rode Kruis-Vlaanderen, deel uitmakend van het Belgisch Rode Kruis, Instelling van Openbaar Nut, met maatschappelijke zetel te 1180 Brussel, Stallestraat 96, en vestigingsadres te 2800 Mechelen, Motstraat 40, hierbij vertegenwoordigd door Prof. dr. Philippe Vanderkerckhove, directeur-generaal.

(Deze Stichtingen van Openbaar Nut, handelend als algemene legataressen en hiernagenoemde decujus, hertoel benoemd ingevolge het internationaal testament opgemaakt door notaris Charles Deckers, te Antwerpen, in datum van 7 juli 2009.)

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving het algemeen legaat hen toegewezen bij internationaal testament opgemaakt door notaris Charles Deckers, te Antwerpen, in datum van 7 juli 2009, te aanvaarden van wijlen Deweerdt, Elza Joanna Andrea, geboren te Schaarbeek op 8 april 1917, in leven laatst wonende te 2600 Berchem (Antwerpen), Grote Weide 2, en overleden te Antwerpen (district Wilrijk) op 24 november 2009.

Er wordt woonstkeuze gedaan op het kantoor van notaris Charles Deckers, kantoorhouderende te 2018 Antwerpen, Broederminstraat 9.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen, binnen de drie maanden te rekenen van deze bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, bij aangetekend bericht gericht aan de door de erfgenamen gekozen woonplaats.

Antwerpen, 25 juni 2010.

De afgevaardigd griffier, (get.) C. Debecker.

(27546)

Op 23 juni 2010, is voor ons, C. Debecker, afgevaardigd griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, ter griffie van deze rechtbank verschenen: Beliën, Anja, advocaat, kantoorhoudende te 2450 Meerhout, Gestellaar 10, handelend in haar hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder, hiertoe benoemd bij beschikking van de vrederechter van het kanton Mol, d.d. 21 april 2008, over de goederen van Demarez, Antoine Benoit, geboren te Herfelingen op 11 april 1936, gedomicilieerd en verblijvende in het Openbaar Psychiatrisch Zorgcentrum, te 2440 Geel, Dr.-Sanodreef 4.

Verschijnster verklaart ons, handelend in haar voormalde hoedanigheid, de nalatenschap van wijlen Lichtert, Maria Germana, geboren te Herfelingen op 30 april 1923, in leven laatst wonende te 2000 Antwerpen, Vinkenstraat 50, en overleden te Antwerpen op 8 maart 2005, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Er wordt woonstkeuze gedaan op het kantoor van Mr. Anja Beliën, advocaat, kantoorhoudende te 2450 Meerhout, Gestellaar 10.

Verschijnster legt ons de beschikking van de vrederechter van het kanton Mol, d.d. 11 mei 2010, voor, waarbij zij hiertoe gemachtigd werd.

Waarvan akte, datum als boven.

Na voorlezing ondertekend door verschijnster en ons afgevaardigd griffier.

(Get.) A. Beliën; C. Debecker.

Voor eensluidend verklaard afschrift afgeleverd aan verschijnster : de griffier, (get.) C. Debecker.

(27547)

Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, op 25 juni 2010, heeft Peter Callebaut, geboren te Gent op 23 mei 1956, handelend met volmacht van zijn echtgenote, Mevr. Lutgard Vandaele, geboren te Waregem op 11 maart 1962, beiden wonende te 9420 Erpe-Mere, Ratmolenstraat 18, beiden handelend in hun hoedanigheid van dragers van het ouderlijk gezag over de nog bij hen inwonende minderjarige kinderen, zijnde :

1. Callebaut, Tom, geboren te Gent op 17 september 2000;

2. Callebaut, Tine, geboren te Gent op 17 juni 2002,

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Vandendriesch, Jean Baptiste, geboren te Anderlecht op 28 juli 1925, in leven laatst wonende te 9450 Hergem, Leistraat 24, en overleden te Aalst op 30 april 2008.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. Guy Walraevens, notaris, met standplaats te 9550 Herzele, Groenlaan 67.

Dendermonde, 25 juni 2010.

De afgevaardigd griffier, (get.) K. D'Hooge.

(27548)

Rechtbank van eerste aanleg te Veurne

Bij akte nr. 4507 van de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Veurne, d.d. 28 juni 2010, werd door Kint, Christophe, notaris te 8840 Staden, Sint-Jansstraat 23, als volmachtdrager van :

— Platteau, Jan, geboren te Ieper op 22 mei 1971, wonende te 8800 Roeselare, Grenadiersstraat 16;

— Platteau, Mariann, geboren te Ieper op 2 oktober 1966, wonende te 8530 Harelbeke, Heerbaan 183;

— Platteau, Stefaan, geboren te Ieper op 27 november 1969, wonende te 8470 Gistel, Canadalaan 6,

in deze hoedanigheid verklaard te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap van wijlen Platteau, Albert Jozef Jan Cornelius, geboren te Ieper op 26 april 1942, laatst wonende te Nieuwpoort, overleden te Nieuwpoort op 31 maart 2010.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van deze bekendmaking, bij gewoon aangetekend schrijven te richten aan notaris Christophe Kint, te 8840 Staden, Sint-Jansstraat 23.

Veurne, 28 juni 2010.

De griffier, (get.) C. Coolsaet.

(27549)

**Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 1253
van het Gerechtelijk Wetboek**

**Publication faite en exécution de l'article 1253
du Code judiciaire**

Onbekwaamverklaring — Interdiction

Tribunal de première instance de Dinant

A la requête de M. Wauthier, Joseph, né le 24 juillet 1924, domicilié à 5660 Dailly (Couvin), rue du Faubourg 2, ayant pour conseil Me Leroy, Simon, avocat à 6000 Charleroi, boulevard Tirou 159, bte 4;

en cause de M. Wauthier, Alex, né le 10 octobre 1953, domicilié à 5660 Dailly (Couvin), rue de l'Eglise 2, ayant pour conseil Me Delvaux, Christel, avocate à 5500 Dinant, rue A. Daoust 71;

On omet.

Le tribunal :

déterminé par les motifs de la requête et y faisant droit,

dit interdit Alex Prudent Léon Joseph Renelde Wauthier, né à Dailly le 10 octobre 1953, domicilié à 5660 Dailly (Couvin), rue de l'Eglise 2;

dit les effets de l'interdiction à dater de ce jour;

dit pour droit qu'en vertu de ce statut, il est, quant à sa personne et ses biens, assimilé au mineur.

On omet.

Fait et prononcé au palais de justice de Dinant, à l'audience publique du 24 juin 2010, où étaient présents :

François Francis, président;

Stéphane Herbay, substitut du procureur du Roi;

Nadine Dethy, greffier.

(Suivent les signatures.)

(Signé) N. Dethy; F. Francis.

Le greffier, (signé) N. Dethy.

(18250)

Rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg van het arrondissement Kortrijk, provincie West-Vlaanderen, zesde kamer met één rechter, rechtsprekend in burgerlijke zaken, verleend op verzoekschrift op 24 juni 2010, wordt Vandenbulcke, Irena Elodia, geboren te Gits op 7 januari 1927, wonende te 8830 Hooglede, in het rusthuis « Ter Linde », Gitsbergstraat 36, onbekwaam verklaard.

Er wordt gezegd voor recht dat dient gehandeld te worden door wie het hoort overeenkomstig artikel 1251 en 1253 van het Gerechtelijk Wetboek.

Kortrijk, 25 juni 2010.

(Get.) E. Debruyne, griffier.

(18254)

zegt verder dat verzoeker dient in te staan voor de kosten en het ereloon van de gerechtsmandataris, die in overeenstemming met artikel 71, § 2 WCO worden bepaald door de rechtbank.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) N. Snauwaert.

(27451)

Gerechtelijke reorganisatie – Réorganisation judiciaire

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge

Bij vonnis van 28 juni 2010 verklaarde de rechtbank van koophandel van Brugge, afdeling Brugge, tijdelijke eerste kamer bis, de procedure van gerechtelijke reorganisatie met het oog op het afsluiten van een minnelijk akkoord met de schuldeisers in overeenstemming met artikel 43 WCO, geopend ten behoeve van de BVBA Emmanuel Gyselinck, met zetel te 8310 Assebroek-Brugge, Vondelstraat 17, ingeschreven in de Kruispuntbank van ondernemingen onder nummer 0/895.652.864 met als handelsactiviteit schilderen, vervaardigen van metalen constructiewerken en onderdelen daarvan, isolatiwerkzaamheden en overige werkzaamheden i.v.m. afwerking van gebouwen, bepaalt de duur van de in artikel 16 WCO bedoelde opschoring op een periode ingaand op heden om te eindigen op 28 september 2010,

gelast de heer Jan Van Hoecke, rechter in handelszaken in deze rechtbank, verder als gedelegeerd rechter met de taken zoals bepaald in de wet van 31 januari 2009 betreffende de continuïteit van de ondernemingen, zegt dat het verslag dat desgevallend is opgesteld door de kamer voor handelsonderzoek in overeenstemming met art. 12, § 4 WCO, bij het dossier van de reorganisatie moet worden gevoegd.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) N. Snauwaert.

(27450)

Bij vonnis van 28 juni 2010 verklaarde de rechtbank van koophandel van Brugge, afdeling Brugge, tijdelijke eerste kamer bis, de procedure van gerechtelijke reorganisatie met het oog op verlenging van de opschoring verzoek ontvankelijk en in volgende mate gegronde;

verlengt de opschoring verleend aan de BVBA Global Transport Belgium, bij vonnis van 27 januari 2010 tot uiterlijk 20 oktober 2010;

bepaalt de terechtzitting waarop zal overgegaan worden tot de stemming over het reorganisatieplan en waarop zal geoordeeld worden over de homologatie op maandag 4 oktober 2010, om 12 u. 15 m., van de tijdelijke eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel van Brugge, afdeling Brugge, zitting houdend in de zaal N (eerste verdieping) van het gerechtsgebouw te 8000 Brugge, Kazernevest 3.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) N. Snauwaert.

(27452)

Bij vonnis van 28 juni 2010 verklaarde de rechtbank van koophandel van Brugge, afdeling Brugge, tijdelijke eerste kamer bis, de procedure van gerechtelijke organisatie met het oog op de verlenging van de opschoring het verzoek ontvankelijk en in volgende mate gegronde;

verlengt de opschoring verleend aan de BVBA Transport Jonckheere, bij vonnis van 27 januari 2010 tot uiterlijk 20 oktober 2010;

bepaalt de terechtzitting waarop zal overgegaan worden tot de stemming over het reorganisatieplan en waarop zal geoordeeld worden over de homologatie op maandag 4 oktober 2010, om 11 u. 45 m., van de tijdelijke eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel van Brugge, afdeling Brugge, zitting houdend in de zaal N (eerste verdieping) van het gerechtsgebouw te 8000 Brugge, Kazernevest 3.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) N. Snauwaert.

(27453)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 28 juni 2010 verklaarde de rechtbank van koophandel van Brugge, afdeling Brugge, tijdelijke eerste kamer bis, de procedure van gerechtelijke reorganisatie met het oog op verlenging van de opschoring zich bevoegd tot kennisname van het verzoek;

verleent akte aan de N.V. Zeebrugge Visveiling, van haar vrijwillige tussenkomst en verklaart deze ontvankelijk;

verklaart het verzoek van de BVBA Seafood Incorporation, ontvankelijk en in volgende mate gegronde;

verlengt de opschoring verleend aan de BVBA Seafood Incorporation bij vonnis van 25 januari 2010 uiterlijk tot 22 september 2010;

bepaalt de terechtzitting waarop zal overgegaan worden tot de stemming over het reorganisatieplan en waarop zal geoordeeld worden over de homologatie op maandag 6 september 2010, om 11 u. 45 m., van de tijdelijke eerste kamer bis, van de rechtbank van koophandel van Brugge, afdeling Brugge, zitting houdend in de zaal N (eerste verdieping) van het gerechtsgebouw te 8000 Brugge, Kazernevest 3,

gelast de heer Jan Van Hoecke, rechter in handelszaken in deze rechtbank, verder als gedelegeerd rechter met de taken zoals bepaald in de wet van 31 januari 2009, betreffende de continuïteit van de ondernemingen,

gelast Rik Crivits, advocaat te 8000 Brugge, Ezelstraat 25, verder als gerechtsmandataris met de opdracht zoals omschreven in het vonnis van 25 januari 2010,

Bij vonnis van 25 juni 2010 werd door de rechtbank van koophandel te Brussel de procedure van gerechtelijke reorganisatie geopend verklaard voor de N.V. Immorand, met maatschappelijke zetel te 1703 Dilbeek, Marktplein 3, KBO nummer 0442.248.536, activiteit : promotie van gebouwen.

De duur van de opschoring werd bepaald tot en met 30 september 2010.

De heer Frank Tailleman, Regentschapsstraat 4, te 1000 Brussel (dienst gerechtelijke reorganisatie) werd aangesteld als gedelegeerd rechter.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) J.M. Eylenbosch.

(27454)

Rechtbank van koophandel te Hasselt

Uittreksel uit een vonnis uitgesproken door de zevende kamer van de rechtbank van koophandel te Hasselt op datum van 28 juni 2010, in zake grondboortechnieken N.V., met zetel te Houthalen-Helchteren, Industriezone Centrum Zuid 1515, KBO : 0457.750.126.

Om deze redenen, de rechtbank, rechtdoende op tegenspraak.

Homologeert het reorganisatieplan, zoals ter griffie neergelegd op 4 juni 2010. Sluit de reorganisatieprocedure.

Hasselt, 28 juni 2010.

Voor een sluidend uittreksel : de griffier, (get.) Vera Achten.

(27455)

Uittreksel uit een vonnis uitgesproken door de zevende kamer van de rechtbank van koophandel te Hasselt op datum van 28 juni 2010, inzake : Pangaea advies en management BVBA, met zetel te 3520 Zonhoven, Aleknhoofseweg 2, KBO: 0466.095.886, om deze redenen, de rechtbank, rechtdoende op tegenspraak.

Homologeert het reorganisatieplan, zoals ter griffie neergelegd op 4 juni 2010.

Sluit de reorganisatieprocedure.

Hasselt, 28 juni 2010.

Voor een sluidend uittreksel : de griffier, (get.) Vera Achten.

(27456)

Uittreksel uit een vonnis uitgesproken door de zevende kamer van de rechtbank van koophandel te Hasselt op datum van 28 juni 2010, inzake : G.M. Consulting N.V., met zetel te 3530 Houthalen-Helchteren, Industriezone Centrum Zuid 1515, KBO: 0453.969.995, om deze redenen, de rechtbank, rechtdoende op tegenspraak.

Homologeert het reorganisatieplan, ter griffie neergelegd op 4 juni 2010.

Sluit de reorganisatieprocedure.

Hasselt, 28 juni 2010.

Voor één sluidend uittreksel : de griffier, (get.) Vera Achten.

(27457)

Rechtbank van koophandel te Tongeren

De eerste kamer van de rechtbank van koophandel te Tongeren heeft op 28 juni 2010 een vonnis uitgesproken in de zaak ingeschreven onder A.R. B/10/00002 i.z. de gerechtelijke organisatie op naam van Slijperij Heda BVBA, met maatschappelijke zetel te 3650 Dilsen-Stokkem, Gaspeldoornstraat 11, RPR Tongeren : 0464.410.363, waarbij een bijkomende voorlopige opschatting van betaling wordt toegestaan van 6 maanden, eindigend op 28 december 2010 en dit met het oog op een collectief akkoord.

Het vonnis beveelt verzoekster de verbeterde lijst van schuldeisers voorzien in art. 46, § 6, WCO en het plan bedoeld in art. 47, § 1, WCO neer te leggen ter griffie uiterlijk op 15 november 2010 en het bepaalt de zitting waar zal gestemd worden over het reorganisatieplan op 13 december 2010, om 11 u. 30 m. (eerste kamer rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, zittingzaal C, gelijkvloers).

Voor een sluidend uittreksel : de griffier (get.) Peggy Dumoulin.

(27458)

Tribunal de commerce de Huy

En cause de la SA Société des Travaux généraux, en abrégé : « Sotragex », ayant son siège social sis à 4480 Hermalle-sous-Huy, rue des Tuiliers 8.

Extrait du jugement du 23 juin 2010 :

Le tribunal de commerce de Huy, modifiant l'objectif de la procédure tel qu'exposé dans la requête de Sotragex du 25 février 2010, et accepté par son jugement du 24 mars 2010 :

Ordonne le transfert, sous autorité de justice de tout ou partie de l'entreprise ou de ses activités, en vue d'assurer leur maintien.

Désigne Me Jean-Marc Husson, avocat à 4500 Huy, rue Godelet 1/11, en qualité de mandataire de justice chargé d'organiser et de réaliser le transfert au nom et pour compte de la SA Sotragex, conformément aux articles 60 à 70 LCE.

Laisse à l'appréciation du mandataire de justice en application de l'article 60, § 1 LCE, l'objet précis du transfert.

Désigne M. Dominique Poncin, juge-consulaire à ce tribunal aux fins de faire rapport sur l'exécution du transfert, en application de l'article 59 § 3, al.2 LCE.

Dit n'y avoir lieu à tenir l'assemblée des créanciers fixée le 16 septembre 2010, par le jugement du 24 mars 2010.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Mottet, G.

(27559)

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 25 juin 2010, le tribunal de commerce de Liège a refusé l'homologation du plan de réorganisation du 7 juin 2010, en la forme annexée audit jugement de la SA King Transport, inscrite sous le numéro de B.C.E. 0411.977.608, ayant son siège social à 4460 Grâce-Hollogne, rue Jean de Sélys Longchamps 9.

Le même jugement a réservé à statuer quant aux interventions volontaires et a renvoyé la cause au rôle à cet égard.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits.

(27560)

Tribunal de commerce de Verviers

Par jugement du 17 juin 2010, le tribunal de commerce de Verviers a déclaré ouverte une procédure de réorganisation judiciaire au nom de la SPRL L'Artisan du Confort, dont le siège social est établi à 4890 Thimister, l'Engin 4F, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0877.700.738, pour une activité de chauffage sanitaire et énergies renouvelables.

Juge délégué : M. André Schoonbroodt.

Un sursis prenant cours le 17 juin 2010, et venant à échéance le 16 décembre 2010, a été accordé à l'entreprise.

Le vote des créanciers sur le plan de réorganisation de l'entreprise aura lieu à l'audience du 2 décembre 2010, à 10 h 30 m.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Monique Coutelier.

(27561)

Faillissement – Faillite

Hof van beroep te Antwerpen

Bij arrest van de vijfde bis kamer van het hof van beroep te Antwerpen, de dato 24 juni 2010, dat op tegenspraak werd gewezen, inzake Gino Frans A. Cautaerts, geboren te Antwerpen op 26 april 1972, wonende te 3800 Sint-Truiden, Eynestraat 95, tegen Mr. Vincent Geeraert, advocaat, in zijn hoedanigheid van curator van het faillissement van Gino Cautaerts, hiertoe aangesteld bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Hasselt, d.d. 5 juli 2006, werd de gefailleerde Gino Cautaerts verschoonbaar verklaard.

Antwerpen, 28 juni 2010.

(Get.) V. Vriens, griffier-hoofd van dienst.

(27562)

Bij arrest van de vijfde bis kamer van het hof van beroep te Antwerpen, de dato 24 juni 2010, dat op tegenspraak werd gewezen, inzake Karpiuk, Bartlomiej Miroslaw, wonende te 2100 Deurne, August Peterlei 46, tegen Mr. Agnes Saelen, advocaat te 2018 Antwerpen, Mechelsesteenweg 210A, qq. curator van het faillissement van Karpiuk, Bartlomiej Miroslaw, wordt het bestreden vonnis gewijzigd en wordt de heer Karpiuk verschonbaar verklaard.

Antwerpen, 28 juni 2010.

(Get.) V. Vriens, griffier-hoofd van dienst.

(27563)

Rechtfbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende

Bij vonnis van de tijdelijke derde kamer bis van de rechtfbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, werd op 28 juni 2010, op dagvaarding, het faillissement uitgesproken van Debruyne, Lieva, geboren te Tielt op 10 mei 1963, wonende te 8430 Middelkerke, Zeedijk 253, bus 402, en met handelsuitbating te 8430 Middelkerke, Oostendelaan 292, met als handelsactiviteiten: catering, eetgelegenheden, met volledige bediening onder de benaming « Mange Tout », gekend onder het ondernemingsnummer 0863.045.523.

De datum van staking van betaling is vastgesteld op 28 juni 2010.

Tot curator werd aangesteld : Mr. Caroline Vanwynsberghe, advocaat te 8400 Oostende, Koningsstraat 45.

De aangiften van schuldvorderingen dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtfbank van koophandel te 8400 Oostende, Canada-plein, vóór 28 juli 2010.

De personen, die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Fail. W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtfbank, uiterlijk op 13 augustus 2010.

Voor een sluidend verklaard uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) N. Pettens.

(Pro deo) (27564)

Rechtfbank van koophandel te Dendermonde

Bij vonnis van de rechtfbank van koophandel te Dendermonde, van 25 juni 2010, werd D'Hont, Herman, vennoot van de GCV Home & Standbuilding, Gentdam 1, bus A, 9160 Lokeren, in staat van faillissement verklaard.

Rechter-commissaris : Evelyne Martens.

Curator : Mr. Anne Marie Laureys, Roomstraat 40, 9160 Lokeren.

Datum staking van betaling : 18 juni 2010, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indien van schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtfbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op vrijdag 30 juli 2010.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde ter griffie van de rechtfbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is. (art. 72bis F.W. en art. 10 Wet van 20 juli 2005).

Voor een sluidend uittreksel : de griffier, (get.) K. Van Londersele (27565)

Bij vonnis van de rechtfbank van koophandel te Dendermonde, van 25 juni 2010, werd De Koning, Nikita, café, Gentstraat 2, 9140 Temse, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0807.261.813.

Rechter-commissaris : Evelyne Martens.

Curator : Mr. Anne Marie Laureys, Roomstraat 40, 9160 Lokeren.

Datum staking van betaling : 20 maart 2010, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indien van schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtfbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op vrijdag 30 juli 2010.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde ter griffie van de rechtfbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is. (art. 72bis F.W. en art. 10 Wet van 20 juli 2005).

Voor een sluidend uittreksel : de griffier, (get.) K. Van Londersele (27566)

Bij vonnis van de rechtfbank van koophandel te Dendermonde, van 25 juni 2010, werd Van Den Berghe, Philip, groothandel fietsen en fiets-onderdelen, Hertjen 158b, 9100 Sint-Niklaas, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0645.374.751.

Rechter-commissaris : Evelyne Martens.

Curator : Mr. Anne Marie Laureys, Roomstraat 40, 9160 Lokeren.

Datum staking van betaling : 23 juni 2010, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indien van schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtfbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op vrijdag 30 juli 2010.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde ter griffie van de rechtfbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is. (art. 72bis F.W. en art. 10 Wet van 20 juli 2005).

Voor een sluidend uittreksel : de griffier, (get.) K. Van Londersele (27567)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 25 juni 2010, werd Home & Standbuilding GCV, schrijnwerkerij standenbouw, Gentdam 1, bus A, 9160 Lokeren, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0880.856.208.

Rechter-commissaris : Evelyne Martens.

Curator : Mr. Anne Marie Laureys, Roomstraat 40, 9160 Lokeren.

Datum staking van betaling : 18 juni 2010, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indien van schuldborderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldborderingen zal neergelegd worden op vrijdag 30 juli 2010.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldbordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is. (art. 72bis F.W. en art. 10 Wet van 20 juli 2005).

Voor een sluidend uitreksel : de griffier, (get.) K. Van Londersele
(27568)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 25 juni 2010, werd Verhofstadt A. en Zoon BVBA, industriële vervaardiging van brood, Donckstraat 40, 9200 Dendermonde, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0464.096.894.

Rechter-commissaris : Philippe Van Haute

Curator : Mr. Kris Goeman, Franz Courtensstraat 29, 9200 Dendermonde.

Datum staking van betaling : 25 juni 2010, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indien van schuldborderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldborderingen zal neergelegd worden op vrijdag 30 juli 2010.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldbordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is. (art. 72bis F.W. en art. 10 Wet van 20 juli 2005).

Voor een sluidend uitreksel : de griffier, (get.) K. Van Londersele
(27569)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 25 juni 2010, werd Moens, Linda, herberg, Molendries 7/0001, 9300 Aalst, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0581.941.305.

Rechter-commissaris : Dirk Nevens.

Curator : Mr. Petra Seymoens, Pollare Dorp 28, 9400 Ninove.

Datum staking van betaling : 1 januari 2010, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indien van schuldborderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldborderingen zal neergelegd worden op vrijdag 30 juli 2010.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldbordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is. (art. 72bis F.W. en art. 10 Wet van 20 juli 2005).

Voor een sluidend uitreksel : de griffier, (get.) K. Van Londersele
(27570)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 25 juni 2010, werd D'Hauwers Koen in vereffening BVBA, kleinhandelslager, Bevrijdingslaan 1, bus 123, 9400 Ninove, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0454.759.358.

Rechter-commissaris : Dirk Nevens.

Curator : Mr. Petra Seymoens, Pollare Dorp 28, 9400 Ninove.

Datum staking van betaling : 1 maart 2010, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indien van schuldborderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldborderingen zal neergelegd worden op vrijdag 30 juli 2010.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldbordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is. (art. 72bis F.W. en art. 10 Wet van 20 juli 2005).

Voor een sluidend uitreksel : de griffier, (get.) K. Van Londersele
(27571)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 25 juni 2010, werd ALF@TEL NV, draadloze communicatie, Boomgaard 9, bus 9, 9880 Aalter, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0448.535.027.

Rechter-commissaris : Marc Tackaert.

Curator : Mr. Pieter Wauman, Vijfstraten 57, 9100 Sint-Niklaas.

Datum staking van betaling : 10 maart 2010, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indien van schuldborderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldborderingen zal neergelegd worden op vrijdag 30 juli 2010.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldbordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde ter griffie van de rechbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is. (art. 72bis F.W. en art. 10 Wet van 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) K. Van Londersele
(27572)

Rechbank van koophandel te Gent

Bij vonnis van de rechbank van koophandel te Gent, d.d. 24 juni 2010, op bekentenis, zesde kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Transpacia NV, uitgeverij van computergames, met maatschappelijk zetel, te 9000 Gent, Dok-Noord 7, hebbende als ondernemingsnummer 0453.269.221.

Rechter-commissaris : de heer D'Haeze, Stefaan.

Datum staking der betalingen : 22 juni 2010.

Indien schuldvorderingen : griffie rechbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401e, 9000 Gent, vóór 22 juli 2010.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 2 september 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator : Mr. Defreyne, Geert, advocaat, kantoorhouderende te 9000 Gent, Kortrijksesteenweg 361.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) R. Van de Wynkele.
(27573)

Bij vonnis van de rechbank van koophandel te Gent, d.d. 22 juni 2010, bij dagvaarding, insolventiekamer, werd het faillissement vastgesteld inzake A. Decor VOF, plaatsing van behang en vloerbedekking en wandbekleding van andere materialen, schilderen van gebouwen, maatschappelijk zetel, te 9000 Gent, gustaaf Callierlaan 105, hebbende als ondernemingsnummer 0466.434.594, werden tevens in faling verklaard in hun hoedanigheid van zaakvoerder Adams, Yves, geboren te Gent op 27 maart 1956, arbeider schilder- en gevelwerken, gedomicilieerd te 9000 Gent, Sint-Bernadettestraat 582 en Adams, Debby, geboren te Gent op 2 juni 1977, opdienster, gedomicilieerd te 9000 Gent, Sint-Bernadettestraat 582.

Rechter-commissaris : de heer Tuypens, Bernard.

Datum staking der betalingen : 22 juni 2010.

Indien schuldvorderingen : griffie rechbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401e, 9000 Gent, vóór 20 juli 2010.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 2 september 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator : Mr. Bekaert, Didier, advocaat, kantoorhouderende te 9090 Melle, Geraardsbergsesteenweg 167.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) C. Van Kerckhove.
(27574)

Rechbank van koophandel te Hasselt

De rechbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 24 juni 2010, het faillissement op naam van Hoebrechts, Raoul Désiré René, Hasseltsesteenweg 246, te 3800 Sint-Truiden, ondernemingsnummer 0641.302.929, dossiernummer 5484, gesloten verklaard.

Aard vonnis : sluiting bij vereffening-verschoonbaar (art. 80 FW).

Wordt als vereffenaar beschouwd : Houbrechts, Raoul, Hasseltsesteenweg 246, te 3800 Sint-Truiden.

Voor éénsluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Bossens.
(27575)

De rechbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 24 juni 2010, het faillissement op naam van Schepers, Werner, Pannehoefstraat 61, te 3582 Koersel, ondernemingsnummer 0860.083.261, dossiernummer 6236, gesloten verklaard.

Aard vonnis : sluiting bij vereffening-verschoonbaar (art. 80 FW).

Voor éénsluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Bossens.
(27576)

De rechbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 24 juni 2010, het faillissement op naam van Van Der Wielen, Carlo, Bosstraat 35, te 3930 Hamont, ondernemingsnummer 0640.662.234, dossiernummer 6080, gesloten verklaard.

Aard vonnis : sluiting bij vereffening-verschoonbaar (art. 80 FW).

Voor éénsluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Bossens.
(27577)

De rechbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 24 juni 2010, het faillissement op naam van Velta BVBA, Betserbaan 101, te 3545 Halen, ondernemingsnummer 0892.365.257, dossiernummer 6428, gesloten verklaard.

Aard vonnis : sluiting ontoereikend actief.

Wordt als vereffenaar beschouwd : Mevr. Clerx, Dusart, Betserbaan 101, te 3545 Halen.

Voor éénsluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Bossens.
(27578)

De rechbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 24 juni 2010, het faillissement op naam van De Babylon VOF, Frans Massystraat 26, te 3500 Hasselt, ondernemingsnummer 0874.564.272, dossiernummer 6614, gesloten verklaard.

Aard vonnis : sluiting ontoereikend actief.

Wordt als vereffenaar beschouwd : Wortelboer, George, Weverstraat 44, te 4024 CM Gorichem.

Voor éénsluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Bossens.
(27579)

De rechbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 24 juni 2010, het faillissement op naam van AGN. Y. BVBA, Stadsomvaart 18, te 3500 Hasselt, ondernemingsnummer 0872.357.622, dossiernummer 6427, gesloten verklaard.

Aard vonnis : sluiting ontoereikend actief.

Wordt als vereffenaar beschouwd : Yuksel Ali Galip, Bonkspade 11, te Nederland (Deurne).

Voor éénsluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Bossens.
(27580)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 24 juni 2010, het faillissement op naam van Inter Elec NV, Klaverbladstraat 22, te 3560 Lummen, dossiernummer 2173, gesloten verklaard.

Aard vonnis : sluiting bij vereffening.

Wordt als vereffenaar beschouwd : Van Mol, Jos, Diesterbaan 78, te 3941 Hechtel-Eksel.

Voor éénsluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Bossens.

(27581)

Datum waarop het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldborderingen ter griffie wordt neergelegd, is bepaald op woensdag 4 augustus 2010, om 11 uur.

De natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde dienen ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neer te leggen om te kunnen genieten van de bevrijding (overeenkomstig artikel 72bis en 72ter F.W.).

Voor éénsluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Achten.

(27585)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 24 juni 2010, het faillissement op naam van Montulet BVBA, Tienesteenweg 220, te 3800 Sint-Truiden, dossiernummer 3042, gesloten verklaard.

Aard vonnis : sluiting bij vereffening.

Wordt als vereffenaar beschouwd : Montulet, Philip, Eynenstraat 19, te 3800 Sint-Truiden.

Voor éénsluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Bossens.

(27582)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 24 juni 2010, de faillietverklaring, op dagvaarding, uitgesproken van S-Interieur Ltd, zetel te London Sei 2TU Tooley Street 122-126, Schurhovenveld 1020, bus 5, te 3800 Sint-Truiden.

Ondernemingsnummer 0898.110.231.

Dossiernummer 6883.

Rechter commissaris : de heer Boesmans.

Curator : Mr. Vanhoutvin, Patrick, Plantenstraat 49, te 3500 Hasselt.

Tijdstip ophouden van betaling : 24 juni 2010.

Indien der schuldborderingen : griffie van de rechtbank van koophandel te Hasselt, Havermarkt 10, voor 24 juli 2010.

Datum waarop het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldborderingen ter griffie wordt neergelegd, is bepaald op woensdag 4 augustus 2010, om 11 uur.

De natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde dienen ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neer te leggen om te kunnen genieten van de bevrijding (overeenkomstig artikel 72bis en 72ter F.W.).

Voor éénsluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Achten.

(27586)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 24 juni 2010, het faillissement op naam van Sunhome NV, Nijverheidsstraat 33, te 3580 Beringen, ondernemingsnummer 0418.772.754, dossiernummer 5488, gesloten verklaard.

Aard vonnis : sluiting bij vereffening.

Wordt als vereffenaar beschouwd : Vanduren, Guido, Tessenderlosteenweg 245, te 3580 Beringen.

Voor éénsluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Bossens.

(27583)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 24 juni 2010, de faillietverklaring, op dagvaarding, uitgesproken van Posof BVBA, Koolmijnlaan 344, bus 2, te 3550 Heusden (Limburg).

Ondernemingsnummer 0894.378.897.

Dossiernummer 6885.

Rechter commissaris : de heer Boesmans.

Curator : Mr. Vanhoutvin, Patrick, Plantenstraat 49, te 3500 Hasselt.

Tijdstip ophouden van betaling : 24 juni 2010.

Indien der schuldborderingen : griffie van de rechtbank van koophandel te Hasselt, Havermarkt 10, voor 24 juli 2010.

Datum waarop het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldborderingen ter griffie wordt neergelegd, is bepaald op woensdag 4 augustus 2010, om 11 uur.

De natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde dienen ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neer te leggen om te kunnen genieten van de bevrijding (overeenkomstig artikel 72bis en 72ter F.W.).

Voor éénsluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Achten.

(27584)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 24 juni 2010, de faillietverklaring, op bekentenis, uitgesproken van Hair Evi BVBA, Grote Baan 55, te 3530 Houthalen.

Ondernemingsnummer 0898.742.018.

Handelswerkzaamheid : kapperszaak.

Dossiernummer 6886.

Rechter commissaris : de heer Boesmans.

Curator : Mr. Vanhoutvin, Patrick, Plantenstraat 49, te 3500 Hasselt.

Tijdstip ophouden van betaling : 24 juni 2010.

Indien der schuldborderingen : griffie van de rechtbank van koophandel te Hasselt, Havermarkt 10, voor 24 juli 2010.

Datum waarop het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldborderingen ter griffie wordt neergelegd, is bepaald op woensdag 4 augustus 2010, om 11 uur.

De natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde dienen ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neer te leggen om te kunnen genieten van de bevrijding (overeenkomstig artikel 72bis en 72ter F.W.).

Voor éénsluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Achten.

(27587)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 24 juni 2010, de faillietverklaring, op dagvaarding, uitgesproken van Delta BVBA, Lillo Steegweg 64, te 3530 Houthalen.

Ondernemingsnummer 0899.708.652.

Dossiernummer 6884.

Rechter commissaris : de heer Boesmans.

Curator : Mr. Vanhoutvin, Patrick, Plantenstraat 49, te 3500 Hasselt.

Tijdstip ophouden van betaling : 24 juni 2010.

Indien der schuldborderingen : griffie van de rechtbank van koophandel te Hasselt, Havermarkt 10, voor 24 juli 2010.

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 24 juni 2010, de faillietverklaring, op bekentenis, uitgesproken van Grigio NV, Onze Lieve Vrouwstraat 8, te 3500 Hasselt.

Ondernemingsnummer 0428.345.367.

Handelswerkzaamheid : lingeriewinkel.

Dossiernummer 6887.

Rechter commissaris : de heer De Meester, C.

Curator : Mr. Vanhoutvin, Patrick, Plantenstraat 49, te 3500 Hasselt.

Tijdstip ophouden van betaling : 24 december 2009.

Indienen der schuldborderingen : griffie van de rechtbank van koophandel te Hasselt, Havermarkt 10, voor 24 juli 2010.

Datum waarop het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldborderingen ter griffie wordt neergelegd, is bepaald op woensdag 4 augustus 2010, om 11 uur.

De natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde dienen ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neer te leggen om te kunnen genieten van de bevrijding (overeenkomstig artikel 72bis en 72ter F.W.).

Voor éénsluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Achten. (27588)

Rechtbank van koophandel te Ieper

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Ieper, d.d. 28 juni 2010, werd het faillissement van Leleu, Anna Odila Arsène, geboren te Kortrijk op 4 september 1951, wonende te 8900 Ieper, Sint-Jacobsstraat 2, bus A1A, faillissement geopend bij vonnis van deze rechtbank in datum van 25 mei 2009, gesloten door vereffening.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Voor éénsluidend uittreksel : de griffier, (get.) W. Orbie. (27589)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Ieper, d.d. 28 juni 2010, werd het faillissement van Vandevyvere, Marc Aloïs, geboren te Ieper op 10 december 1955, wonende te 8900 Ieper, Guido Gezelplein 7/GLVB, faillissement geopend bij vonnis van deze rechtbank in datum van 2 november 2007, gesloten door vereffening.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Voor éénsluidend uittreksel : de griffier, (get.) W. Orbie. (27590)

Rechtbank van koophandel te Kortrijk

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, buitengewone zitting eerste kamer, d.d. 24 juni 2010, werd het faillissement van Zitmeubelfabriek Kamil Deforce & Zn PVBA, Rozestraat 36, te 8770 Ingelmunster, ondernemingsnummer 0405.551.060, door vereffening beëindigd.

Als vermoedelijke vereffenaars worden beschouwd : de heer Marcel Deforce, Rozestraat 53, te 8770 Ingelmunster; de heer Joannes Deforce, Bonestraat 17, 8760 Meulebeke.

De griffier, (get.) Bostoen, N. (27591)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, buitengewone zitting eerste kamer, d.d. 24 juni 2010, werd het faillissement van Willaert en Verpoort BVBA, Sleihagestraat 85, te 8840 Oostnieuwkerke, ondernemingsnummer 0421.165.189, door vereffening beëindigd.

Als vermoedelijke vereffenaar wordt beschouwd : Mevr. Rita Verpoort, Rijksweg 2, te 8710 Wielsbeke.

De griffier, (get.) Bostoen, N. (27592)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, buitengewone zitting vijfde kamer, d.d. 25 juni 2010, werd, op bekentenis, failiet verklaard : Mitoma NV, Ter Gracht 32, te 8560 Wevelgem.

Ondernemingsnummer 0434.291.566.

Groothandel in textiel.

Rechter-commissaris : Renard, Jos.

Curator : Mr. Debusschere, Eddy, President Rooseveltplein 1, 8500 Kortrijk.

Datum der staking van betaling : 25 juni 2010.

Indienen der schuldborderingen ter griffie vóór 20 juli 2010.

Neerlegging eerste PV van verificatie der schuldborderingen : 18 augustus 2010, te 12 u. 15 m., in zaal A, rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Belangrijk bericht aan de belanghebbenden : om in voorkomend geval te kunnen genieten van de bevrijding waarvan sprake is in art. 73 of in art. 80 van de Faillissementswet, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde, ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen die hun identiteit, hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is, en waarbij de stukken zijn gevoegd zoals bepaald is in art. 72ter van de Faillissementswet.

De hoofdgriffier, (get.) K. Engels.

(27593)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, buitengewone zitting eerste kamer, d.d. 25 juni 2010, werd het faillissement van Ivoirlatek BVBA, Lauwestraat 43, te 8560 Wevelgem, ondernemingsnummer 0450.272.119, door vereffening beëindigd.

Als vermoedelijk vereffenaar wordt beschouwd : de heer Jean-Pierre May, Grande rue Villemey 10, te 77170 Brie Compte Robert.

De griffier, (get.) Bostoen, N.

(Pro deo) (27594)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, buitengewone zitting vijfde kamer, d.d. 25 juni 2010, werd op bekentenis failiet verklaard : Didier Cars, Vichtsteenweg 169, te 8540 Deerlijk.

Ondernemingsnummer 0432.998.201.

Algemeen onderhoud, herstelling en carrosserieherstelling van auto's.

Rechter-commissaris : Renard, Jos.

Curator : Mr. Duquesnoy, Nicolas, Harelbekestraat 8, 8570 Vichte.

Datum der staking van betaling : 25 juni 2010.

Indienen der schuldborderingen ter griffie voor 20 juli 2010.

Neerlegging eerste PV van verificatie der schuldborderingen : 18 augustus 2010, te 12 uur, in zaal A, rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Belangrijk bericht aan de belanghebbenden : om in voorkomend geval te kunnen genieten van de bevrijding waarvan sprake is in art. 73 of in art. 80 van de Faillissementswet, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde, ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen die hun identiteit, hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is, en waarbij de stukken zijn gevoegd zoals bepaald is in art. 72ter van de Faillissementswet.

De hoofdgriffier, (get.) K. Engels.

(Pro deo) (27595)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, buitengewone zitting vijfde kamer, d.d. 25 juni 2010, werd, op bekentenis, failiet verklaard : Los Five BVBA, Noorderlaan 62, te 8790 Waregem.

Ondernemingsnummer 0892.486.211.

Café.

Rechter-commissaris : Renard, Jos.

Curator : Mr. Duquesnoy, Nicolas, Harelbekestraat 8, 8570 Vichte.

Datum der staking van betaling : 25 juni 2010.

Indienen der schuldborderingen ter griffie voor 20 juli 2010.

Neerlegging eerste PV van verificatie der schuldborderingen : 18 augustus 2010, te 11 u. 45 m., in zaal A, rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Belangrijk bericht aan de belanghebbenden : om in voorkomend geval te kunnen genieten van de bevrijding waarvan sprake is in art. 73 of in art. 80 van de Faillissementswet, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde, ter griffie van de rechbank van koophandel een verklaring neerleggen die hun identiteit, hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is, en waarbij de stukken zijn gevoegd zoals bepaald is in art. 72ter van de Faillissementswet.

De hoofdgriffier, (get.) K. Engels.

(Pro deo) (27596)

Rechbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis van de rechbank van koophandel te Leuven, d.d. 28 juni 2010, werd BVBA DT Services, met zetel, te 3294 Molenstede (Diest), Ambachtenlaan 16, en met als activiteiten transportbedrijf; met ondernemingsnummer 0865.493.584; in staat van faillissement verklaard.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Fail.W.

Curator : Mr. Jan De Rieck, advocaat, te 3000 Leuven, Vaartstraat 70.

Rechter-commissaris : F. Van Eycken.

Staking der betalingen : 25 juni 2010.

Indienen van schuldvorderingen tot en met 30 juli 2010 ter griffie deze rechbank.

Uiterste datum voor neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : 10 augustus 2010.

De hoofdgriffier : (get.) M. Plevoets.

(27597)

Bij vonnis van de rechbank van koophandel te Leuven, d.d. 28 juni 2010, werd Marynissen, Tanja, geboren te Turnhout op 26 augustus 1976, wonende te 3454 Rummen (Geetbets), Ketelstraat 55, en met als activiteiten kleding en accessoires, met handelsbenaming « Gothic », met uitbating, te 3290 Diest, Leuvensestraat 1; met ondernemingsnummer 0874.918.323; in staat van faillissement verklaard.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Fail.W.

Curator : Mr. Jan De Rieck, advocaat, te 3000 Leuven, Vaartstraat 70.

Rechter-commissaris : F. Van Eycken.

Staking der betalingen : 25 juni 2010.

Indienen van schuldvorderingen tot en met 30 juli 2010 ter griffie deze rechbank.

Uiterste datum voor neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : 10 augustus 2010.

De hoofdgriffier : (get.) M. Plevoets.

(27598)

De rechbank van koophandel te Tongeren heeft bij vonnis van 28 juni 2010, op dagvaarding, het faillissement uitgesproken van JNX Partners BVBA, te 3600 Genk, Onderwijslaan 6.

Ondernemingsnummer 0893.546.677.

Voornaamste handelswerkzaamheid : uitbating van een café, handeldrijvende onder de benaming « Het Klooster ».

Als curatoren werden aangesteld Mrs. Mailleux, Bernard; Ruyschaert, Felix en Bernaerts, Mark, 18e Oogstwal 37/1, 3700 Tongeren.

Het tijdstip van staking van betaling werd vastgesteld op 19 april 2010.

De schuldvorderingen dienen uiterlijk op 28 juli 2010 neergelegd ter griffie van de rechbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4.

De sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen heeft plaats op 12 augustus 2010, om 11 uur, in de raadkamer van de rechbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4, gelijkvloers, zaal C.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig art. 72ter Fail.W.

Ref. rechbank : PD 5732.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) P. Dumoulin. (27599)

De rechbank van koophandel te Tongeren heeft bij vonnis van 28 juni 2010, op aangifte, het faillissement uitgesproken van Please BVBA, te 3870 Heers, Darisstraat 13A.

Ondernemingsnummer 0464.473.216.

Voornaamste handelswerkzaamheid : nachtclub, handeldrijvende te 3870 Heers, Steenweg 145.

Als curatoren werden aangesteld Mrs. Mailleux, Bernard; Ruyschaert, Felix en Bernaerts, Mark, 18e Oogstwal 37/1, 3700 Tongeren.

Het tijdstip van staking van betaling werd vastgesteld op 2 juni 2010.

De schuldvorderingen dienen uiterlijk op 28 juli 2010 neergelegd ter griffie van de rechbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4.

De sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen heeft plaats op 12 augustus 2010, om 11 uur, in de raadkamer van de rechbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4, gelijkvloers, zaal C.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig art. 72ter Fail.W.

Ref. rechbank : PD 5736.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) P. Dumoulin. (27600)

De rechbank van koophandel te Tongeren heeft bij vonnis van 28 juni 2010, op aangifte, het faillissement uitgesproken van Dirkx René BVBA, te 3640 Kinrooi, Neeroetersteenweg 44.

Ondernemingsnummer 0427.655.083.

Voornaamste handelswerkzaamheid : een reisbureau.

Als curatoren werden aangesteld Mrs. Mailleux, Bernard; Ruyschaert, Felix en Bernaerts, Mark, 18e Oogstwal 37/1, 3700 Tongeren.

Het tijdstip van staking van betaling werd vastgesteld op 14 juni 2010.

De schuldvorderingen dienen uiterlijk op 28 juli 2010 neergelegd ter griffie van de rechbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4.

De sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen heeft plaats op 12 augustus 2010, om 11 uur, in de raadkamer van de rechbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4, gelijkvloers, zaal C.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig art. 72ter Fail.W.

Ref. rechbank : PD 5735.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) P. Dumoulin. (27601)

De rechtbank van koophandel te Tongeren heeft bij vonnis van 28 juni 2010, op dagvaarding, het faillissement uitgesproken van Jeurissen, Kurt, geboren te Bilzen op 21 januari 1970, te 3740 Bilzen, Riemsterweg 406.

Ondernemingsnummer 0867.300.556.

Voornaamste handelswerkzaamheid : kapsalon.

Als curatoren werden aangesteld Mrs. Hanssen, Marc; Hanssen, Kristien, en Paquet, Tanguy (tgv. curator), Onderwijslaan 72/11, 3600 Genk.

Het tijdstip van staking van betaling werd vastgesteld op 28 december 2009.

De schuldvorderingen dienen uiterlijk op 28 juli 2010 neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4.

De sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen heeft plaats op 5 augustus 2010, om 11 uur, in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4, gelijkvloers, zaal C.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig art. 72ter Fail.W.

Ref. rechtbank : PD 5731.

Voor een sluidend uittreksel : de griffier, (get.) P. Dumoulin.

(27604)

De rechtbank van koophandel te Tongeren heeft bij vonnis van 28 juni 2010, op dagvaarding, het faillissement uitgesproken van TC Project Solutions BVBA, te 3620 Lanaken, Gemeenteplein 11/42.

Ondernemingsnummer 0888.450.516.

Voornaamste handelswerkzaamheid : organisatie van congressen en beurzen, handeldrijvende volgens de KBO te 3620 Lanaken, Europa-plein 5/16.

Als curatoren werden aangesteld Mrs. Hanssen, Marc; Hanssen, Kristien, en Paquet, Tanguy (tgv. curator), Onderwijslaan 72/11, 3600 Genk.

Het tijdstip van staking van betaling werd vastgesteld op 1 maart 2009.

De schuldvorderingen dienen uiterlijk op 28 juli 2010 neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4.

De sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen heeft plaats op 5 augustus 2010, om 11 uur, in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4, gelijkvloers, zaal C.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig art. 72ter Fail.W.

Ref. rechtbank : PD 5733.

Voor een sluidend uittreksel : de griffier, (get.) P. Dumoulin.

(27605)

De rechtbank van koophandel te Tongeren heeft bij vonnis van 28 juni 2010, op aangifte, het faillissement uitgesproken van Carlo Janssen BVBA, te 3660 Opglabbeek, Weg naar Zwartberg 212.

Ondernemingsnummer 0878.893.244.

Voornaamste handelswerkzaamheid : het plaatsen van tegels.

Als curator werd aangesteld Mr. Bude, Ivo, Siemkensheuvel 20, 3680 Maaseik.

Het tijdstip van staking van betaling werd vastgesteld op 15 april 2010.

De schuldvorderingen dienen uiterlijk op 28 juli 2010 neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4.

De sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen heeft plaats op 12 augustus 2010, om 11 uur, in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4, gelijkvloers, zaal C.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig art. 72ter Fail.W.

Ref. rechtbank : PD 5731.

Voor een sluidend uittreksel : de griffier, (get.) P. Dumoulin.

(27606)

De rechtbank van koophandel te Tongeren heeft bij vonnis van 28 juni 2010, op aangifte, het faillissement uitgesproken van Janssen, Carlo, geboren te Bree op 5 augustus 1963, te 3660 Opglabbeek, Weg naar Zwartberg 212.

Ondernemingsnummer 0705.736.168.

Voornaamste handelswerkzaamheid : de verkoop en plaatsing van tegels, handeldrijvende te 3660 Opglabbeek, Weg naar Zwartberg 203.

Als curator werd aangesteld Mr. Bude, Ivo, Siemkensheuvel 20, 3680 Maaseik.

Het tijdstip van staking van betaling werd vastgesteld op 15 april 2010.

De schuldvorderingen dienen uiterlijk op 28 juli 2010 neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4.

De sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen heeft plaats op 12 augustus 2010, om 11 uur, in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4, gelijkvloers, zaal C.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig art. 72ter Fail.W.

Ref. rechtbank : PD 5730.

Voor een sluidend uittreksel : de griffier, (get.) P. Dumoulin.

(27607)

De rechtbank van koophandel te Tongeren heeft bij vonnis van 28 juni 2010, op aangifte, het faillissement uitgesproken van T&T Keukendesign BVBA, te 3650 Dilsen-Stokkem, Pannenhuisstraat 22.

Ondernemingsnummer 0806.865.497.

Voornaamste handelswerkzaamheid : de aankoop en verkoop van keukens en toestellen en het plaatsen hiervan, handeldrijvende te 3650 Dilsen-Stokkem, Rijksweg 780.

Als curator werd aangesteld Mr. Gerkens, André, Demerlaan 21, bus 1, 3740 Bilzen.

Het tijdstip van staking van betaling werd vastgesteld op 9 juni 2010.

De schuldvorderingen dienen uiterlijk op 28 juli 2010 neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4.

De sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen heeft plaats op 5 augustus 2010, om 11 uur, in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4, gelijkvloers, zaal C.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig art. 72ter Fail.W.

Ref. rechtbank : PD 5729.

Voor een sluidend uittreksel : de griffier, (get.) P. Dumoulin.

(27608)

Rechtbank van koophandel te Veurne

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Veurne, in datum van 23 juni 2010, werd Mr. Jan Loones, advocaat te 8670 Koksijde-Oostduinkerke, Engelandstraat 2, ontslagen als curator over de samengevoegde faillissementen van de NV Agentschap Leroy, destijds met maatschappelijke zetel te 8660 De Panne, Zeelaan 170, en Michel Van Overstraeten, destijds wonende te 8660 De Panne, Zeelaan 170, en in staat van faillissement verklaard op 17 februari 1981.

Voor een sluidend uittreksel : de greffier, (get.) N. Boudenoordt.
(27607)

Tribunal de commerce d'Arlon

Par jugement du 24 juin 2010, le tribunal de commerce d'Arlon a prononcé la clôture, par liquidation, de la faillite de la SPRL Supermag, dont le siège social est établi à 6810 Jamoigne, rue de Virton 6, inscrite au registre de la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0416.361.711.

En application de l'article 185 du Code des sociétés, est considéré comme liquidateur M. Jacques Sindic, domicilié à 5620 Morville, rue Mont des Champs 168A.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) C. Cremer.
(27608)

Par jugement du 24 juin 2010, le tribunal de commerce d'Arlon a prononcé la clôture, par insuffisance d'actif, de la faillite de M. Steve Ackermann, né à Luxembourg le 7 décembre 1982, domicilié à 6700 Arlon (Freylange), rue du Beynert 1, inscrit au registre de la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0891.097.428.

Le failli a été déclaré excusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) C. Cremer.
(27609)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 25 juin 2010, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a reporté la date définitive de cessation des paiements de la SCRL La Manne à Linge Bis, dont le siège social est établi à 7100 La Louvière, rue Max Buset 34, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0459.862.548, et l'a fixée au 3 novembre 2009.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. Carlu.
(27610)

Par jugement du 25 juin 2010, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a reporté la date définitive de cessation des paiements de la SPRL Sabor Int, dont le siège social est établi à 6150 Anderlues, rue Jules Destrée 99, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0890.042.207 et l'a fixée au 19 novembre 2009.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. Carlu.
(27611)

Par jugement du 22 juin 2010, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé un jugement de clôture, pour insuffisance d'actif, de la faillite de la SA Walreco Finance, dont le siège social est sis à 7140 Morlanwelz, rue des Bouleaux 33, enregistrée à la B.C.E. sous le numéro 0412.904.869, déclarée par jugement de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi, en date du 9 octobre 2007.

Considère comme liquidateur de la société faillie M. René Walravens, domicilié à 6041 Gosselies, rue du Sablon 28/11.

Accorde le bénéfice de la gratuité de la procédure.
Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) M.-L. Devillers.
(27612)

Tribunal de commerce de Dinant

Par jugement du 18 mai 2010, la première chambre du tribunal de commerce de Dinant a déclaré excusable, Mme Manuella Giordani, autrefois domiciliée à 5500 Dinant, quai Culot 3/1, inscrite à la B.C.E. sous le numéro 0890.169.988, actuellement domiciliée à 6044 Roux, rue Jean Friot 53 (faillite déclarée par jugement du 31 mars 2009).

(Signé) Jean-Pierre De Clercq, avocat.
(27613)

Tribunal de commerce de Tournai

Par jugement du 21 juin 2010, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 80 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20080089, de la SA Brie, dont le siège social était sis rue de Cayoit 29 (C.W.), à 7903 Chapelle-à-Wattines, B.C.E. n° 0460.193.536, et a déchargé Me Dehaene, John, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Degauquier, Bernard, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateurs : Mayence, Thierry, rue des Dominicains 16, 7000 Mons; Robert, J.-C., rue du Bois Tamine 5, 5590 Sovet.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.
(27614)

Par jugement du 21 juin 2010, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 73 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20080215, de Micro-Technic SPRL, dont le siège social était sis rue de Tournai 135 (PEC), à 7740 Pecq, B.C.E. n° 0476.601.481, et a déchargé Me Paris, Frédéric, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Roman, Pierre, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : Loria, Edmond, rue Manin 80, 75000 FR Paris.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.
(27615)

Par jugement du 21 juin 2010, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 73 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20090200, de Nawab Company, dont le siège social était sis rue des Chapeliers 36 (TOU), à 7500 Tournai, B.C.E. n° 0885.843.392, et a déchargé Me Desbonnet, Caroline, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Roman, Pierre, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : Mohammad Anwar Shad, rue Foppens 11, 1070 Bruxelles-7.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.
(27616)

Par jugement du 21 juin 2010, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 73 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20100013, de Preciosa Cristal Import, dont le siège social était sis rue des Longues Têtes 1 (GZ), à 7900 Leuze-en-Hainaut, B.C.E. n° 0864.666.017, et a déchargé Me Desbonnet, Caroline, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Degauquier, Bernard, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : Mineur, Frederic, rue des Longues Têtes 1, 7900 Grand-metz.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(27617)

Par jugement du 21 juin 2010, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 73 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20080160, de Bayoudh Lofti, rue de Pont 55/11 (TOU), à 7500 Tournai, B.C.E. n° 0880.359.825, et a déchargé Me Paris, Frederic, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Vanderborgh, Thierry, de ses fonctions de juge-commissaire.

Le failli est déclaré non excusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(27618)

Par jugement du 21 juin 2010, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 73 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20090036, de Wojtkowiak, Franck, impasse de la rue du Cygne 2/12, à 7500 Tournai, B.C.E. n° 0877.041.435, et a déchargé Me Paris, Frederic, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Vangeneberg, Robert, de ses fonctions de juge-commissaire.

Le failli est déclaré non excusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(27619)

Par jugement du 21 juin 2010, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 73 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20080128, de Leplat, Jean-Jacques, Grand-Rue 62, à 7700 Mouscron, B.C.E. n° 0865.284.738, et a déchargé Me Leclercq, Xavier, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Dedecker, Patrice, de ses fonctions de juge-commissaire.

Le failli est déclaré excusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(27620)

Par jugement du 21 juin 2010, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 73 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20090068, de Deremier, Yvan, rue Saint-Piat 45/1 (TOU), à 7500 Tournai, B.C.E. n° 0656.142.939, et a déchargé Me Brotcorne, Pierre, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Roman Pierre, de ses fonctions de juge-commissaire.

Le failli est déclaré excusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(27621)

Par jugement du 21 juin 2010, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 73 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20090140, de De Filippis, Fabrice, rue Roland Vanoverschelde 86, à 7700 Mouscron, B.C.E. n° 0885.045.024, et a déchargé Me Van Besien, Pierre Henri, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Taelman, Patrick, de ses fonctions de juge-commissaire.

Le failli est déclaré excusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(27622)

Par jugement du 21 juin 2010, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 73 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20090180, de Dupont, Brigitte, rue des Combattants 10 (OL), à 7866 Ollignies, B.C.E. n° 0666.142.253, et a déchargé Me Desbonnet, Caroline, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Coppens, Paul, de ses fonctions de juge-commissaire.

Le failli est déclaré excusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(27623)

Par jugement du 21 juin 2010, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 73 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20050137, de Bottalico, Anne-Sophie, rue du Souvenir 9, à 7730 Estaimbourg, B.C.E. n° 0793.089.024, et a déchargé Me Mercier, Olivier, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Leclercq, Jacques, de ses fonctions de juge-commissaire.

Le failli est déclaré excusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(27624)

Par jugement du 21 juin 2010, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 73 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20080140, de Van Broeck, Delicia, rue du Pont 8B (DA), à 7864 Deux-Acren, B.C.E. n° 0666.383.268, et a déchargé Me Dehaene, John, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Coppens, Paul, de ses fonctions de juge-commissaire.

Le failli est déclaré excusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(27625)

Par jugement du 21 juin 2010, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 73 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20090010, de Colombet, Patrick, rue du Soleil Levant 69 (D), à 7711 Dottignies, B.C.E. n° 0870.259.155, et a déchargé Me Catfolis, Damien, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Vanoverschelde, Luc, de ses fonctions de juge-commissaire.

Le failli est déclaré excusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(27626)

Par jugement du 21 juin 2010, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 73 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20060129 de Daniel, Jacques, place des Sabotiers 8, à 7730 Evregnies, B.C.E. n° 0861.379.794, et a déchargé Me Van Besien, Pierre Henri, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Vanoverschelde, Luc, de ses fonctions de juge-commissaire.

Le failli est déclaré excusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(27627)

Par jugement du 21 juin 2010, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 73 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20080082, de Dupire, Olivier, rue du Courant 170, à 59830 Cysoing, B.C.E. n° 0883.519.055, et a déchargé Me Debonnet, Victor, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Parent, Michel, de ses fonctions de juge-commissaire.

Le failli est déclaré excusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(27628)

Par jugement du 21 juin 2010, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 73 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20070175, de Les 3G SPRL, dont le siège social était sis Grand-Place 69 (TOU), à 7500 Tournai, B.C.E. n° 0472.967.149, et a déchargé Me Debonnet, Victor, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Roman, Pierre, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : Gouderghe, Gilbert, avenue Saint-Jean 8, 06400 Cannes.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(27629)

Par jugement du 21 juin 2010, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 73 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20080050, de Ath Baby Junior Center SPRL, dont le siège social était sis chaussée de Bruxelles 60, à 7800 Ath, B.C.E. n° 0474.864.092, et a déchargé Me Dehaene, John, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Delcarte, Jean, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : Depotte, David, chaussée de Bruxelles 60, 7800 Ath.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(27630)

Par jugement du 21 juin 2010, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 73 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20080126, de La New Vue de Bruxelles SPRL, dont le siège social était sis rue Marcel Cuvelier 8 (PX), à 7904 Pipaix, B.C.E. n° 0436.012.426, et a déchargé Me Brotcorne, Pierre, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Celenza, Michel, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : Servayge, Guido, rue Ghyssegnyes 15, 7904 Pipaix.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(27631)

Par jugement du 21 juin 2010, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 73 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20070094, de Electro-G.T. SPRL, dont le siège social était sis rue de Menin 20/13, à 7700 Mouscron, B.C.E. n° 0872.759.379, et a déchargé Me Desbonnet, Caroline, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Vanoverschelde, Luc, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : Gormi, M., rue Albert Calmette 47, F-59200 Tourcoing (France).

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(27632)

Par jugement du 21 juin 2010, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 73 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20080044, de Oufti SPRL, dont le siège social était sis chaussée de Grammont 46, à 7860 Lessines, B.C.E. n° 0877.994.114, et a déchargé Me Van Malleghem, Franz, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Coppens, Paul, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateurs : Devillet, Frédéric, chaussée de Grammont 46, 7860 Lessines; Tryens, Ingrid, Schreverland 9, 3550 Heusden (Limburg).

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(27633)

Par jugement du 21 juin 2010, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 73 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 19940171, de Meheus SA, dont le siège social était sis rue de l'Abattoir 46, à 7700 Mouscron, et a déchargé Mes Kensier, Pascal, et Deghoy, Jean-Louis, de leurs fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Roman, Pierre, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : Meheus, Etienne, Ninoofsesteenweg 199, 1700 Dilbeek.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(27634)

Par jugement du 21 juin 2010, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 80 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20010101, de Isofral SPRL, dont le siège social était sis rue des Bengalis 1, à 7700 Mouscron, B.C.E. n° 0441.580.028, et a déchargé Me Van Daele, Edward, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Leclercq, Jacques, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : Vercruyse, Alain, rue des Bengalis 1, 7700 Mouscron.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(27635)

Par jugement du 21 juin 2010, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 80 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20090040, de Sofrabrik, dont le siège social était sis rue Grande 177, à 7971 Basècles, B.C.E. n° 0886.471.815, et a déchargé Me Claeys, Marc, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Leblanc, Yvon, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : Didot, Dany, rue Risquetout 39, 7321 Blaton.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(27636)

Par jugement du 21 juin 2010, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 73 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20070009, de Vermeir, Virginie, rue du Nouveau Monde 533, à 7700 Mouscron, B.C.E. n° 0879.047.256, et a déchargé Me Leclercq, Xavier, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Vanoverschelde, Luc, de ses fonctions de juge-commissaire.

La faillite est déclarée excusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(27637)

Par jugement du 21 juin 2010, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 73 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20010103, de Lord Martial SPRL, dont le siège social était sis rue Royale 22, à 7500 Tournai, B.C.E. n° 0424.621.755, et a déchargé Me Van Daele, Edward, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Delcarte, Jean, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : Soyez, Martial, route Provinciale 78, 7543 Mourcourt.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(27638)

Par jugement du 21 juin 2010, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 73 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20070103, de La Petite Assiette SPRL, dont le siège social était sis avenue des Rosiers 9, à 7740 Pecq, B.C.E. n° 0479.559.585, et a déchargé Me Debonnet, Victor, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Roman, Pierre, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : Tambour, Didier, avenue des Rosiers 9, 7740 Pecq.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(27639)

Par jugement rendu le 22 juin 2010, le tribunal de commerce de Tournai a fixé la date de cessation de paiements de la SA Rudel, ayant son siège social à 7500 Tournai, quai des Vicinaux 25, inscrite à la B.C.E. sous le n° d'entreprise 0866.254.639, déclarée en faillite par jugement du 24 septembre 2009, au 24 mars 2009.

Tournai, le 22 juin 2010.

Le greffier délégué, (signé) M. Senechal.

(27640)

Par jugement rendu le 24 juin 2010 par le tribunal de commerce de Tournai, a été ouverte, sur aveu, la faillite de Ducart, Xavier, ayant son siège social à 7904 Willaupuis, rue de la Forge 17, inscrite à la B.C.E. sous le n° d'entreprise 0806.991.894, et ayant pour activité commerciale le commerce de détail par correspondance.

Les créanciers sont tenus de produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Tournai, rue des Filles Dieu 1, à 7500 Tournai, dans un délai de trente jours (24 juillet 2010).

Pour bénéficier de la décharge, les personnes physiques qui, à titre gratuit, se sont constituées sûreté personnelle du failli sont tenues de déposer au greffe du tribunal de commerce une déclaration attestant que leur obligation est disproportionnée à leurs revenus et à leur patrimoine, les pièces dont question à l'article 72ter de la loi sur les faillites devant être jointes à cette déclaration.

Le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe du tribunal de commerce de Tournai le 14 août 2010.

Curateur : Me Debetencourt, Paul, boulevard des Combattants 46, 7500 Tournai.

Juge-commissaire : Celenza, Michel.

Tournai, le 24 juin 2010.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) G. Lavennes.

(27641)

Tribunal de commerce de Verviers

—

Faillite de la SA Le Bivouac Country, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0460.635.281, dont le siège social est établi à 4845 Jalhay, Bansions 48.

Faillite déclarée par jugement du 23 janvier 2003.

Curateur : Me Pascal Lambert.

Par jugement du 17 juin 2010, le tribunal de commerce de Verviers a clôturé la faillite préqualifiée par liquidation.

Liquidateur (conformément à l'article 185 du Code des sociétés) : Mme Lisianne Fievez, chemin Sous-Bois 22, à 4900 Spa.

Le greffier délégué, (signé) Monique Coutelier.

(27642)

—

Faillite de Finck, Georges, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0756.277.623, dont le siège social est établi à 4860 Pepinster, val du Fierain 65, actuellement à 4890 Thimister, Centre 55.

Faillite déclarée par jugement du 16 mars 2006.

Curateur : Me Pierre Schmits.

Par jugement du 17 juin 2010, le tribunal de commerce de Verviers a clôturé par liquidation, la faillite préqualifiée.

Par le même jugement M. Finck, Georges, a été déclaré excusable.

Le greffier délégué, (signé) Monique Coutelier.

(27643)

Faillite de la SPRL Marc Simon Menuiserie, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0866.175.653, dont le siège social est établi à 4802 Heusy, avenue Hanlet 38.

Faillite déclarée par jugement du 8 septembre 2008.

Curateur : Me Pierre Henry.

Par jugement du 17 juin 2010, le tribunal de commerce de Verviers a clôturé la faillite préqualifiée par liquidation.

Liquidateur (conformément à l'article 185 du Code des sociétés) : M. Marc Simon, avenue Hanlet 38, à 4802 Verviers.

Le greffier délégué, (signé) Monique Coutelier.

(27644)

—

Faillite de la SPRL Lepicentre, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0474.356.724, dont le siège social est établi à 4800 Verviers, rue des Raines 70.

Faillite déclarée par jugement du 3 décembre 2009.

Curateur : Me Pierre Andri.

Par jugement du 17 juin 2010, le tribunal de commerce de Verviers a clôturé la faillite préqualifiée par liquidation.

Liquidateur (conformément à l'article 185 du Code des sociétés) : M. Alexandre Lenoir, rue du Tombeau 10, à 4801 Verviers.

Le greffier délégué, (signé) Monique Coutelier.

(27645)

—

Faillite de Conset, Marc, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0756.390.855, dont le siège social est établi à 4830 Limbourg, avenue Victor David 34.

Faillite déclarée par jugement du 23 mars 2009.

Curateur : Me Lucie Gerardy.

Par jugement du 17 juin 2010, le tribunal de commerce de Verviers a clôturé la faillite préqualifiée pour insuffisance d'actif.

Par le même jugement M. Conset, Marc, a été déclaré excusable.

Le greffier délégué, (signé) Monique Coutelier.

(27646)

—

Faillite de la SA Menuibel, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0413.876.333, dont le siège social est établi à 4650 Julemont, rue de Coronmeuse 5.

Faillite déclarée par jugement du 16 février 1995.

Curateurs : Me Paul Thomas, et Me Pierre-Eric Defrance.

Par jugement du 17 juin 2010, le tribunal de commerce de Verviers a clôturé la faillite préqualifiée par liquidation.

Liquidateur (conformément à l'article 185 du Code des sociétés) : M. Emile Ledent, avenue Reine Astrid 115/C3, à 4900 Spa.

Le greffier délégué, (signé) Monique Coutelier.

(27647)

—

Faillite de Larbalestrier, Jean-Jacques, dont le siège social est établi à 4800 Verviers, rue de la Colline 1, actuellement à 4800 Verviers, rue des Gris Chevris 51.

Faillite déclarée par jugement du 1^{er} décembre 1994.

Curateur : Me Pierre-Eric Defrance.

Par jugement du 17 juin 2010, le tribunal de commerce de Verviers a clôturé par liquidation la faillite préqualifiée.

Par le même jugement M. Larbalestrier, Jean-Jacques a été déclaré excusable.

Le greffier délégué, (signé) Monique Coutelier.

(27648)

Faillite de la SPRL Deus Christian, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0453.127.877, dont le siège social est établi à 4800 Verviers, Les Cerisiers 33.

Faillite déclarée par jugement du 16 octobre 2000.

Curateur : Me Pierre-Eric Defrance.

Par jugement du 17 juin 2010, le tribunal de commerce de Verviers a clôturé la faillite préqualifiée par liquidation.

Liquidateur (conformément à l'article 185 du Code des sociétés) : M. Christian Deus, avenue Henri Pirenne 40, à 4845 Jalhay.

Le greffier délégué, (signé) Monique Coutelier.

(27649)

Gerechtelijke ontbinding — Dissolution judiciaire

Rechtbank van koophandel te Brussel

De rechtbank van koophandel te Brussel heeft, bij vonnis van de tweede buitengewone kamer-zaal C van 25 juni 2010, de ontbinding uitgesproken van de BVBA Nicotof DN, met maatschappelijke zetel te 1853 Strombeek-Bever, Tramstraat 2, ondernemingsnummer 0872.993.070 en de onmiddellijke afsluiting van de vereffening overeenkomstig artikel 182 W. Venn.

Voor een sluidend uittreksel : de griffier, (get.) P. De Maesschalck.
(27650)

De rechtbank van koophandel te Brussel heeft, bij vonnis van de tweede buitengewone kamer-zaal C van 25 juni 2010, de ontbinding uitgesproken van de BVBA All Road, met maatschappelijke zetel te 3090 Overijse, Parklaan 202, bus 4, ondernemingsnummer 0474.344.945 en de onmiddellijke afsluiting van de vereffening overeenkomstig artikel 182 W. Venn.

Voor een sluidend uittreksel : de griffier, (get.) P. De Maesschalck.
(27651)

De rechtbank van koophandel te Brussel heeft, bij vonnis van de tweede buitengewone kamer-zaal C van 25 juni 2010, de ontbinding uitgesproken van de NV Rayvon EC, met maatschappelijke zetel te 1547 Bever, Poreel 26, ondernemingsnummer 0455.892.971 en de onmiddellijke afsluiting van de vereffening overeenkomstig artikel 182 W. Venn.

Voor een sluidend uittreksel : de griffier, (get.) P. De Maesschalck.
(27652)

Huwelijksvermogensstelsel — Régime matrimonial

Bij akte, verleden voor notaris Kurt Vuylsteke, op 14 juni 2010, hebben de heer Boone, Stephan Willy Laurette (rijksregisternummer 830901 063-64), geboren te Waregem op 1 september 1983, en zijn echtgenote, Mevr. Deblauwe, Eline Alice Denise (rijksregister-nummer 850816 172-25), geboren te Kortrijk op 16 augustus 1985, samenwonende te 8500 Kortrijk, Pervijzestraat 1, wijzigingen aangebracht in hun huwelijksvermogensstelsel, zonder dat het stelsel zelf werd vereffend.

Namens de echtgenoten Stephan Boone-Deblauwe, Eline : (get.) Kurt Vuylsteke, notaris.
(27653)

Bij akte, verleden voor geassocieerd notaris Charles Deckers, te Antwerpen, op 15 juni 2010, dragende de melding : « Geregistreerd twee bladen, geen renvooien, te Antwerpen, zevende kantoor der registratie op 16 juni 2010, boek 143, blad 76, vak 5. Ontvangen : vijfentwintig euro (€ 25). De ontvanger, (get.) J. Martens », hebben de heer Van Geel, Jozef, en Mevr. Jongmans, Yvette, samenwonende te Essen, Maststraat 28, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd.

Voor de verzoekers : (get.) C. Deckers, geassocieerd notaris.
(27654)

Bij akte, verleden voor notaris Anita Indekeu, op 15 juni 2010, hebben de heer Bertjens, Marcel Antoon Francis Ghislain, geboren te Maaseik op 6 maart 1954, en zijn echtgenote, Mevr. Gerits, Marie Jeanne, geboren te Maaseik op 27 juli 1953, samenwonende te 3680 Maaseik, Niesstraat 106, een wijziging aangebracht aan hun bestaand stelsel van scheiding van goederen met gemeenschap van aanwinsten, meer bepaald hebben de echtgenoten Bertjens-Gerits, hun onverdeelde rechten in volle eigendom van een onroerend goed ingebracht in de beperkte gemeenschap van aanwinsten.

Neeroeteren (Maaseik), 25 juni 2010.
(Get.) Anita Indekeu, notaris te Neeroeteren (Maaseik).
(27655)

Bij akte, verleden voor notaris Anita Indekeu, op 21 juni 2010, hebben de heer Van der Perre, Jan Victor, geboren te Ninove op 2 oktober 1947, nationaalnummer 471002 343 72, en zijn echtgenote, Mevr. Palmaers, Elza Nicole Louisa, geboren te Dilsen op 28 september 1950, nationaalnummer 500928 278 92, samenwonende te 3680 Maaseik, Tweede-straat 47. Gehuwd te Dilsen op 19 mei 1972, onder het stelsel der wettelijke gemeenschap van goederen bij gebrek aan huwelijkscontract, een wijziging aangebracht aan hun bestaand stelsel, meer bepaald door inbrenging van een onroerend goed in volle eigendom in het gemeenschappelijk vermogen door Mevr. Palmaers, Elza, voornoemd.

Neeroeteren (Maaseik), 25 juni 2010.
(Get.) Anita Indekeu, notaris te Neeroeteren (Maaseik).
(27656)

Bij akte, verleden voor notaris Pierre Van Hove, te Brugge, op 21 juni 2010, geboekt te Brugge, registratie 4 bevoegd voor registratie op 24 juni 2010, twee bladen, geen verzendingen, boek 211, blad 85, vak 13. Ontvangen : vijfentwintig euro (€ 25). De eerstaanwezend inspecteur, (get.) Laga, E.G. werd het huwelijksvermogensstelsel gewijzigd tussen de heer Burggraeve, Louis Julien Fidèle, geboren te Brugge op 29 oktober 1942 (identiteitskaartnummer 591-0195072-10, rijksregisternummer 42.10.29-221-55), en zijn echtgenote, Mevr. Stroo, Maria Josepha, geboren te Brugge op 23 januari 1947 (identiteitskaartnummer 590-3316398-91, rijksregisternummer 47.01.23-390.11), samenwonende te 8300 Knokke-Heist, Sasstraat 40.

De echtgenoten Burggraeve-Stroo, zijn gehuwd te Westkapelle op 22 mei 1970 onder het wettelijk stelsel ingevolge hun voorafgaand huwelijksstelsel verleden voor de notaris Joseph De Vestele, destijds te Brugge op 22 mei 1970, zonder wijziging nadien.

Krachtens voormelde wijzigende akte werd door de heer Louis Burggraeve, en door Mevr. Maria Stroo, onroerende goederen in de gemeenschap gebracht.

Brugge, 28 juni 2010.
Voor gelijkluidend uittreksel : (get.) Pierre Van Hove, notaris.
(27657)

Uit een akte, verleden voor notaris Maurice Ide, te Hamme, op 8 juni 2010, geregistreerd drie rollen, geen verwijzing te Sint-Niklaas, 14 juni 2010, boek 564, blad 87, vak 20. Ontvangen : vijfentwintig euro (€ 25). De ontvanger, (get.) An Van Avermaet, eerstaanwezend inspecteur a.i., blijkt dat de heer Van Cauwenberghe, Oswald Alfons Justina, en zijn echtgenote, Mevr. De Leebeeck, Ghislaine Elisa Maria, wonende te 9280 Lebbeke, Potaardestraat 79, gehuwd onder het stelsel van de wettelijke gemeenschap van goederen blijkens huwelijkscontract verleden voor notaris Achille Eeman, destijds te Lebbeke, op

13 augustus 1959, ongewijzigd tot op heden hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd inhoudende het behoud van het bestaande huwelijksstelsel, doch met inbreng van verschillende onroerende goederen door Mevr. De Leebeck, in het gemeenschappelijk vermogen.

(Get.) M. Ide, notaris.

(27658)

Bij akte, wijziging huwelijks voorwaarden, verleden voor geassocieerd notaris Frédéric Bauwens, te Haaltert, op 28 juni 2010, hebben de heer Quintyn, Leon, geboren te Helderberg op 17 november 1939, en zijn echtgenote, Mevr. De Muyter, Julienne Irma Felexina, geboren te Haaltert op 2 januari 1939, wonende te 9450 Haaltert, Krekeldries 23, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd, met behoud van het stelsel van de wettelijke gemeenschap, door inbreng in de huwgemeenschap door Mevr. Julienne De Muyter, van een perceel weiland, gelegen te Haaltert, eerste afdeling, ter plaatse genaamd « Boekentveld ».

(Get.) F. Bauwens, geassocieerd notaris.

(27659)

Bij akte, verleden op 18 juni 2010, voor Mr. Bernard Boes, notaris te Kortrijk, geregistreerd op het eerste registratiekantoor te Kortrijk, hebben de heer Joël René Nottebaert, geboren te Bellegem op 20 september 1934, en zijn echtgenote, Mevr. Lea Elodie Vandenbogaerde, geboren te Bellegem op 7 november 1935, samenwonend te Kortrijk (Bellegem), Sint-Pietersweg 45, een wijziging aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel zonder actuele wijziging van hun patrimonia en met behoud van het stelsel.

Voor de echtgenoten Nottebaert-Vandenbogaerde : (get.) Bernard Boes, notaris.

(27660)

Bij akte verleden op 11 juni 2010, voor Mr. Bernard Boes, notaris te Kortrijk, geregistreerd op het eerste registratiekantoor te Kortrijk, hebben de heer Jean Pierre Marcel L’Oeuille, geboren te Kortrijk op 20 september 1947, en zijn echtgenote, Mevr. Oscarine Emile Marguerite Bauwens, geboren te Kortrijk op 20 september 1947, en zijn echtgenote, Mevr. Oscarine Emile Marguerite Bauwens, geboren te Kortrijk op 8 september 1943, samenwonend te Kortrijk, Vee-markt 4/0022, een wijziging aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel, zonder actuele wijziging van hun patrimonia en met behoud van het stelsel.

Voor de echtgenoten L’Oeuille-Bauwens : (get.) Bernard Boes, notaris.

(27661)

Bij akte verleden op 8 juni 2010, voor Mr. Bernard Boes, notaris te Kortrijk, geregistreerd op het eerste registratiekantoor te Kortrijk, hebben de heer Rudy Frans Simone Leestmans, geboren te Vilvoorde op 24 april 1953, en zijn echtgenote, Mevr. Carine Margriet Hermie, geboren te Eeklo op 9 februari 1958, samenwonend te De Pinte, Zevergem, Landuitstraat 31, gehuwd onder het stelsel van zuivere scheiding van goederen blijkens huwelijkscontract verleden voor ondergetekende notaris Boes op 27 maart 1987, een wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel aangebracht.

Deze wijzigende akte voorziet in de toevoeging van een beperkte gemeenschap en de inbreng van een onroerend goed in deze beperkte gemeenschap door beide echtgenoten.

Voor de echtgenoten Leestmans-Hermie : (get.) Bernard Boes, notaris.

(27662)

Bij authentieke akte, de dato 11 juni 2010, verleden voor notaris Jessica Verhaeghe, te Gistel, geregistreerd op het eerste registratiekantoor Oostende op 16 juni 2010, een blad, geen verzendingen, boek 744, blad 72, vak 4, ontvangen : vijfentwintig euro (25,00 EUR), de eerstaanwezend inspecteur-ontvanger, (get.) N. Vansteenkistens, hebben de heer Vanden Broele, Dany Julien André (rijksregisternummer 62.03.06 473-88, identiteitskaartnummer 590-1264357-85, uitgereikt te Oudenburg op 25 juli 2005), geboren te Brugge op 6 maart 1962, en echtgenote, Mevr. Inghelbrecht, Katleen Marijke (rijksregisternummer

72.05.23 280-92, identiteitskaartnummer 590-8074191-34, uitgereikt te Oudenburg op 20 juni 2008), geboren te Torhout op 23 mei 1972, beiden wonend te Oudenburg, Oude Brugseweg 248, gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Oudenburg op 5 februari 248, gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Oudenburg op 5 februari 2004, onder het stelsel der zuivere scheiding van goederen, ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Arnold Vermeersch, te Oudenburg, op 22 januari 2004 hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd.

In deze akte werd door de echtgenoten het stelsel van scheiding van goederen behouden maar zijn er wijzigingen, zonder dat deze wijziging de vereffening van het vorig stelsel of een dadelijke verandering van de samenstelling van de vermogens tot gevolg heeft.

Namens de voornoemde echtgenoten : (get.) Jessica Verhaeghe, notaris.

(27663)

Uit een akte verleden voor notaris Eric Himpe, te Ieper, op 15 juni 2010, dragende volgende melding van registratie : « Geboekt twee blad, geen verzending te Ieper, op 22 juni 2010, boek 171, blad 69, vak 13. Ontvangen : vijfentwintig euro (25 EUR). De ontvanger ai, (getekend) Jean-Pierre Lemaire », blijkt dat de heer Butstraen, Wesley Roger, geboren te Ieper op 6 mei 1980, nationaal nummer 80.05.06-057.23, en zijn echtgenote, Mevr. Ollevier, Ann Eve Carina, geboren te Roeselare op 5 oktober 1976, nationaal nummer 76.10.05-080.78, samenwonende te 8900 Ieper, Lombardstraat 20, hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd door inbreng door Mevr. Ann Ollevier, van een onroerend goed in de huwgemeenschap.

Ieper, 28 juni 2010.

Voor gelijkvormig ontledend uittreksel : (get.) Eric Himpe, notaris.

(27664)

Bij akte verleden voor notaris Marianda Moyson, te Kapelle-op-den-Bos, op 24 juni 2010, hebben de heer De Valck, Theodoor, geboren te Meise op 14 mei 1919, en zijn echtgenote, Mevr. Van Ossel, Joanna Francisca, geboren te Wolvertem op 21 oktober 1919, samenwonend te 1860 Meise, Broekstraat 29, een wijziging aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel.

Bij voormalde akte werden door de heer De Valck, Theodoor, onroerende goederen ingebracht in het gemeenschappelijk vermogen.

(Get.) M. Moyson, notaris.

(27665)

De heer Haentjens, Eddy Roger Germaine, geboren te Lokeren op 22 augustus 1950, en zijn echtgenote, Mevr. Marchand, Christiane Leonie Alfons, geboren te Lokeren op 4 september 1953, samenwonende te Lokeren, Schraagveld 6, hebben bij akte wijziging huwelijkscontract verleden voor notaris Pierre De Brabander, te Lokeren (Eksaarde), op 15 juni 2010, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd door inbreng in het gemeenschappelijk vermogen door de echtgenote van een eigen onroerend goed, met toevoeging van een keuzebeding inzake toebedeling van de huwgemeenschap bij overlijden.

(Get.) P. De Brabander, notaris.

(27666)

Bij akte verleden voor geassocieerd notaris Marc Sledsens, te Antwerpen, op 18 juni 2010, met vermelding van volgende registratiegegevens : « Geregistreerd drie bladen, twee renvooiën, te Antwerpen, negende kantoor der registratie op 21 juni 2010, boek 215, blad 87, vak 03 (F 2010/113/1546/N). Ontvangen : vijfentwintig euro (€ 25). De eerstaanwezend inspecteur : (getekend) C. Van Elsen », hebben de heer Alex Bongaerts en Mevr. Karina Van Goethem, samenwonende te Kapellen, Fuchsialaan 17, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd.

Voor de echtgenoten : (get.) M. Sledsens, geassocieerd notaris.

(27667)

Uit een akte, verleden voor Mr. Clement Wouters, notaris te Tongeren, op 25 mei 2010, geregistreerd op 3 juni 2010, te Tongeren. Registratiekantoor vier bladen, geen verzending, boek 5/567, blad 92, vak 10. Ontvangen : vijfentwintig euro (€ 25,00). De eerstaanwezend inspecteur E. Hubrechts (getekend) blijkt dat de heer Rochus, Joseph Hubert Marie, geboren te Vreren op 11 augustus 1941, identiteitskaart nummer 590-3164423-18, riksregister nummer 41.08.11-195.04, en zijn echtgenote, Mevr. Reners, Marie-José Wilhelmina, geboren te 's Herenelderen op 12 december 1947, identiteitskaart nummer 590-2152455-51, riksregister nummer 47.12.12-294.29, beiden van Belgische nationaliteit, wonende te 3700 Tongeren, Luikersteenweg 653.

Dat ze gehuwd zijn voor de ambtenaar van de burgerlijke stand van de gemeente 's Herenelderen, thans Tongeren, op 8 april 1967.

Dat ze gehuwd zijn onder het wettelijk stelsel der gemeenschap ingevolge huwelijkscontract verleden voor Mr. Jean-Paul Suy alsdan notaris te Tongeren op 6 april 1967, tot op heden niet gewijzigd.

Een notariële akte houdende minnelijke wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel hebben laten opmaken met inbreng van onroerende goederen in de huwgemeenschap, te weten :

1) Onder de gemeente 73094 Tongeren, twaalfde afdeling Vreren, artikel 02713 :

Een perceel weiland gelegen ter plaatse genaamd « Het Kapellen Veld » ten kadaster bekend sectie B nummer 1411/A, groot drieëndertig are achtennegentig centiare (33 a 98 ca).

2) Onder de gemeente 73094 Tongeren, twaalfde afdeling Vreren, artikel 02714 :

Een woonhuis en handelshuis met alle aanhorigheden op en met grond gelegen langs de Luikersteenweg 653 en +653, bekend ten kadaster sectie B nummer 1380/S, groot dertien are negentig centiare (13 a 90 ca) en nummer 1398/C, groot achttien are negenentachtig centiare (18 a 89 ca) of samen groot tweeeëndertig are negenenzeventig centiare (32 a 79 ca).

En toevoeging van een verblijvingsbeding.

Tongeren, 24 juni 2010.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Clement Wouters, notaris. (27668)

Uit een akte, verleden voor Mr. Clement Wouters, notaris te Tongeren op 25 mei 2010, geregistreerd op 3 juni 2010, te Tongeren. Registratiekantoor vier bladen, geen verzending, boek 5/567, blad 92, vak 9. Ontvangen : vijfentwintig euro (€ 25,00). De eerstaanwezend inspecteur E. Hubrechts (getekend), blijkt dat de heer Wouters, Dirk Jean Marie, geboren te Hoeselt op 24 juli 1966 (IK-nr. 590-7556986-33, NN 66.07.24-323.04), en zijn echtgenote, Mevr. Kellens, Jeannine Carine Josette, geboren te Tongeren op 15 oktober 1963 (IK-nr. 590-7981792-76, NN 63.10.15-316.45), beiden van Belgische nationaliteit, samenwonende te 3700 Tongeren, Klein Malstraat 64.

Dat ze gehuwd zijn voor de ambtenaar van de burgerlijke stand van de stad Tongeren, op 4 juni 1993.

Dat ze gehuwd zijn onder het stelsel der wettelijke gemeenschap van goederen bij ontstentenis van een huwelijkscontract, tot op heden niet gewijzigd.

Een notariële akte houdende minnelijke wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel hebben laten opmaken met inbreng van onroerende goederen in de huwgemeenschap, te weten :

1) Onder de gemeente 73046 Tongeren, negende afdeling Mal, artikel 01719 :

Een woonhuis op en met grond en aanhorigheden, gelegen aan de « Klein Malstraat 64 », ten kadaster bekend sectie B, nummer 169/F, met een oppervlakte van vijf are tachtig centiare (5 a 80 ca).

2) Onder de gemeente 73046 Tongeren, negende afdeling Mal, artikel 92424 :

De onverdeelde helft van een perceel weiland gelegen ter plaatse genaamd « Het Kerk Veldje », bekend ten kadaster sectie B nummer 421/A, groot zesentachtig are veertig centiare (86 a 40 ca).

En toevoeging van een verblijvingsbeding.

24, juni 2010.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Clement Wouters, notaris. (27669)

Bij akte verleden voor notaris Ilse Janssens, te Kontich, de dato 25 juni 2010, hebben de heer Kloen, Wolter Jan, riksregisternummer 40.07.09-187.44, gepensioneerde, geboren te Borger (Nederland) op 9 juli 1940, en zijn echtgenote, Mevr. Campenaerts, Alphonsine Louisa, riksregisternummer 38.04.07-268.57, gepensioneerde, geboren te Kontich op 7 april 1938, samenwonende te 2650 Edegem, Romeinse Put 60/0005, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd, waarbij voormalde echtgenoten het stelsel van algehele gemeenschap als basis voor hun huwelijksvermogensregeling hebben aangenomen.

Voor de verzoekers : (get.) Ilse Janssens, notaris.

(27670)

Bij akte verleden voor notaris Jan Lambrecht, te Lummen, op 24 juni 2010, hebben de heer Vandereycken, Theophil August, geboren te Hasselt op 18 april 1934, en zijn echtgenote, Mevr. Mees, Madeleine Ludovica Clementina, geboren te Herk-de-Stad op 21 maart 1934, hun huwelijksstelsel gewijzigd en dit als volgt :

Mevr. Mees, Madeleine, voornoemd, brengt de volle eigendom van vijf onroerende goederen uit haar eigen vermogen in de huwelijksgemeenschap in. Verder doen zij een toebedeling van het gemeenschappelijk vermogen aan de langstlevende naar diens keuze.

Namens de echtgenoten Vandereycken-Mees : (get.) Jan Lambrecht, notaris.

(27671)

Uittreksel uit de akte houdende wijziging huwelijksvermogensstelsel van de heer Bridelance, Jan Maurice, geboren te Izegem op 16 januari 1963, nationaal nummer 63.01.16 225-43, en zijn echtgenote, Mevr. Sintobin, Katrien Cecilia Augusta Maria, geboren te Izegem op 11 augustus 1967, nationaal nummer 67.08.11 080-83, samenwonende te 8880 Ledegem (Sint-Eloois-Winkel), Gullegemsestraat 125, verleden voor mij, notaris Carl Polfliet, te Oostende, op 11 juni 2010, geregistreerd te « Oostende I, op 21 juni 2010, drie bladen, geen verzendingen, boek 742, blad 100, vak 01 », blijkt :

1) dat de genoemde echtgenoten het wettelijk stelsel wensen te behouden;

2) dat de heer Bridelance, Jan Maurice, voornoemd, in de huwelijksgemeenschap heeft ingebracht Goed 1.

Gemeente Ledegem, derde afdeling, Sint-Eloois-Winkel.

Een woonhuis op en met grond en aanhorigheden gelegen Gullegemsestraat nummer 125, volgens titel gekend ten kadaster onder de sectie A deel van nummer 776/F/2 en thans volgens recente kadastrale legger gekadastreerd onder de sectie A, nummer 776 K 2, met een oppervlakte volgens kadaster van tien are veertig centiare. (1040 m²).

Goed 2.

Gemeente Ledegem, derde afdeling Sint-Eloois-Winkel :

Een perceel bebouwde grond, Gullegemsestraat, gekadastreerd volgens titel onder de sectie A deel van nummer 776 F/2 en thans volgens recente kadastrale legger gekend ten kadaster onder de sectie A nummer 776 H 2 met een oppervlakte volgens kadaster van zesenveertig centiare (46 ca).

Alhier wordt opgemerkt dat het goed onder 2 dat wordt ingebracht enkel betrekking heeft op de grond en niet op het gebouw dat er is opgericht krachtens onderhandse toelating tot bouwen en dat toebehoort aan de BVBA Bridelance.

De heer Bridelance Jan en Mevr. Sintobin, Katrien, verklaren geen handelaar te zijn.

Voor ontledend uitreksel : (get.) Carl Polfliet, notaris. (27672)

Bij akte verleden voor notaris Jean-Paul De Jaeger, met standplaats Watervliet, gemeente Sint-Laureins, op 28 juni 2010, hebben de heer Van De Walle, Patrick Jeroom, geboren te Eeklo op 23 juli 1950, en zijn echtgenote, Mevr. Baute, Rita Denise Marie Therese, geboren te Eeklo op 30 april 1950, samenwonende te 9991 Maldegem, Adegem, Verbranden Bos 25A, een wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel aangebracht. Deze wijziging voorziet in de inbreng door de echtgenote van een eigen onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen en de toevoeging van een overlevingsbeding.

Voor de verzoekers : (get.) Jean-Paul De Jaeger, notaris. (27673)

De heer Colson, Dennis Jules Rosalie, geboren te Bilzen op 14 juni 1977, en zijn echtgenote, Mevr. Punie, Miet Rachel Danny, geboren te Hasselt op 29 maart 1982, samenwonende te 3740 Bilzen, Oudestraat 12A, hebben een akte houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel, opgemaakt door Mr. Bram Vuylsteke, notaris ter standplaats Riemst (Zichen-Zussen-Bolder), op 16 juni 2010.

A. In deze akte houdende wijziging huwelijksvermogensstelsel heeft de heer Colson besloten in het gemeenschappelijk vermogen bestaande tussen hem en zijn echtgenote in te brengen :

Bilzen (tweede afdeling) : een perceel grond gelegen, ter plaatse genaamd « Molenveld », sectie D, deel van nummers 508/D en 509/D met een gemeten oppervlakte van 5 a 62 ca en 5,7 m² en een perceel grond gelegen, ter plaatse genaamd « Molenveld », sectie D, nummer 508/F met een oppervlakte van 7 a 64 ca.

B. In dezelfde akte hebben de echtgenoten Colson-Punie besloten in het gemeenschappelijk vermogen bestaande tussen hem en zijn echtgenote in te brengen :

Bilzen (tweede afdeling) : in het gebouwencomplex, genaamd residentie « De Meidoorn », sectie A nummer 532/G, met een oppervlakte van 9 a 33 ca : het appartement genummerd « A1 », gelegen op het gelijkvloers rechts, postnummer Oudestraat 12A.

C. In dezelfde akte hebben de echtgenoten Colson-Punie, eveneens een wijziging aangebracht in verband met de verdeling van het gemeenschappelijk vermogen bij ontbinding van het stelsel.

Riemst (Zichen-Zussen-Bolder), 28 juni 2010.

Voor de verzoekers : (get.) Bram Vuylsteke, notaris. (27674)

Bij akte verleden voor Mr. Paul Geebelen, geassocieerde notaris te Lommel, op 23 juni 2010, hebben de heer Molemans, Pierre, geboren te Lommel op 15 januari, en echtgenote, Mevr. Goyvaerts, Lily, geboren te Bree op 15 april 1960, samenwonend te 3920 Lommel, Kinderstraat 5, een wijziging gebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel, met name : wijziging van het gemeenschappelijke vermogen door inbreng in de gemeenschap door de man.

Voor de verzoekers : (get.) Philippe Crolla, notaris. (27675)

Bij akte verleden voor notaris Bert Valkeniers, te Tienen, op 22 juni 2010, hebben de heer Loix, Tom, geboren te Sint-Truiden op 30 maart 1978, en zijn echtgenote, Mevr. Bex, Els Alberte Monique, geboren te Sint-Truiden op 21 juli 1980, samenwonende te Sint-Truiden, Belingstraat 14, een wijziging aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel.

Wijziging : echtgenoten willen hun huwelijk voortzetten onder het beheer van scheiding van goederen.

(Get.) Bert Valkeniers, notaris. (27676)

Voor notaris Xavier Voets, te Bilzen, werd op 9 juni 2010, een akte verleden houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Schoenmaekers, Paul Martin, geboren te Bilzen op 20 december 1970, van Belgische nationaliteit, en zijn echtgenote, Mevr. Gerits, Evi, geboren te Bilzen op 2 maart 1975, van Belgische nationaliteit, samenwonende te 3740 Bilzen, Riemsterweg 264, gehuwd te Bilzen op 1 juni 2002, onder het stelsel van zuivere scheiding van goederen blijkens huwelijkscontract verleden voor notaris Joël Vangronsveld, te Bilzen, op 11 april 2002. Krachtens voormelde wijzigingsakte werd er een intern gemeenschappelijk vermogen aan hun stelsel toegevoegd, werd een onroerend goed van de heer Schoenmaekers in dat toegevoegd gemeenschappelijk vermogen ingebracht, en een keuzebeding gekoppeld aan dit vermogen.

Bilzen, 9 juni 2010.

Namens de echtgenoten Schoenmaekers-Gerits : (get.) X. Voets, notaris. (27677)

Bij akte verleden voor notaris Mia Knapen, te Lanaken, op 21 juni 2010, hebben de echtgenoten, de heer Daniels, Rudi Jean-Marie Thomas, arbeider, geboren te Tongeren op 19 oktober 1958, van Belgische nationaliteit, en zijn echtgenote, Mevr. Verschaeren, Rosette Louisa, huisvrouw, geboren te Antwerpen op 4 februari 1961, van Belgische nationaliteit, samenwonende te 3730 Hoeselt, Heibrikstraat 62, oorspronkelijk gehuwd onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan een huwelijkscontract, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd waarbij het stelsel wordt behouden maar het gemeenschappelijk vermogen wordt uitgebreid door inbreng van een eigen onroerend goed van de heer Daniels, Rudi en inbreng van eigen roerende goederen van Mevr. Verschaeren, Rosette en de inlassing van een keuzebeding.

Voor de verzoekers : (get.) Mia Knapen, notaris. (27678)

Bij akte verleden voor het ambt van notaris Niek Van der Straeten, geassocieerd notaris, te Destelbergen, op 8 juni 2010, hebben de heer De Backer, Dirk Maurice Georges, geboren te Gent op 6 augustus 1959, en zijn echtgenote, Mevr. Homblé, Micheline Juliette, geboren te Gent op 16 januari 1954, samenwonend te 9070 Destelbergen, Kouterstraat 12, een wijziging aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel, doch met behoud van het stelsel, houdende onder meer de inbreng in het gemeenschappelijk vermogen door Mevr. Homblé, Micheline, van het onroerend goed te Destelbergen, Kouterstraat 12.

(Get.) N. Van der Straeten, geassocieerd notaris. (27679)

Bij akte van notaris Henk Dekiere, te Oostrozebeke van 21 mei 2010, hebben de heer Gunst, Jean Marie, geboren te Tielt op 11 november 1960, en zijn echtgenote, Mevr. Desimpelaere, Carine Georgine, geboren te Tielt op 2 januari 1960, wonende te 8760 Meulebeke, Elbestraat 31, gehuwd onder het wettelijk stelsel zonder huwcontract, hun stelsel gewijzigd onder meer door inbreng in de huwgemeenschap van een eigen goed van de heer Gunst.

Voor echtgenoten Jean Gunst-Desimpelaere : (get.) Henk Dekiere, notaris. (27680)

De heer Evenepoel, Edgar Philemon Gustave, geboren te Ninove op 14 november 1959, en zijn echtgenote, Mevr. De Leeuw, Marceline, geboren te Liedekerke op 15 januari 1965, samenwonende te 1760 Roosdaal, Profetenstraat 65, hebben bij akte verleden voor notaris Ingrid Evenepoel, te Ninove, de dato 19 april 2010, hun huwelijkscontract gewijzigd door inbreng van persoonlijke goederen van de heer Evenepoel in het gemeenschappelijk vermogen.

Namens de verzoekers : (get.) Ingrid Evenepoel, notaris. (27681)

De heer De Jonge, Dirk Robert Andrea, geboren te Ninove op 6 maart 1958, en zijn echtgenote, Mevr. De Cooman, Marie-Christine, geboren te Ninove op 1 september 1961, samenwonende te 9401 Ninove (Pollare), Steenberg 27, hebben bij akte verleden voor notaris Ingrid Evenepoel, te Ninove, de dato 25 mei 2010, hun huwelijkscontract gewijzigd door inbreng van persoonlijke goederen van de heer De Jonge in het gemeenschappelijk vermogen.

Namens de verzoekers : (get.) Ingrid Evenepoel, notaris.

(27682)

Bij akte verleden voor notaris Brigitte Vermeersch, te Horebeke, op 25 juni 2010, hebben de echtgenoten Willems Rudy Richard-Gevaert, Carine Alberta, samenwonende te 9700 Oudenaarde, Pater Ruyfelaerstraat 4, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd, waarbij onder meer door de heer Willems, Rudy, een eigen onroerend goed werden ingebracht.

Voor de verzoekers : (get.) Brigitte Vermeersch, notaris.

(27683)

Bij akte verleden voor notaris Jan Lambrecht, te Lummen, op 24 juni 2010, hebben de heer Ghys, Sylvain, geboren te Beringen op 10 januari 1943, en zijn echtgenote, Mevr. Camps, Andrea Severina, geboren te Koersel op 21 februari 1947, hun huwelijksstelsel gewijzigd en dit als volgt : de heer Ghys, Sylvain, voornoemd, brengt de volle eigendom van twee onroerende goederen uit zijn eigen vermogen in de huwelijksgemeenschap in.

Namens de echtgenoten Ghys-Camps : (get.) Jan Lambrecht, notaris.

(27684)

Par acte reçu par le notaire Jean-Pierre Misson, à Ciney, le 11 juin 2010, M. Laloux, Yves Emmanuel Pierre Joseph Ghislain, né à Ciney le 30 janvier 1952, et son épouse, Mme Jaumotte, Fabienne Nelly Alberte Odile, née à Ixelles le 18 janvier 1958, domiciliés à 5360 Natoye (Hamois), rue du Château d'Eau 39, ont apporté les modifications suivantes à leur régime matrimonial :

Mme Jaumotte, Fabienne, a fait apport d'une quote-part d'immeuble qui lui était propre à la société annexe au régime de séparation de biens existant entre eux (société limitée à un immeuble);

les époux Laloux-Jaumotte ont encore adjoint à leur régime de séparation de biens une autre société d'acquêts, le tout conformément à la loi du 18 juillet 2008.

Pour M. et Mme Laloux-Jaumotte, (signé) Jean-Pierre Misson, notaire à Ciney.

(27685)

Par acte reçu par le notaire Jean-Pierre Misson, à Ciney, le 10 juin 2010, enregistré à Ciney, le 16 juin suivant, volume 5/484, folio 21, case 07, M. Pierre Antoine Marcel Gilles Tixhon, né à Noiseux le 4 août 1954, et son épouse, Mme Marie Anne Emérance Colette Ghislaine Sovet, née à Huy le 15 janvier 1953, domiciliés à 5590 Pessoux (Ciney), route d'Ocquier 102, ont apporté la modification suivante à leur régime matrimonial :

Ils ont remplacé le régime de la séparation de biens (contrat reçu par Me Van Bever, à Ciney, le 30 avril 1976), par le régime légal.

Pour M. et Mme Pierre Tixhon-Sovet, (signé) Jean-Pierre Misson, notaire à Ciney.

(27686)

D'un acte reçu par nous, Vincent Labenne, notaire, de résidence à Courcelles, en date du 22 juin 2010, portant à la suite la mention d'enregistrement suivante :

« Enregistré à Fontaine-l'Evêque le 23 juin 2010, volume 523, folio 83, case 5, un rôle, sans renvoi. Reçu : vingt-cinq euros (25 euros). Le receveur, (signé) M. Stocquet ».

Il résulte que M. Zorzi, Rudi Arturo, né à Charleroi D1 le 10 juin 1981, et son épouse, Mme Sanchioni, Cinzia, née à La Louvière le 29 mars 1983, domiciliés à 6180 Courcelles, rue Baudouin 1^{er} 4/1/2, ont modifié leur contrat de mariage sans en changer le régime par apport au patrimoine commun d'un bien immeuble propre à M. Rudi Zorzi.

Pour extrait analytique conforme : (signé) Vincent Labenne, notaire à Courcelles.

(27687)

D'un acte reçu par lui le 8 juin 2010, le notaire Jean-François Bricart, à Messancy, a extrait ce qui suit :

M. De Leeuw, Laurent, né à Grammont le 20 avril 1967 (numéro national 67.04.20-331.19), et son épouse, Mme De Lil, Katharina, née à Grammont le 4 avril 1967 (numéro national 67.04.04-342.03), domiciliés à 6781 Messancy (Sélangue), rue Basse 61, époux mariés sous le régime légal à défaut de contrat de mariage, ont fait dresser un acte notarié portant adoption du régime de la séparation des biens pure et simple.

Messancy, le 25 juin 2010.

Pour extrait conforme : (signé) Jean-François Bricart, notaire à Messancy (Luxembourg).

(27688)

Aux termes d'un acte reçu par Me Léopold Derbaix, notaire à Binche, en date du 25 juin 2010, les époux, Urbain, Armand Paul (NN 270530-07713), né à Binche le 30 mai 1927, et Gossens, Irène Marie Florimonde (NN 300619-08418), née à Ressaix le 19 juin 1930, domiciliés ensemble à Binche (Ressaix), rue du Mazy 72, mariés sous le régime de la communauté à défaut de contrat de mariage, ont modifié leur régime matrimonial, cette modification n'entraînant pas de changement du régime matrimonial existant, mais changement dans la composition des patrimoines, à savoir l'apport d'un bien propre de l'épouse à la communauté, étant un immeuble sis à Binche (Ressaix), rue de Fontaine 67, sur et avec 3 à 50 ca.

Pour extrait conforme : (signé) Léopold Derbaix, notaire à Binche.

(27689)

Il résulte d'un acte reçu par le notaire Patrick Van Haverbeke, à Jette, le 22 juin 2010, que M. Mbilo Efole, né à Kinshasa (Congo) le 5 mars 1961 - Mme Itunime Esambo, née à Kinshasa (Congo) le 17 mai 1971, demeurant ensemble à Jette, rue Gustave Delathouwer 3, mariés à Jette le 15 décembre 2006, sans contrat de mariage, ont procédé à la modification de leur régime matrimonial en adoptant le régime de la séparation de biens pure et simple.

(Signé) P. Van Haverbeke, notaire.

(27690)

Aux termes d'un acte reçu par le notaire Hervé Randaxhe, à Fléron, en date du 8 juin 2010, M. David, Jean-François Patrick, né à Hénin-Liétard (France) le 15 septembre 1968, numéro national 68.09.15 263-02, et son épouse, Mme Pichot, Sandrine Josée Ida, née à Rocourt le 26 août 1976, numéro national 76.08.26 080-16, domiciliés à 4610 Beyne-Heusay, rue Jean Prévôt 43, ont modifié leur régime matrimonial.

Aux termes de cet acte, les époux ont créé une société d'acquêts limitée aux immeubles décrits ci-après sans que le régime matrimonial soit par ailleurs modifié.

M. Jean-François David, prénomé, a fait apport à la société d'acquêts des biens immeubles suivants, lui appartenant en propre, pour la totalité en pleine propriété :

1. commune de Fléron, première division, ex-Fléron :

une maison d'habitation avec jardin et dépendances, sise rue Jean Prévôt, numéro 32, cadastrée d'après titre et actuellement section B, numéro 45 N, pour une contenance de 240 m²;

2. ville de Liège, vingt-deuxième division, Grivegnée, première division :

une maison d'habitation, sise rue Vinave, numéro 122, cadastrée d'après titre et actuellement section C, numéro 1064 K, pour une contenance de 140 m².

(Signé) H. Randaxhe, notaire.

(27691)

M. Leroi, Harry Henri Lucienne, né à Mouscron le 4 août 1977, et son épouse, Mme Nyffels, Caroline Angèle Marthe, née à Mouscron le 7 janvier 1981, domiciliés ensemble à 7700 Mouscron, rue d'Iseghem 70, ont modifié leur régime matrimonial suivant un acte du notaire associé Alain Mahieu, à Mouscron, du 14 juin 2010, par lequel Mme Nyffels, Caroline, a fait l'apport d'un immeuble lui appartenant en propre au patrimoine commun.

Mouscron, le 24 juin 2010.

Pour les époux Leroi-Nyffels, (signé) Alain Mahieu, notaire associé, à la résidence de Mouscron.

(27692)

M. Moreau, Loïc Alfred Jean-Marie, né à Machecoul (France) le 14 décembre 1955, et son épouse, Mme Bauwens, Catherine Jean Ghislaine, née à Kortrijk le 17 octobre 1958, domiciliés ensemble à 7700 Mouscron, rue Roger Salengro 41, ont modifié leur régime matrimonial suivant un acte du notaire associé Alain Mahieu, à Mouscron, du 12 juin 2010, par lequel Mme Bauwens, Catherine, a fait l'apport d'un immeuble lui appartenant en propre au patrimoine commun.

Mouscron, le 24 juin 2010.

Pour les époux Moreau-Bauwens, (signé) Alain Mahieu, notaire associé, à la résidence de Mouscron.

(27693)

Aux termes d'un acte reçu par le notaire Alain Corne, à Verviers, le 14 juin 2010, M. Jason, Joseph François Julien, né à Pepinster le 17 septembre 1920, registre national 200917-23727, et son épouse, Mme Ciancio, Maria Dominica, née à Carolei (Italie) le 1^{er} octobre 1937, registre national 371001-16669, domiciliés ensemble à 4820 Dison, Montagne de l'Invasion 132, ont signé un acte de modification de régime matrimonial visant à adjoindre à leur régime de séparation de biens une société accessoire limitée à trois immeubles et fait entrer dans cette société des immeubles propres à M. Joseph Jason, en usant de la faculté qui leur est offerte par l'article 1394 du Code civil.

(Signé) Alain Corne, notaire.

(27694)

L'an deux mil dix, le onze juin, devant nous, Me Paul Emile Brohée, notaire de résidence à Woluwe-Saint-Pierre;

Ont comparu :

M. Mbeleg, Marcel Burgar, né à Yaoundé (Cameroun) le 20 octobre 1975 (numéro national 75.10.20 451-12), de nationalité camerounaise, et son épouse, Mme Belibi Odzolo, Nadine, née à Douala (Cameroun) le 28 mars 1981 (numéro national 81.03.28 352-45), de nationalité camerounaise, domiciliés à Saint-Gilles, rue Gustave Defnet 8;

Lesquels nous ont exposé qu'ils souhaitent modifier leur régime matrimonial en exécution de l'article 1394 et 1395 du Code civil.

...

Conformément à l'article 1394 du Code civil, à la requête des comparants, il va être procédé à la modification de leur régime matrimonial.

...

III. Contrat modificatif du régime matrimonial

Les comparants ont arrêté les conventions suivantes :

Article 1^{er}. Régime.

Les époux adoptent le régime de la séparation de biens pure et simple, conformément aux articles du Code civil belge. En conséquence, chaque époux conservera la propriété de tous ses biens, en disposera et les administrera librement, sous réserve des dispositions de l'article 215 du Code civil.

Les époux ne seront pas tenus des dettes, l'un de l'autre, sauf ce qui est dit à l'article 222, du Code civil.

...

Dont acte

Fait et passé à Woluwe-Saint-Pierre, en l'étude.

Après que l'acte fut intégralement lu et commenté, les comparants ont signé avec nous notaire.

(Suivent les signatures.)

Enregistré deux rôles, sans renvoi, au 1^{er} bureau de l'enregistrement de Woluwe, le 14 juin 2010, volume 17, folio 85, case 19. Reçu : vingt-cinq euros (€ 25). L'inspecteur principal, (signé) Dominique Pluquet.

Pour extrait conforme : (signé) P.E. Brohée, notaire à Woluwe-Saint-Pierre.

(27695)